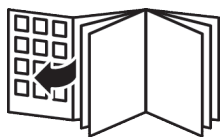


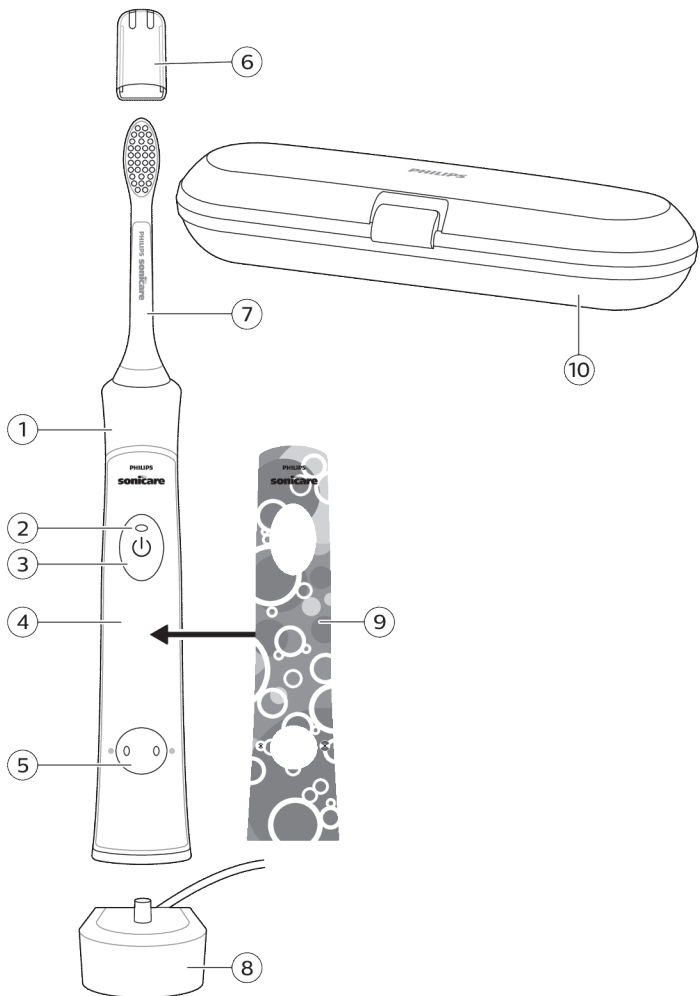
**PHILIPS**

**sonicare**

*For Kids*









English 6  
Azərbaycanca 20  
Čeština 35  
Dansk 50  
Deutsch 65  
Eesti 82  
Español 97  
Français 113  
Hrvatski 129  
Italiano 144  
Latviešu 160  
Lietuviškai 175  
Magyar 190  
Nederlands 206  
Norsk 222  
O'zbek 236  
Polski 252  
Português 269  
Română 285  
Shqip 300  
Slovenščina 316  
Slovensky 331  
Srpski 346  
Suomi 361  
Svenska 376  
Türkmençe 391  
Ελληνικά 406  
Български 424  
Кыргызча 441  
Македонски 457  
Русский 474  
Тоҷикӣ 492  
Українська 509

Қазақша 526  
Հայերեն 542  
ქართული ენა 560  
עברית 578

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

## Warnings

- Keep the chargers away from water.
- After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the wall socket.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Only use original Philips accessories or consumables. Only use charger provided with the product.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, stop using it and contact the Consumer Care Center in your country. If the cord is damaged, replace the charger with a new one.
- Do not use the chargers outdoors or near heated surfaces.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.

- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristles dislodging.
- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive bleeding occurs after use, if bleeding continues to occur after 1 week of use or if you experience discomfort or pain.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

### **Battery safety instructions**

- This appliance contains batteries that are only removable by skilled persons.
- Only use the product for its intended purpose. Read this information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.
- Only use original Philips accessories and consumables. Only use detachable supply unit HX6100.
- Charge and use the product at a temperature between 0 °C and 40 °C (32°F and 104 °F).
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.

- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of, see section on recycling.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

## Storage and transportation conditions

Temperature -10°C to 60°C (14 °F to 140 °F).

## Radio Equipment Directive

Hereby, Philips declares that electric toothbrushes with radio equipment type (Bluetooth, NFC) are in compliance with Directive 2014/53/EU.

- The Bluetooth radio frequency interface in applicable products operates at 2.4 GHz.
- The maximum output power by the Bluetooth appliance is 3 dBm.
- The NFC radio frequency interface in applicable products operates at 13.56 MHz.
- The maximum RF power transmitted by the appliance is 30.16 dBm.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Note: The Features of different models may vary. Some models may not be equipped with Bluetooth or NFC.

## Intended Use

Sonicare for Kids toothbrushes are intended to remove adherent plaque and food debris from the teeth to reduce tooth decay and improve and maintain oral health. Sonicare for Kids power toothbrushes are intended for personal use. Use by children should be with adult supervision.



## Your Philips Sonicare (Fig 1.)

- 1 Handle
- 2 Battery indicator
- 3 Power On/off button
- 4 Panel for sticker
- 5 Brushing mode button with mode lights

### Accessories:

- 6 Brush head cap
- 7 Brush head(s)
- 8 Charging base
- 9 Sticker
- 10 Travel case

Note: The accessories and features of different models vary. For example some models come with a travel case or are equipped with Bluetooth.

## Sonicare app - Getting started

Download the Sonicare For Kids App to support healthy habit building. The App is compatible with wide range of iOS and Android (TM) smart devices.

Note: If your device is not Bluetooth capable you can still use the Sonicare For Kids app on iOS and Android (TM) smart devices to enhance your brushing experience.

To start using the Sonicare app:

- 1 Download the Sonicare For Kids app to your mobile device.
- 2 Ensure that Bluetooth for your device is turned on.
- 3 Open the app and follow the steps.
- 4 To connect your toothbrush with the app, turn on the toothbrush by pressing either the power on/off button or the brushing mode button.

Note: Make sure the toothbrush is not on the charger when you turn it on.

- 5 Create a Philips account for the parent dashboard via the app. Complete firmware update, if prompted, to access the latest improvements and features.
- 6 The app automatically connects with the toothbrush. If the toothbrush does not connect, follow the troubleshooting steps provided in the app.

Note: Keep your mobile device close to your toothbrush when you use your toothbrush. Make sure your mobile device is safe in a dry place.

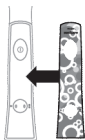
## App features

The Sonicare For Kids App provides the following features:

- Ability to track brushing patterns of child
- Parent Dashboard
  - Used to view brushing patterns of child.
  - Used to provide rewards when child has brushed without the App.
  - Used to provide credit to continue brushing streak or fix a brushing streak.

## Getting started

### Applying your favorite sticker

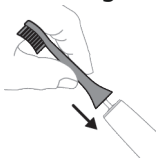


The Sonicare For Kids comes with replaceable stickers.

- 1 Apply your favorite sticker on the handle.

Note: Make sure you line up the cut-out areas on the sticker with the buttons on the front of the handle. Make sure the handle is clean and stickers are fully pressed onto the handle with no air gaps to ensure full adhesion.

### Attaching the brush head



- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.



- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it will not go any further.

Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle.

## Using your Philips Sonicare for Kids toothbrush

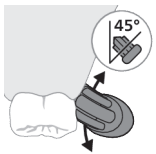
If you are using your Sonicare for Kids toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first-time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow the brushing instructions below for the best experience. To help you transition to your new Sonicare for Kids power toothbrush, it comes with the EasyStart feature activated. This feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you adapt to brushing with a Philips Sonicare for Kids toothbrush.

**Note:** For children under age 8, it is recommended that a parent or adult caregiver perform toothbrushing.

### Brushing instructions

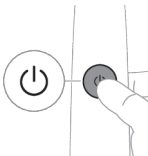


- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.

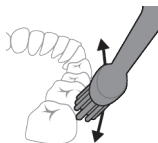


- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees). Pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline.

**Note:** Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

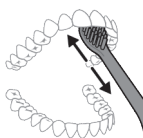


- 3 Press the power on/off button to switch on the Philips Sonicare.



- 4 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

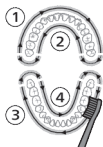
Note: The bristles should slightly flare. It is not recommended to scrub as you would with a manual toothbrush.



- 5 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth.
- 6 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where extra attention is needed. You can also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer.

Note: Your Philips Sonicare toothbrush is safe to use on braces (brush heads wear out sooner when used on braces) and dental restorations (fillings, crowns, veneers) if they are properly adhered and not compromised.

## KidPacer





To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the KidPacer feature. The KidPacer divides the brushing time into 4 equal segments and indicates when you should move to the next area. The segments are indicated with a short tune. The toothbrush automatically stops at the end of a brushing session with a congratulatory tune.

Note: Instruct your child to brush until they hear the congratulatory tune and the toothbrush switches off.

## Modes

	Low mode	High mode
Benefit	Reduced power mode used for training and introducing younger children to the sonic experience.	Full-strength mode designed for older/independent brushers.

<b>Recommended brush head</b>	Sonicare for Kids Sonic Toothbrush Head	Sonicare for Kids Sonic Toothbrush Head
<b>Total brushing time</b>	2 minutes (see KidTimer)	2 minutes
<b>How to brush</b>		

## Features

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

The KidPacer is an interval timer that helps your child to brush evenly through the mouth by dividing your mouth into 4 sections.

### KidTimer

- The KidTimer plays a congratulatory tune at the end of the pre-determined brushing time. Additionally, the KidTimer automatically switches off the handle when the brushing cycle is complete.
- When in high mode, the KidTimer is set at 2 minutes.
- When in low mode, the KidTimer is set at 1 minute and slowly increases over time. This slow increase in brushing time helps young children reach the dentist-recommended 2 minutes of brushing.

Note: Instruct your child to brush until they hear the congratulatory tune and the toothbrush switches off.

### EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature activated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to brushing with the Philips Sonicare.

Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly advance through the EasyStart ramp-up cycle.

To deactivate EasyStart (see 'Activating or deactivating features').

## Activating or deactivating features

You can activate or deactivate the EasyStart feature:

Step 1: Place the handle on the charging stand.



Step 2: Press and hold power button for 2 seconds.

If you hear 1 beep, then the EasyStart feature has been deactivated.

OR

If you hear 2 beeps, then the EasyStart feature has been activated.

Step 3: Let go of the power button when you hear beep.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Sonicare's effectiveness in removing plaque.

## Charging and battery status

This Philips Sonicare for Kids toothbrush is designed to provide at least 28 brushing sessions, each session lasting 2 minutes (14 days if used twice per day) on a fully charged battery. The battery indicator shows the battery status when you complete the 2-minute brushing session, when you pause the toothbrush, or while it is charging.

Note: It can take up to 24 hours to fully charge the battery before first use, but you can use the Philips Sonicare toothbrush before it is fully charged.

## Charging on charger

- 1 Plug the charger into an electrical outlet.
- 2 Place the handle on the charger.
  - The handle emits 2 short beeps to confirm that the handle is placed properly.
  - The flashing light of the battery indicator shows that the toothbrush is charging.
  - When the handle is fully charged on the charger, the battery indicator lights up green for 10 seconds and then switches off.

## Battery status

### Battery status (handle on plugged-in charger)

When the handle is placed on the charger, the battery indicator shows the battery level.

Battery status	Battery indicator
Charging	Flashes green.
Full	Lights up in solid green for 10 seconds and then switches off.

### Battery status (when handle is not placed on charger)

When the toothbrush is awake, the battery indicator light on the power buttons shows the battery level.

Battery status	Battery indicator	Sound
Full	Lights up in green	-
Low	Flashes green	The handle emits 3 beeps after brushing
Empty	Flashes green	The handle emits 2 sets of beeps after brushing

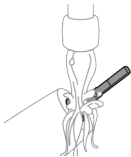
Note: To save energy, the battery indicator will switch off when not in use.

Note: When the battery is completely empty, the toothbrush switches off. Place the toothbrush on the charger to charge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your toothbrush on the charger when not in use.

## Cleaning

### Toothbrush handle



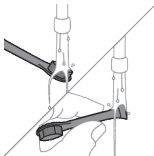
- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste.

**Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.**

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Note: Do not tap the handle on the sink to remove excess water.

### Brush head



- 1 Rinse the brush head and bristles after each use.
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week. Rinse the travel cap as often as needed.

### Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

### Travel case

Rinse with warm water and use a damp cloth to clean inside of travel case.

### Storage

If you are not going to use the product for an extended period of time, unplug it from the electrical outlet, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.



## Replacement

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Only use Sonicare for Kids replacement brush heads.

## Locating the model number

Look on the bottom of the Philips Sonicare toothbrush handle for the model number (HX63XX).

## Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

## WARRANTY EXCLUSIONS

What is not covered under warranty:

- In mouth attachments including brush heads and nozzles.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts or unauthorized brush heads.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

## Recycling



- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

The built-in rechargeable battery **must only be removed by a qualified professional** when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the battery is completely empty.

## Removing the rechargeable battery

CONTAINS LITHIUM-ION RECHARGEABLE CELL. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

The built-in rechargeable battery **must only be removed by a qualified professional** when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the battery is completely empty.

---

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.**

---

---

**When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.**

---

---

**To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.**

---

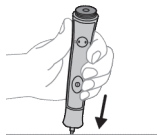
To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below.

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare for Kids and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips Sonicare for Kids.
- 2 Remove and discard the brush head.
- 3 Insert a screwdriver into the slot located in the bottom of the handle and turn counterclockwise until you see a gap between the bottom cap and the handle.

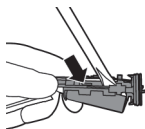




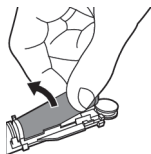
- 4 Insert the screwdriver into the gap and pry the bottom cap out of the handle.



- 5 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle.



- 6 Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier.



- 7 Grab the battery and pull it away from the internal components to break the second metal battery tab.

**Caution: Be aware of the sharp edges of the battery tabs so as to avoid injury to your fingers.**



- 8 Cover the battery contacts with tape to prevent any electrical short from residual battery charge. The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

**Note: Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.**

## Giriş

Alış-verişiniz üçün sizi təbrik edir və Philips-ə xoş gəlmisiniz deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) səhifəsində qeydiyyatdan keçirin.

## Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

## Xəbərdarlıqlar

- Adapterləri sudan uzaqda saxlayın.
- Təmizlədikdən sonra doldurma qabını rozetkaya taxmazdan əvvəl tamamilə quruduğuna əmin olun.
- Bu cihaz uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir.
- Uşaqlar cihazla oynamamalıdırlar.
- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. Yalnız məhsulun üzərində verilən şarj alətini istifadə edin.
- Bu cihazda istifadəçinin təmir edə biləcəyi hissələr yoxdur. Cihaz zədələndikdə, ondan istifadəni dayandırın və ölkənizdəki Müştəriyə Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın. Kabel zədələndikdə, doldurma qabını yenisinə dəyişdirin.
- Adapterlərdən çöldə və ya isti səthlərin yaxınlığında istifadə etməyin.
- Məhsulun hər hansı hissəsini qabyuyan maşında təmizləməyin.

- Bu cihaz yalnız dişləri, damağı və dili təmizləmək üçün hazırlanıb.
- Fırça başlığının xovları zədələnib və ya əyilibsə, ondan istifadəni dayandırın. Köhnəlmə əlamətləri üzə çıxsə, fırça başlığını hər 3 aydan bir və ya daha tez-tez dəyişdirin.
- Tərkibində efir yağları və ya kokos yağı olan məhsullarla birbaşa təmasdan çəkinin. Bu cür təmas tüklərin yerindən çıxmasına səbəb ola bilər.
- İstifadədən sonra həddən artıq qanama olsa, qanama 1 həftəlik istifadədən sonra yenə də davam etsə və ya narahatlıq, yaxud ağrı hiss etsəniz, cihazdan istifadəni dayandırın və stomatoloqunuz/həkiminiz ilə məsləhətləşin.
- Ötən 2 ay ərzində ağız və diş əti əməliyyatı keçirmisinizsə, bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl stomatoloqunuz ilə məsləhətləşin.
- Əgər sizdə kardiostimulyator və ya başqa implantasiya edilmiş cihaz varsa, istifadə etməzdən əvvəl həkiminizlə və ya implantasiya edilmiş cihazın istehsalçısı ilə əlaqə saxlayın.
- Sağlamlıq problemləriniz varsa, bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl həkiminiz ilə məsləhətləşin.
- Cihaz şəxsi gigiyena cihazıdır və stomatoloji praktikada və ya müəssisədə çoxsaylı xəstələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

### **Batareya təhlükəsizliyinə dair təlimatlar**

- Bu cihazda yalnız təcrübəli şəxslər tərəfindən çıxarıla bilən batareyalar var.
- Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər. Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.
- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və istehlak materiallarından istifadə edin. Yalnız çıxarıla bilən HX6100 enerji təchizatı blokundan istifadə edin.
- Məhsulu 0 °C və 40 °C aralığında olan temperaturda şarj edin və istifadə edin.

- Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın.
- Məhsul anormal şəkildə qızır və ya qoxu gələrsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın.
- Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiya ocaqlara qoymayın.
- Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin.
- Bu cihazda təmir oluna bilən hissələr yoxdur. Batareyanın istismar müddəti başa çatdıqda, cihaz lazımi qaydada atılmalıdır (təkrar emal bölməsinə baxın).
- Batareyalar zədələnersə və ya sızdırarsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, dərhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.

## Saxlama və daşınma şərtləri

Temperatur -10°C - 60°C.

## Radio Avadanlığı Direktivi

Bununla, Philips radio avadanlıq növü ilə (Bluetooth, NFC) təchiz edilmiş elektrik diş fırçalarının 2014/53/Aİ Direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir.

- Müvafiq məhsullarda Bluetooth radio tezliyi interfeysi 2,4 GHz tezliyində işləyir.
- Bluetooth cihazının maksimum çıxış gücü 3 dBm-dir.
- Müvafiq məhsullarda NFC radio tezliyi interfeysi 13,56 MHz tezliyində işləyir.
- Cihazın ötürdüyü maksimum RT gücü 30,16 dBm-dir.

Aİ uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni aşağıdakı internet ünvanında əlçatandır:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Qeyd: Xüsusiyyətlər müxtəlif modellərə görə fərqlənə bilər. Bəzi modellər Bluetooth və ya NFC ilə təchiz edilməyə bilər.

## İstifadə Təyinatı

Sonicare for Kids diş fırçaları diş çürüməsini azaltmaq, ağız sağlamlığını yaxşılaşdırmaq və qorumaq məqsədilə dişlərdəki diş ərpini və qida qalıqlarını təmizləmək üçün nəzərdə tutulub. Sonicare for Kids elektrik diş fırçaları fərdi istifadə üçün nəzərdə tutulub. Uşaqlar böyükklərin nəzarəti altında istifadə etməlidir.

## Philips Sonicare (Şək. 1.)

- 1 Tutacaq
- 2 Batariya göstəricisi
- 3 Yandır/söndür düyməsi
- 4 Stiker üçün panel
- 5 Rejim işıqları ilə fırçalama rejimi düyməsi

### Aksesuarlar:

- 6 Fırça başlığının qapağı
- 7 Fırça başlığı
- 8 Doldurma bazası
- 9 Stiker
- 10 Portativ qab

Qeyd: Aksesuarlar və xüsusiyyətlər müxtəlif modellərə görə fərqlənə bilər. Məsələn, bəzi modellər daşıma qutusu və Bluetooth ilə təchiz edilib.

## Sonicare tətbiqi - Başlamaq

Sağlam vərdiş yaratmağı dəstəkləmək üçün Sonicare Kids tətbiqini endirin. Tətbiq iOS və Android (TM) smart cihazlarının geniş çeşidi ilə uyğun gəlir.

Qeyd: Cihazınızda Bluetooth yoxdursa, fırçalama təcrübənizi artırmaq üçün hələ də iOS və Android (TM) smart cihazlarında Sonicare for Kids tətbiqindən istifadə edə bilərsiniz.

Sonicare tətbiqindən istifadəyə başlamaq üçün:

- 1 Sonicare for Kids tətbiqini mobil cihazınıza endirin.

- 2 Cihazınız üçün Bluetooth'un aktiv olduğuna əmin olun.
- 3 Tətbiqi açın və addımları yerinə yetirin.
- 4 Diş fırçasınızı tətbiqə qoşmaq üçün yandır/söndür düyməsini və ya fırçalama rejimi düyməsini sıxmaqla diş fırçasını yandırın.

Qeyd: Diş fırçasını yandırdığınız zaman şarj alətinin üzərində olmadığına əmin olun.

- 5 Tətbiq vasitəsilə ana idarə paneli üçün Philips hesabı yaradın. Ən son təkmilləşdirmələrə və xüsusiyyətlərə daxil olmaq üçün tələb olunarsa, avadanlıq-proqram təminatı yeniləməsini tamamlayın.
- 6 Tətbiq avtomatik olaraq diş fırçasına qoşulur. Diş fırçası qoşulmasa, tətbiqdə göstərilən problemlərin aradan qaldırılması addımlarını izləyin.

Qeyd: Diş fırçasınızdan istifadə edərkən mobil cihazınızı diş fırçanıza yaxın saxlayın. Mobil cihazınızın quru yerdə təhlükəsiz olduğuna əmin olun.

## Tətbiqin xüsusiyyətləri

Sonicare for Kids Tətbiqi aşağıdakı xüsusiyyətləri təmin edir:

- Uşağın fırçalama qaydasını izləmək imkanı
- Ana İdarə Paneli
  - Uşağın fırçalama qaydasına baxmaq üçün istifadə edilir.
  - Uşaq Tətbiq olmadan fırçaladıqda mükafat təmin etmək üçün istifadə olunur.
  - Fırçalama tərzinə davam etmək üçün kredit vermək və ya fırçalama tərzini düzəltmək üçün istifadə olunur.

## Başlamaq

### Sevimli stikerlərinizin tətbiq olunması

Sonicare For Kids dəyişdirilə bilən stikerlərlə təchiz edilir.





### 1 Sevimli stikerinizi tutacağa yapışdırın.

Qeyd: Stikerdəki kəsilmiş yerləri tutacağın ön tərəfindəki düymələrə uyğunlaşdırın. Tutacağın təmiz olduğuna və stikerlərin tam yapışması üçün onların hava boşluqları olmadan tutacağa tam basıldığına əmin olun.

### Əlavə edilmiş fırça başlığı



### 1 Fırça başlığını elə düzün ki, tükcüklər tutacağın qabaq hissəsi ilə eyni istiqamətə yönəlsin.



### 2 Fırça başlığını dayanana qədər metal valın üzərinə möhkəm basın.

Qeyd: Fırça başlığı ilə tutacağın arasında kiçik boşluğun görünməsi normaldır.

## Philips Sonicare for Kids diş fırçasından istifadə

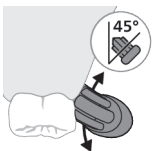
Sonicare for Kids diş fırçasınızı ilk dəfə istifadə edirsinizsə, elektriksiz diş fırçasından istifadə etdikdən daha çox vibrasiya hiss etməyiniz normal haldır. İlk dəfə istifadəçilərin çox təzyiq göstərməsi normal haldır. Yalnız yumşaq şəkildə təzyiq tətbiq edin və diş fırçasının sizin yerinizə fırçalamasına şərait yaradın. Daha yaxşı təcrübə üçün aşağıda göstərilən fırçalama ilə bağlı təlimatlara əməl edin. Yeni Sonicare for Kids elektrik diş fırçasınıza keçməyə kömək etmək üçün o, EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunub. Philips Sonicare for Kids diş fırçasının fırçalama gücünə öyrəşməyinizə kömək etmək üçün EasyStart xüsusiyyəti ilk 14 fırçalama zamanı tutacağın gücünü ehmalca artırır.

Qeyd: 8 yaşından kiçik uşaqların dişlərini valideyn və ya yetişkin uşaq baxıcısının fırçalaması tövsiyə olunur.

## Fırçalama təlimatları

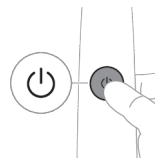


- 1 Fırçanın tükcüklərini isladın və az miqdarda diş pastası əlavə edin.

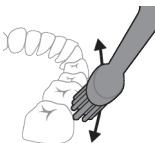


- 2 Diş fırçasının xovunu dişlərin üzərində kiçik bucaq altında (45 dərəcə) yerləşdirin. Xovun diş ətinə və ya diş ətinin bir qədər altına çatması üçün bərk sıxın.

Qeyd: Həmişə fırçanın mərkəzinin dişlər ilə təmas etdiyindən əmin olun.



- 3 Philips Sonicare-i yandırmaq üçün yandırın/söndürün düyməsinə basın.



- 4 Tükcükləri dişlərə və diş ətinə yerləşdirilən yumşaq bir şəkildə tutun. Dişlərinizi yüngül irəli-geri hərəkətlərlə fırçalayın ki, daha uzun xovlar dişlərinizin arasına çata bilsin. Bütün fırçalama müddəti ərzində bu hərəkəti davam etdirin.

Qeyd: Tükcüklər acza işıqlanmalıdır. Əl ilə idarə olunan diş fırçası ilə etdiyiniz kimi ovuşdurmaq tövsiyə olunmur.



- 5 Ön dişlərin içəri səthlərini təmizləmək üçün fırça tutacağıni yarı şaquli şəkildə əyin və hər dişin üzərində üst-üstə düşən bir neçə şaquli fırçalama vuruşları edin.
- 6 Fırçalama müddəti tamamladıqdan sonra dişlərinizin çeynəmə səthlərini və əlavə diqqət tələb edilən yerləri fırçalamaq üçün əlavə vaxt sərf edə bilərsiniz. İstədiyiniz kimi diş fırçası yanılı və ya sönlü vəziyyətdə dilinizi fırçalaya bilərsiniz.

Qeyd: Philips Sonicare diş fırçasını əgər breketlər (fırça başlıqları breket üzərində istifadə edildikdə daha tez köhnəlir), diş modifikasiyaları və diş doldurma materialları (plomblar, taclar, vinirlər) düzgün yerləşdirilib və ya zədələnməyibsə, onlar üzərində istifadə üçün təhlükəsizdir.

## KidPacer funksiyası



Bütün dişlərin bərabər fırçalandığından əmin olmaq üçün KidPacer funksiyası vasitəsilə ağız boşluğunuzu 4 hissəyə bölün. "KidPacer" fırçalama müddətini 4 bərabər seqmentə bölür və növbəti sahəyə nə vaxt keçməli olduğunuzu göstərir. Seqmentlər qısa səs signalı ilə əks olunur. Fırçalama sessiyasının sonunda diş fırçası təbrik melodiyası ilə avtomatik olaraq dayanır.

Qeyd: Uşağınıza təbrik melodiyasını eşidənə və diş fırçası sönənə qədər fırçalamayı tapşırın.

## Rejimlər

	Aşağı rejim	Yüksək rejim
<b>Faydası</b>	Təlim və kiçik uşaqları səs təcrübəsi ilə tanış etmək üçün istifadə edilən azaldılmış güc rejimi.	Böyük/müstəqil şəkildə dişlərini fırçalayanlar üçün nəzərdə tutulmuş tam güc rejimi.
<b>Təvsiyə olunan fırça başlığı</b>	Sonicare for Kids Səs Xüsusiyyətli Diş Fırçası Başlığı	Sonicare for Kids Səs Xüsusiyyətli Diş Fırçası Başlığı
<b>Ümumi fırçalama müddəti</b>	2 dəqiqə (KidTimer'ə baxın)	2 dəqiqə
<b>Necə fırçalamalı</b>		

## Xüsusiyyətlər

- KidPacer funksiyası
- KidTimer
- EasyStart

### **KidPacer funksiyası**

KidPacer funksiyası bütün dişlərin bərabər fırçalandığından əmin olmaq üçün ağız boşluğunu 4 hissəyə bölməkdə uşağınıza kömək edən interval taymeridir.

### **KidTimer**

- KidTimer əvvəlcədən müəyyən edilmiş fırçalama vaxtının sonunda təbrik melodiyasını çalır. Bundan əlavə, KidTimer fırçalama müddəti başa çatdıqda tutacağı avtomatik söndürür.
- Yüksək rejimdə olarkən KidTimer 2 dəqiqəyə təyin edilir.
- Aşağı rejimdə olduqda KidTimer 1 dəqiqəyə təyin edilir və zaman keçdikcə yavaş-yavaş artır. Fırçalama müddətindəki bu yavaş artım kiçik uşaqlara diş həkimləri tərəfindən tövsiyə olunan 2 dəqiqəlik fırçalamaya çatmağa kömək edir.

Qeyd: Uşağınıza təbrik melodiyasını eşidənə və diş fırçası sönənə qədər fırçalamayı tapşırın.

### **EasyStart**

Bu Philips Sonicare modeli aktivləşdirilmiş EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunmuşdur. Philips Sonicare-in fırçalama gücünə öyrəşməyinizə kömək etmək üçün EasyStart xüsusiyyəti ilk 14 fırçalama zamanı gücü ehmalca artırır.

Qeyd: İlk 14 fırçalamanın hər biri EasyStart sürətləndirmə dövründə düzgün şəkildə irəliləmək üçün ən azı 1 dəqiqə davam etməlidir.

EasyStart funksiyasının qeyri-aktiv edilməsi (bax "Xüsusiyyətləri aktivləşdirmə və ya deaktivləşdirmə").

## Xüsusiyyətləri aktivləşdirmə və ya deaktivləşdirmə

EasyStart xüsusiyyətini aktivləşdirə və ya deaktiv edə bilərsiniz:

Addım 1: Tutacağı şarj stendinin üzərinə yerləşdirin.



Addım 2: Yandırma/söndürmə düyməsini 2 saniyə basıb saxlayın.

1 səs siqnalı eşitsəniz, EasyStart xüsusiyyəti deaktiv edilib.

YAXUD

2 səs siqnalı eşitsəniz, EasyStart xüsusiyyəti aktiv edilib.

Addım 3: Siqnal eşitdiyiniz zaman yandırma/söndürmə düyməsini buraxın.

Qeyd: Easy-start funksiyasından ilkin sürətlənmə dövründən sonra istifadə etmək tövsiyə edilmir və bu, Sonicare-in ərpın təmizlənməsindəki effektivliyini azaldır.

## Doldurma və batareya statusu

Bu Philips Sonicare for Kids diş fırçası tam doldurulmuş batareya ilə hər sessiya 2 dəqiqə davam edən ən azı 28 fırçalama sessiyası təmin etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur (gündə iki dəfə istifadə edildikdə 14 gün). Batareya səviyyəsinin göstəricisi siz 2 dəqiqəlik fırçalama sessiyasını tamamladığınız, tutacağı dayandırdığınız zaman və ya şarj edilərkən batareyanın statusunu göstərir.

Qeyd: Batareyanın ilk dəfə tam şarj olunması 24 saata qədər davam edə bilər, lakin Philips Sonicare diş fırçasını tam şarj etmədən də istifadə edə bilərsiniz.

## Şarj alətində şarj edilmə

- 1 Şarj alətini elektrik rozetkəsinə taxın.
- 2 Tutacağı doldurma cihazının üzərinə yerləşdirin.
  - Tutacağı düzgün yerləşdirildiyini təsdiqləmək üçün tutacaq 2 qısa siqnal verir.
  - Batareya göstəricisinin yanıp-sönən işığı diş fırçasının şarj edildiyini göstərir.

- Tutacaq şarj alətinin üzərində tam şarj olduqda batareya göstəricisi 10 saniyə ərzində yaşıl rəngdə yanır, sonra isə sönür.

## Batareya vəziyyəti

### Batareya statusu (tutacaq elektrik rozetkəsina taxılmış şarj alətinin üzərində olduqda)

Tutacaq şarj cihazına yerləşdirildikdə batareya göstəricisi batareya səviyyəsini göstərəcək.

Batareya vəziyyəti	Batareya göstəricisi
Doldurma	Yaşıl işıq yanıb-sönür.
Dolub	10 saniyə ərzində tünd yaşıl işıq yanır, sonra isə sönür.

### Batareya vəziyyəti (tutacaq şarj cihazında yerləşdirilmədikdə)

Diş fırçası aktiv olduqda yandırma/söndürmə düymələrinin üzərindəki batareya göstəricisi işığı batareyanın səviyyəsini göstərir.

Batareya vəziyyəti	Batareya göstəricisi	Səs
Dolub	Yaşıl işıq yanır	-
Aşağı	Yanıb-sönən yaşıl	Fırçalamadan sonra tutacaqdan 3 səs signalı gəlir
Boş	Yanıb-sönən yaşıl	Fırçalamadan sonra tutacaqdan 2 səs signalı gəlir

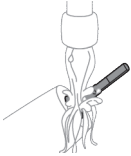
Qeyd: Enerjiyə qənaət etmək üçün istifadə edilmədikdə batareyanın işığı sönəcək.

Qeyd: Batareya tamamilə boşaldıqda, diş fırçası sönür. Diş fırçasını doldurmaq üçün şarj cihazının üzərinə yerləşdirin.

Qeyd: Batareyanı hər zaman tam dolu saxlamaq üçün istifadə etmədiyiniz zaman diş fırçasınızı doldurma cihazının üstündə saxlaya bilərsiniz.

## Təmizlik

### Diş fırçasının tutacağı



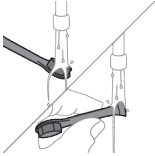
- 1 Fırça başlığını çıxarın və metal val sahəsini isti su ilə yuyun. Hər hansı qalıq diş pastasını çıxardığınızdan əmin olun.

**Diqqət: Metal valın üzərindəki rezin möhürü iti cisimlərlə itələməyin, çünki bu, zədələne bilər.**

- 2 Tutacağı bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

**Qeyd:** Artıq suyu çıxarmaq üçün çanağı tutacağa toxundurmayın.

### Fırça başlığı



- 1 Hər istifadədən sonra fırça başlığını və tükcükləri yaxalayın.
- 2 Fırça başlığını tutacaqdan çıxarın və fırça başlığını ən azı həftədə bir dəfə ilıq su ilə yuyun. Portativ qapağı tələb olunan qədər yuyun.

### Doldurma cihazı

- 1 Təmizləməzdən əvvəl doldurma cihazını şəbəkədən ayırın.
- 2 Doldurma cihazının bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

### Portativ qab

Portativ qabın içərisini təmizləmək üçün isti su ilə yuyun və nəm parça istifadə edin.

### Saxlanma

Məhsulu uzun müddət istifadə etməyəcəksinizsə, onu elektrik rozetkasından çıxarın, təmizləyin və birbaşa günəş işığının düşmədiyi sərin və quru yerdə saxlayın.

### Dəyişdirmə

Optimal nəticə əldə etmək üçün Philips Sonicare fırça başlıqlarını hər 3 aydan bir dəyişdirin. Yalnız Sonicare for Kids əvəzedici fırça başlıqlarından istifadə edin.

## Model nömrəsinin yerləşməsi

Model nömrəsi (HX63XX) üçün Philips Sonicare diş fırçasının tutacağına baxın.

## Zəmanət və dəstək

Məlumat və ya dəstəyə ehtiyacınız varsa, **www.philips.com/support** veb-saytına daxil olun və ya beynəlxalq zəmanət bukletini oxuyun.

## Zəmanət məhdudiyətləri

Zəmanətə daxil olmayan hallar:

- Ağız daxili əlavələr, o cümlədən diş fırçası başlıqları və ucluqlar.
- İcazə verilməyən əvəzedici hissələrin və ya icazə verilməyən başlıqların istifadəsi nəticəsində dəyən ziyan.
- Yanlış istifadə, sui-istifadə, laqeydlik, dəyişikliklər və ya icazəsiz təmir nəticəsində dəyən ziyan.
- Çatlar, cızıqlar, aşınmalar, rəng dəyişikliyi və ya solma daxil olmaqla normal köhnəlmə.

## Təkrar emal



- Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir.
- Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənin qaydalarına əməl edin.

Daxili şarj edilə bilən batareya **yalnız cihaz atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis** tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı çıxarmazdan əvvəl batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.

## Yenidən doldurula bilən batareyanın çıxarılması

İÇƏRİSİNDƏ LİTİUM-İON TƏRKİBLİ TƏKRAR DOLDURULA BİLƏN ELEMENT VAR. DÜZGÜN QAYDADA TƏKRAR EMAL OLUNMALI VƏ YA UTILİZASIYA EDİLMƏLİDİR.

Daxili şarj edilə bilən batareya **yalnız cihaz atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis** tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı çıxarmazdan əvvəl batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.



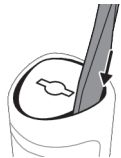
**Cihazı açanda və yenidən şarj edilə bilən batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin. Gözlərinizi, əllərinizi, barmaqlarınızı və işlədiyiniz səthi qoruduğunuzdan əmin olun.**

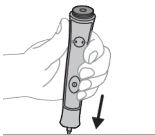
**Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.**

**Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.**

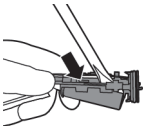
Yenidən doldurula bilən batareyanı çıxarmaq üçün sizə düz başlıqlı (standart) vintaçan lazımdır. Aşağıda göstərilən proseduru yerinə yetirərkən əsas təhlükəsizlik tədbirlərinə əməl edin.

- 1 Yenidən doldurula bilən batareyanın yükünü boşaltmaq üçün tutacağı doldurma cihazından çıxarın, Philips Sonicare for Kids'i yandırın və dayanana qədər işləməsinə imkan verin. Bu addımı Philips Sonicare for Kids'i artıq yandıra bilməyəne qədər təkrarlayın.
- 2 Fırça başlığını çıxarıb, atın.
- 3 Tutacağın altındakı yuvaya vintaçan daxil edin və alt qapaq ilə tutacaq arasında boşluq görənə qədər saat əqrəbinin əksinə çevirin.
- 4 Vintaçanı boşluğa daxil edin və alt qapağı tutacaqdan ayırın.

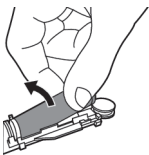




- 5 Tutacağı tərs tutun və tutacağı daxili hissələrini açmaq üçün mili aşağı itələyin.



- 6 Vintaçı dövrə lövhəsinin altına, batareya birləşmələrinin yanına daxil edin və birləşmələri qırmaq üçün fırladın. Dövrə lövhəsinə çıxarın və batareyanı plastik daşıyıcıdan ayırın.



- 7 Batareyanı tutun və ikinci metal batareya panelini ayırmaq üçün onu daxili komponentlərdən uzaqlaşdırın.

**Diqqət: Barmaqlarınıza xəsarət yetirməmək üçün batareya panellərinin iti kənarlarına diqqət yetirin.**



- 8 Batareyanın qalıq doldurulmasının qarşısını almaq üçün batareya kontaktlarını lent ilə örtün. Artıq yenidən doldurula bilən batareya təkrar emal edilə bilər, məhsulun qalan hissəsi isə müvafiq şəkildə atılır.

Qeyd: İstismar müddəti bitdikdən sonra cihazı adi məişət tullantıları ilə birlikdə atmayın, təkrar emal üçün rəsmi toplama məntəqəsinə təhvil verin. Beləliklə, ətraf mühiti qorumağa yardım etmiş olursunuz.

## Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění.

## Varování

- Chraňte nabíječky před kontaktem s vodou.
- Před zapojením nabíječky do zásuvky se ujistěte, že je po čištění zcela suchá.
- Přístroj mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. Používejte pouze nabíječku dodávanou s výrobkem.
- Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti. Pokud dojde k jeho poškození, přestaňte ho používat a obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi. Při poškození kabelu vyměňte nabíječku za nový kus.
- Nepoužívejte nabíječky venku ani blízko horkých povrchů.
- Žádné díly výrobku nemyjte v myčce nádobí.
- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka.

- Jsou-li vlákna na hlavici kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavici používat. Hlavici kartáčku měňte každé 3 měsíce nebo – pokud se objeví známky opotřebení – i častěji.
- Produkt nesmí přijít do přímého kontaktu s produkty, které obsahují esenciální oleje nebo kokosový olej. Kontakt může způsobit uvolnění vláken.
- Přestaňte přístroj používat a poraďte se se svým zubním lékařem / lékařem, pokud po použití dojde k nadměrnému krvácení, pokud krvácení přetrvává i po jednom týdnu používání nebo pokud zaznamenáte nepříjemné pocity nebo bolest.
- Pokud jste v posledních 2 měsících podstoupili operaci zubu či dásní, poraďte se před použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poraďte se s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení, než přístroj použijete.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím přístroje na svého lékaře.
- Tento přístroj je určen k osobní péči, nikoli pro více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.

### **Bezpečnostní pokyny týkající se baterií**

- Tento přístroj obsahuje baterie, jejichž vyjmutí smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.
- Používejte pouze originální příslušenství a spotřební materiál značky Philips. Používejte pouze odpojitelnou napájecí jednotku HX6100.
- Výrobek nabíjejte a používejte při teplotě mezi 0 °C a 40 °C.
- Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.

- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změni barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě.
- Přístroj obsahuje baterie, které nejsou určeny k výměně. Když dosáhne baterie konce své životnosti, je nutné zařízení řádně zlikvidovat, viz část týkající se recyklace.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

## Skladovací a přepravní podmínky

Teplota -10 °C až 60 °C.

## Směrnice o rádiových zařízeních

Společnost Philips tímto prohlašuje, že elektrické zubní kartáčky s typem rádiového zařízení (Bluetooth, NFC) vyhovují požadavkům evropské směrnice 2014/53/EU.

- Rádiové rozhraní bluetooth v příslušných výrobcích pracuje na frekvenci 2,4 GHz.
- Maximální výstupní výkon přenášený zařízením Bluetooth je 3 dBm.
- Rozhraní rádiové frekvence NFC v příslušných výrobcích pracuje na frekvenci 13,56 MHz.
- Maximální radiofrekvenční výkon přenášený zařízením je 30,16 dBm.

Plné znění prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie je k dispozici na následující webové adrese:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Poznámka: Funkce se u různých modelů mohou lišit. Některé modely nemusí být vybaveny technologií Bluetooth nebo NFC.

## Zamýšlené použití

Elektrické zubní kartáčky Sonicare for Kids jsou určeny k odstraňování uchyceného plaku a zbytků potravy ze zubů. Snižují tak riziko zubního kazu a zlepšují a udržují zdraví ústní dutiny. Elektrické zubní kartáčky Sonicare for Kids jsou určeny k osobnímu použití. Děti by je měly používat pod dozorem dospělé osoby.

## Váš kartáček Philips Sonicare (obr. 1)

- 1 rukojeť
- 2 Indikátor stavu baterie
- 3 Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
- 4 Panel pro nálepku
- 5 Tlačítko režimu čištění s kontrolkami režimů

### **Příslušenství:**

- 6 krytka hlavičky kartáčku
- 7 Hlavička kartáčku
- 8 nabíjecí základna
- 9 Samolepka
- 10 cestovní pouzdro

Poznámka: Různé modely se liší příslušenstvím a funkcemi. Některé modely se například dodávají s cestovním pouzdem nebo s rozhraním Bluetooth.

## Aplikace Sonicare – začínáme

Stáhněte si aplikaci Sonicare Kids pro podporu budování zdravých návyků. Aplikace je kompatibilní s širokou řadou chytrých zařízení s operačním systémem iOS a Android(TM).

Poznámka: Pokud vaše zařízení není vybaveno funkcí Bluetooth, můžete aplikaci Sonicare for Kids na svých chytrých zařízeních s operačním systémem iOS a Android (TM) stále používat ke zlepšení vaší zkušenosti s čištěním zubů.

Chcete-li začít používat aplikaci Sonicare:

- 1 Stáhněte si aplikaci Sonicare for Kids do mobilního zařízení.
- 2 Ujistěte se, že je ve vašem zařízení zapnutá funkce Bluetooth.
- 3 Otevřete aplikaci a postupujte dle pokynů.
- 4 Chcete-li svůj zubní kartáček připojit k aplikaci, zapněte ho stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí nebo tlačítka režimu čištění.

Poznámka: Zkontrolujte, zda není zubní kartáček při spuštění na nabíječce.

- 5 Přes aplikaci si vytvořte účet Philips a rodičovský řídicí panel. Budete-li k tomu vyzváni, aktualizujte firmware, abyste získali přístup k nejnovějším vylepšením a funkcím.
- 6 Aplikace se automaticky spojí se zubním kartáčkem. Pokud se zubní kartáček nepřipojí, postupujte podle pokynů pro řešení potíží zobrazených v aplikaci.

Poznámka: Při používání zubního kartáčku umístěte mobilní zařízení do blízkosti zubního kartáčku. Dbejte o to, aby bylo mobilní zařízení bezpečně uloženo na suchém místě.

## Funkce aplikace

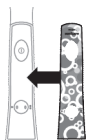
Aplikace Sonicare for Kids nabízí následující funkce:

- možnost sledovat u dítěte vzory čištění kartáčkem
- rodičovský řídicí panel
  - Používá se k zobrazení vzorů čištění kartáčkem dítěte.
  - Používá se k odměňování, když si dítě čistí zuby bez aplikace.
  - Používá se k poskytování bodů za pokračování v nepřetržité řadě čištění nebo k obnovení řady.

## Začínáme

### Použití oblíbené nálepky

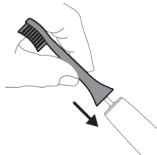
Součástí výrobku Sonicare For Kids jsou vyměnitelné nálepky.



- 1 Nalepte svou oblíbenou nálepku na rukojeť.

Poznámka: Dbejte na to, aby výřezy na nálepce přesně dosedly na tlačítka na přední části rukojeti. Ujistěte se, že je rukojeť čistá a nálepky jsou na ni plně přitlačeny bez vzduchových bublin, aby zcela přilnuly.

## Nasazení kartáčkové hlavice



- 1 Nasadte hlavu kartáčku tak, aby byla vlákna natočena stejným směrem jako přední strana rukojeti.



- 2 Hlavici kartáčku pevně zasuněte na kovovou hřídel rukojeti až na doraz.

Poznámka: Malá mezera patrná mezi hlavou kartáčku a rukojetí je normální.

## Použití zubního kartáčku Philips Sonicare for Kids

Pokud zubní kartáček Sonicare for Kids používáte poprvé, je normální, když cítíte více vibrací než při používání běžného zubního kartáčku. Je běžné, že při prvním použití budete na zubní kartáček příliš tlačit. Na zubní kartáček vyvíjejte pouze jemný tlak a nechte jej, aby zuby čistil za vás. Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, postupujte podle níže uvedených pokynů pro čištění zubů. Elektrický zubní kartáček Sonicare for Kids se dodává s aktivovanou funkcí EasyStart, která vám pomůže s přechodem na nový typ kartáčku. Tato funkce během prvních 14 čištění jemně zvyšuje sílu, abyste si na čištění se zubním kartáčkem Philips Sonicare for Kids zvykli.

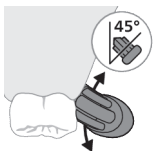
Poznámka: U dětí do 8 let doporučujeme, aby čištění zubů prováděl rodič nebo jiná dospělá osoba.



## Pokyny k čištění zubů

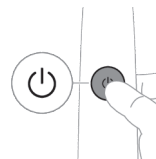


- 1 Navlhčete vlákna a naneste na ně malé množství zubní pasty.

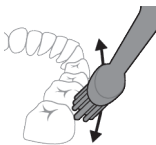


- 2 Přiložte vlákna zubního kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů). Pevně zubní kartáček přitiskněte, aby se vlákna dostala k okraji dásní nebo mírně pod něj.

Poznámka: Udržujte střed kartáčku ve stálém kontaktu se zuby.

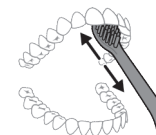


- 3 Kartáček Philips Sonicare zapněte stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí.



- 4 Držte kartáček tak, aby se štětiny jemně dotýkaly zubů a okrajů dásní. Čistěte si zuby krátkými pohyby sem a tam, aby se štětiny dostaly mezi zuby. Tento pohyb opakujte v průběhu celého cyklu čištění.

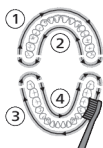
Poznámka: Vlákna by se měla jemně rozestupovat. Nedoporučuje se drhnout stejně, jako s manuálním zubním kartáčkem.



- 5 Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte rukojeť kartáčku napůl svisle a na každém zubu proveďte několik svislých překrývajících se tahů kartáčkem.
- 6 Po dokončení cyklu čištění můžete strávit chvíli čištěním zvykacích ploch zubů a oblastí, kde je nutná mimořádná pozornost. Můžete si vyčistit i jazyk, a to se zapnutým nebo vypnutým zubním kartáčkem, podle toho, co vám vyhovuje.

Poznámka: Zubní kartáček Philips Sonicare lze bezpečně používat na zubní rovnátka (hlavice kartáčku se při použití na rovnátka opotřebovává rychleji) a zubní náhrady (výplně, korunky, fazety), pokud jsou řádně připevněny a nejsou poškozené.

## KidPacer



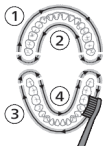
Abyste rovnoměrně vyčistili všechny zuby, rozdělte ústa na 4 části pomocí funkce KidPacer. Funkce KidPacer rozdělí dobu čištění na 4 stejné úseky a upozorní vás, když se máte přesunout do další oblasti. Tyto úseky jsou oddělené krátkou melodií. Na konci cyklu čištění se zubní kartáček automaticky zastaví a zahraje pochvalnou melodii.

Poznámka: Naučte děti, aby si zuby čistily, dokud nezazní pochvalná melodie a zubní kartáček se nevyprne.

## Režimy

	Nízký režim	Vysoký režim
<b>Výhoda</b>	Režim se sníženým výkonem vhodný k učení dětí, jak sonický kartáček používat.	Režim s maximálním výkonem určený pro starší/samostatné děti.
<b>Doporučená hlavice kartáčku</b>	Sonická hlavice zubního kartáčku Sonicare For Kids	Sonická hlavice zubního kartáčku Sonicare For Kids
<b>Celková doba čištění</b>	2 minuty (časovač KidTimer)	2 minuty

## Jak čistit



## Funkce

- KidPacer
- KidTimer

- EasyStart

### **KidPacer**

KidPacer je intervalový časovač, který vašemu dítěti pomůže čistit si zuby rovnoměrně ve všech 4 částech úst.

### **KidTimer**

- Funkce KidTimer přehraje na konci předem definované doby čištění pochvalnou melodii. Jakmile je cyklus čištění dokončený, funkce KidTimer navíc automaticky vypne rukojeť.
- Ve vysokém režimu je funkce KidTimer nastavená na 2 minuty.
- V nízkém režimu je funkce KidTimer nastavená na 1 minutu a pomalu se časem prodlužuje. Toto pomalé zvyšování doby čištění pomáhá malým dětem lépe dosáhnout 2 minut čištění doporučených zubními lékaři.

Poznámka: Naučte děti, aby si zuby čistily, dokud nezazní pochvalná melodie a zubní kartáček se nevypne.

### **EasyStart**

Tento model kartáčku Philips Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí EasyStart. Funkce EasyStart během prvních 14 čištění postupně zvyšuje sílu, abyste si na čištění s kartáčkem Philips Sonicare zvykli.

Poznámka: Abyste správně prošli cyklus EasyStart, musí každé z prvních 14 čištění trvat alespoň 1 minutu.

Pro deaktivaci funkce EasyStart (viz „Aktivace nebo deaktivace funkcí“).

## **Aktivace nebo deaktivace funkcí**

Funkci EasyStart můžete aktivovat nebo deaktivovat:

Krok 1: Umístěte rukojeť do nabíjecího podstavce.

Krok 2: Stiskněte a podržte vypínač po dobu 2 sekund.



Pokud uslyšíte 1 pípnutí, je funkce EasyStart deaktivována.

NEBO

---

Pokud uslyšíte 2 pípnutí, je funkce EasyStart aktivována.

---

Krok 3: Až uslyšíte pípnutí, uvolněte vypínač.

---

**Poznámka:** Používání funkce Easy-start po počátečním období postupného zvyšování výkonu se nedoporučuje a snižuje účinnost kartáčku Sonicare při odstraňování zubního plaku.

## Nabíjení a stav baterie

Tento model zubního kartáčku Philips Sonicare for Kids umožňuje při plně nabité baterii minimálně 28 2minutových cyklů čištění (14 dní, pokud se používá dvakrát denně). Indikátor baterie ukazuje stav baterie, když dokončíte 2minutový cyklus čištění, když zubní kartáček pozastavíte nebo když se nabíjí.

**Poznámka:** Úplné nabití baterie před prvním použitím může trvat až 24 hodin, avšak zubní kartáček Philips Sonicare můžete použít ještě předtím, než se plně nabije.

## Nabíjení v nabíječce

- 1 Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
- 2 Postavte rukojeť na nabíječku.
  - Rukojeť vydá 2 krátká pípnutí na potvrzení, že je umístěna správně.
  - Blikající světlo indikátoru baterie ukazuje, že se zubní kartáček nabíjí.
  - Když je rukojeť v nabíječce plně nabitá, ukazatel stavu baterie se na 10 sekund rozsvítí zeleně a potom zhasne.

## Stav baterie

### Stav baterie (rukojeť připojená k nabíječce)

Při zapojení rukojeti do nabíječky se na indikátoru stavu baterie zobrazí aktuální úroveň nabití.

Stav baterie	Indikátor stavu baterie
Nabíjení	Bliká zeleně.

Nabitá

Svítlí zeleně po dobu 10 sekund  
a potom zhasne.**Stav baterie (když rukojeť není v nabíječce)**

Když je zubní kartáček aktivní, kontrolka baterie na vypínači zobrazuje stav baterie.

Stav baterie	Indikátor stavu baterie	Zvukový signál
Nabitá	Rozsvítí se zeleně	-
Málo nabitá	Bliká zeleně	Rukojeť po čištění třikrát pípne
Vybitá	Bliká zeleně	Rukojeť po čištění zapípá dvakrát po sobě

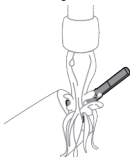
Poznámka: Z důvodu úspory energie se kontrolka baterie vypne, když kartáček právě nepoužíváte.

Poznámka: Když je baterie zcela vybitá, zubní kartáček se vypne. Vložte zubní kartáček do nabíječky, aby se nabil.

Poznámka: Chcete-li mít baterii vždy nabitou, můžete zubní kartáček nechávat na nabíječce, když ho nepoužíváte.

## Čištění

### Rukojeť zubního kartáčku



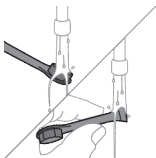
- 1 Sundejte hlavu kartáčku a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou. Důsledně odstraňte zbytky zubní pasty.

**Upozornění: Netlačte na gumové těsnění na kovové hřídeli ostrými předměty. Mohli byste ho poškodit.**

- 2 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem.

Poznámka: Neklepejte rukojetí o umyvadlo, abyste odstranili přebytečnou vodu.

## Hlavice kartáčku



- 1 Hlavici kartáčku a vlákna opláchněte po každém použití.
- 2 Alespoň jednou za týden vyjměte hlavici kartáčku z rukojeti a opláchněte konektor hlavice kartáčku teplou vodou. Cestovní krytku myjte tak často, jak je potřeba.

## Nabíječka

- 1 Před čištěním nabíječku odpojte ze sítě.
- 2 Utřete celý povrch nabíječky vlhkým hadříkem.

## Cestovní pouzdro

Cestovní pouzdro opláchněte teplou vodou a k očištění jeho vnitřku použijte vlhký hadřík.

## Skladování

Pokud produkt nebudete delší dobu používat, odpojte jej z elektrické zásuvky, očištěte jej a uložte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečních paprsků.

## Výměna

Hlavice kartáčku Philips Sonicare vyměňujte každé 3 měsíce. Tak dosáhnete optimálních výsledků. Používejte pouze náhradní hlavice kartáčku Sonicare for Kids.

## Umístění čísla modelu

Číslo modelu (HX63XX) zubního kartáčku Philips Sonicare najdete ve spodní části jeho rukojeti.

## Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

## VYLOUČENÍ ZÁRUKY

Na co se záruka nevztahuje:

- Ústní nástavce včetně hlavic kartáčku a trysek.
- Poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí nebo nepovolenými hlavicemi kartáčku.

- Poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečnou péčí, úpravy nebo neoprávněné opravy.
- Běžné opotřebení, například odštipnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.

## Recyklace



- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

Vestavěnou dobíjecí baterii **smí v případě likvidace výrobku vyjmout pouze kvalifikovaný odborník**. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zcela vybitá.

## Vyjmutí akumulátoru

OBSAHUJE LITHIUM-IONTOVÝ DOBÍJECÍ ČLÁNEK. MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNA NEBO ŘÁDNĚ ZLIKVIDOVÁNA.

Vestavěnou dobíjecí baterii **smí v případě likvidace výrobku vyjmout pouze kvalifikovaný odborník**. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zcela vybitá.

**Při manipulaci s náradím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci dobíjecí baterie dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření. Chraňte své oči, ruce, prsty a také povrch, na kterém pracujete.**

**Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.**

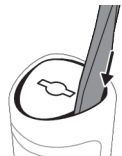
**Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.**

K vyjmutí nabíjecí baterie potřebujete plochý (standardní) šroubovák. Při provádění níže popsaného postupu dodržujte základní bezpečnostní opatření.

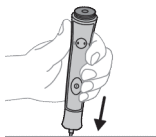
- 1 Chcete-li dobíjecí baterii zcela vybit, vyjměte rukojeť z nabíječky, zapněte kartáček Philips Sonicare for Kids a nechte jej v chodu, dokud se nezastaví. Tento krok opakujte, dokud již není možné zubní kartáček Philips Sonicare for Kids zapnout.



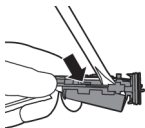
- 2 Sejměte a vyhodte hlavici kartáčku.
- 3 Zasuňte šroubovák do drážky na spodní straně rukojeti a otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud mezi spodním víčkem a rukojetí nevidíte mezeru.



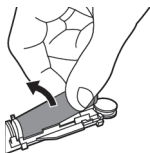
- 4 Do mezery zasuňte šroubovák a páčením uvolněte spodní víčko z rukojeti.



- 5 Držte rukojeť dnem vzhůru a stisknutím hřídele uvolněte vnitřní součásti rukojeti.



- 6 Zasuňte šroubovák pod destičku s plošnými spoji vedle konektorů baterie a otočením konektory přerušete. Vyjměte destičku s plošnými spoji a páčením uvolněte baterii z plastového držáku.



- 7 Uchopte baterii a vytáhněte ji z vnitřních součástí. Zlomíte tak druhý kovový jazýček baterie.

**Upozornění:** Dávejte pozor na ostré hrany jazýčků baterie, aby nedošlo k poranění prstů.





- 8** Zalepte kontakty baterie páskou, čímž zabráníte vzniku elektrického výboje ze zbytkového nabití baterie.

Dobíjecí baterii nyní lze recyklovat a zbytek výrobku náležitě zlikvidovat.

Poznámka: Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

## Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade.

## Advarsler

- Hold opladerne væk fra vand.
- Når du har rengjort opladeren, skal du sørge for, den er helt tør, inden du sætter den i stikkontakten.
- Dette apparat må bruges af børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. Brug kun opladeren, der følger med produktet.
- Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Hvis apparatet beskadiges, skal du holde op med at bruge det og kontakte Philips-kundecenteret i dit land. Hvis ledningen er beskadiget, skal opladeren udskiftes med en ny.
- Brug ikke opladerne udendørs eller i nærheden af opvarmede overflader.
- Hverken dele eller tilbehør til produktet må kommes i opvaskemaskinen.
- Apparatet er kun beregnet til renholdelse af tænder, tandkød og tunge.
- Stop med at bruge et børstehoved, der har ødelagte eller bøjedede børstehår. Udskift børstehovedet hver 3. måned, eller så snart de første tegn på slitage viser sig.

- Undgå direkte kontakt med produkter, der indeholder æteriske olier eller kokosolie. Kontakt kan resultere i, at der falder totter af børsten.
- Stop med at bruge apparatet, og kontakt din tandlæge/læge, hvis der opstår kraftig blødning efter brug, hvis blødningen fortsætter efter 1 uges brug, eller hvis du oplever ubehag eller smerter.
- Hvis du er blevet opereret i mund eller tandkød inden for de seneste 2 måneder, skal du spørge din tandlæge til råds, før du bruger apparatet.
- Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet inden brug.
- Hvis du har helbredsproblemer, skal du spørge din læge til råds, før du begynder at bruge dette apparat.
- Dette produkt er beregnet til personlig hjemmebrug og ikke til brug af et større antal patienter på tandlægeklinikker eller institutioner.

### **Sikkerhedsinstruktioner for batterier**

- Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af kompetente personer.
- Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.
- Brug kun originalt Philips-tilbehør og forbrugsprodukter. Brug kun aftagelig forsyningsenhed HX6100.
- Oplad og brug produktet ved en temperatur mellem 0 °C og 40 °C.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.

- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortsluttes, overoplades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriet har nået enden af sin levetid, skal apparatet bortskaffes på korrekt vis. Se afsnittet om genanvendelse.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

## Opbevarings- og transportbetingelser

Temperatur -10 °C til 60 °C.

## Direktiv om radioudstyr

Hermed erklærer Philips, at elektriske tandbørster med radioudstyrstype (Bluetooth, NFC) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

- Bluetooth-radiogrænsefladen i relevante produkter har en driftsfrekvens på 2,4 GHz.
- Bluetooth-apparatets højeste udgangseffekt er 3 dBm.
- NFC-radiogrænsefladen i relevante produkter har en driftsfrekvens på 13,56 MHz.
- Den højeste radiofrekvensenergi, der udsendes af produktet, er 30,16dBm.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på den følgende internetadresse:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Bemærk: Funktionerne kan variere for forskellige modeller. F.eks. er nogle modeller måske ikke udstyret med Bluetooth eller NFC.

## Beregnet anvendelse

Sonicare for Kids-eltandbørster er beregnet til at fjerne plak og madrester fra tænderne for at reducere skader på tænderne og forbedre og opretholde mundhygiejnen. Sonicare for Kids-eltandbørster er beregnet til personligt brug. Børns brug af tandbørsten skal altid ske under opsyn af en voksen.

## Din Philips Sonicare (Fig. 1.)

- 1 Håndgreb
- 2 Indikator for batteriniveau
- 3 Afbryderknap
- 4 Panel til klistermærke
- 5 Knap til børsteindstilling med funktionslys

### Tilbehør:

- 6 Børstehovedhætte
- 7 Børstehoved(er)
- 8 Opladeenhed
- 9 Klistermærke
- 10 Rejseetui

Bemærk: Det medfølgende tilbehør og funktioner varierer for forskellige modeller. F.eks. leveres nogle modeller med et rejseetui eller er udstyret med Bluetooth.

## Sonicare-app - Sådan kommer du i gang

Download Sonicare Kids-appen for at understøtte sunde vaner. Appen er kompatibel mange forskellige iOS- og Android (TM)-smartenheder.

Bemærk: Hvis din enhed ikke har Bluetooth-funktion, kan du stadig bruge Sonicare for Kids-appen på iOS- og Android (TM)-smartenheder for at få en bedre børsteoplevelse.

Sådan kommer du i gang med Sonicare-appen:

- 1 Download Sonicare for Kids-appen til din mobilenhed.
- 2 Sørg for, at Bluetooth-funktionen er aktiveret på din enhed.
- 3 Åbn appen, og følg vejledningen.

- 4 For at tilslutte tandbørsten til appen skal du tænde tandbørsten på afbryderknappen eller knappen til børsteprogrammet.

Bemærk: Sørg for, at tandbørsten ikke er sluttet til opladeren, når du tænder den.

- 5 Opret en Philips-konto til forældrebetjeningspanelet via appen. Fuldfør opdateringen af firmware, når du får besked, for at have adgang til de nyeste forbedringer og funktioner.
- 6 Appen opretter automatisk forbindelse til tandbørsten. Hvis tandbørsten ikke bliver tilsluttet, skal du følge appens trin til fejlfinding.

Bemærk: Hold mobilenheden i nærheden af tandbørsten, når du børster tænder. Sørg for, at mobilenheden opbevares et sikkert og tørt sted.

## Appfunktioner

Sonicare for Kids-appen tilbyder følgende funktioner:

- Mulighed for at registrere barnets børstemønstre
- Forældrebetjeningspanel
  - Bruges til at få vist barnets børstemønstre.
  - Bruges til at give belønninger, når barnet har børstet uden appen.
  - Bruges til at give kredit for at fortsætte dit børstestrøg eller genoprette dit børstestrøg.

## Kom godt i gang

### Påføring af dit foretrukne klistermærke

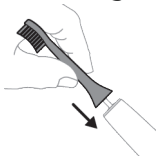


Sonicare For Kids leveres med udskeftelige klistermærker.

- 1 Påfør dit foretrukne klistermærke håndtaget.

Bemærk: Vær omhyggelig med at få udklipsområderne på klistermærket til at flugte med knapperne på håndtagets forside. Sørg for, at håndtaget er rent, og at klistermærkerne er presset helt ind på håndtaget uden luftlommer, så du er sikker på, de sidder fast.

## Montering af børstehovedet



- 1 Placér børstehovedet således, at børstehårene vender i samme retning som skaftets front.



- 2 Tryk børstehovedet fast ned på håndtagets metalskaft, indtil det ikke vil længere.

Bemærk: Der vil normalt være et lille mellemrum mellem børstehovedet og grebet.

## Sådan bruger du Philips Sonicare for Kids-tandbørsten

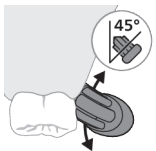
Hvis det er første gang, du bruger Sonicare for Kids-tandbørsten, er det helt normalt at opleve flere vibrationer, end når du bruger en almindelig tandbørste. Det er normalt, at førstegangs-brugere trykker for hårdt. Anvend kun et blidt tryk, og lad tandbørsten klare børstningen for dig. Følg nedenstående børstevejledning for at opnå den bedste oplevelse. Din nye Sonicare for Kids-eltandbørste leveres med aktiveret EasyStart-funktion for at hjælpe dig med at vænne dig til den. Denne funktion øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstninger for at hjælpe med tilvænningen til en Philips Sonicare for Kids-tandbørste.

Bemærk: Det anbefales at en forælder eller en anden voksen udfører tandbørstningen på børn under 8 år.

## Børstevejledning

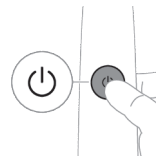


- 1 Fugt børstehårene, og kom lidt tandpasta på.

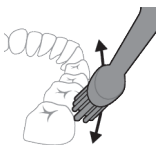


- 2 Placér børstehårene mod tænderne i en lille vinkel (45 grader). Tryk let for at få børstehårene til at nå tandkødsranden eller lige under tandkødsranden.

Bemærk: Sørg for, at børsten hele tiden har kontakt med tænderne.

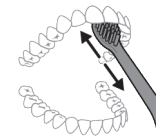


- 3 Tryk på on-/off-knappen for at tænde for Philips Sonicare.



- 4 Hold forsigtigt børstehårene mod tænder og tandkødslinje. Børst dine tænder med små bevægelser frem og tilbage, så børstehårene trænger ind mellem tænderne. Fortsæt med denne bevægelse under børstningen.

Bemærk: Børstehårene skal have lov til at bevæge sig frit. Det anbefales ikke at skrubbe, som du ville gøre med en manuel tandbørste.



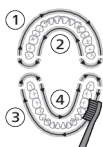
- 5 Når du skal børste bagsiden af fortænderne, skal du vippe børstehåndtaget til halvvejs lodret position og foretage flere lodrette, overlappende børstebevægelser på hver tand.
- 6 Når du har fuldført børstecyklingen, kan du bruge yderligere tid på at børste dine tyggeflader og de områder, hvor der er brug for en ekstra indsats. Du kan også børste tungen med tandbørsten tændt eller slukket, som du foretrækker det.

Bemærk: Din Philips Sonicare-tandbørste er sikker at bruge på bøjler (børstehoveder slides hurtigere, når de



anvendes på bøjler) og tandreparationer (fyldninger, kroner, facader), hvis de er fastgjort korrekt og ikke er kompromitteret.

## KidPacer



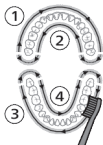
For at sikre en ensartet børstning i hele munden kan du inddele munden i fire områder og bruge KidPacer-funktionen. KidPacer opdeler børstetiden i fire lige lange perioder og indikerer, hvornår du skal gå videre til det næste område. Perioderne markeres med en kort melodi. Tandbørsten stopper automatisk efter endt børstecyklus med en fanfare.

Bemærk: Fortæl barnet, at det skal blive ved med at børste, indtil det hører fanfaren, og tandbørsten slukker.

## Indstillinger

	Lav tilstand	Høj tilstand
<b>Fordele</b>	Forkortet børstecyklus til træning og indkøring af mindre børn i brugen af el-tandbørste.	Tilstand med fuld styrke udviklet til ældre/selvstændige børn.
<b>Anbefalede børstehoved</b>	Sonicare For Kids-soniske tandbørstehoved	Sonicare For Kids-soniske tandbørstehoved
<b>Samlet børstetid</b>	2 minutter (se KidTimer)	2 minutter

### Sådan børster du



## Funktioner

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

Vores KidPacer er en intervaltimer, der hjælper dit barn med at børste alle tænder jævnt ved at opdele munden i fire områder.

### KidTimer

- KidTimer afspiller en fanfare ved afslutningen på den forudindstillede børstningstid. Desuden slukker KidTimer automatisk håndtaget, når børstecyklingen er fuldført.
- I høj tilstand er KidTimer indstillet til 2 minutter.
- I lav tilstand er KidTimer indstillet til 1 minut og øges gradvis over tid. Denne langsomt forlængede børstetid hjælper mindre børn med at nå tandlægens anbefalede 2 minutters børstning.

Bemærk: Fortæl barnet, at det skal blive ved med at børste, indtil det hører fanfaren, og tandbørsten slukker.

### EasyStart

Denne Philips Sonicare-model leveres med EasyStart-funktionen aktiveret. EasyStart-funktionen øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstninger for at hjælpe dig med at vænne dig til Philips Sonicare.

Bemærk: Hver af de første 14 børstninger skal være af mindst 1 minuts varighed, for at EasyStart-børstestyrken tiltager.

Deaktivering af EasyStart (se "Sådan aktiveres eller deaktiveres funktioner").

## Sådan aktiveres eller deaktiveres funktioner

Du kan aktivere eller deaktivere EasyStart-funktionen:

Trin 1: Sæt skaftet i opladeenheden.



Trin 2: Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede i 2 sekunder.

Hvis du hører 1 bip, betyder det, at EasyStart-funktionen er deaktiveret.

---

 ELLER
 

---

Hvis du hører 2 bip, betyder det, at EasyStart-funktionen er aktiveret.

---

Trin 3: Slip tænd/sluk-knappen, når du hører biplyden.

---

Bemærk: Brug af Easy-start-funktionen efter opstartsperioden kan ikke anbefales, da det medfører en mindre effektiv fjernelse af plak.

## Opladning og batteristatus

Denne Philips Sonicare for Kids-tandbørste er udviklet til at give mindst 28 børstecykler, som hver varer 2 minutter (14 dages brug ved anvendelse to gange dagligt) med et fuldt opladet batteri. Indikatoren for batteriet viser batteristatus, når du har fuldført en 2-minutters børstecyklus, når du sætter tandbørsten på pause, eller når tandbørsten oplades.

Bemærk: Det kan tage op til 24 timer at oplade batteriet helt, inden du tager det i brug, men du kan bruge Philips Sonicare-tandbørsten, før den er fuldt opladet.

## Opladning via oplader

- 1 Sæt opladeren i stikkontakten.
- 2 Sæt skaftet i opladeren.
  - Håndtaget udsender 2 korte bip for at bekræfte, håndtaget er placeret korrekt.
  - Det blinkende lys på batteriindikatoren viser, at tandbørsten oplades.
  - Når håndtaget er helt opladet i opladeren, lyser batteriindikatoren grønt i 10 sekunder og slukkes derefter.

## Batteristatus

### Batteristatus (skaftet i den tilsluttede oplader)

Når skaftet er anbragt i opladeren, kan du se batteriniveauet på batteriindikatoren.

## Batteristatus

## Indikator for batteriniveau

---

Opladning	Blinker grønt.
Fuldt	Lyser grønt i 10 sekunder og slukker herefter.

### Batteristatus (når skaftet ikke sidder i opladeren)

Når tandbørsten er aktiveret, viser batteriindikatoren på afbryderknappen status for batteriniveauet.

Batteristatus	Indikator for batteriniveau	Lyd
Fuldt	Lyser grønt	-
Lav	Blinker grønt	Skaftet bipper 3 gange efter børstning
Afladet	Blinker grønt	Skaftet bipper 2 gange efter børstning

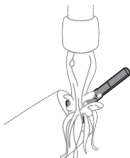
Bemærk: For at spare strøm slukkes batterilampen, når tandbørsten ikke bruges.

Bemærk: Når batteriet er helt tomt, slukker tandbørsten. Sæt tandbørstens skaft i opladeren for at oplade den.

Bemærk: For at holde batteriet fuldt opladet hele tiden, skal du beholde tandbørsten i opladeren, når den ikke er i brug.

## Rengøring

### Tandbørstens skaft



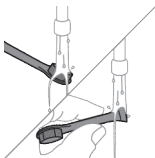
- 1 Tag børstehovedet af, og skyl metalskaftet i varmt vand. Sørg for at fjerne alle rester af tandpasta.

**Forsigtig: Tryk aldrig skarpe genstande mod gummiforseglingen om metalskaftet, da dette kan beskadige den.**

- 2 Brug en fugtig klud til at tørre hele håndtagets overflade.

Bemærk: Du må ikke slå skaftet mod vasken for at fjerne overskydende vand.

## Børstehoved



- 1 Skyl børstehoved og børstehår, hver gang tandbørsten har været brugt.
- 2 Tag børstehovedet af skaftet, og skyl børstehovedets forbindelsesstykke mindst én gang om ugen i varmt vand. Skyl beskyttelseshætten efter behov.

## Oplader

- 1 Tag stikket ud af stikkontakten, inden opladeren rengøres.
- 2 Brug en fugtig klud til at tørre opladerens overflade.

## Rejseetui

Skyl med varmt vand, og brug en fugtig klud til at rengøre indersiden af rejseetuiet.

## Opbevaring

Hvis du ikke skal bruge produktet i en længere periode, skal du tage det ud af stikket, rengøre det og opbevare det på et køligt, tørt sted, hvor det ikke udsættes for direkte sollys.

## Udskiftning

Udskift Philips Sonicare-børstehovederne hver 3. måned for at opnå det bedste resultat. Brug kun Sonicare For Kids-børstehoveder.

## Placering af modelnummer

Modelnummeret er angivet på bunden af Philips Sonicare-tandbørstens skaft (HX63XX).

## Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller læse i folderen om international garanti.

## UNDTAGELSER FRA GARANTIEN

Hvad er ikke dækket af garantien:

- I mund-tilbehør inklusiv børstehoveder og mundstykke.
- Skader, der opstår som følge af brug af uautoriserede reservedele eller børstehoveder.
- Skader, der opstår som følge af misbrug, manglende vedligeholdelse eller uautoriserede ændringer.
- Normal slitage, inkl. ridser, skrammer, afslidning, misfarvning og falmning.

## Genanvendelse



- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Det indbyggede genopladelige batteri **må kun fjernes af en kvalificeret fagperson**, når apparatet kasseres. Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at batteriet er helt tomt.

## Udtagning af det genopladelige batteri

INDEHOLDER GENOPLADELIG CELLE MED LITIUM-JON.  
SKAL GENANVENDES ELLER BORTSKAFFES KORREKT.

Det indbyggede genopladelige batteri **må kun fjernes af en kvalificeret fagperson**, når apparatet kasseres. Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at batteriet er helt tomt.

**Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri. Sørg for at beskytte øjne, hænder, fingre og den overflade, du arbejder på.**

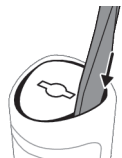
**Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.**

**For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med**

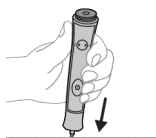
**metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.**

Når du vil tage det genopladelige batteri ud, skal du bruge en (almindelig) skruetrækker med fladt hoved. Overhold de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, når du følger nedenstående procedure.

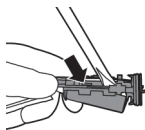
- 1 Det genopladelige batteri tømmes for strøm ved at tage håndtaget af opladeren, tænde Philips Sonicare for Kids og lade den køre, til den stopper. Gentag dette trin, indtil du ikke længere kan tænde Philips Sonicare for Kids-tandbørsten.
- 2 Fjern og bortskaf børstehovedet.
- 3 Stik en skruetrækker ind i rillen i bunden af håndtaget, og drej skruetrækkeren mod uret, indtil du ser en åbning mellem bundkapslen og håndtaget.



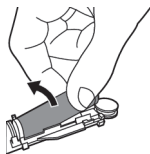
- 4 Stik skruetrækkeren ind i åbningen, og vip bundkapslen fri af håndtaget.



- 5 Vend håndtaget på hovedet, og skub skaftet nedad for at frigøre komponenterne i håndtaget.



- 6 Stik skruetrækkeren ind under printpladen ved siden af batteriforbindelserne, og drej den rundt for at bryde forbindelserne. Fjern printpladen, og vip batteriet ud af plastholderen.



- 7 Tag fat i batteriet, og træk det væk fra de interne komponenter for at knække batteriets anden metaltp.

**Forsigtig: Pas på, at de skarpe kanter på batteritapperne ikke beskadiger dine fingre.**



- 8 Dæk batterikontakterne med tape for at forhindre elektrisk kortslutning med den resterende batteristrøm.

Det genopladelige batteri kan nu sendes til genbrug, og resten af produktet kan bortskaffes korrekt.

**Bemærk:** Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.



## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

## Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen.

## Warnhinweise

- Halten Sie die Ladegeräte von Wasser fern.
- Achten Sie nach dem Reinigen darauf, dass das Ladegerät vollständig trocken ist, bevor Sie es an die Netzsteckdose anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. Verwenden Sie nur das Ladegerät, das im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr, und wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land. Wenn das Kabel beschädigt ist, tauschen Sie das Ladegerät aus.
- Benutzen Sie die Ladegeräte nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.

- Die Produktteile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge gedacht.
- Unterlassen Sie es, einen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten zu verwenden. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, falls Anzeichen von Abnutzung auftreten.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Produkten, die ätherische Öle oder Kokosnussöl enthalten. Der Kontakt kann zum Lösen von Borsten führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und konsultieren Sie Ihren Zahnarzt/Arzt, wenn übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält oder wenn Sie beim Gebrauch Unbehagen oder Schmerzen verspüren.
- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung des Geräts Ihren Zahnarzt konsultieren.
- Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung dieses Geräts Ihren Arzt.
- Dieses Gerät ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.

### **Batterie-Sicherheitsanweisungen**

- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nur von fachkundigen Personen entfernt werden dürfen.

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile und - Verbrauchsmaterialien von Philips. Verwenden Sie nur das abnehmbare Netzteil HX6100.
- Benutzen und laden Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.
- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf.
- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nicht austauschbar sind. Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden (siehe Abschnitt zum Recycling).
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

## **Umgebungsbedingungen – Aufbewahrung und Transport**

Temperatur -10 °C bis 60 °C

## Gerät mit Funkkomponenten

Hiermit erklärt Philips, dass elektrische Zahnbürsten mit Funkkomponenten (Bluetooth, NFC) die Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU erfüllen.

- Die Bluetooth-Funkschnittstelle in den entsprechenden Produkten arbeitet bei 2,4 GHz.
- Die maximale Ausgangsleistung des Bluetooth-Geräts beträgt 3 dBm.
- Die NFC-Funkschnittstelle in den entsprechenden Produkten arbeitet bei 13,56 MHz.
- Die maximale vom Gerät abgestrahlte Funkleistung beträgt +30,16 dBm.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Hinweis: Die Funktionen der verschiedenen Modelle können variieren. Einige Modelle sind möglicherweise nicht mit Bluetooth oder NFC ausgestattet.

## Vorgesehener Verwendungszweck

Zahnbürsten der Serie Sonicare for Kids sind zur Entfernung von Plaque und Speiseresten von den Zähnen, zur Reduzierung von Karies sowie zur Verbesserung und Aufrechterhaltung der Mundgesundheit vorgesehen. Elektrische Zahnbürsten der Serie Sonicare for Kids sind für den persönlichen Gebrauch vorgesehen. Die Benutzung durch Kinder muss unter Aufsicht Erwachsener erfolgen.

## Ihre Philips Sonicare (Abb. 1)

- 1 Handstück
- 2 Akkuladeanzeige
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Feld für Aufkleber
- 5 Putzmodustaste mit Modusanzeige

### **Zubehör:**

- 6 Bürstenkopfkappe
- 7 Bürstenkopf(köpfe)
- 8 Ladestation
- 9 Aufkleber

## 10 Reiseetui

Hinweis: Die Zubehörteile und die Funktionen der verschiedenen Modelle variieren. So verfügen beispielsweise einige Modelle über ein Reiseetui oder sind mit Bluetooth ausgestattet.

## Sonicare App – erste Schritte

Laden Sie die Sonicare Kids App herunter, um die Entwicklung von gesunden Gewohnheiten zu unterstützen. Die App ist kompatibel mit einer großen Anzahl von iOS- und Android (TM)-Smartphones.

Hinweis: Wenn Ihr Gerät nicht Bluetooth-fähig ist, können Sie trotzdem die Sonicare for Kids App auf iOS- und Android (TM)-Smartphones verwenden, um das Zahnputzerlebnis zu verbessern.

Um mit der Verwendung der Sonicare App zu beginnen:

- 1 Laden Sie die Sonicare for Kids App auf Ihr Mobilgerät herunter.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät aktiviert ist.
- 3 Öffnen Sie die App und folgen Sie der Schritt-für-Schritt-Anleitung.
- 4 Um Ihre Zahnbürste mit der App zu verbinden, schalten Sie die Zahnbürste ein, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste oder die Putzmodustaste drücken.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass sich die Zahnbürste nicht auf der Ladestation befindet, wenn Sie sie einschalten.

- 5 Erstellen Sie über die App ein Philips Konto für die Elternkonsole. Führen Sie die Firmware-Aktualisierung durch, um Zugriff auf die neuesten Verbesserungen und Funktionen zu erhalten.
- 6 Die App verbindet sich automatisch mit der Zahnbürste. Falls die Zahnbürste keine Verbindung herstellt, befolgen Sie die in der App angegebenen Schritte zur Fehlerbehebung.

Hinweis: Halten Sie während der Benutzung der Zahnbürste das Mobilgerät in deren unmittelbaren

Nähe. Vergewissern Sie sich, dass das Mobilgerät sicher an einem trockenen Platz liegt.

## App – Funktionen

Die Sonicare for Kids App bietet folgende Funktionen:

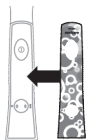
- Verfolgung der Putzgewohnheiten des Kindes
- Elternkonsole
  - Wird verwendet, um die Putzgewohnheiten des Kindes anzusehen.
  - Wird verwendet, um das Kind zu belohnen, wenn es ohne die App geputzt hat.
  - Wird verwendet, um Punkte für die Fortsetzung oder Verbesserung einer Putzserie zu vergeben.

## Vorbereitungen

### Lieblingsaufkleber anbringen

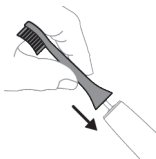
Im Lieferumfang der Sonicare For Kids befinden sich auswechselbare Aufkleber.

- 1 Das Handstück bietet Platz zum Anbringen des Lieblingsaufklebers.



Hinweis: Darauf achten, dass die Aussparungen des Aufklebers mit Tasten auf der Vorderseite des Handstücks übereinstimmen. Vergewissern Sie sich, dass das Handstück sauber ist und dass die Aufkleber vollständig und ohne Luftpinschlüsse auf das Handstück gedrückt werden, um eine vollständige Haftung zu gewährleisten.

### Den Bürstenkopf befestigen



- 1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Handstücks zeigen.



- 2 Drücken Sie den Bürstenkopf bis zum Anschlag auf den Metallschaft des Handstücks.

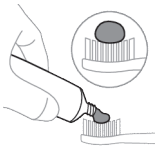
Hinweis: Ein kleiner Zwischenraum zwischen Bürstenkopf und Handstück ist normal.

## So benutzen Sie Ihre Philips Zahnbürste der Serie Sonicare for Kids

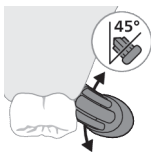
Wenn Sie Ihre Sonicare for Kids Zahnbürste zum ersten Mal verwenden, ist es normal, dass Sie mehr Vibrationen spüren als mit einer nicht-elektrischen Zahnbürste. Bei der ersten Verwendung üben Benutzer häufig zu viel Druck aus. Wenden Sie nur leichten Druck an und lassen Sie die Zahnbürste das Zähneputzen für Sie erledigen. Bitte befolgen Sie die nachfolgende Putzanleitung für optimale Ergebnisse. Um Ihnen die Umstellung auf Ihre neue elektrische Sonicare for Kids Zahnbürste zu erleichtern, wird diese mit aktivierter EasyStart-Funktion geliefert. Diese Funktion erhöht die Intensität über die ersten 14 Anwendungen schrittweise, damit Sie sich an das Putzen mit einer Philips Sonicare for Kids Zahnbürste gewöhnen können.

Hinweis: Bei Kindern unter 8 Jahren wird das Zähneputzen durch einen Elternteil oder eine Bezugsperson empfohlen.

### Putzanleitung

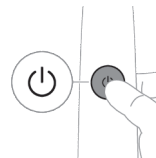


- 1 Befeuchten Sie die Borsten und tragen Sie etwas Zahnpaste auf.

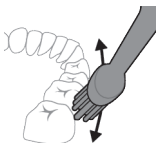


- 2 Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem leichten Winkel (45 Grad) zum Zahnfleischsaum auf die Zähne. Wenden Sie etwas Druck an, damit die Borsten den Zahnfleischsaum oder den Bereich etwas darunter erreichen.

Hinweis: Halten Sie die Mitte der Bürste jederzeit im Kontakt mit den Zähnen.

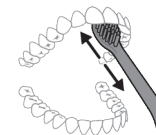


- 3 Drücken Sie zum Einschalten der Philips Sonicare den Ein-/Ausschalter.



- 4 Halten Sie die Borsten sanft auf den Zähnen und in der Zahnfleischlinie. Putzen Sie Ihre Zähne mit kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen, damit die Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des Putzvorgangs.

Hinweis: Die Borsten sollten sich nur leicht verbiegen. Es wird nicht empfohlen, wie mit einer Handzahnbürste zu schrubben.

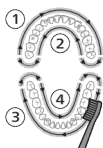


- 5 Zum Reinigen der Innenseite der Frontzähne kippen Sie das Handstück halb aufrecht, und führen Sie an jedem Zahn mehrere vertikale, überlappende Bürstenkopfbewegungen aus.
- 6 Nachdem Sie den Putzzyklus beendet haben, können Sie zusätzlich noch die Kauflächen und Bereiche putzen, die besondere Aufmerksamkeit erfordern. Sie können auch die Zunge ganz nach Belieben mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen.

Hinweis: Ihre Philips Sonicare Zahnbürste kann sicher auf Zahnspangen (Bürstenköpfe nutzen sich bei Verwendung auf Zahnspangen schneller ab) und auf Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Verblendschalen) verwendet werden, wenn diese fest sitzen und nicht beschädigt sind.



## KidPacer



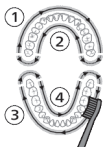
Damit alle Zähne gleichmäßig geputzt werden, teilen Sie Ihren Mund mit der KidPacer-Funktion in vier Abschnitte auf. Der KidPacer unterteilt die Putzzeit in vier gleiche Segmente und gibt an, wann Sie zum nächsten Bereich wechseln sollten. Die Segmente werden durch eine kurze Tonfolge angezeigt. Die Zahnbürste schaltet sich nach Abschluss des Putzyklus automatisch aus und ein Gratulationston ertönt.

Hinweis: Bitten Sie das Kind, so lange zu putzen, bis der Gratulationston zu hören ist und die Zahnbürste sich abschaltet.

## Modi

	<b>Modus „niedrig“</b>	<b>Modus „hoch“</b>
<b>Vorteil</b>	Modus mit verminderter Leistung zum Üben und zur Einführung in die Schallzahnbürstentechnik für jüngere Kinder.	Modus mit höchster Leistung speziell für ältere/unabhängige Nutzer.
<b>Empfohlener Bürstenkopf</b>	Sonicare For Kids Sonic-Bürstenkopf	Sonicare For Kids Sonic-Bürstenkopf
<b>Gesamtputzzeit</b>	2 Minuten (siehe KidTimer)	2 Minuten

## So putzen Sie richtig



## Produktmerkmale

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

**KidPacer**

Der KidPacer ist ein Intervalltimer, der Ihrem Kind hilft, seine Zähne gleichmäßig zu putzen, indem er den Mund in vier Abschnitte aufteilt.

**KidTimer**

- Der KidTimer gibt am Ende der festgelegten Putzzeit einen Gratulationston aus. Darüber hinaus schaltet der KidTimer das Handstück nach Abschluss des Putzyklus automatisch aus.
- Im Modus "hoch", ist der KidTimer auf 2 Minuten eingestellt.
- Im Modus „niedrig“ beginnt der KidTimer mit einer Anfangseinstellung von 1 Minute, die im Laufe der Zeit allmählich verlängert wird. Die langsame Verlängerung der Putzdauer hilft kleinen Kindern, die von Zahnärzten empfohlenen 2 Minuten zu erreichen.

Hinweis: Bitten Sie das Kind, so lange zu putzen, bis der Gratulationston zu hören ist und die Zahnbürste sich abschaltet.

**EasyStart**

Dieses Philips Sonicare-Modell wird mit bereits aktivierter EasyStart-Funktion geliefert. Mit der EasyStart-Funktion wird die Intensität während der ersten 14 Anwendungen schrittweise erhöht, damit Sie sich leichter an das Putzen mit der Philips Sonicare gewöhnen.

Hinweis: Die ersten 14 Putzvorgänge müssen jeweils mindestens eine Minute dauern, damit der Gewöhnungszyklus der EasyStart-Funktion ordnungsgemäß durchlaufen wird.

So deaktivieren Sie EasyStart (siehe „Aktivieren oder Deaktivieren von Funktionen“).

**Aktivieren oder Deaktivieren von Funktionen**

Sie können die EasyStart-Funktion aktivieren oder deaktivieren:

Schritt 1: Stellen Sie das Handstück in die Ladestation.

---



Schritt 2: Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.

---

Wenn Sie einen Signalton hören, wurde die EasyStart-Funktion deaktiviert.

---

ODER

---

Wenn Sie 2 Signaltöne hören, wurde die EasyStart-Funktion aktiviert.

---

Schritt 3: Lassen Sie die Ein-/Ausschalttaste los, wenn Sie den Signalton hören.

Hinweis: Die Easy-start-Funktion sollte nur in der ersten Gewöhnungsphase genutzt werden, da sie die Effizienz der Plaque-Entfernung mit der Sonicare reduziert.

## Laden und Akkustatus

Die Philips Sonicare for Kids Zahnbürste kann bei vollständig aufgeladenem Akku für mindestens 28 Putzzyklen verwendet werden, die jeweils 2 Minuten dauern (14 Tage, wenn sie zweimal am Tag verwendet wird). Die Akkustandanzeige zeigt den Akkustand an, wenn Sie den 2-minütigen Putzzyklus beenden oder die Zahnbürste anhalten, sowie während des Aufladens.

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist, aber Sie können die Philips Sonicare Zahnbürste bereits verwenden, bevor sie vollständig aufgeladen ist.

## Aufladen auf dem Ladegerät

- 1 Schließen Sie das Ladegerät an eine funktionierende Steckdose an.
- 2 Stellen Sie das Handstück auf das Ladegerät.
  - Das Handstück gibt 2 kurze Signaltöne aus, um zu betätigen, dass es ordnungsgemäß eingesetzt ist.
  - Die blinkende Akkustandsanzeige zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.

- Wenn das Handstück auf dem Ladegerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Akkuanzeige 10 Sekunden lang grün und schaltet sich dann aus.

## Batteriestatus

### Akkustatus (Handstück auf eingestecktem Ladegerät)

Wenn das Handstück auf das Ladegerät gesetzt wird, zeigt die Akkuladeanzeige den Akkustand an.

Batteriestatus	Akkuladeanzeige
Aufladen	Blinkt grün.
Vollständig	Leuchtet 10 Sekunden lang dauerhaft grün und erlischt dann.

### Akkustatus (wenn sich das Handstück nicht auf dem Ladegerät befindet)

Wenn die Zahnbürste aktiv ist, zeigt die Ladeanzeige auf der Ein-/Ausschalttaste den Akkustand an.

Batteriestatus	Akkuladeanzeige	Ton
Vollständig	Leuchtet grün	-
Niedrig	Blinkt grün	Das Handstück gibt drei Signaltöne nach dem Putzen aus
Leer	Blinkt grün	Das Handstück gibt zwei Serien von Signaltönen nach dem Putzen aus

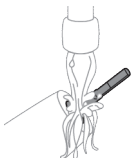
Hinweis: Um Energie zu sparen, erlischt die Akkuanzeige, wenn die Zahnbürste nicht in Gebrauch ist.

Hinweis: Wenn der Akku vollständig leer ist, schaltet sich die Zahnbürste aus. Stellen Sie das Handstück der Zahnbürste in das Ladegerät, um sie zu laden.

Hinweis: Damit der Akku stets vollständig geladen bleibt, können Sie die Zahnbürste auf dem Ladegerät lassen, wenn sie nicht verwendet wird.

## Reinigung

### Handstück der Zahnbürste



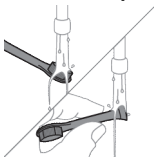
- 1 Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Bereich des Metallschafts mit warmem Wasser ab. Vergewissern Sie sich, dass alle Zahnpastarückstände entfernt sind.

**Achtung: Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf die Gummidichtung um den Metallschaft, da diese dadurch beschädigt werden kann.**

- 2 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab.

**Hinweis:** Klopfen Sie zur Entfernung überflüssigen Wassers den Griff nicht gegen das Waschbecken.

### Bürstenkopf



- 1 Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab.
- 2 Nehmen Sie mindestens einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab. Spülen Sie die Schutzkappe so oft wie nötig.

### Ladegerät

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Wischen Sie das Ladegerät mit einem feuchten Tuch ab.

### Reiseetuie

Spülen Sie das Reiseetui mit warmem Wasser ab, und verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen der Innenseite.

### Aufbewahrung

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, trennen Sie es vom Stromnetz, reinigen Sie es, und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

## Ersatz

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Philips Sonicare Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus. Benutzen Sie ausschließlich Ersatzbürstenköpfe für Sonicare For Kids.

## Die Modellnummer finden

Sie finden die Modellnummer (HX63XX) auf der Unterseite des Handstücks der Philips Sonicare Zahnbürste.

## Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

## AUSSCHLUSS VON GARANTIELEISTUNGEN

Welche Komponenten unterliegen nicht der Garantie?

- Aufsätze, die im Mund verwendet werden, einschließlich Bürstenköpfe und Düsen.
- Schäden durch die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteilen oder Bürstenköpfe.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Entfärbungen und Verblässen.

## Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

Wird das Gerät entsorgt, **darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden.**

Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

## Den Akku entfernen

ENTHÄLT AUFLADBARE LITHIUM-IONEN-ZELLE. MUSS DEM RECYCLING ZUGEFÜHRT ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

Wird das Gerät entsorgt, **darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden.**

Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

**Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen. Schützen Sie Ihre Augen, Hände und Finger sowie die Oberfläche, auf der Sie arbeiten.**

**Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.**

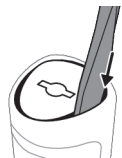
**Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.**

Zum Entfernen des aufladbaren Akkus benötigen Sie einen Schlitzschraubendreher (Standardschraubendreher). Beachten Sie grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, wenn Sie die unten angeführten Schritte ausführen.

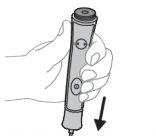
- 1 Um den Akku komplett zu entladen, nehmen Sie das Handstück vom Ladegerät herunter, schalten die Philips Sonicare for Kids ein und lassen sie laufen, bis sie zum Stillstand kommt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die Philips Sonicare for Kids nicht mehr einschalten können.
- 2 Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Gerät ab, und entsorgen Sie ihn.



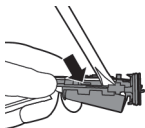
- 3 Stecken Sie einen Schraubendreher in den Schlitz an der Unterseite des Handstücks. Drehen Sie den Schraubendreher gegen den Uhrzeigersinn, bis ein Spalt zwischen Bodenabdeckung und Handstück sichtbar wird.



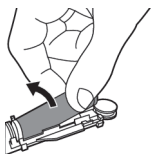
- 4 Stecken Sie den Schraubendreher in den Spalt und hebeln Sie die Bodenabdeckung vom Handstück.



- 5 Halten Sie das Handstück kopfüber, und drücken Sie auf den Schaft, um die internen Komponenten im Handstück freizugeben.



- 6 Stecken Sie den Schraubendreher neben den Akkuverbindungen unter die Platine, und drehen Sie ihn, bis die Verbindungen zerbrechen. Nehmen Sie die Platine heraus, und lösen Sie den Akku aus der Plastikhalterung.



- 7 Nehmen Sie den Akku und ziehen Sie ihn von der internen Komponente weg, um die zweite Metalllasche am Akku aufzubrechen.

**Achtung: Die Kanten der Akkulaschen sind scharf. Vermeiden Sie Verletzungen der Finger.**



- 8 Decken Sie die Akkukontakte mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse durch eine möglicherweise verbleibende Akkuladung zu verhindern.

Der wiederaufladbare Akku kann jetzt recycelt und der Rest des Produkts ordnungsgemäß entsorgt werden.

**Hinweis: Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum**



Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. So helfen Sie, die Umwelt zu schützen.

## Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Tähtis ohutusteave

Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle aku ja tarvikute kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi.

## Hoiatused

- Kaitske laadijaid vee eest.
- Pärast puhastamist tuleb kontrollida, et laadija oleks enne seina pistikupesasse ühendamist täielikult kuivanud.
- Seda seadet tohivad kasutada füüsiliste, vaimsete või meeleepuuetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid või kulutarvikuid. Kasutage ainult toote komplekti kuuluvat laadijat.
- Sellel seadmel ei ole ühtki hooldatavat osa. Kui seade on kahjustunud, lõpetage selle kasutamine ja võtke ühendust kohaliku klienditeeninduskeskusega. Kui juhe on kahjustunud, vahetage laadija uue vastu.
- Laadijaid ei tohi kasutada välistingimustes ega kuumade pindade läheduses.
- Ärge peske toote osasid nõudepesumasinas.
- See seade on ette nähtud vaid hammaste, igemete ja keele puhastamiseks.
- Lõpetage harjapea kasutamine, kui selle harjased on muljutud või paindunud. Vahetage harjapead iga 3 kuu tagant (kulumisjälgede korral varem).

- Vältige kokkupuudet eeterlike õlide või kookosõliga. Kokkupuute tagajärjel võivad harjased paigalt nihkuda.
- Lõpetage seadme kasutamine ja pidage nõu hambaarsti/arstiga, kui pärast kasutamist esineb liigset veritsemist, kui veritsemine jätkub pärast 1. kasutusnädalat või kui tunnete ebamugavust või valu.
- Kui teil on olnud viimase 2 kuu jooksul suuõõne või igemete operatsioon, pidage enne seadme kasutamist nõu hambaarstiga.
- Kui kasutate südamestimulaatorit või muud implantaatseadet, võtke enne hambaharja kasutamist ühendust arsti või implantaadi tootjaga.
- Kui teil on meditsiinilisi küsimusi, võtke enne seadme kasutamist ühendust oma arstiga.
- See seade on personaalne hügieeniseade ega ole mõeldud üldiseks kasutamiseks hambaravikabinetis või -asutuses.

### **Aku ohutusjuhised**

- See seade sisaldab patareisid, mida saavad eemaldada ainult asjatundjad.
- Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle patareide ja tarvikute kasutamist lugege see teave hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi. Kaasasolevad tarvikud võivad erinevatel toodetel olla erinevad.
- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid. Kasutage ainult eemaldatavat toiteplokki HX6100.
- Laadige ja kasutage toodet temperatuuril vahemikus 0 °C ja 40 °C.
- Hoidke toode ja akud eemal tulest ja ärge jätke neid otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induksioonpliididele.

- Akude kuumenemise või mürgiste või ohtlike ainete vabanemise vältimiseks ärge toodet ega akusid avage, muutke, augustage, kahjustage ega võtke osadeks lahti. Ärge akusid lühistage, üle laadige ega laadige pööratud polaarsusega.
- See seade sisaldab akusid, mida ei saa vahetada. Kui patarei kasutuskestus hakkab lõppema, tuleb seade nõuetekohaselt kasutuselt kõrvaldada, vt jaotist Ringlussevõtt.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

## Säilitamis- ja transportimistingimused

Temperatuur –10 kuni +60 °C.

## Raadiosideseadmete direktiiv

Philips kinnitab käesolevaga, et raadiosagedusliku seadmega (Bluetooth, NFC) elektrilised hambaharjad on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

- Bluetoothi raadiosageduslik liides töötab toodetes, kus seda kasutatakse, sagedusel 2,4 GHz.
- Bluetooth-seadme maksimaalne väljundvõimsus on 3 dBm.
- NFC raadiosageduslik liides töötab toodetes, kus seda kasutatakse, sagedusel 13,56 MHz.
- Seadme maksimaalne edastatav raadiosageduslik võimsus on 30,16dBm.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmise aadressil: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Märkus. Funktsioonid võivad olenevalt mudelist erineda. Mõni mudel ei pruugi olla varustatud Bluetoothi või NFC-ga.

## Ettenähtud kasutamine

Elektrilised hambaharjad Sonicare for Kids on ette nähtud hammastelt hambakatu ja toidujääkide eemaldamiseks, et vähendada hammaste lagunemist ning parandada ja hoida suuõõne tervist. Elektrilised hambaharjad Sonicare for Kids on ette nähtud isiklikuks kasutamiseks. Lapsed

tohivad neid kasutada üksnes täiskasvanute järelevalve all.

## Teie Philips Sonicare (joonis 1)

- 1 Käepide
- 2 Aku märgutuli
- 3 Toitenupp
- 4 Paneel kleebise jaoks
- 5 Režiimi märgutuledega harjamisrežiimi nupp

### **Tarvikud:**

- 6 Harjapea kork
- 7 Harjapea(d)
- 8 Laadimisalus
- 9 Kleebis
- 10 Reisivutlar

Märkus. Tarvikud ja funktsioonid võivad olenevalt mudelist erineda. Näiteks mõne mudeliga on kaasas reisivutlar või mõnel mudelil on Bluetooth-funktsioon.

## Rakendus Sonicare – alustamine

Laadige alla rakendus Sonicare Kids, et toetada tervislike harjumuste omandamist. Rakendus ühildub paljude iOS-i ja Android (TM)-i nutiseadmetega.

Märkus. Kui teie seade ei ühildu Bluetoothiga, saate siiski Sonicare for Kidsi rakendust kasutada iOS-i ja Android (TM)-i nutiseadmetes, et oma harjamiskogemust täiustada.

Rakendus Sonicare kasutamiseks:

- 1 Laadige oma mobiilseadmesse alla rakendus Sonicare for Kids.
- 2 Veenduge, et seadmes oleks Bluetooth sisse lülitatud.
- 3 Avage rakendus ja järgige juhiseid.
- 4 Hambaharja rakendusega ühendamiseks lülitage hambahari sisse kas toitenuppu või harjamisrežiimi nuppu vajutades.

Märkus. Veenduge, et hambahari ei oleks sisselülitamise hetkel laadijal.

- 5 Looge rakenduse abil lapsevanema koondpaneeli jaoks Philipsi konto. Viige lõpuni püsivara uuendamine (kui seda nõutakse), et saaksite kasutada uusimaid täiustusi ja funktsioone;
- 6 Rakendus ühendub hambaharjaga automaatselt. Kui hambahari ei ühendu, järgige rakenduses kuvatavaid tõrkeotsingusamme.

Märkus. Hambaharja kasutamisel hoidke oma mobiilseade hambaharjale lähedal. Veenduge, et teie mobiilseade oleks turvaliselt kuivas kohas.

## Rakenduse funktsioonid

Rakendus Sonicare for Kids pakub järgmisi funktsioone:

- lapse harjamismustri jälgimine,
- lapsevanema koondpaneel, mida saab kasutada
  - lapse harjamismustrite vaatamiseks,
  - preemiate pakkumiseks, kui laps on puhastanud hambaid ilma rakenduseeta,
  - harjamineeria heakskiitmiseks või harjamineeria parandamiseks.

## Alustamine

### Lemmikkleebise kohalepanek

Komplekti Sonicare For Kids kuuluvad vahetatavad kleebised

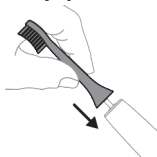
- 1 Paigutage oma lemmikkleebis käepidemele.

Märkus. Veenduge, et paigutate kleebisel olevad väljalõigatud osad käepideme esiküljel olevate nuppudega kohakuti. Veenduge, et käepide oleks puhas ja kleebised tugevalt ilma õhuvahedeta käepidemele vajutatud tagamaks täielik kleepumine.



### Harjapea kinnitamine

- 1 Seadke harjapea nii, et harjased oleksid käepideme esiküljega samas suunas.





- 2 Vajutage harjapea tugevasti ja lõpuni käepideme metallvõllile.

Märkus. Harjapea ja käepideme vahel olev väike pilu on normaalne.

## Hambaharja Philips Sonicare for Kids kasutamine

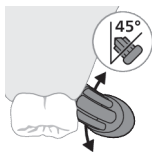
Kui kasutate hambaharja Sonicare for Kids esimest korda, on normaalne, et tunnete suuremat vibratsiooni kui mitteelektrilise hambaharja korral. On tavaline, et need, kes kasutavad Sonicare'i hambaharja esimest korda, vajutavad liiga kõvasti. Seega vajutage õrnalt ja laske hambaharjal enda eest harjata. Parima tulemuse saavutamiseks järgige allpool toodud harjamisjuhiseid. Aitamaks teid üleminekul uuele elektrilisele hambaharjale Sonicare for Kids, on hambaharjal aktiveeritud funktsioon EasyStart. See funktsioon suurendab esimese 14 harjamiskorra jooksul järk-järgult võimsust, et aidata teil hambaharjaga Philips Sonicare for Kids harjuda.

Märkus. Alla 8-aastaste laste puhul on soovitatav, et nende hambaid harjaks lapsevanem või täiskasvanud hooldaja.

## Harjamisjuhised

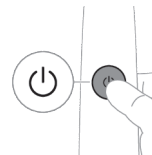


- 1 Tehke hambaharja harjased märjaks ja pange neile väike kogus hambapastat.

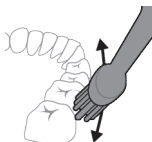


- 2** Pange harjased vastu hambaid nii, et need jääksid igemete suhtes kerge nurga alla (45 kraadi). Vajutage harjased kindlalt vastu igemeserva või sellest veidi allapoole.

Märkus. hoidke harja keskosa kogu aeg vastu hambaid.

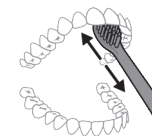


- 3** Philips Sonicare'i sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.



- 4** Hoidke harjaseid õrnalt hammastel ja igemepiiril. Puhastage oma hambaid väikeste edasi-tagasi liigutustega nii, et pikemad harjased ulatuksid hambavahedesse. Jätkake seda liigutust kogu harjamistsükli jooksul.

Märkus. Harjased peaksid kergelt laiali minema. Hõõrumine, nagu tavalise hambaharjaga harjates, ei ole soovitatav.

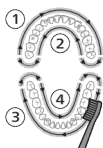


- 5** Esihammaste sisemiste pindade puhastamiseks kallutage hambaharja käepide poolpüstisesse asendisse ja tehke igal hambal mitu vertikaalset kattuvat harjamisliigutust.
- 6** Pärast harjamistsükli lõpetamist võite üle harjata hammaste mälumispinnad ja alad, mis nõuavad suuremat tähelepanu. Võite harjata ka keelt, kasutades hambaharja vastavalt soovile kas sisse- või väljalülitatult.

Märkus. Philips Sonicare'i hambaharja on ohutu kasutada breketitel (harjapead kuluvad breketitel kiiremini) ja taastatud hammastel (täidistel, kroonidel, hambakatetel), kui need on korralikult kinni ja neid ei kahjustata.



## KidPacer



Kogu suu ühtlaseks harjamiseks jagage suu KidPaceri funktsiooni abil nelja ossa. KidPacer jagab harjamisaja neljaks võrdseks osaks ja annab märku, millal peaksite liikuma järgmisele alale. Uuele alale liikumisest annab märku lühike heli. Hambahari jääb harjamisseansi lõpus automaatselt seisma ja kõlab õnnitlusmeloodia.

Märkus. Õpetage last harjama seni, kuni kõlab õnnitlusmeloodia ja hambahari lülitub välja.

## Režiimid

	Madal režiim	Kõrge režiim
<b>Eelis</b>	väiksema võimsusega režiim harjutamiseks ja noorematele lastele Sonicare'i kasutamise õpetamiseks.	Vanematele/iseseisvatele harjajatele mõeldud täisvõimsusega režiim.
<b>Soovitatud harjapead</b>	Sonicare For Kidsi Sonic-hambaharja pea	Sonicare For Kidsi Sonic-hambaharja pea
<b>Harjamise aeg</b>	2 minutit (vt KidTimer)	2 minutit
<b>Kuidas harjata</b>		

## Omadused

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

KidPacer on intervalltimer, mis aitab lapsel kogu suu ühtlaselt puhtaks harjata, jagades suu neljaks osaks.

## KidTimer

- KidTimer mängib eelnevalt kindlaks määratud harjamisaja lõpus õnnitlusheli. Lisaks lülitab KidTimer harjamistsükli lõppedes käepideme automaatselt välja.
- Kõrges režiimis on KidTimer seatud kahele minutile.
- Madalas režiimis on KidTimer seatud ühele minutile ja ajapikku suureneb see aeglaselt. Selline aeglane harjamisaja pikenemine aitab lastel jõuda hambaarstide soovitatud kaheminutilise harjamiseni.

Märkus. Õpetage last harjama seni, kuni kõlab õnnitlusmeloodia ja hambahari lülitub välja.

## EasyStart

Sellel Philips Sonicare'i mudelil on EasyStarti funktsioon sisse lülitatud. Philips Sonicare'iga harjumiseks suurendab EasyStarti funktsioon järk-järgult esimese 14 harjamise jooksul võimsust.

Märkus. EasyStarti võimsuse suurendamise tsükli läbimiseks peab iga harjamiskord 14-st kestma vähemalt ühe minuti.

EasyStarti väljalülitamine (vaadake „Funktsioonide sisse- ja väljalülitamine“).

## Funktsioonide sisse- ja väljalülitamine

EasyStarti funktsiooni sisse- või väljalülitamine

Samm 1: Asetage käepide laadimisalusele.

Samm 2: Vajutage ja hoidke toitenuppu kaks sekundit.



Üks piiks annab märku, et EasyStarti funktsioon on välja lülitatud.

VÕI

Kaks piiksu annavad märku, et EasyStarti funktsioon on sisse lülitatud.

### Samm 3: Vabastage toitenupp, kui kuulete piiksu.

Märkus. EasyStarti funktsiooni kasutamise jätkamine pärast algset harjutamisperioodi pole soovitatav ja vähendab Sonicare'i võimekust hambakatu eemaldamisel.

## Laadimine ja aku laetustase

Täislaetud hambaharja Philips Sonicare for Kids kasutuskestus on vähemalt 28 kaheminutilist harjamisseansi (14 päeva, kui kasutatakse kaks korda päevas). Aku märgutuli näitab aku laetust pärast kaheminutilise harjamisseansi lõpetamist, hambaharja pausi peale panemisel või laadimise ajal.

Märkus. Enne esmakordset kasutamist võib aku täislaadimiseks kuluda kuni 24 tundi, kuid saate Philips Sonicare'i hambaharja kasutada ka enne, kui see on täielikult laetud.

## Laadijal laadimine

- 1 Pange laadija pistikupessa.
- 2 Pange käepide laadijale.
  - Kui käepide on õigesti asetatud, teeb see kaks lühikest piiksu.
  - Aku laetuse märgutuli vilgub hambaharja laadimise ajal.
  - Kui käepide on laadijal täis laetud, põleb aku märgutuli 10 sekundit roheliselt ja seejärel kustub.

## Aku olek

### Aku olek (käepide on voluvõrku ühendatud laadijal).

Kui käepide on pandud laadijale, näitab aku märgutuli aku laetust.

Aku olek	Aku märgutuli
Laadimine	Vilgub roheliselt.
Täis	Põleb 10 sekundit roheliselt ja lülitub siis välja.

## Aku laetus (kui käepide ei ole laadijal)

Kui hambahari on sisse lülitatud, näitab toitenupul olev aku märgutuli aku laetust.

Aku olek	Aku märgutuli	Heli
Täis	Süttib roheliselt	-
Madal	Vilgub roheliselt	Käepide teeb pärast harjamist kolm piiksu
Tühi	Vilgub roheliselt	Käepide teeb pärast harjamist 2 piiksuseeriat

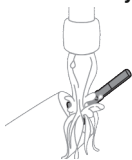
Märkus. Kui akut ei kasutata, lülitub aku märgutuli energia säästmiseks välja.

Märkus. Kui aku on täiesti tühi, siis lülitub hambahari välja. Pange hambahari laadimiseks laadijale.

Märkus. Aku täieliku laetuse tagamiseks võite hambaharja, mida parasjagu ei kasutata, hoida laadijal.

## Puhastamine

### Hambaharja käepide



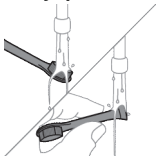
- 1 Eemaldage harjapea ja loputage metallvõlli sooja veega. Kontrollige, et harjal ei oleks hambapasta jääke.

**Ettevaatust! Ärge vajutage metallvarre kummitihendile terava esemega, kuna see võib tihendit kahjustada.**

- 2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

Märkus. Liigse vee eemaldamiseks ei tohi käepidet vastu kraanikaussi koputada.

## Harjapea



- 1 Loputage harjapead ja harjaseid pärast iga kasutamist.
- 2 Võtke vähemalt kord nädalas harjapea käepideme küljest lahti ja loputage ühenduskohta sooja veega. Loputage reisikatet nii tihti kui vajalik.

## Laadija

- 1 Võtke laadija alati seinakontaktist välja, kui hakkate seda puhastama.
- 2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

## Reisivutlar

Loputage sooja veega ja puhastage reisivutlari sisemust niiske lapiga.

## Hoiustamine

Kui te ei kavatse toodet pikemat aega kasutada, eemaldage see seinakontaktist, puhastage ning pange hoiule jahedasse ja kuiva kohta, eemale otsesest päikesevalgusest.

## Osade vahetamine

Parima tulemuse saamiseks vahetage Philips Sonicare'i harjapead iga kolme kuu järel. Kasutage ainult hambaharjale Sonicare for Kids mõeldud varuharjapäid.

## Mudeli numbriga asukoht

Mudelinumbri (HX63XX) leiata Philips Sonicare'i hambaharja käepideme alt.

## Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või lugege läbi üleilmne garantiileht.

## GARANTIIGA SEOTUD PIIRANGUD

Garantii ei hõlma järgmist:

- Suhu minevad tarvikud, sealhulgas harjapead ja otsakud.
- Tootja heakskiiduta varuosade või harjapeade kasutamisest põhjustatud kahjustused.
- Kahjustus, mille on põhjustanud seadme otstarbele mittevastav või vale kasutamine, hooldamata jätmine, muutmine või volitamata parandamine.
- Normaalne kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimud, hõõrdumine, värvimuutused või luitumine.

## Taaskasutus



- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka.
- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Kui seade ära visatakse, võib sisseehitatud laetava aku **eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist**. Enne aku eemaldamist veenduge, et aku oleks täiesti tühi.

## Taaslaetava aku eemaldamine

SISALDAB LAETAVAT LIITIUM-IOONAKUT. TULEB NÕUDEID JÄRGIDES RINGLUSSE VÕTTA VÕI KASUTUSEST KÕRVALDADA.

Kui seade ära visatakse, võib sisseehitatud laetava aku **eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist**. Enne aku eemaldamist veenduge, et aku oleks täiesti tühi.

**Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui kasutate seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest. Ärge unustage kaitsta oma silmi, käsi, sõrmi ja pinda, millel te töötate.**

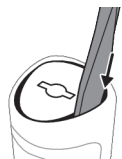
**Patareide käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.**

**Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige**

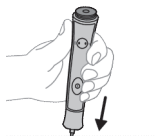
**patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.**

Laetava aku eemaldamiseks vajate lapiku peaga (tavalist) kruvikeerajat. Järgige allkirjeldatud toimingute tegemisel elementaarseid ohutusnõudeid.

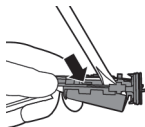
- 1 Laetava aku täielikuks tühjendamiseks eemaldage käepide laadijalt, lülitage Philips Sonicare for Kids sisse ja laske sel kuni seiskumiseni töötada. Korrake seda sammu, kuni hambaharja Philips Sonicare for Kids ei saa enam sisse lülitada.
- 2 Võtke harjapea otsast ja kõrvaldage kasutuselt.
- 3 Pange kruvikeeraja käepideme allosas olevasse pilusse ja keerake seda vastupäeva, kuni näete põhjas oleva katte ja käepideme vahel vahet.



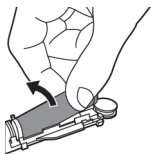
- 4 Pange kruvikeeraja sellesse vahesse ja kangutage põhjas olev kate käepideme küljest lahti.



- 5 Hoidke käepidet tagurpidi ja vajutage võllile, et vabastada käepidemes olevad komponendid.



- 6 Sisestage kruvikeeraja trükkplaadi alla akuühenduste kõrvale ja keerake seda, et ühendused katkestada. Eemaldage trükkplaat ja kangutage aku plastkandurist välja.



- 7** Võtke akust kinni ja tõmmake seda aku teise metallklemmi vabastamiseks sisemistest komponentidest eemale.

**Ettevaatust! Sõrmevigastuste vältimiseks pidage meeles, et akuklemmide servad on teravad.**



- 8** Katke aku kontaktid teibiga, et vältida jääklaengust põhjustatud lühist.

Nüüd saab laetava aku ringlusse võtta ja ülejäänud toote nõuetekohaselt kasutuselt kõrvaldada.

**Märkus.** Seadme eluea lõpus ärge visake seadet tavalise olmeprügi hulka, vaid viige ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate säästa keskkonda.



## Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves.

## Advertencias

- Mantenga los cargadores alejados del agua.
- Después de la limpieza, asegúrese de que el cargador esté totalmente seco antes de conectarlo a la toma de corriente.
- Este aparato puede ser usado por niños y personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. Utilice solo el cargador suministrado con el producto.
- Este aparato no contiene piezas manipulables por el usuario. Si el aparato está dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país. Si el cable está dañado, sustituya el cargador por uno nuevo.
- No utilice los cargadores en espacios exteriores ni cerca de superficies calientes.
- No lave ninguna pieza del producto en el lavavajillas.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para limpiar los dientes, las encías y la lengua.

- No utilice un cabezal de cepillo si tiene las cerdas aplastadas o curvadas. Sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses o antes si aparecen signos de desgaste.
- Evite el contacto directo con los productos que contengan aceites esenciales o aceite de coco. El contacto puede provocar el desplazamiento de las cerdas.
- Deje de utilizar el aparato y consulte a su dentista o médico si se produce un sangrado excesivo después del uso, si el sangrado continúa después de 1 semana de uso o si experimenta molestias o dolor.
- Consulte a su dentista antes de utilizar este aparato si ha sufrido cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- Si lleva un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar este aparato.
- Se trata de un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.

### **Instrucciones de seguridad sobre baterías**

- Este aparato contiene baterías que solo deben extraerlas personas cualificadas.
- Utiliza este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.
- Utilice únicamente accesorios y consumibles originales de Philips. Utilice solo la unidad de alimentación desmontable HX6100.
- Carga y utiliza el producto a una temperatura de 0 °C a 40 °C.
- Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.

- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perfore, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida.
- Las baterías que contiene este aparato no se pueden sustituir. Al finalizar la vida útil de la batería, el producto se debe desechar correctamente (consulte la sección sobre reciclaje).
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

## Condiciones de almacenamiento y transporte

Temperatura de -10 °C a 60 °C. .

## Directiva de equipo radioeléctrico

Por la presente, Philips declara que los cepillos de dientes eléctricos con equipo de radio tipo (Bluetooth, NFC) cumplen la Directiva 2014/53/UE.

- La interfaz de radiofrecuencia Bluetooth funciona a 2,4 GHz en los productos donde sea aplicable.
- La potencia de salida máxima del aparato Bluetooth es de 3 dBm.
- La interfaz de radiofrecuencia NFC funciona a 13,56 MHz en los productos donde sea aplicable.
- El equipo transmite una potencia de radiofrecuencia máxima de 30,16 dBm.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

Nota: Las características de los distintos modelos pueden variar. Es posible que algunos modelos no dispongan de Bluetooth o NFC.

## Uso indicado

Los cepillos de dientes Sonicare for Kids están diseñados para eliminar la placa y los restos de alimentos de los dientes con el fin de reducir las caries, y de mejorar y mantener la higiene bucal. Los cepillos de dientes eléctricos Sonicare for Kids están diseñados para uso personal. Los niños deben usarlos bajo la supervisión de un adulto.

## Su Philips Sonicare (Fig 1.)

- 1 Mango
- 2 Nivel de batería
- 3 Botón de encendido/apagado
- 4 Panel para pegatina
- 5 Botón para elegir el modo de cepillado, con luces indicadoras de modo

### Accesorios:

- 6 Tapa del cabezal de cepillado
- 7 Cabezal(es) de cepillado
- 8 Base de carga
- 9 Pegatina
- 10 Estuche de viaje

Nota: Los accesorios y características de los distintos modelos varían. Por ejemplo, algunos modelos incluyen un estuche de viaje o están equipados con Bluetooth.

## Aplicación Sonicare: antes de empezar

Descarga la aplicación Sonicare Kids para reforzar la creación de hábitos saludables. La aplicación es compatible con una amplia gama de dispositivos inteligentes que incorporan iOS y Android (TM).

Nota: Si el dispositivo no tiene capacidad para Bluetooth, puedes utilizar de todos modos la aplicación Sonicare for Kids en dispositivos inteligentes que tengan iOS y Android (TM) para mejorar la experiencia de cepillado.

Para comenzar a usar la aplicación Sonicare:

- 1 Descarga la aplicación Sonicare for Kids en tu dispositivo móvil.
- 2 Asegúrate de que la función Bluetooth del dispositivo esté activada.

- 3 Abra la aplicación y siga los pasos.
- 4 Para conectar el cepillo de dientes con la aplicación, enciende el cepillo pulsando el botón de encendido/apagado o el botón de modo de cepillado.

Nota: Asegúrese de que el cepillo de dientes no esté en el cargador cuando lo encienda.

- 5 Crea una cuenta Philips para acceder al panel para padres a través de la aplicación. Si se solicita, lleve a cabo la actualización del firmware para acceder a las últimas mejoras y características.
- 6 La aplicación se conecta automáticamente al cepillo de dientes. Si el cepillo de dientes no se conecta, siga los pasos de resolución de problemas de la aplicación.

Nota: Cuando utilice su cepillo de dientes, sitúe el dispositivo móvil cerca del mango. Asegúrese de que el dispositivo esté en un lugar seco y seguro.

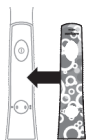
## Funciones de la aplicación

La aplicación Sonicare for Kids presenta las siguientes funciones:

- Capacidad de seguir los patrones de cepillado del niño
- Panel de padres
  - Se utiliza para ver los patrones de cepillado del niño.
  - Se utiliza para recompensar al niño cuando este se haya cepillado los dientes sin la aplicación.
  - Se utiliza para incentivar una racha de cepillado o para establecer una racha de cepillado.

## Antes de empezar

### Aplicar tu pegatina favorita

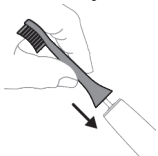


Sonicare For Kids incluye pegatinas sustituibles.

- 1 Aplique su pegatina favorita en el mango.

Nota: Asegúrese de alinear las áreas recortadas de la pegatina con los botones de la parte frontal del mango. Asegúrate de que el mango esté limpio y de presionar bien las pegatinas sobre el mango sin burbujas de aire para que la adherencia sea total.

## Cómo fijar el cabezal de cepillado



- 1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas apunten en la misma dirección que la parte frontal del mango.



- 2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal de cepillado sobre el eje metálico hasta que deje de avanzar.

Nota: Es normal que haya un pequeño espacio entre el cabezal de cepillado y el mango.

## Uso del cepillo de dientes Philips Sonicare for Kids

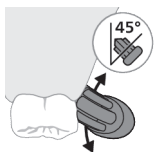
Al usar el cepillo de dientes Sonicare for Kids por primera vez, es normal sentir más vibración que al usar un cepillo de dientes no eléctrico. Es común que quienes lo utilizan por primera vez apliquen demasiada presión. Aplique solo una presión ligera y deje que el cepillo de dientes haga el cepillado por usted. Siga las instrucciones de cepillado que se indican a continuación para disfrutar de una experiencia perfecta. Para ayudarte en el cambio a tu nuevo cepillo de dientes eléctrico Sonicare for Kids, este viene con la función EasyStart activada. Esta función aumenta gradualmente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados para ayudarte a acostumbrarte al cepillo de dientes Philips Sonicare for Kids.

Nota: En el caso de niños menores de 8 años, recomendamos que los padres o un adulto realicen el cepillado.

## Instrucciones de cepillado

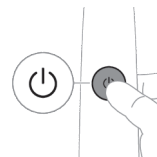


- 1 Moja las cerdas y aplica una pequeña cantidad de pasta de dientes.

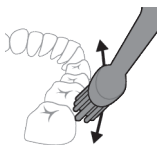


- 2 Coloque las cerdas del cepillo de dientes sobre los dientes, formando un ligero ángulo (45 grados). Presione firmemente para que las cerdas alcancen la línea de la encía o ligeramente por debajo de ella.

Nota: Mantenga la parte central del cepillo en contacto con los dientes en todo momento.

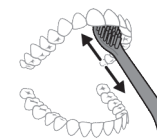


- 3 Pulse el botón de encendido/apagado para encender Philips Sonicare.



- 4 Coloque suavemente las cerdas sobre los dientes y en la línea de la encía. Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdientales. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

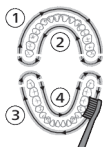
Nota: Las cerdas pueden irritar ligeramente. No se recomienda frotar como lo haría con un cepillo de dientes manual.



- 5 Para limpiar la superficie interior de los dientes anteriores, incline el mango del cepillo y colóquelo en posición semivertical. Realice varias pasadas superpuestas en vertical en cada diente.
- 6 Tras completar el ciclo de cepillado, puedes dedicar más tiempo a cepillar la superficie de masticación de los dientes y las áreas que requieren un cuidado extra. También puede cepillarse la lengua con el cepillo de dientes encendido o apagado, como prefiera.

Nota: El uso del cepillo de dientes Philips Sonicare es seguro sobre aparatos correctores (los cabezales de cepillado se desgastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores) y restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas), siempre que estén bien adheridos y no corran peligro.

## KidPacer



Para asegurar un cepillado uniforme de toda la boca, divide la cavidad bucal en 4 secciones con la función KidPacer. KidPacer divide el tiempo de cepillado en cuatro segmentos iguales e indica cuándo debes pasar al área siguiente. Los segmentos se indican con una breve melodía. El cepillo de dientes se detiene automáticamente al final de una sesión de cepillado con una melodía de felicitación.

Nota: Enseña a tu hijo o hija a continuar el cepillado hasta que escuche la melodía de felicitación y el cepillo de dientes se apague.

## Modos

	<b>Modo bajo</b>	<b>Modo alto</b>
<b>Ventaja</b>	El modo de potencia reducida se usa para practicar y para introducir a los más pequeños a la experiencia sónica.	El modo de plena potencia está diseñado para usuarios experimentados/independientes.
<b>Cabezal de cepillado recomendado</b>	Cabezal de cepillo de dientes sónico Sonicare For Kids	Cabezal de cepillo de dientes sónico Sonicare For Kids
<b>Tiempo total de cepillado</b>	2 minutos (ver KidTimer)	2 minutos



## Modo de cepillarse



## Funciones

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

El KidPacer es un temporizador de intervalos que ayuda a tu hijo o hija a cepillarse de manera uniforme en toda la boca dividiendo la cavidad bucal en cuatro secciones.

### KidTimer

- El KidTimer reproduce una melodía de felicitación al final del tiempo de cepillado predeterminado. Además, el KidTimer apaga automáticamente el mango cuando se ha completado el ciclo de cepillado.
- En el modo Alta, el KidTimer está configurado en 2 minutos.
- Cuando se encuentra en modo bajo, el KidTimer está configurado en 1 minuto y aumentará gradualmente con el tiempo. Este incremento gradual del tiempo de cepillado ayuda a los niños más pequeños a alcanzar los 2 minutos de cepillado recomendados por los dentistas.

Nota: Enseña a tu hijo o hija a continuar el cepillado hasta que escuche la melodía de felicitación y el cepillo de dientes se apague.

### EasyStart

Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función EasyStart activada. La función EasyStart aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados para ayudarte a acostumbrarte al cepillado con Philips Sonicare.

Nota: Los 14 primeros cepillados deben durar como mínimo 1 minuto para avanzar adecuadamente por el ciclo ascendente de EasyStart.

Para desactivar la función EasyStart (consulte "Activar o desactivar funciones").

## Activar o desactivar funciones

Puedes activar o desactivar la función EasyStart:

Paso 1: Coloque el mango en el soporte de carga.



Paso 2: Mantén pulsado el botón de encendido/apagado 2 segundos.

Si oyes 1 pitido, la función EasyStart se ha desactivado.

O bien

Si oyes 2 pitidos, la función EasyStart se ha activado.

Paso 3: Suelta el botón de encendido/apagado cuando escuches un pitido.

Nota: No se recomienda utilizar la función Easy-start más allá del periodo inicial de adaptación, ya que reduce la eficacia de Sonicare en la eliminación de la placa.

## Carga y estado de la batería

Este cepillo de dientes Philips Sonicare for Kids está diseñado para durar como mínimo 28 sesiones de cepillado de 2 minutos cada una (14 días si se utiliza dos veces al día) con una batería totalmente cargada. El indicador del nivel de carga de la batería muestra el estado de la batería cuando completa la sesión de cepillado de 2 minutos, al poner en pausa el cepillo de dientes o mientras se carga.

Nota: La batería puede tardar hasta 24 horas en cargarse totalmente antes del primer uso, pero el cepillo de dientes Philips Sonicare se puede utilizar antes de que se haya cargado por completo.

## Carga en el cargador

- 1 Enchufe el cargador a una toma de corriente eléctrica.
- 2 Coloca el mango en el cargador.
  - El mango emite 2 pitidos breves para confirmar que está bien colocado.
  - El piloto del indicador de la batería parpadea para indicar que el cepillo de dientes se está cargando.
  - Cuando el mango está totalmente cargado en el cargador, el piloto de la batería se ilumina en verde durante 10 segundos y después se apaga.

## Estado de la batería

### Estado de la batería (mango enchufado al cargador)

Al colocar el mango en el cargador, el indicador de la batería muestra el nivel de la batería.

Estado de la batería	Nivel de batería
Carga	Parpadea en verde.
Totalmente cargado	Se ilumina en verde sólido durante 10 segundos y después se apaga.

### Estado de la batería (cuando el mango no está colocado en el cargador)

Cuando el cepillo de dientes está activo, la luz del indicador de la batería de los botones de encendido/apagado muestra el nivel de la batería.

Estado de la batería	Nivel de batería	Sonido
Totalmente cargado	Se enciende en verde	-
Low (Baja)	Parpadea en verde	El mango emite tres pitidos después del cepillado
Vacío	Parpadea en verde	El mango emite dos series de pitidos después del cepillado

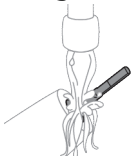
Nota: Para ahorrar energía, el indicador de la batería se apagará cuando no lo utilice.

Nota: Cuando la batería está completamente agotada, el cepillo de dientes se apaga. Coloque el cepillo de dientes en el cargador para cargarlo.

Nota: Para mantener la batería totalmente cargada en todo momento, puede colocar el cepillo de dientes en el cargador cuando no lo utilice.

## Limpieza

### Mango del cepillo de dientes



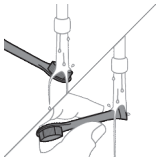
- 1 Quite el cabezal del cepillo y enjuague la zona del eje metálico con agua caliente. Asegúrese de eliminar todos los restos de pasta de dientes.

**Precaución: No empuje la junta de goma del eje metálico con ningún objeto afilado, ya que podría dañarla.**

- 2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

Nota: No golpee el mango contra el fregadero para eliminar el exceso de agua.

### Cabezal de cepillado



- 1 Enjuague siempre el cabezal de cepillado y las cerdas después de cada uso.
- 2 Extraiga el cabezal del cepillo del mango y enjuague la conexión del cabezal al menos una vez a la semana con agua tibia. Enjuague el capuchón tan a menudo como sea necesario.

### Cargador

- 1 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
- 2 Limpie la superficie del cargador con un paño húmedo.

### Estuche de viaje

Enjuague con agua tibia y utilice un paño húmedo para limpiar el interior del estuche de viaje.

## Almacenamiento

Si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado, desenchúfelo de la toma de corriente, límpielo y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

## Sustitución

Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos. Utiliza solo los cabezales de cepillado de repuesto Sonicare for Kids.

## Cómo localizar el número de modelo

Busque el número de modelo (HX63XX) en la base del mango del cepillo de dientes Philips Sonicare.

## Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** o lea el folleto de garantía internacional.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

No están cubiertos por la garantía:

- Accesorios para la boca, incluidos cabezales de cepillado y boquillas.
- Deterioros causados por piezas de repuesto no autorizadas o cabezales de cepillado no autorizados.
- Deterioros causados por uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color.

## Reciclaje



- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar.
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.

La batería recargable incorporada **solo debe extraerla un profesional cualificado** cuando se deseche el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté totalmente agotada.

## Cómo extraer la batería recargable

CONTIENE UNA BATERÍA DE IÓN-LITIO RECARGABLE. DEBE RECICLARSE O DESECHARSE ADECUADAMENTE. La batería recargable incorporada **solo debe extraerla un profesional cualificado** cuando se deseche el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté totalmente agotada.

---

**Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable. Asegúrese de proteger sus ojos, manos, dedos y la superficie en la que trabaja.**

---

**Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.**

---

**Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.**

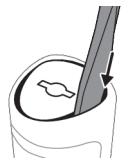
---

Para extraer la batería recargable se necesita un destornillador plano normal. Tenga en cuenta las medidas de seguridad básicas cuando siga los procedimientos descritos a continuación.

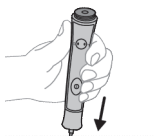
- 1 Para agotar la carga de la batería recargable, quita el mango del cargador, enciende el cepillo Philips Sonicare for Kids y déjalo funcionar hasta que se pare. Repite este paso hasta que ya no puedas encender el cepillo Philips Sonicare for Kids.
- 2 Retire y deseche el cabezal de cepillado.



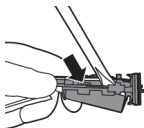
- 3 Introduzca un destornillador en la ranura situada en la parte inferior del mango y gírelo en sentido contrario hasta que vea un espacio entre la tapa inferior y el mango.



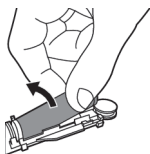
- 4 Inserte el destornillador en el espacio y haga palanca para separar la tapa inferior del mango.



- 5 Sujete el mango boca abajo y presione en el eje para sacar los componentes internos del mango.

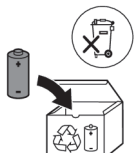


- 6 Introduzca el destornillador debajo del circuito, junto a las conexiones de la batería y gírelo para romper las conexiones. Extraiga el circuito y separe la batería de la carcasa de plástico.



- 7 Agarre la batería y tire de ella separándola de los componentes internos para romper la segunda pestaña metálica de la batería.

**Precaución:** Tenga cuidado con los bordes afilados de las pestañas de la batería para evitar lesiones en los dedos.



- 8 Cubra los contactos de la batería con cinta aislante para evitar cualquier cortocircuito eléctrico provocado por la carga residual de la batería.

La batería recargable ya se puede reciclar y el resto de materiales se pueden desechar de manera adecuada.

**Nota:** Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de

recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.



## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves.

## Avertissements

- Gardez les chargeurs à l'écart de l'eau.
- Après l'avoir nettoyé, assurez-vous que le chargeur est complètement sec avant de le brancher sur la prise secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec le produit.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le Service Consommateurs de votre pays. Si le câble est endommagé, remplacez le chargeur par un neuf.
- N'utilisez pas les chargeurs à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Ne nettoyez aucune pièce du produit au lave-vaisselle.

- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue.
- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les brins sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure.
- Evitez tout contact direct avec des produits qui contiennent des huiles essentielles ou de l'huile de coprah. Ce contact peut déloger les brins de la brosse à dents.
- Cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre dentiste/médecin en cas de saignement excessif après utilisation, si le saignement persiste après une semaine d'utilisation ou si vous ressentez une gêne ou une douleur.
- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil de soins est personnel et n'est pas destiné à être utilisé sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.

### **Consignes de sécurité sur la batterie**

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces renseignements avant d'utiliser le produit, sa batterie et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.
- N'utilisez que des accessoires et des consommables Philips d'origine. N'utilisez que le bloc d'alimentation amovible HX6100.

- Chargez et utilisez le produit à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière adéquate (voir la section sur le recyclage).
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

## Conditions de stockage et de transport :

Température : de -10 °C à 60 °C.

## Directive sur l'équipement radio

Par la présente, Philips déclare que les brosses à dents électriques à radiofréquences (Bluetooth, NFC) sont conformes à la directive 2014/53/UE.

- L'interface radiofréquence des produits Bluetooth fonctionne à 2,4 GHz.
- La puissance de sortie maximale des équipements Bluetooth est de 3 dBm.
- L'interface radiofréquence des produits NFC fonctionne à 13,56 MHz.
- La puissance RF maximale transmise par l'appareil est de 30,16 dBm.

Le texte intégral de la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne est disponible à l'adresse suivante : **[www.philips.fr/support](http://www.philips.fr/support)**

Remarque : les fonctionnalités peuvent varier selon les modèles. Certains modèles peuvent ne pas être équipés de la connectivité Bluetooth ou NFC.

## Usage prévu

Les brosses à dents Sonicare for Kids éliminent la plaque dentaire et les résidus alimentaires pour prévenir les caries, mais aussi pour améliorer et préserver la santé bucco-dentaire. Les brosses à dents Sonicare for Kids sont destinées à un usage personnel. Leur utilisation par les enfants doit être faite sous la supervision d'un adulte.

## Votre Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Manche
- 2 Voyant de la batterie
- 3 Bouton marche/arrêt
- 4 Espace destiné à l'autocollant
- 5 Bouton du mode de brossage avec voyants de mode

### Accessoires :

- 6 Capuchon de tête de brosse
- 7 Tête(s) de brosse
- 8 Socle de charge
- 9 Autocollant
- 10 Étui de voyage

Remarque : Les accessoires et les fonctionnalités peuvent varier selon les modèles. Par exemple, certains modèles sont livrés avec un étui de voyage ou sont équipés de la technologie Bluetooth.

## Application Sonicare – Premiers pas

Téléchargez l'application Sonicare for Kids pour favoriser l'acquisition de bonnes habitudes. L'application est compatible avec une vaste gamme de smartphones iOS et Android (TM).

Remarque : si votre appareil n'est pas compatible Bluetooth, vous pouvez tout même utiliser l'application

Sonicare for Kids sur des smartphones iOS et Android (TM) afin d'améliorer votre expérience de brossage.

Pour commencer à utiliser l'application Sonicare :

- 1 Téléchargez l'application Sonicare for Kids sur votre appareil mobile.
- 2 Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre appareil.
- 3 Ouvrez l'application et suivez les étapes.
- 4 Pour connecter la brosse à dents à l'application, allumez-la en appuyant sur le bouton marche/arrêt ou sur le bouton du mode de brossage.

Remarque : assurez-vous que la brosse à dents n'est pas en charge lorsque vous l'allumez.

- 5 Créez un compte Philips pour le tableau de bord des parents à l'aide de l'application. Effectuez la mise à jour du micrologiciel, si vous y êtes invité, afin d'accéder aux dernières améliorations et fonctionnalités.
- 6 L'application se connecte automatiquement à la brosse à dents. Si la brosse à dents ne se connecte pas, suivez les instructions de dépannage fournies dans l'application.

Remarque : gardez votre appareil mobile à proximité de votre brosse à dents lorsque vous l'utilisez. Placez votre appareil mobile à l'abri, dans un endroit sec.

## Fonctionnalités de l'application

L'application Sonicare for Kids comprend les fonctionnalités suivantes :

- Suivi des habitudes de brossage de l'enfant
- Tableau de bord des parents
  - Pour visualiser les habitudes de brossage de l'enfant.
  - Pour offrir des récompenses à l'enfant lorsqu'il s'est brossé les dents sans l'application.
  - Pour offrir des points à l'enfant qui a effectué une série de brossages.

## Préparation

### Application de votre autocollant préféré

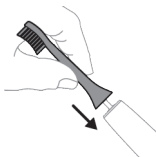
La brosse à dents Sonicare For Kids est livrée avec des autocollants amovibles.

- 1 Collez votre autocollant préféré sur le manche.



Remarque : alignez les zones prédécoupées de l'autocollant avec les boutons situés sur le devant du manche. Assurez-vous que le manche est propre et veillez à bien appuyer les autocollants sur le manche afin d'éliminer l'air et garantir une adhérence totale.

### Fixation de la tête de brosse



- 1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche.



- 2 Appuyez fermement la tête de brosse sur la tige de métal du manche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Remarque : Le léger interstice existant entre la tête de brosse et le manche est normal.

## Utilisation de votre brosse à dents Philips Sonicare for Kids

Si vous utilisez votre brosse à dents Philips Sonicare for Kids pour la première fois, il est normal de ressentir plus de vibrations qu'avec une brosse à dents manuelle. Il est fréquent d'exercer une trop grande pression au début. N'exercez qu'une pression légère et laissez faire la brosse à dents. Pour une expérience optimale, suivez les instructions de brossage ci-dessous. Pour vous aider dans votre transition vers votre nouvelle brosse à dents électrique Philips Sonicare for Kids, celle-ci est vendue avec la fonction EasyStart activée. Cette fonction augmente progressivement la puissance lors des

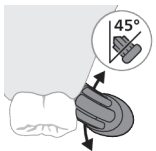
14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare for Kids.

Remarque : il est conseillé aux parents ou à un adulte d'effectuer le brossage des dents des enfants de moins de 8 ans.

## Instructions de brossage

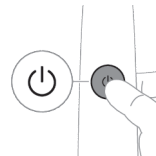


- 1 Humidifiez les brins de la tête de brosse et appliquez une petite quantité de dentifrice.

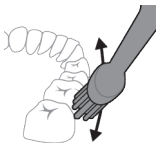


- 2 Placez les brins de la tête de brosse sur les dents, légèrement en biais (45 degrés). Appuyez fermement pour que les brins soient légèrement sous les gencives ou à ras de celles-ci.

Remarque : Maintenez le centre de la brosse en contact avec les dents en tout temps.

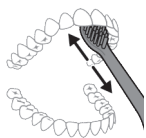


- 3 Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.



- 4 Maintenez les brins sur les dents et dans le sillon gingival. Brossez-vous les dents en faisant un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les brins atteignent les espaces interdentaires. Continuez ce mouvement pendant tout le cycle de brossage.

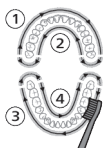
Remarque : les brins doivent légèrement s'évaser. Il n'est pas recommandé de frotter fort comme avec une brosse à dents manuelle.



- 5 Pour nettoyer la surface intérieure des dents avant, inclinez le manche de la brosse à dents en position intermédiaire et effectuez plusieurs mouvements de brosse verticaux sur chaque dent en prenant soin de les faire se chevaucher.
- 6 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage des surfaces de mastication des dents et insister sur les zones nécessitant une attention particulière. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée.

Remarque : votre brosse à dents Philips Sonicare peut être utilisée en toute sécurité sur des appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'usent plus rapidement lorsqu'elles sont utilisées sur ce type d'appareil) et des restaurations dentaires (amalgames, couronnes, facettes) si celles-ci sont correctement collées et non fragilisées.

## KidPacer



Pour garantir un brossage uniforme, la fonction KidPacer divise votre bouche en 4 sections. La fonction KidPacer divise le temps de brossage en 4 segments égaux et indique quand vous devez passer à la zone suivante. Les segments sont signalés par une brève mélodie. La brosse à dents s'arrête automatiquement à la fin du brossage avec une mélodie de félicitations.

Remarque : apprenez à vos enfants à se brosser les dents jusqu'à ce qu'ils entendent la mélodie de félicitations et que la brosse à dents s'éteigne.

## Modes

	Mode bas	Mode élevé
<b>Avantage</b>	Mode de puissance réduite destiné à apprendre aux enfants à se servir de la brosse à dents Sonicare.	Mode de pleine puissance destiné aux enfants plus âgés et autonomes.



<b>Tête de brosse recommandée</b>	Tête pour brosse à dents sonique Sonicare For Kids	Tête pour brosse à dents sonique Sonicare For Kids
<b>Temps total de brossage</b>	2 minutes (voir KidTimer)	2 minutes
<b>Brossage</b>		

## Caractéristiques

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

Le KidPacer est un minuteur à intervalles qui aide votre enfant à se brosser les dents de manière uniforme en divisant sa bouche en 4 sections.

### KidTimer

- Le KidTimer joue une mélodie de félicitations à la fin de la durée de brossage prédéterminée. En outre, il éteint automatiquement le manche lorsque le cycle de brossage est terminé.
- En mode élevé, le KidTimer est défini sur 2 minutes.
- En mode bas, le KidTimer est défini sur 1 minute et augmente lentement avec le temps. Cette progression lente du temps de brossage aide les jeunes enfants à atteindre les 2 minutes de brossage recommandées par le dentiste.

Remarque : apprenez à vos enfants à se brosser les dents jusqu'à ce qu'ils entendent la mélodie de félicitations et que la brosse à dents s'éteigne.

### EasyStart

La fonction EasyStart est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare. La fonction EasyStart augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers

brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare.

Remarque : Chacun des 14 premiers brossages doit durer au moins 1 minute pour avancer correctement dans le cycle de montée en puissance de la fonction EasyStart.

Pour désactiver la fonction EasyStart (voir « Activation ou désactivation de fonctionnalités »).

## Activation ou désactivation de fonctionnalités

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction EasyStart :

Étape 1 : placez le manche sur le socle de charge.



Étape 2 : maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes.

Si vous entendez 1 signal sonore, la fonction EasyStart est désactivée.

OU

Si vous entendez 2 signaux sonores, la fonction EasyStart est activée.

Étape 3 : relâchez le bouton marche/arrêt lorsque vous entendez le signal sonore.

Remarque : il est recommandé de ne pas dépasser la période initiale d'utilisation de la fonction EasyStart, sous peine de réduire l'efficacité de la brosse à dents Philips Sonicare à éliminer la plaque dentaire.

## Charge et niveau de la batterie

Cette brosse à dents Philips Sonicare for Kids est conçue pour fournir au moins 28 brossages de 2 minutes chacun (14 jours si elle est utilisée deux fois par jour) avec une batterie complètement chargée. Le voyant de la batterie indique l'état de la batterie lorsque vous terminez le brossage de 2 minutes, lorsque vous mettez la brosse à dents en pause ou lorsqu'elle est en charge.

Remarque : une charge complète peut prendre jusqu'à 24 heures avant la première utilisation, mais vous pouvez utiliser la brosse à dents Philips Sonicare avant qu'elle soit complètement chargée.

## Charge sur le socle du chargeur

- 1 Branchez le chargeur sur une prise électrique.
- 2 Placez le manche sur le chargeur.
  - Le manche émet 2 signaux sonores brefs pour confirmer qu'il est correctement positionné.
  - Le voyant de la batterie clignote pour indiquer que la brosse à dents est en charge.
  - Une fois le manche complètement chargé, le voyant de la batterie devient vert pendant 10 secondes, puis s'éteint.

## État de la batterie

### État de la batterie (manche placé sur le chargeur branché)

Lorsque le manche est placé sur le chargeur, le voyant de la batterie affiche le niveau de charge de la batterie.

État de la batterie	Voyant de la batterie
En charge	Vert clignotant.
Pleine	Vert fixe pendant 10 secondes, puis s'éteint.

### État de la batterie (lorsque le manche n'est pas placé sur le chargeur)

Lorsque la brosse à dents est allumée, le voyant de la batterie situé sur le bouton marche/arrêt affiche le niveau de charge de la batterie.

État de la batterie	Voyant de la batterie	Son
Pleine	Vert fixe	-
Faible	Vert clignotant	Le manche émet 3 signaux sonores après le brossage.

Vide

Vert clignotant

Le manche émet 2 séries de signaux sonores après le brossage.

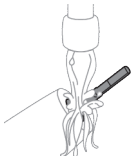
Remarque : pour économiser de l'énergie, le voyant de la batterie s'éteint si vous ne l'utilisez pas.

Remarque : lorsque la batterie est complètement vide, la brosse à dents s'éteint. Placez la brosse à dents sur le chargeur pour la charger.

Remarque : pour que la batterie reste chargée en permanence, vous pouvez laisser votre brosse à dents sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Nettoyage

### Manche de la brosse à dents



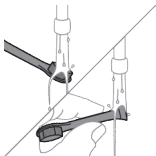
- 1 Retirez la tête de brosse et rincez à l'eau tiède la zone de l'axe en métal. Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice.

**Attention : Ne poussez pas sur le joint d'étanchéité en caoutchouc de la tige en métal avec un objet pointu, car vous pourriez l'endommager.**

- 2 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

Remarque : Ne tapez pas le manche sur l'évier pour retirer l'excédent d'eau.

### Tête de brosse



- 1 Rincez la tête de brosse et les brins après chaque utilisation.
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine. Rincez le capuchon de protection aussi souvent que nécessaire.

### Chargeur

- 1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- 2 Nettoyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.

## Étui de voyage

Rincez à l'eau chaude et utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'intérieur du coffret de voyage.

## Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise électrique, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière.

## Remplacement

Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Philips Sonicare au moins tous les 3 mois. Utilisez exclusivement des têtes de brosse de rechange Sonicare For Kids.

## Localisation du numéro de modèle

Le numéro de modèle (HX63XX) figure bas du manche de la brosse à dents Philips Sonicare.

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

## EXCLUSIONS DE GARANTIE

Ce qui n'est pas couvert par la garantie :

- Accessoires buccaux, y compris têtes de brosse et canules.
- Les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange ou les têtes de brosse non autorisées ;
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, de la négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- L'usure normale, incluant les ébréchures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

## Recyclage



- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

La batterie rechargeable intégrée **doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié** lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement vide.

## Retrait de la pile rechargeable

CONTIENT UNE BATTERIE RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION. DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT CORRECTEMENT.

La batterie rechargeable intégrée **doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié** lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement vide.

**Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable. Veillez à protéger vos yeux, vos mains et vos doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.**

**Lorsque vous manipulez une batterie, veillez à bien sécher vos mains, le produit et la batterie.**

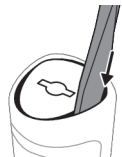
**Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif ou placez la batterie dans un sac en plastique avant de la jeter.**

Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'un tournevis à tête plate (standard). Respectez les mesures de sécurité élémentaires lorsque vous suivez la procédure ci-dessous.

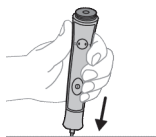
- 1 Pour vider la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur, allumez la brosse à dents Philips Sonicare for Kids et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents Philips Sonicare for Kids ne s'allume plus.
- 2 Retirez la tête de brosse et jetez-la.
- 3 Insérez un tournevis dans la fente située en bas du manche. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il y ait un espace entre le couvercle inférieur et le manche.



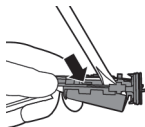
- 4 Insérez le tournevis dans l'espace et faites levier pour retirer le couvercle inférieur du manche.

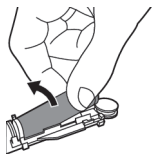


- 5 Tenez le manche à l'envers et tirez sur l'axe pour retirer les composants internes du manche.



- 6 Insérez le tournevis sous le circuit imprimé, à proximité des connexions de la batterie, et tournez pour rompre ces connexions. Retirez le circuit imprimé et la batterie du support plastique.





- 7 Saisissez la batterie et retirez-la des composants internes pour casser la deuxième languette métallique de la batterie.

**Attention : prenez garde de ne pas vous blesser les doigts avec les bords tranchants des languettes de la batterie.**



- 8 Couvrez les contacts de la batterie avec du ruban adhésif pour éviter tout court-circuit électrique par la charge résiduelle de la batterie.

La batterie rechargeable peut maintenant être recyclée et le reste du produit peut être mis au rebut.

Remarque : lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le dans un endroit prévu à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove bitne informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zloupotrebavanje može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda.

## Upozorenja

- Punjače držite dalje od vode.
- Nakon čišćenja, uvijek provjerite je li punjač potpuno suh prije nego što ga priključite u zidnu utičnicu.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Upotrebljavajte samo punjač isporučen uz proizvod.
- Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati. Ako je uređaj oštećen, prestanite ga upotrebljavati i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi. Ako je kabel oštećen, zamijenite punjač novim.
- Punjače nemojte upotrebljavati na otvorenom ili blizu zagrijanih površina.
- Nijedan dio uređaja ne smije se prati u perilici posuda.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo čišćenju zuba, desni i jezika.
- Glavu četkice prestanite upotrebljavati ako joj se vlakna slome ili saviju. Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se pojave znakovi istrošenosti.

- Izbjegavajte izravni kontakt s proizvodima koji sadrže esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može rezultirati uklanjanjem vlakana.
- Prestanite upotrebljavati uređaj i posavjetujte se sa svojim stomatologom/liječnikom ako nakon uporabe dođe do prekomjernog krvarenja te ako krvarenje ne prestane ni nakon jednog tjedna uporabe te ako osjetite nelagodu ili bol.
- Ako ste imali operaciju zubi ili desni u protekla 2 mjeseca, savjetujte se sa stomatologom prije uporabe ovog uređaja.
- Ako imate elektrostimulator ili drugi implantabilni uređaj, prije uporabe obratite se svojem liječniku ili proizvođaču implantabilnog uređaja.
- Ako vas brinu zdravstvene posljedice, prije uporabe ovog aparata obratite se svom liječniku.
- Ovaj je uređaj namijenjen za osobnu higijenu i ne smije ga se upotrebljavati na više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi.

### **Sigurnosne upute za baterije**

- Ovaj uređaj sadrži baterije koje smiju ukloniti samo obučene osobe.
- Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zloupotreba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.
- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Upotrebljavajte samo odvojivu jedinicu napajanja HX6100.
- Proizvod puniti i upotrebljavajte pri temperaturama između 0 °C i 40 °C.
- Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neobičajeno zagrijava ili neobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.

- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spajati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje nisu zamjenjive. Kada je baterija pri kraju vijeka trajanja, uređaj treba pravilno zbrinuti. Pogledajte odjeljak o recikliranju.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

## Uvjeti pohrane i transporta

Temperatura od -10 °C do 60 °C.

## Direktiva o radio opremi

Tvrtka Philips ovime izjavljuje da su električne četkice za zube s radijskom opremom (Bluetooth, NFC) uskladene s Direktivom 2014/53/EU.

- Bluetooth radiofrekventijsko sučelje u primjenjivim proizvodima radi na 2,4 GHz.
- Maksimalna izlazna snaga Bluetooth uređaja iznosi 3 dBm.
- NFC radiofrekventijsko sučelje u primjenjivim proizvodima radi na 13,56 MHz.
- Maksimalna RF snaga koju aparat prenosi iznosi 30,16 dBm.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Napomena: značajke različitih modela mogu se razlikovati. Neki modeli možda nisu opremljeni sustavom Bluetooth ili NFC.

## Namjena

Četkice za zube Sonicare for Kids namijenjene su za uklanjanje naslaga i ostataka hrane sa zuba, kako bi se smanjilo propadanje zuba te poboljšalo i održavalo oralno zdravlje. Električne četkice za zube Sonicare for

Kids namijenjene su osobnoj uporabi. Djeca četkicu trebaju upotrebljavati uz nadzor odrasle osobe.

## Vaš Philips Sonicare (Slika 1)

- 1 drška
- 2 Indikator baterije
- 3 Gumb za Uključivanje/isključivanje
- 4 Ploča za naljepnicu
- 5 Gumb načina četkanja s indikatorima načina rada

### **Dodaci:**

- 6 poklopac glave četkice
- 7 Glava(e) četkice
- 8 baza za punjenje
- 9 Naljepnica
- 10 putna kutija

Napomena: Dodaci i funkcije za različite proizvode mogu se razlikovati. Na primjer, neki modeli isporučuju se s putnom kutijom ili su opremljeni tehnologijom Bluetooth.

## Aplikacija Sonicare – početak

Preuzmite aplikaciju Sonicare For Kids da biste podržali stvaranje zdravih navika. Aplikacija je kompatibilna sa širokim asortimanom pametnih telefona sa sustavom iOS i Android (TM).

Napomena: Ako vaš uređaj ne podržava Bluetooth, i dalje možete upotrebljavati aplikaciju Sonicare For Kids na pametnim uređajima sa sustavom iOS i Android (TM) kako biste poboljšali svoje iskustvo četkanja.

Kako biste počeli upotrebljavati aplikaciju Sonicare, učinite sljedeće:

- 1 Preuzmite aplikaciju Sonicare for Kids na svoj mobilni uređaj.
- 2 Pobrinite se da je Bluetooth veza na vašem uređaju uključena.
- 3 Otvorite aplikaciju i slijedite korake.
- 4 Kako biste povezali četkicu za zube s aplikacijom, uključite četkicu za zube tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje ili gumb za način rada četkanja.

Napomena: Pobrinite se da četkica za zube nije na punjaču kad je uključujete.

- 5 Stvorite Philips račun za roditeljsku nadzornu ploču putem aplikacije. Dovršite ažuriranje nadogradnje programskih datoteka, ako se od vas to zatraži, kako biste pristupili najnovijim poboljšanjima i značajkama.
- 6 Aplikacija se automatski povezuje s četkicom za zube. Ako se četkica za zube ne poveže, slijedite korake za rješavanje problema koje možete pronaći u aplikaciji.

Napomena: Držite mobilni uređaj blizu četkice za zube kada se koristite četkicom za zube. Pobrinite se da vaš mobilni uređaj bude na sigurnom i suhom mjestu.

## Značajke aplikacije

Aplikacija Sonicare for Kids omogućuje sljedeće značajke:

- mogućnost praćenja obrazaca četkanja djeteta,
- roditeljsku nadzornu ploču:
  - upotrebljava se za pregled uzoraka četkanja djeteta;
  - upotrebljava se za pružanje nagrada kada je dijete četkalo bez aplikacije;
  - upotrebljava se za poklanjanje povjerenja za nastavak četkanja ili popravljnje linije četkanja.

## Početak korištenja

### Postavljanje omiljene naljepnice

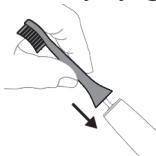
Sonicare For Kids isporučuje se sa zamjenjivim naljepnicama.

- 1 Postavite omiljenu naljepnicu na dršku.

Napomena: Provjerite jeste li poravnali izrezana područja na naljepnici s gumbima na prednjoj strani ručke. Provjerite je li drška čista i jesu li naljepnice potpuno pritisnute na dršku bez mjehurića zraka kako bi se osiguralo potpuno prijanjanje.



## Postavljanje glave četkice



- 1 Poravnajte glavu četkice tako da vlakna budu okrenuta u istom smjeru kao prednja strana drške.



- 2 Glavu četkice čvrsto pritisnite prema dolje na metalnu osovinu drške sve do kraja.

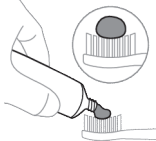
Napomena: Uobičajeno je vidjeti blagi razmak između glave četkice i drške.

## Uporaba četkice za zube Philips Sonicare for Kids

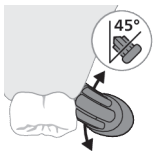
Ako prvi put upotrebljavate četkicu za zube Sonicare for Kids, normalno je da osjećate više vibracija nego pri upotrebi četkice za zube koja nije električna. Korisnici pri prvoj upotrebi često primjenjuju preveliki pritisak. Samo blago pritisnite i čišćenje prepustite četkici za zube. Za najbolje iskustvo slijedite upute za čišćenje u nastavku. Da biste se jednostavnije naviknuli na novu električnu četkicu za zube Sonicare for Kids, ona se isporučuje s aktiviranom značajkom EasyStart. Ta značajka postupno povećava snagu tijekom prvih 14 čišćenja kako bi vam pomogla da se priviknete na čišćenje četkicom za zube Philips Sonicare for Kids.

Napomena: Za djecu mlađu od 8 godina preporučuje se da djetetu zube pere roditelj ili odrasli njegovatelj.

## Upute za četkanje

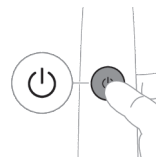


- 1 Smočite čekinje i nanesite malu količinu paste za zube.

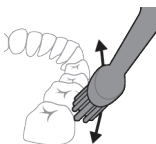


- 2 Postavite čekinje četkice na zube pod blagim kutom (45 stupnjeva). Čvrstim pritiskom omogućite da čekinje dosegnu liniju desni ili malo ispod nje.

Napomena: Središnji dio četkice cijelo vrijeme držite u kontaktu sa zubom.

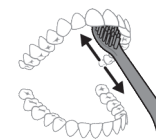


- 3 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili četkicu Philips Sonicare.



- 4 Vlakna držite lagano pritisnutima na zube i rub desni. Četkajte zube kratkim pokretima naprijed i natrag tako da vlakna dosegnu između zubi. Nastavite s tim kretanjem tijekom cijelog ciklusa četkanja.

Napomena: Vlakna četkice bi se trebala lagano raširiti. Ne preporučuje se trljanje na način na koji to radite običnom četkicom za zube.

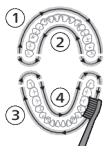


- 5 Kako biste očistili unutarnje površine prednjih zubi, nagnite dršku četkice poluuspravno i izvršite nekoliko vertikalnih preklapajućih pokreta na svakom zubu.
- 6 Nakon što dovršite ciklus četkanja, možete dodatno četkati površine zuba za žvakanje i područja kojima treba posvetiti dodanu pozornost. Možete očetkati i jezik uključenom ili isključenom četkicom za zube, kako želite.

Napomena: četkica za zube Philips Sonicare sigurna je za uporabu na aparatičima (glave četkica pojačano se troše kad se upotrebljavaju na aparatičima) i zubnim

nadogradnjama (ispune, krunice, navlake) ako pravilno prijanjaju i nisu otkrivene.



## KidPacer



Kako biste bili sigurni da ravnomjerno četkate u cijelim ustima, podijelite usta na četiri područja koristeći se značajkom KidPacer. KidPacer raspodjeljuje vrijeme četkanja na četiri jednaka razdoblja i upućuje na to kad biste trebali prijeći na sljedeće područje. Razdoblja se označavaju kratkim zvukom. Četkica za zube automatski se zaustavlja na kraju sesije četkanja uz melodiju pohvale.

**Napomena:** Uputite dijete da četka zube sve dok ne začuje melodiju pohvale i dok se četkica ne isključi.

## Načini rada

	<b>Način rada malom brzinom</b>	<b>Način rada velikom brzinom</b>
<b>Prednost</b>	Smanjena potrošnja energije za učenje i upoznavanje manje djece sa soničkim iskustvom.	Način rada punom snagom osmišljen za stariju djecu / osobe koje samostalno peru zube.
<b>Preporučene glave četkice</b>	Sonična glava četkice Sonicare for Kids	Sonična glava četkice Sonicare for Kids
<b>Ukupno vrijeme četkanja</b>	2 minute (pogledajte KidTimer)	2 minute
<b>Kako četkati</b>		

## Značajke

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart



## KidPacer

KidPacer intervalni je mjerač vremena koji djetetu pomaže pri ravnomjernom četkanju u cijelim ustima na način da podijelite usta na četiri područja.

## KidTimer

- Na kraju unaprijed postavljenog vremena za četkanje KidTimer svira veselu melodiju. Osim toga, nakon dovršetka ciklusa četkanja KidTimer automatski isključuje dršku.
- Kada četkica radi u brzom načinu rada, KidTimer je postavljen na 2 minute.
- Kada četkica radi u sporom načinu rada, KidTimer je postavljen na 1 minutu i tijekom vremena lagano se ubrzava. To sporo povećava vrijeme četkanja što pomaže mladoj djeci da postignu 2 minute četkanja koliko preporučuju stomatolozi.

Napomena: Uputite dijete da četka zube sve dok ne začuje melodiju pohvale i dok se četkica ne isključi.

## EasyStart

Ovaj model Philips Sonicare isporučuje se s aktiviranom značajkom EasyStart (polagano pokretanje). Značajka EasyStart lagano povećava jačinu prvih 14 četkanja kako bi vam pomogla da se naviknete na četkanje četkicom za zube Philips Sonicare.

Napomena: Svako od prvih 14 četkanja mora trajati najmanje 1 minutu kako bi se ispravno napredovalo kroz ciklus prilagodbe u značajci EasyStart.

Deaktivacija značajke EasyStart (vidi „Aktivacija ili deaktivacija značajki“).

## Aktivacija ili deaktivacija značajki

Možete aktivirati ili deaktivirati značajku EasyStart:

Prvi korak: stavite dršku na postolje za punjenje.



Drugi korak: pritisnite i držite pritisnutim gumb za napajanje 2 sekunde.

Ako začujete jedan zvučni signal, tada je značajka EasyStart deaktivirana.

---

ILI

---

Ako začujete dva zvučna signala, tada je značajka EasyStart aktivirana.

---

Treći korak: otpustite gumb za napajanje kada čujete zvučni signal.

Napomena: Uporaba značajke Easy-start nakon početnog razdoblja prilagodbe ne preporučuje se i smanjuje učinkovitost četkice Sonicare pri uklanjanju naslaga.

## Punjenje i stanje baterije

Četkica za zube Philips Sonicare for Kids predviđena je za najmanje 28 sesija čišćenja, od kojih svaka traje 2 minute (14 dana ako se upotrebljava dvaput dnevno), s potpuno napunjenom baterijom. Indikator baterije prikazuje stanje napunjenosti baterije kada završite dvominutnu sesiju čišćenja, kada privremeno zaustavite četkicu za zube ili dok se puni.

Napomena: potpuno punjenje baterije prije prve upotrebe može potrajati do 24 sata, ali se četkicom za zube Philips Sonicare možete koristiti i prije nego što se potpuno napuni.

## Punjenje na punjaču

- 1 Uključite punjač u električnu utičnicu.
- 2 Stavite držak na punjač.
  - Drška će emitirati dva kratka zvučna signala kao potvrdu da je drška pravilno postavljena.
  - Treperenje indikatora stanja napunjenosti baterije naznačuje da se četkica puni.
  - Kad je drška na punjaču potpuno napunjena, svjetlo indikatora stanja baterije svijetli 10 sekundi u zelenoj boji prije nego što se isključi.

## Stanje baterije

### Stanje baterije (drška na priključenom punjaču)

Kad je drška postavljena na punjač, indikator baterije prikazuje razinu napunjenosti baterije.

Stanje baterije	Indikator baterije
punjenje	Treperi u zelenoj boji.
puna	svijetli 10 sekundi postojanom zelenom bojom, a zatim se isključuje.

### Stanje baterije (kada drška nije na punjaču)

Kad je četkica za zube spremna za rad, svjetlo indikatora stanja baterije na gumbima za napajanje prikazuje razinu napunjenosti baterije.

Stanje baterije	Indikator baterije	Zvuk
puna	Svijetli u zelenoj boji	-
slaba	Treperi u zelenoj boji	drška nakon četkanja emitira 3 zvučna signala
prazna	Treperi u zelenoj boji	drška nakon četkanja emitira 2 niza zvučnih signala

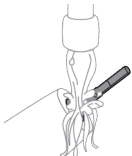
Napomena: radi uštede energije indikator baterije isključit će se kad nije u uporabi.

Napomena: kada je baterija potpuno prazna, četkica za zube će se isključiti. Kako biste je napunili, postavite četkicu na punjač.

Napomena: kako bi baterija bila potpuno napunjena u svakom trenutku, četkicu za zube možete držati na punjaču dok nije u upotrebi.

## Čišćenje

### Držak četkice za zube



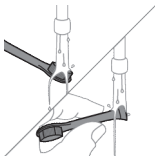
- 1 Odvojite glavu četkice i isperite metalnu osovinu toplom vodom. Pobrinite se da uklonite svu preostalu zubnu pastu.

**Oprez: Nemojte koristiti oštre predmete za guranje gumene brtve na metalnu osovinu jer to može prouzročiti oštećenja.**

- 2 Cijelu površinu drške obrišite vlažnom tkaninom.

Napomena: Nemojte lupkati drškom po umivaoniku kako biste uklonili višak vode.

### Glava četkice



- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake uporabe.
- 2 Odvojite glavu četkice od drške i mjesto spajanja glave četkice operite toplom vodom barem jednom tjedno. Isperite kapicu za putovanja što češće.

### Punjač

- 1 Iskopčajte punjač prije čišćenja.
- 2 Površinu punjača obrišite vlažnom krpom.

### Putna kutija

Isperite toplom vodom i vlažnom krpom očistite unutrašnjost putne torbice.

### Pohrana

Ako proizvod nećete upotrebljavati na dulje vremensko razdoblje, iskopčajte ga iz električne utičnice, očistite ga i spremite na hladno i suho mjesto dalje od izravnog sunčeva svjetla.

### Zamjena dijelova

Mijenjajte glave za četkanje Philips Sonicare svaka 3 mjeseca da biste postigli optimalne rezultate.

Upotrebljavajte samo Sonicare For Kids zamjenske glave za četkanje.

## Pronalaženje broja modela

Broj modela nalazi se na dnu drške četkice za zube Philips Sonicare (HX63XX).

## Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

## ISKLUČENJA JAMSTVA

Što nije obuhvaćeno jamstvom:

- Nastavci za u usta, uključujući glave četkice i mlaznice.
- Oštećenje uzrokovano neodobrenim zamjenskim dijelovima ili glavama četkice.
- Oštećenje uzrokovano pogrešnom uporabom, lošom uporabom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje, uključujući otkrhnuća, ogrebotine, guljenje, gubitak boje ili izbljedenost.

## Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom.
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Prilikom odlaganja aparata u otpad ugrađenu punjivu bateriju **smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak**. Prije uklanjanja baterije provjerite je li baterija potpuno prazna.

## Uklanjanje punjive baterije

SADRŽI LITIJ-IONSKU PUNJIVU BATERIJU. MORA SE RECIKLIRATI ILI ODLOŽITI U OTPAD NA ODGOVARAJUĆI NAČIN.

Prilikom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju **smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak**.

Prije uklanjanja baterije provjerite je li baterija potpuno prazna.

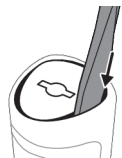
**Poduzmite sve potrebne sigurnosne mjere kada rukujete alatima za otvaranje uređaja i kada odlažete punjivu bateriju. Obavezno zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.**

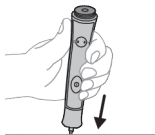
**Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.**

**Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.**

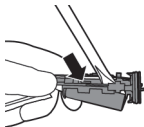
Kako biste izvadili punjivu bateriju, trebate odvijač plosnate glave (standardni). Pridržavajte se osnovnih sigurnosnih mjera opreza kada slijedite postupak naveden u nastavku.

- 1 Kako biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, izvadite dršku iz punjača, uključite četkicu Philips Sonicare for Kids i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte taj postupak sve dok se četkica za zube Philips Sonicare for Kids više ne može uključiti.
- 2 Uklonite i bacite glavu četkice.
- 3 Umetnite odvijač u utor smješten na donjem dijelu drške i okrenite suprotno od smjera kazaljke na satu dok se između donjeg poklopca i drške ne pojavi razmak.
- 4 Umetnite odvijač u razmak i podignite donji poklopac iz drške.

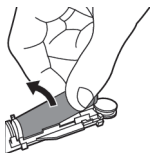




- 5 Držite dršku naopako i gurajte osovinu kako biste odvojili unutarnje komponente drške.



- 6 Umetnite odvijač ispod ploče sa sklopom, pokraj priključaka baterije, i zavrnite kako biste odvojili veze. Uklonite ploču sa sklopom i izvadite bateriju iz plastičnog nosača.



- 7 Primite bateriju i povucite je od unutarnjih dijelova da biste prelomili drugu metalnu pločicu baterije.

**Oprez: Pazite na oštre rubove jezičaca baterije kako biste izbjegli ozljede prstiju.**



- 8 Pokrijte kontakte baterije trakom da spriječite kratko spajanje struje od preostalog punjenja baterije. Punjiva baterija se sada može reciklirati a ostatak proizvoda se može odbaciti na odgovarajući način.

**Napomena:** Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time pomažete u očuvanju okoliša.

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi.

## Avvertenze

- Tenete i caricatori lontano dall'acqua.
- Dopo la pulizia, accertatevi sempre che il caricatore sia completamente asciutto prima di collegarlo alla presa di corrente.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini e persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. Utilizzate solo il caricatore fornito con il prodotto.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Se l'apparecchio è danneggiato, smettete di utilizzarlo e contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro Paese. Se il cavo è danneggiato, sostituite il caricatore con uno nuovo.
- Non utilizzate i caricatori all'aperto o in prossimità di superfici calde.
- Non lavate i componenti del prodotto in lavastoviglie.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti, gengive e lingua.



- Non utilizzate l'apparecchio in presenza di setole rovinate o piegate. Sostituite la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura.
- Evitate il contatto diretto con prodotti contenenti oli essenziali o olio di cocco. Potrebbe verificarsi il distacco delle setole.
- Interrompete l'utilizzo dell'apparecchio e consultate il vostro dentista/medico in caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso, se il sanguinamento continua anche dopo 1 settimana di utilizzo o se avvertite fastidio o dolore.
- Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare l'apparecchio.
- I portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato devono consultare il medico o il produttore del dispositivo impiantato prima dell'uso.
- In caso di problemi orali, consultate il medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- Questo apparecchio è assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.

### **Istruzioni di sicurezza per le batterie**

- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere rimosse solo da persone esperte.
- Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.
- Utilizzate solo accessori e materiali di consumo Philips originali. Utilizzate solo l'unità di alimentazione rimovibile HX6100.
- Ricaricate e utilizzate il prodotto a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature.

- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Smaltite in modo adeguato l'apparecchio quando la batteria è esaurita. Consultate la sezione sul riciclo.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

## Condizioni di stoccaggio e trasporto

Temperatura da -10 °C a 60 °C.

## Direttiva sull'apparecchiatura radio

Con la presente, Philips dichiara che gli spazzolini da denti elettrici con un'apparecchiatura radio (Bluetooth, NFC) sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE.

- L'interfaccia a radiofrequenza Bluetooth nei prodotti applicabili funziona a 2,4 GHz.
- La potenza in uscita massima dall'apparecchio Bluetooth è di 3 dBm.
- L'interfaccia a radiofrequenza NFC nei prodotti applicabili funziona a 13,56 MHz.
- La potenza RF massima trasmessa dall'apparecchio è di 30,16 dBm.

L'intero testo della Dichiarazione europea di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Nota: Le funzionalità possono variare a seconda del modello. Alcuni modelli potrebbero non essere dotati di tecnologia Bluetooth o NFC.

## Uso previsto

Gli spazzolini da denti Sonicare for Kids sono stati progettati per rimuovere dai denti la placca aderente e i residui di cibo, al fine di contrastare la formazione della carie e migliorare e mantenere la salute orale. Gli spazzolini da denti elettrici Sonicare for Kids sono destinati all'uso personale. L'uso da parte dei bambini deve avvenire sempre con la supervisione di un adulto.

## Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Manico
- 2 Indicatore della batteria
- 3 Pulsante on/off
- 4 Spazio per adesivo
- 5 Pulsante della modalità di spazzolamento con spie

### Accessori:

- 6 Cappuccio della testina
- 7 Testine
- 8 Base per ricarica
- 9 Adesivo
- 10 Custodia da viaggio

Nota: gli accessori e le funzionalità possono variare a seconda del modello. Ad esempio, alcuni modelli dispongono di una custodia da viaggio o sono dotati di tecnologia Bluetooth.

## App Sonicare - Introduzione

Scaricate l'app Sonicare Kids per promuovere lo sviluppo di abitudini salutari. L'app è compatibile con un'ampia gamma di apparecchi smart iOS e Android (TM).

Nota: se il vostro apparecchio non supporta il Bluetooth, potete comunque utilizzare l'app Sonicare for Kids su apparecchi smart iOS e Android (TM) per ottimizzare l'esperienza di spazzolamento.

Per iniziare a utilizzare l'app Sonicare:

- 1 Scaricate l'app Sonicare for Kids nel vostro apparecchio mobile.
- 2 Assicuratevi che il Bluetooth dell'apparecchio sia attivato.
- 3 Aprite l'app e seguite la procedura visualizzata.

- 4 Per connettere lo spazzolino da denti all'app, accendetelo premendo il pulsante on/off o il pulsante della modalità di spazzolamento.

Nota: assicuratevi che lo spazzolino da denti non sia posizionato sul caricatore quando lo accendete.

- 5 Create un account Philips per la dashboard genitori tramite l'app. Completate l'aggiornamento del firmware, se richiesto, per accedere ai miglioramenti e alle funzionalità più recenti.
- 6 L'app si connette automaticamente allo spazzolino da denti. Se lo spazzolino da denti non si connette, seguite le istruzioni per la risoluzione dei problemi nell'app.

Nota: Tenete l'apparecchio mobile vicino allo spazzolino da denti quando lo utilizzate. Assicuratevi che l'apparecchio mobile sia al sicuro in un luogo asciutto.

## Funzionalità dell'app

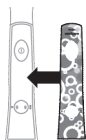
L'app Sonicare for Kids offre le seguenti funzionalità:

- Monitoraggio degli schemi di spazzolamento del bambino
- Dashboard genitori
  - Visualizzazione degli schemi di spazzolamento del bambino.
  - Attribuzione di ricompense al bambino quando si è spazzolato i denti senza l'app.
  - Assegnazione di punti al bambino per la costanza o il raggiungimento di una routine di spazzolamento corretta.

## Messa in funzione

### Applicazione del vostro adesivo preferito

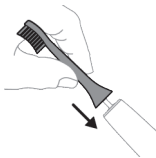
Lo spazzolino da denti Sonicare For Kids viene fornito con adesivi sostituibili.



- 1 Applicare il vostro adesivo preferito sul manico.

Nota: assicuratevi di allineare le apposite zone ritagliate sull'adesivo con i pulsanti situati sulla parte anteriore del manico. Per garantire la massima adesione, assicuratevi che il manico sia pulito e di premere con forza gli adesivi su di esso senza lasciare bolle d'aria.

## Inserimento della testina



- 1 Allineate la testina dello spazzolino in modo che le setole siano orientate verso il lato anteriore dell'impugnatura.



- 2 Premete saldamente la testina sulla parte metallica del manico finché non si arresta.

Nota: è normale che vi sia un piccolo spazio fra la testina e il manico.

## Utilizzo dello spazzolino da denti Philips Sonicare for Kids

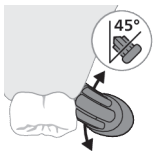
Se utilizzate lo spazzolino da denti Sonicare for Kids per la prima volta, è normale avvertire più vibrazioni rispetto all'utilizzo di uno spazzolino da denti non elettrico. Al primo utilizzo, si tende a esercitare una pressione eccessiva. Esercitate una pressione delicata e lasciate che lo spazzolino da denti lavori per voi. Per ottenere risultati ottimali, seguite le istruzioni di spazzolamento riportate di seguito. Per facilitare il passaggio al nuovo spazzolino da denti elettrico Sonicare for Kids, l'apparecchio viene fornito con la funzione EasyStart attivata. Questa funzione aumenta leggermente la potenza per i primi 14 cicli di spazzolamento per consentirvi di abituarvi all'uso dello spazzolino da denti Philips Sonicare for Kids.

Nota: Nel caso di bambini di età inferiore agli 8 anni, è consigliabile che spazzolamento dei denti venga eseguito da un genitore o un adulto.

## Istruzioni di spazzolamento

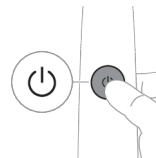


- 1 Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.

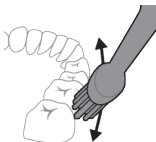


- 2 Appoggiate le setole contro i denti con una leggera angolazione (45 gradi). Premete con decisione per fare in modo che le setole raggiungano il bordo gengivale o la parte immediatamente sottostante.

Nota: Mantenete sempre il centro dello spazzolino a contatto con i denti.

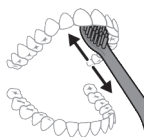


- 3 Premete il pulsante on/off per accendere lo spazzolino da denti Philips Sonicare.



- 4 Mantenete in posizione le setole sui denti e sul bordo gengivale con delicatezza. Lavate i denti eseguendo dei piccoli movimenti avanti e indietro, affinché le setole possano raggiungere lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di pulizia.

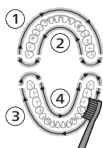
Nota: le setole devono scorrere leggermente. Si sconsiglia di strofinare come si farebbe con uno spazzolino da denti manuale.



- 5 Per pulire le superfici interne degli incisivi, inclinare il manico dello spazzolino in posizione semiverticale e spazzolare varie volte ogni dente.
- 6 Al termine del ciclo di spazzolamento, potete dedicare alcuni secondi alla superficie orizzontale/masticante dei denti e alle zone che richiedono maggiore attenzione. Potete anche passare la testina sulla lingua, con lo spazzolino da denti acceso o spento, in base alle vostre preferenze.

Nota: lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato in sicurezza su apparecchi ortodontici (in questo caso le testine si consumeranno più rapidamente) e restauri dentali (otturazioni, corone, faccette), purché correttamente aderenti e non compromessi.

## KidPacer




Per assicurare un corretto spazzolamento di tutti i denti, dividete la bocca in 4 sezioni utilizzando la funzione KidPacer. La funzione KidPacer suddivide il tempo di spazzolamento in 4 segmenti di pari durata e indica quando è necessario passare alla zona successiva. I segmenti sono indicati da una breve segnale acustico. Lo spazzolino da denti si spegne automaticamente con una melodia sonora al termine della sessione di spazzolamento.

Nota: indicate al bambino di spazzolare finché non sente la melodia finale e lo spazzolino da denti non si spegne.

## Modalità

	Modalità bassa	Modalità alta
<b>Vantaggio</b>	Modalità a potenza ridotta pensata per insegnare al bambino a utilizzare lo spazzolino da denti e per aiutarlo a familiarizzare con l'esperienza sonora.	Modalità a piena potenza pensata per bambini più grandi/autonomi.

<b>Testina consigliata</b>	Testina per spazzolino da denti sonico Sonicare for Kids	Testina per spazzolino da denti sonico Sonicare for Kids
<b>Tempo di spazzolamento totale</b>	2 minuti (vedere KidTimer)	2 minuti
<b>Come spazzolare i denti</b>		

## Caratteristiche

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

La funzione KidPacer è un timer a intervalli che aiuta il bambino a spazzolare uniformemente i denti, suddividendo la dentatura in 4 sezioni.

### KidTimer

- Il KidTimer esegue una melodia alla fine del periodo di tempo prestabilito. Inoltre, il KidTimer spegne automaticamente il manico al termine del ciclo di spazzolamento.
- In modalità alta, il KidTimer è impostato su una durata di 2 minuti.
- In modalità bassa, il KidTimer è impostato su 1 minuto e aumenta lentamente con il passare del tempo. Il lento aumento del tempo di spazzolamento aiuta i bambini più piccoli a raggiungere la durata di 2 minuti raccomandata dai dentisti.

Nota: indicate al bambino di spazzolare finché non sente la melodia finale e lo spazzolino da denti non si spegne.

### EasyStart

Questo modello Philips Sonicare viene fornito con la funzione EasyStart attivata. La funzione EasyStart aumenta leggermente la potenza per i primi 14 cicli di



pulizia per agevolare la familiarizzazione con l'uso dello spazzolino Philips Sonicare.

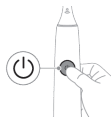
Nota: ciascuno dei primi 14 cicli di spazzolamento deve durare almeno 1 minuto per avanzare in modo corretto tra i cicli previsti dalla funzione EasyStart.

Per disattivare la funzione EasyStart (vedere "Attivazione o disattivazione funzioni").

## Attivazione o disattivazione funzioni

Potete attivare o disattivare la funzione EasyStart:

Passo 1: posizionate il manico sul supporto di ricarica.



Passo 2: tenete premuto il pulsante di accensione per 2 secondi.

Se udite 1 segnale acustico, la funzione EasyStart è stata disattivata.

OPPURE

Se udite 2 segnali acustici, la funzione EasyStart è stata attivata.

Passo 3: rilasciate il pulsante di accensione quando sentite il segnale acustico.

Nota: si sconsiglia di utilizzare la funzione Easy-start dopo il periodo iniziale, in quanto potrebbe ridurre l'efficacia dello spazzolino da denti Sonicare nella rimozione della placca.

## Ricarica e stato della batteria

Lo spazzolino da denti Philips Sonicare for Kids è stato sviluppato per garantire almeno 28 sessioni di spazzolamento della durata di 2 minuti ciascuna (equivalenti a 14 giorni, se utilizzato due volte al giorno) con la batteria completamente carica. L'indicatore del livello della batteria mostra lo stato della batteria una volta completata la sessione di spazzolamento di 2

minuti, quando lo spazzolino da denti viene messo in pausa o durante la ricarica.

**Nota:** per caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo potrebbero essere necessarie fino a 24 ore. Tuttavia lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato prima del completo caricamento della batteria.

## Ricarica sul caricatore

- 1** Inserite il caricatore in una presa di corrente.
- 2** posizionate il manico sul caricatore.
  - Il manico emette 2 brevi segnali acustici per confermare che è inserito correttamente.
  - Quando lo spazzolino da denti è in carica, la spia della batteria inizia a lampeggiare.
  - Quando il manico è completamente carico sul caricatore, la spia della batteria si illumina di verde per 10 secondi e quindi si spegne.

## Stato della batteria

### Stato della batteria (manico posizionato sul caricatore collegato)

Quando il manico è posizionato sul caricatore, la spia della batteria ne mostrerà il livello di carica.

Stato della batteria	Indicatore della batteria
In carica	Lampeggia in verde
Carica	Emette una luce verde fissa per 10 secondi, quindi si spegne

### Stato della batteria (quando il manico non è posizionato sul caricatore)

Quando lo spazzolino da denti è acceso, la spia della batteria nei pulsanti di accensione mostra il livello di carica della batteria.

Stato della batteria	Indicatore della batteria	Suono
Carica	Si illumina di verde	-

Bassa	Lampeggia in verde	Il manico emette 3 segnali dopo lo spazzolamento
Scarica	Lampeggia in verde	Il manico emette 2 serie di segnali acustici dopo lo spazzolamento

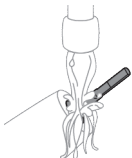
Nota: per risparmiare energia, la spia della batteria si spegne quando non è in uso.

Nota: quando la batteria è completamente scarica, lo spazzolino da denti si spegne. Posizionate lo spazzolino da denti Philips Sonicare sul caricatore per ricaricarlo.

Nota: per mantenere la batteria completamente carica, vi consigliamo di lasciare lo spazzolino da denti sul caricatore quando non viene utilizzato.

## Pulizia

### Manico dello spazzolino da denti



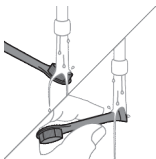
- 1 Rimuovere la testina dello spazzolino e sciacquare l'asta metallica con acqua calda. Controllare di aver rimosso eventuali residui di dentifricio.

**Attenzione: non utilizzate oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma intorno alla parte metallica onde evitare danneggiamenti.**

- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

Nota: non battete l'impugnatura sul lavandino per eliminare l'acqua in eccesso.

### Testina



- 1 Risciacquate la testina e le setole dopo l'uso.
- 2 Rimuovete la testina dall'impugnatura e sciacquate in acqua calda l'attacco almeno una volta a settimana. Sciacquate il cappuccio da viaggio secondo necessità.

## Caricabatterie

- 1 Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

## Custodia da viaggio

Sciacquate con acqua calda e utilizzate un panno umido per pulire l'interno della custodia da viaggio.

## Conservazione

Se pensate di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, disinseritelo dalla presa di corrente, pulitelo e riponetelo in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.

## Sostituzione

Per ottenere risultati ottimali, sostituite le testine Philips Sonicare ogni 3 mesi. Utilizzate solo testine di ricambio originali Sonicare for Kids.

## Individuazione del numero del modello

Il numero di modello (HX63XX) si trova alla base del manico dello spazzolino da denti Philips Sonicare.

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

## ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

Esclusioni dalla presente garanzia:

- In relazione agli accessori, fra cui testine e ugelli.
- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate o testine non autorizzate.
- I danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

## Riciclaggio



- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.
- Attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici e delle batterie in vigore nel vostro paese.

La batteria ricaricabile integrata **deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato** al momento dello smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che sia completamente scarica.

## Rimozione della batteria ricaricabile

CONTIENE UNA CELLA RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO. DEVE ESSERE RICICLATA O SMALTITA ADEGUATAMENTE. La batteria ricaricabile integrata **deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato** al momento dello smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che sia completamente scarica.

**Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire l'apparecchio e quando smaltite la batteria ricaricabile.**

**Proteggere occhi, mani, dita e la superficie su cui si lavora.**

**Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.**

**Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.**

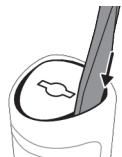
Per rimuovere la batteria ricaricabile, è necessario un cacciavite a testa piatta (standard). Osservate le

precauzioni di sicurezza di base per eseguire la procedura descritta di seguito.

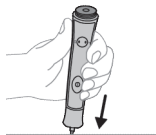
- 1 Per scaricare completamente la batteria ricaricabile, rimuovete il manico dal caricatore, accendete lo spazzolino da denti Philips Sonicare for Kids e lasciatelo in funzione fino all'arresto. Ripetete questo passaggio finché lo spazzolino da denti Philips Sonicare for Kids non si accende più.
- 2 Rimuovete e gettate la testina dello spazzolino da denti.
- 3 Inserite un cacciavite nell'apertura situata alla base del manico, quindi giratelo in senso antiorario fino a creare uno spazio tra il cappuccio inferiore e il manico.



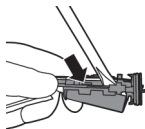
- 4 Inserite il cacciavite nello spazio e rimuovete il cappuccio inferiore dal manico.

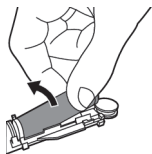


- 5 Tenete il manico al contrario e premete l'asta per rilasciare i componenti interni del manico.



- 6 Inserite il cacciavite sotto la scheda a circuito, accanto ai collegamenti della batteria, e ruotare il cacciavite per rompere i collegamenti. Rimuovete la scheda a circuito ed estrarre la batteria dal supporto in plastica.





- 7** Afferrate la batteria ed estraetela dai componenti interni per rompere la seconda linguetta della batteria in metallo.

**Attenzione: i bordi delle linguette della batteria sono taglienti, quindi occorre prestare attenzione in modo da evitare lesioni alle dita.**



- 8** Coprite i contatti della batteria con del nastro adesivo per evitare un potenziale corto circuito dovuto alla carica residua.

La batteria ricaricabile ora può essere riciclata e il resto del prodotto può essere smaltito nel modo corretto.

**Nota:** non smaltite l'apparecchio tra i rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio, al fine di preservare l'ambiente.

## Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Svarīga informācija par drošību

Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta un tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus.

## Brīdinājumi

- Sargiet lādētājus no ūdens!
- Pēc tīrīšanas pārlicinieties, vai lādētājs ir pilnībā sauss, pirms pievienojat to sienas kontaktligzdai.
- Šo ierīci var izmantot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. Izmantojiet tikai izstrādājuma komplektā ietverto lādētāju.
- Šai ierīcei nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, pārtrauciet to lietot un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī. Ja vads ir bojāts, nomainiet lādētāju pret jaunu.
- Neizmantojiet lādētājus ārpus telpām vai karstu virsmu tuvumā.
- Nemazgājiet nevienu izstrādājuma daļu trauku mazgājamajā mašīnā.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zobu, smaganu un mēles tīrīšanai.
- Pārtrauciet lietot suku uzgali, ja tās sari ir saspiesti vai saliekti. Nomainiet suku uzgali ik pēc 3 mēnešiem vai agrāk, ja tam ir redzamas nolietojuma pazīmes.



- Nepieļaujiet tiešu saskari ar izstrādājumiem, kas satur ēteriskās eļļas vai kokosriekstu eļļu. Saskare ar eļļu var sekmēt sariņu izkrišanu.
- Pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu zobārstu/ārstu, ja pēc lietošanas rodas pārmērīga asiņošana, ja pēc 1 lietošanas nedēļas turpinās asiņošana vai ja Jums rodas diskomforts vai sāpes.
- Ja pēdējo divu mēnešu laikā jums ir bijušas mutes vai smaganu operācijas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Ja jums radušās medicīniska rakstura šaubas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Šī ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.

### **Bateriju drošības norādījumi**

- Šajā ierīcē ir baterijas, kuras nomainīt drīkst tikai kvalificēts speciālists.
- Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta, tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.
- Izmantojiet tikai oriģinālos Philips piederumus un patēriņa preces. Lietojiet tikai noņemamu barošanas bloku HX6100.
- Uzlādējiet un lietojiet ierīci no 0 °C līdz 40 °C temperatūrā.
- Nenovietojiet produktu un baterijas uguns tuvumā, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai.
- Ja produkts pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar Philips.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītim.

- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, nepārlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi.
- Šajā iekārtā iekļautas baterijas, kas nav nomaināmas. Kad baterija ir nokalpojusi, atbilstoši atbrīvojieties no ierīces, skatiet sadaļu Pārstrāde.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

## Uzglabāšanas un pārvadāšanas nosacījumi

Temperatūra: no -10 °C līdz 60 °C.

## Radioiekārtu direktīva

Ar šo Philips paziņo, ka elektriskās zobu suku ar radioiekārtas veidu (Bluetooth, NFC) atbilst direktīvai 2014/53/ES.

- Bluetooth radiofrekvenču saskarne attiecīgajos izstrādājumos darbojas ar 2,4 GHz.
- Bluetooth ierīces maksimālā jauda ir 3 dBm.
- NFC radiofrekvenču saskarne attiecīgajos izstrādājumos darbojas ar 13,56 MHz.
- Šīs ierīces pārraidītās radiofrekvences maksimālā jauda ir 30,16 dBm.

ES atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir pieejams šeit:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Piezīme. Funkcijas dažādiem modeļiem var atšķirties. Daži modeļi, iespējams, nav aprīkoti ar Bluetooth vai NFC.

## Paredzētā lietošana

Sonicare for Kids elektriskās zobu birstes ir paredzētas, lai noņemtu no zobiem aplikumu un pārtikas atliekas, lai mazinātu zobu bojāšanos un uzlabotu un uzturētu mutes dobuma veselību. Sonicare for Kids elektriskās zobu suku ir paredzētas personiskai lietošanai. Bērniem tās jālieto pieaugušo uzraudzībā.

## Philips ierīce Sonicare (1. attēls)

- 1 Rokturis
- 2 Akumulatora indikators
- 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 4 Vieta uzlīmei
- 5 Tīrīšanas režīma poga ar režīma lampiņu

### **Piederumi:**

- 6 Birstes uzgaļa vāciņš
- 7 Sukas uzgalis(-ji)
- 8 Uzlādes pamatne
- 9 Uzlīme
- 10 Ceļojuma futrālis

Piezīme. Piederumi un funkcijas dažādiem modeļiem var atšķirties. Piemēram, dažiem modeļiem komplektā var būt pārvadāšanas somiņa vai arī tie var būt aprīkoti ar Bluetooth funkciju.

## Sonicare lietojumprogramma — darba sākšana

Lejupielādējiet Sonicare Kids lietojumprogrammu, lai atbalstītu veselīgu paradumu veidošanos.

Lietojumprogramma ir saderīga ar plašu iOS un Android (TM) viedierīču klāstu.

Piezīme. Ja jūsu ierīce neatbalsta Bluetooth, jūs joprojām varat izmantot Sonicare for Kids lietojumprogrammu iOS un Android (TM) viedierīcēs, lai uzlabotu zobu tīrīšanas pieredzi.

Lai sāktu izmantot Sonicare lietojumprogrammu:

- 1 Lejupielādējiet Sonicare for Kids lietojumprogrammu savā mobilajā ierīcē.
- 2 Pārliecinieties, ka ir ieslēgts ierīces Bluetooth režīms.
- 3 Atveriet lietojumprogrammu un sekojiet norādītajām darbībām.
- 4 Lai savienotu zobu suku ar lietojumprogrammu, ieslēdziet zobu suku, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vai tīrīšanas režīma pogu.

Piezīme. Kad ieslēdzat zobu suku, pārliecinieties, ka tā ir atvienota no lādētāja.

- 5 Izveidojiet Philips kontu, lai piekļūtu vecāku informācijas panelim, izmantojot lietojumprogrammu. Ja tiek pieprasīts, pilnībā atjauniniet programmaparatūru, lai piekļūtu jaunākajiem uzlabojumiem un funkcijām;
- 6 Lietojumprogrammas un zobu suku savienojums tiek izveidots automātiski. Ja zobu suka netiek pievienota, veiciet lietojumprogrammā norādītās problēmu novēršanas darbības.

Piezīme. Zobu suku lietošanas laikā turiet mobilo ierīci zobu suku tuvumā. Pārliecinieties, ka mobilā ierīce atrodas drošā, sausā vietā.

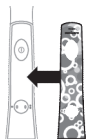
## Lietotnes funkcijas

Lietotnē Sonicare for Kids var aktivizēt vai deaktivizēt tālāk norādītās funkcijas:

- Iespēja sekot bērna zobu tīrīšanas paradumiem
- Vecāku informācijas panelis
  - To izmanto, lai skatītu bērna zobu tīrīšanas paradumus.
  - To izmanto, lai apbalvotu bērnu, ja zobi ir iztīrīti, neizmantojot lietojumprogrammu.
  - To izmanto, lai nodrošinātu atbalstītu tīrīšanas kustību vai izlabotu tīrīšanas kustību.

## Darba sākšana

### Iecienītās uzlīmes piestiprināšana

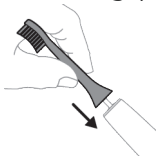


Sonicare For Kids komplektā ir nomaināmas uzlīmes.

- 1 Nostipriniet savu iecienīto uzlīmi uz roktura.

Piezīme. Noteikti salāgojiet uzlīmes izgrieztās vietas ar pogām roktura priekšpusē. Pārliecinieties, ka rokturis ir tīrs un uzlīmes tiek pilnīgi uzspiestas uz roktura bez gaisa spraugām, nodrošinot pilnīgu pielipšanu.

## Birstes uzgaļa uzlikšana



- 1 Salāgojiet suku uzgali, lai sari būtu vērsti tajā pašā virzienā, kādā vērsta roktura priekšpuse.



- 2 Stingri uzspiediet suku uzgali uz metāla vārpstas, līdz tas vairs nepārvietojas.

Piezīme. Parasti ir redzama neliela atstarpe starp suku uzgali un rokturi.

## Philips Sonicare for Kids zobu suku lietošana

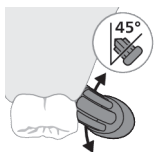
Ja Sonicare for Kids zobu suku izmantojat pirmo reizi, jūs varat sajūst vairāk vibrāciju nekā neelektriskās zobu suku lietošanas laikā. Bieži vien jaunie lietotāji spiež ar pārāk lielu spēku. Uzspiediet tikai pavisam nedaudz un ļaujiet zobu sukai tīrīt zobus jūsu vietā. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos zobu tīrīšanas norādījumus. Lai atvieglotu pāreju uz jauno Sonicare for Kids elektrisko zobu suku, jau sākotnēji tai ir aktivizēta EasyStart funkcija. Šī funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas reižu laikā, ļaujot jums pielāgoties zobu tīrīšanai ar Philips Sonicare for Kids zobu suku.

Piezīme. Bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, zobu tīrīšanu ieteicams veikt vienam no vecākiem vai pieaugušam pieskatītājam.

## Zobu tīrīšanas norādījumi

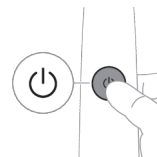


- 1 Samitriniet sarus un uzklājiet mazliet zobu pastas.

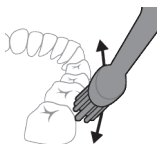


- 2 Novietojiet zobu birstes sarus pret zobiem nelielā leņķī (45 grādi). Stingri piespiediet, lai sari sniegtos līdz smaganu līnijai vai mazliet zem tās.

Piezīme. Visu laiku saglabājiet birstes centru saskarē ar zobiem.

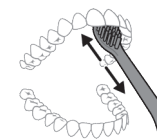


- 3 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu zobu suku Philips Sonicare.



- 4 Saudzīgi piespiediet sarus pie zobiem un smaganu līnijas. Tiriet zobus, suku uzgali lēni virzot gar zobiem turp un atpakaļ, lai garākie sari aizsniegtos starp zobiem. Turpiniet šo kustību visā zobu tīrīšanas ciklā.

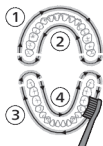
Piezīme. Sariem jābūt nedaudz ieliekti. Šo birsti nav ieteicams berzēt tā, kā jūs to darītu ar manuālo zobu birsti.



- 5 Lai iztīrītu priekšzobu iekšējās virsmas, daļēji paceliet birstes rokturi uz augšu un veiciet vairākas vertikālas tīrīšanas kustības uz katra zoba.
- 6 Pēc tīrīšanas cikla pabeigšanas varat veltīt papildu laiku, lai notīrītu zobu košļāšanas virsmas un zonas, kuram jāvelta lielāka uzmanība. Varat arī notīrīt mēli ar ieslēgtu vai izslēgtu zobu suku, kā vēlaties.

Piezīme. Philips Sonicare zobu suku var droši izmantot, ja ir breketes (šādos gadījumos suku uzgaļi noliektas ātrāk) un zobu labojumi (plombas, kronīši, venīri). Tiem jābūt cieši nofiksētiem un nekustīgiem.

## KidPacer



Lai nodrošinātu vienmērīgu zobu tīrīšanu, sadaliet muti 4 daļās, izmantojot KidPacer funkciju. KidPacer sadala zobu tīrīšanas laiku 4 vienādos segmentos un norāda, kad jāpāriet uz nākamo segmentu. Segmenti tiek norādīti ar īsu signālu. Katras tīrīšanas sesijas beigās zobu birste automātiski apstājas, atskanot priecīgai melodijai.

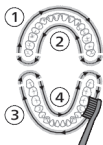
Piezīme. Norādiet bērniem tīrīt zobus, līdz atskan priecīga melodija un zobu birste izslēdzas.

## Režīmi

**Zemas intens. režīms:** **Augstas intens. režīms:**

<b>leguvums</b>	samazinātas jaudas režīms apmācībai un mazāku bērnu iepazīstināšanai ar Sonic lietošanu.	pilnas jaudas režīms, paredzēts vecākiem/patstāvīgiem lietotājiem.
<b>leteicamie zobu birstes uzgaļi</b>	Sonicare For Kids Sonic zobu birstes uzgalis	Sonicare For Kids Sonic zobu birstes uzgalis
<b>Kopējais zobu tīrīšanas laiks</b>	2 minūtes (sk. KidTimer)	2 minūtes

## Kā tīrīt



## Funkcijas

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

KidPacer ir intervāla taimeris, kas palīdz jūsu bērnam vienmērīgi tīrīt zobus, sadalot mutes dobumu 4 daļās.

### KidTimer

- Iepriekš iestatītā tīrīšanas laika beigās KidTimer atskaņo priecīgu skaņas signālu. KidTimer arī automātiski izslēdz rokturi, kad tīrīšanas cikls ir beidzies.
- Darbojoties ar augstas intens. režīmu, KidTimer ir iestatīts uz 2 minūtēm.
- Darbojoties zemas intens. režīmā, KidTimer darbības laiks ir iestatīts uz 1 minūti, bet vēlāk laiks tiek pakāpeniski pagarināts. Pakāpeniska zobu tīrīšanas laika paildzināšana palīdz maziem bērniem sasniegt zobārstu ieteikto divu minūšu zobu tīrīšanas laiku.

Piezīme. Norādiet bērniem tīrīt zobus, līdz atskan priecīga melodija un zobu birste izslēdzas.

### EasyStart

Šim Philips Sonicare modelim ir aktivizēta EasyStart funkcija. EasyStart funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas reižu laikā, lai jūs pierastu pie tīrīšanas ar Philips Sonicare.

Piezīme. Katrai no pirmajām 14 tīrīšanas reizēm jābūt vismaz 1 minūti ilgai, lai pareizi izpildītu EasyStart pielāgošanās ciklu.

Lai deaktivizētu EasyStart (sk. "Funkciju aktivizēšana vai deaktivizēšana").

## Funkciju aktivizēšana vai deaktivizēšana

Lai aktivizētu vai deaktivizētu EasyStart funkciju:

1. solis: novietojiet rokturi uz lādēšanas statīva.



2. solis: nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai aktivizētu vai deaktivizētu.

Ja atskan 1 pīkstiens, tas norāda, ka EasyStart funkcija ir deaktivizēta.

VAI



Ja atskan 2 pīkstieni, tas norāda, ka EasyStart funkcija ir aktivizēta.

3. solis: Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kad dzirdat skaņas signālu.

Piezīme. Izmantot Easy-start funkciju pēc pielāgošanas perioda nav ieteicams un samazina Sonicare efektivitāti aplikuma likvidēšanā.

## Akumulatora statuss un uzlādēšana

Šī Philips Sonicare for Kids zobu suku ir paredzēta vismaz 28 tīrīšanas reizēm, ja katras tīrīšanas reizes ilgums ir 2 minūtes (14 dienas, ja tiek izmantota divreiz dienā) un akumulators ir pilnībā uzlādēts. Akumulatora indikators rāda akumulatora statusu, kad pabeidzat 2 minūšu tīrīšanas sesiju, kad pārtraucat lietot zobu suku vai kamēr notiek uzlāde.

Piezīme. Akumulatora pilnīga uzlāde pirms pirmās lietošanas reizes var ilgt līdz pat 24 stundām, bet Philips Sonicare zobu suku var lietot, pirms tā ir pilnībā uzlādēta.

## Uzlādēšana, izmantojot lādētāju

- 1 Pievienojiet lādētāju elektriskajai kontaktligzdai.
- 2 Uzlieciet zobu birstes rokturi uz lādētāja.
  - Tiek atskaņoti 2 īsi pīkstieni, apstiprinot, ka rokturis ir ievietots pareizi.
  - Baterijas indikatora mirgojošā lampiņa norāda, ka zobu birste tiek uzlādēta.
  - Kad rokturis lādētājā ir pilnībā uzlādēts, baterijas indikators izgaismojas zaļā krāsā uz 10 sekundēm un tad nodziest.

## Akumulatora statuss

### Akumulatora statuss (rokturis uz strāvas avotam pievienota lādētāja)

Kad rokturis ir novietots lādētājā, akumulatora indikators rāda akumulatora līmeni.

Uzlāde Mirgo zaļā krāsā.

Uzlādēts Izgaismojas zaļā krāsā uz 10 sekundēm un pēc tam nodziest.

### **Akumulatora statuss (kad rokturis nav novietots uz lādētāja)**

Ja zobu suka ir aktīva, akumulatora gaismas indikators uz ieslēgšanas/izslēgšanas pogas rāda akumulatora uzlādes līmeni.

<b>Akumulatora statuss</b>	<b>Akumulatora indikators</b>	<b>Skaņa</b>
Uzlādēts	Indikatori izgaismojas zaļā krāsā	-
Reti	Mirgo zaļā krāsā	Pēc tīrīšanas birstes rokturis atskaņo 3 signālus
Tukšs	Mirgo zaļā krāsā	Pēc tīrīšanas birstes rokturis atskaņo 2 signālus

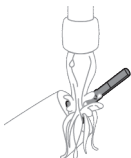
Piezīme. Lai ietaupītu enerģiju, akumulatora indikators izslēdzas, kamēr ierīce netiek lietota.

Piezīme. Ja akumulators ir pilnīgi tukšs, zobu suka izslēdzas. Novietojiet zobu suku uz lādētāja, lai to uzlādētu.

Piezīme. Lai akumulators vienmēr būtu pilnīgi uzlādēts, kad neizmantojat zobu suku, varat glabāt to uz lādētāja.

## Tīršana

### Zobu birstes rokturis



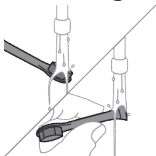
- 1 Noņemiet sukas uzgali un noskalojiet metāla vārpstas zonu ar siltu ūdeni. Pārliecinieties, ka zobu pastas pārpalikumi ir notīrīti.

**ievēribai: Nestumiet gumijas blīvi uz metāla vārpstas ar asiem priekšmetiem, jo varat radīt bojājumus.**

- 2 Noslaukiet visu roktura virsmu ar mitru drānu.

Piezīme. Nesitiet rokturi pret izlietni, lai nokratītu ūdeni.

### Birstes uzgalis



- 1 Noskalojiet sukas uzgali un sarus pēc katras lietošanas reizes.
- 2 Noņemiet sukas uzgali no roktura un vismaz vienreiz nedēļā noskalojiet sukas uzgaļa savienojumu. Pēc vajadzības noskalojiet ceļojuma vāciņu.

### Lādētājs

- 1 Pirms lādētāja tīršanas atvienojiet to no strāvas.
- 2 Noslaukiet lādētāja virsmu ar mitru drānu.

### Ceļojuma futrālis

Skalojiet ar siltu ūdeni un izmantojiet mitru drānu, lai notīrītu ceļojumu futrāļa iekšpusi.

### Glabāšana

Ja negrasāties izmantot ierīci ilgāku laika periodu, atvienojiet to no elektriskās strāvas, notīriet un uzglabājiet to vēsā un sausā vietā, kas nav pakļauta tiešas saules gaismas iedarbībai.

### Nomaina

Nomainiet Philips Sonicare birstes uzgaļus ik pēc 3 mēnešiem, lai iegūtu optimālus rezultātus. Izmantojiet tikai Sonicare for Kids rezerves sukas uzgaļus.

## Modeļa numura atrašanās vieta

Modeļa numurs ir norādīts Philips Sonicare zobu birstes apakšā (HX63XX).

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

## GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS IZŅĒMUMI

Garantija netiek piemērota tālāk norādītajos gadījumos.

- Mutes piederumiem, tostarp suku uzgaļiem.
- Ja bojājumi ir radīti, izmantojot neapstiprinātas rezerves daļas vai zobu suku uzgaļus.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas, nolaidības, pārveidojumu vai neatļauta remonta dēļ.
- Parastās darbības radīts nodilums un bojājumi, piemēram, robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas izbalēšana vai izmaiņas.

## Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamo akumulatoru **drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists**. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai tas ir pilnībā izlādējies.

## Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

SATUR UZLĀDĒJAMU LITIJA JONU BATERIJU. ATBILSTOŠI JĀPĀRSTRĀDĀ VAI JĀIZMET.

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamo akumulatoru **drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists**. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai tas ir pilnībā izlādējies.

**Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru. Noteikti aizsargājiet acis, rokas, pirkstus un darba virsmu.**

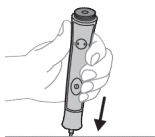
**Rīkojoties ar baterijām, pārliedcinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.**

**Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļes ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.**

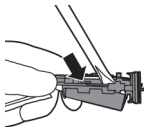
Lai izņemtu akumulatoru, nepieciešams plakangala (standarta) skrūvgriezis. Veicot tālāk norādīto procedūru, ievērojiet galvenos piesardzības pasākumus.

- 1 Lai pilnībā iztukšotu atkārtoti uzlādējamo bateriju, noņemiet rokturi no lādētāja, ieslēdziet Philips Sonicare for Kids un ļaujiet ierīcei darboties, līdz tā apstājas. Atkārtojiet šo darbību, līdz Philips Sonicare for Kids zodu suku vairs nevar ieslēgt.
- 2 Noņemiet un izmetiet birstes uzgali.
- 3 Ievietojiet skrūvgriezi atverē roktura apakšā un pagrieziet pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz redzat atstarpi starp apakšējo vāciņu un rokturi.
- 4 Ievietojiet rokturi atverē un izvelciet apakšējo vāciņu no roktura.

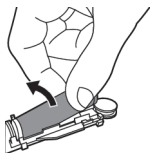




- 5 Turiet rokturi otrādi un uzspiediet uz vārpstas, lai atbrīvotu roktura iekšējos komponentus.



- 6 Ievietojiet skrūvgriezi zem shēmas plātes blakus akumulatora savienojumiem un pagrieziet, lai pārlauztu savienojumus. Noņemiet shēmas plāti un izvelciet akumulatoru no plastmasas ietvara.



- 7 Satveriet bateriju un izvelciet to ārā no iekšējiem komponentiem, lai salauztu otro metāla baterijas cilni.

**ievērošanai! Uzmanieties no baterijas cilņu asajām malām, lai nesavainotu pirkstus.**



- 8 Pārklājiet baterijas kontaktus ar lenti, lai novērstu elektrisko īsslēgumu no atlikušā baterijas lādiņa. Uzlādējamo bateriju tagad iespējams otrreizēji pārstrādāt, un atbilstoši atbrīvoties no pārējās ierīces.

**Piezīme.** Neizmetiet ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem tā dzīves cikla beigās, bet aiznesiet to uz oficiālu pārstrādes savākšanas punktu. Tā rīkojoties, jūs palīdzat saglabāt vidi.

## Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Svarbi saugos informacija

Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumulatorius bei priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai galimos pavojingos situacijos arba rimti sužeidimai.

## Įspėjimai

- Saugokite įkroviklius nuo vandens.
- Po valymo įsitikinkite, kad įkroviklis yra visiškai sausas prieš jungdami į sieninį elektros lizdą.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, taip pat asmenys, neturintys patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. Naudokite tik su produktu pateikiamą įkroviklį.
- Šiame prietaise nėra dalių, kurių priežiūrą galėtų atlikti naudotojas. Jei prietaisas apgadintas, nustokite jį naudoti ir susisiekite su klientų aptarnavimo centru savo šalyje. Jei laidas pažeistas, pakeiskite įkroviklį nauju.
- Nenaudokite įkroviklių lauke arba netoli įkaitusių paviršių.
- Jokių produkto dalių neplaukite indaplovėje.
- Šis prietaisas skirtas valyti tik dantis, dantenas ir liežuvį.

- Nebenaudokite šepetėlio galvutės, jei jos šereliai suspausti ar sulinkę. Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jei atsiranda susidėvėjimo požymių.
- Venkite tiesioginio kontakto su produktais, kuriuose yra eterinių aliejų arba kokosų aliejaus. Kontaktas gali lemti šerių atsiskyrimą.
- Nustokite naudoti prietaisą ir pasitarkite su odontologu / gydytoju, jei po naudojimo pasireiškia per didelis kraujavimas, po 1 savaitės naudojimo kraujavimas tęsiasi arba jei jaučiate diskomfortą ar skausmą.
- Jei per ankstesnius 2 mėnesius jums buvo atlikta burnos ertmės arba dantenų operacija, prieš naudodamiesi prietaisu pasitarkite su savo odontologu.
- Jei jums implantuotas širdies stimulatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi pasitarkite su gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.
- Jei jums kilo su medicina susijusių klausimų, prieš naudodami šį prietaisą pasikonsultuokite su gydytoju.
- Šis prietaisas yra asmeninis priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti keliems pacientams odontologijos praktikai ar įstaigoje.

### **Baterijos saugos instrukcijos**

- Šiame prietaise įdėtos baterijos, kurias išimti turi tik įgudę asmenys.
- Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumulatorius bei priedus atidžiai perskaitykite šią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai gali kelti pavojų arba rimtus sužeidimus. Teikiami priedai skirtingiems produktams gali skirtis.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ir eksploatacines medžiagas. Naudokite tik atjungiamą maitinimo įtaisą HX6100.
- Įkraukite ir naudokite produktą nuo 0 °C iki 40 °C temperatūroje.
- Laikykite produktą ir akumulatorius toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros.



- Jei produktas tampa nejprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Neatidarykite, nemonifikuokite, nepjaustykite, nesugadinkite ir neišrinkite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų paskleidimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumuliatorius nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirkštinio krovimo.
- Šiame prietaise yra nekeičiamų baterijų. Kai baigiasi baterijos naudojimo laikas, prietaisą būtina tinkamai šalinti, žr. skyrių apie perdirbimą.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

## Laikymo ir gabenimo sąlygos

Temperatūra: nuo –10 °C iki 60 °C.

## Radijo įrangos direktyva

Šiuo dokumentu „Philips“ pareiškia, kad elektriniai dantų šepetėliai su radijo įrangos tipu („Bluetooth“, NFC) atitinka direktyvą 2014/53/ES.

- „Bluetooth“ radijo dažnio sąsaja taikoma produktams, kurie veikia 2,4 GHz dažniu.
- Maksimali „Bluetooth“ prietaiso išvesties galia yra 3 dBm.
- NFC radijo dažnio sąsaja taikoma produktams, kurie veikia 13,56 MHz.
- Maksimali šio prietaiso perduodama RD galia yra 30,16 dBm.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas tolesniu interneto adresu: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Pastaba. Skirtingų modelių funkcijos gali skirtis. Kai kuriuose modeliuose gali nebūti „Bluetooth“ ar NFC.

## Paskirtis

„Sonicare for Kids“ dantų šepetėliai skirti pilipusioms apnašoms ir maisto likučiams pašalinti nuo dantų, siekiant sumažinti dantų irimą ir pagerinti bei palaikyti burnos sveikatą. „Sonicare for Kids“ elektriniai dantų šepetėliai skirti naudoti asmeniškai. Vaikai turi naudoti prižiūrint suaugusiajam.

## „Philips Sonicare“ naudojimas (1 pav.)

- 1 Rankena
- 2 Baterijų indikatorius
- 3 Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
- 4 Skydas lipdukui
- 5 Dantų valymo režimo mygtukas su režimo lemputėmis

### Priedai:

- 6 Šepetėlio galvutės dangtelis
- 7 Šepetėlio galvutė (-ės)
- 8 Įkrovimo stovas
- 9 Lipdukas
- 10 Kelioninis dėklas

Pastaba. Skirtingų modelių priedai ir funkcijos skiriasi. Pavyzdžiui, kai kurie modeliai tiekiami su kelioniniu dėklu arba „Bluetooth“ funkcija.

## „Sonicare“ programėlė – naudojimo pradžia

Atsisiųskite „Sonicare Kids“ programėlę, kad palaikytumėte sveikų įpročių formavimą. Programėlė suderinama su plačiu „iOS“ ir „Android“ (TM) išmaniųjų įrenginių asortimentu.

Pastaba. Jei jūsų įrenginys neturi „Bluetooth“ funkcijos, vis tiek galite naudoti programėlę „Sonicare for Kids“ „iOS“ ir „Android“ (TM) išmaniuosiuose įrenginiuose, kad pagerintumėte valymo šepetėliu patirtį.

Norėdami pradėti naudoti „Sonicare“ programėlę:

- 1 Atsisiųskite „Sonicare for Kids“ programėlę į mobilųjį įrenginį.
- 2 Įsitikinkite, kad įjungta įrenginio „Bluetooth“ funkcija.
- 3 Atidarykite programėlę ir atlikite tolesnius veiksmus.

- 4** Norėdami prijungti dantų šepetėlį prie programėlės, įjunkite dantų šepetėlį, paspausdami maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką arba dantų valymo režimo mygtuką.

Pastaba. Įjunkite dantų šepetėlį tik tada, kai jis nuimtas nuo įkroviklio.

- 5** Sukurkite „Philips“ paskyrą gauti prieigai prie programėlės tėvų pulto. Paraginti užbaikite programinės-aparatinės įrangos naujinimą, kad gautumėte prieigą prie naujausių patobulinimų ir funkcijų.
- 6** Programėlė automatiškai susijungia su dantų šepetėliu. Jei dantų šepetėlis neprisijungia, atlikite trikčių paieškos ir šalinimo veiksmus, pateikiamus programėlėje.

Pastaba. Naudodami dantų šepetėlį laikykite mobilųjį įrenginį netoli dantų šepetėlio. Laikykite savo mobilųjį įrenginį saugiai, sausoje vietoje.

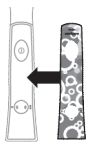
## Programėlės funkcijos

„Sonicare for Kids“ programėlėje prieinamos šios funkcijos:

- Galimybė stebėti vaiko dantų valymo įpročius
- Tėvų pultas
  - Naudojamas vaiko dantų valymo įpročiams stebėti.
  - Naudojamas vaikui apdovanoti, kai jis neužmiršta išsivalyti dantų neparagintas programėlės.
  - Naudojamas paskatinti vaiką ir toliau reguliariai valytis dantis arba priminti jam užmiršus.

## Pradžia

### Jūsų mėgstamo lipduko tvirtinimas

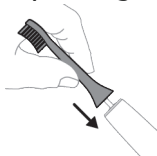


„Sonicare For Kids“ pateikiamas su keičiamais lipdukais.

- 1** Pritvirtinkite savo mėgstamą lipduką ant rankenėlės.

Pastaba. Tinkamai sulygiuokite lipduko išpjovas ir rankenėlės priekinėje dalyje esančius mygtukus. Kad lipdukai gerai priliptų, įsitikinkite, kad rankenėlė yra švari, lipdukai visiškai prispausti prie rankenėlės ir kad nėra likę oro tarpų.

## Šepetėlio galvutės uždėjimas



- 1 Sutapdinkite šepetėlio galvutę, kad šereliai būtų toje pačioje pusėje, kaip ir priekinė rankenėlės dalis.

- 2 Šepetėlio galvutę tvirtai iki galo užspauskite ant rankenėlės metalinio velenėlio, kol toliau neis.

Pastaba. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės gali būti matomas mažas tarpelis.

## „Philips Sonicare for Kids“ dantų šepetėlio naudojimas

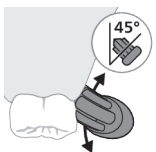
Jei „Sonicare for Kids“ dantų šepetėlį naudojate pirmą kartą, įprasta jausti daugiau vibracijos nei naudojant neelektrinį dantų šepetėlį. Naudojant pirmą kartą įprasta per daug spausti. Spauskite tik švelniai ir leiskite dantų šepetėliui valyti dantis už jus. Norėdami išgauti geriausią patirtį vadovaukitės toliau pateikiamomis instrukcijomis. Kad jums būtų lengviau pereiti prie naujojo „Sonicare for Kids“ elektrinio dantų šepetėlio, jis pateikiamas su įjungta „EasyStart“ funkcija. Per pirmuosius 14 dantų valymų ši funkcija po truputį didina galingumą, kad prisitaikytumėte prie dantų valymo „Philips Sonicare for Kids“ dantų šepetėliu.

Pastaba. Rekomenduojama, kad jaunesniems nei 8 metų vaikams dantis valytų tėvai arba suaugę prižiūrintys asmenys.

## Dantų valymo nurodymai

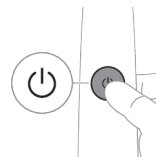


- 1 Sušlapinkite šerelius ir uždėkite nedidelį kiekį dantų pastos.

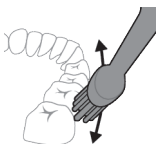


- 2 Dantų šepetėlio šerelius laikykite atsuktus į dantis, pasukę nedideliu (45 laipsnių) kampu. Stipriai spauskite, kad šereliai pasiektų dantenų liniją arba šiek tiek po dantenų linija.

Pastaba. Pasistenkite, kad šepetėlio galvutės centras visada liestų dantis.

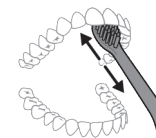


- 3 Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte „Philips Sonicare“.



- 4 Šepetėlio šerelius švelniai spauskite prie dantų ir dantenų. Dantis valykite nedideliais judesiais pirmyn ir atgal, kad šereliai pasiektų tarpdančius. Tęskite šiuos judesius visą laiką valydami.

Pastaba. Šereliai apačioje turėtų praplatėti. Nerekomenduojama trinti, kaip tai darote rankiniu dantų šepetėliu.

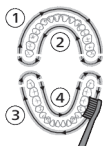


- 5 Norėdami nuvalyti vidinę priekinių dantų pusę, pakreipkite šepetėlio rankenėlę į beveik vertikalią padėtį ir ant kiekvieno dantis atlikite kelis vertikalius persidengiančius valymo judesius.
- 6 Kai dantų valymo ciklą baigsite, galite skirti papildomo laiko ir nuvalyti kramtomąjį dantų paviršių bei vietas, kurioms reikia papildomo dėmesio. Taip pat galite valyti liežuvį įjungtu ar išjungtu šepetėliu – kaip jums labiau patinka.

Pastaba. Jūsų „Philips Sonicare“ elektrinį dantų šepetėlį saugu naudoti ant kabių (šepetėlių galvutės greičiau susidėvi, kai naudojamos ant kabių) ir dantų restauracijų

(plombų, vainikėlių, tiltų), jei jos tinkamai prikibę ir nepažeistos.

## KidPacer



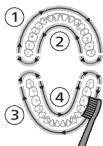
Norėdami įsitikinti, kad tolygiai išvalėte visus dantis, padalykite burną į 4 dalis naudodami „KidPacer“ funkciją. „KidPacer“ dalija dantų valymo laiką į 4 vienodus segmentus ir rodo, kada turėtumėte pereiti prie kitos srities. Segmentai nurodomi trumpu tonu. Dantų šepetėlis automatiškai sustoja baigus valymo seansą ir įjungiami sveikinimo melodija.

Pastaba. Paaiškinkite vaikui, kad dantys turi būti valomi, kol pasigirs pasveikinimo melodija ir dantų šepetėlis išsijungs.

## Režimai

	Žemas režimas	Aukštas režimas
<b>Privalumas</b>	Sumažintos galios režimas, skirtas mokyti ir supažindinti jaunesnius vaikus su „Sonic“.	Visos galios režimas skirtas vyresniems / savarankiškai besivalantiems dantis.
<b>Rekomenduojama šepetėlio galvutė</b>	„Sonicare for Kids“ „Sonic“ dantų šepetėlio galvutė	„Sonicare for Kids“ „Sonic“ dantų šepetėlio galvutė
<b>Visa valymo trukmė</b>	2 minutės (nustatykite „KidTimer“)	2 minutės

## Kaip valyti



## Funkcijos

- KidPacer
- „KidTimer“
- EasyStart

## KidPacer

„KidPacer“ yra intervalų laikmatis, kuris padeda jūsų vaikui tolygiai valyti visus dantis padalijant burną į 4 dalis.

### „KidTimer“

- Pasibaigus iš anksto nustatytam valymo laikui „KidTimer“ sugroja pasveikinamąją melodiją. Be to, „KidTimer“ automatiškai išjungia rankenėlę, kai valymo ciklas baigiasi.
- Naudojant aukštą režimą, „KidTimer“ nustatytas 2 minutėms.
- Naudojant žemą režimą, „KidTimer“ nustatytas 1 minutei ir iš lėto didinamas laikui bėgant. Šis lėtas laiko didinimas padeda mažiems vaikams pasiekti odontologo rekomenduojamą 2 minučių valymo laiką.

Pastaba. Paaiškinkite vaikui, kad dantys turi būti valomi, kol pasigirs pasveikinimo melodija ir dantų šepetėlis išsijungs.

## EasyStart

Šis „Philips Sonicare“ modelis tiekiamas su įjungta „EasyStart“ funkcija. Per pirmuosius 14 dantų valymų „EasyStart“ funkcija švelniai didina galingumą, kad priprastumėte prie dantų valymo naudojant „Philips Sonicare“.

Pastaba. Kiekvienas iš pirmųjų 14 valymų turi trukti mažiausiai 1 minutę, kad būtų tinkamai įvykdytas „EasyStart“ įžanginis ciklas.

„EasyStart“ išjungimas (žr. „Funkcijų įjungimas arba išjungimas“).

## Funkcijų įjungimas arba išjungimas

„EasyStart“ funkcijos įjungimas arba išjungimas:

1 veiksmas: Padėkite rankeną ant įkrovimo stovo.

2 veiksmas: 2 sekundes palaikykite paspaustą maitinimo mygtuką.



Jei išgirsite 1 pyptelėjimą, vadinasi, „EasyStart“ funkcija išjungta.

---

ARBA

---

Jei išgirsite 2 pyptelėjimus, vadinasi, „EasyStart“ funkcija įjungta.

---

3 veiksmas: Kai išgirsite pyptelėjimą, atleiskite maitinimo mygtuką.

Pastaba. Po pradinio laikotarpio „Easy-start“ funkcijos naudoti nerekomenduojama, nes sumažėja „Sonicare“ efektyvumas šalinant apnašas.

## Įkrovimas ir baterijos būseną

Šis „Philips Sonicare for Kids“ dantų šepetėlis yra skirtas mažiausiai 28 valymo seansams, kiekvienam seansui trunkant 2 minutes (14 dienų, naudojant šepetėlį du kartus per dieną), kai baterija yra visiškai įkrauta. Baterijos indikatorius rodo baterijos būseną, kai baigiate 2 minučių valymo seansą, pristabdote dantų šepetėlį arba įkraunate.

Pastaba. Prieš naudojant pirmą kartą baterijos visišką įkrovimą gali trukti iki 24 valandų, bet jūs galite naudotis „Philips Sonicare“ dantų šepetėliu prieš jį visiškai įkraunant.

## Krovimas ant įkroviklio

- 1 Įkiškite įkroviklį į elektros lizdą.
- 2 Rankenėlę uždėkite ant įkroviklio.
  - Iš rankenėlės pasigirs 2 trumpi pyptelėjimai, patvirtindami, kad rankenėlės padėtis tinkama.
  - Mirksinti baterijos indikatoriaus lemputė informuoja apie vykstantį dantų šepetėlio krovimą.
  - Kai ant įkroviklio uždėta rankenėlė bus visiškai įkrauta, baterijos indikatoriaus lemputė 10 sekundžių švies žaliai, tada išsijungs.



## Baterijos būseną

### Baterijos būseną (rankenėlė ant prijungto įkroviklio)

Kai rankenėlė padėta ant įkroviklio, baterijos indikatorius nurodo baterijos lygį.

Baterijos būseną	Baterijų indikatorius
Įkrovimas	Mirksi žaliai.
Visiškai	10 sekundžių šviečia žaliai, tada išjungiamą.

### Baterijos būseną (kai rankenėlė nėra uždėta ant įkroviklio)

Kai dantų šepetėlis veikia, baterijos indikatoriaus lemputė ant maitinimo mygtukų rodo baterijos lygį.

Baterijos būseną	Baterijų indikatorius	Garsas
Visiškai	Įsižiebia žalia spalva	-
Retai	Mirksi žaliai	Po dantų valymo rankena 3 kartus supypsi
Tuščia	Mirksi žaliai	Po dantų valymo rankena 2 kartus supypsi

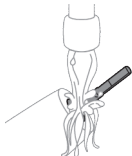
Pastaba. Kad būtų taupoma energija, baterijos indikatorius išsijungs, kai nenaudojate.

Pastaba. Kai baterija visiškai išsekvojama, dantų šepetėlis išsijungia. Padėkite dantų šepetėlį ant kroviklio, kad jį įkrautumėte.

Pastaba. Kad baterija visada būtų visiškai įkrauta, nenaudojamą dantų šepetėlį galite laikyti ant įkroviklio.

## Valymas

### Dantų šepetėlio rankenėlė



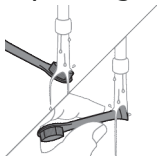
- 1 Šepetėlio galvutę nuimkite ir plotą apie metalinį velenėlį nuskalaukite šiltu vandeniu. Būtinai pašalinkite visus dantų pastos likučius.

**Dėmesio! Nespauskite metalinio velenėlio guminio tarpiklio naudodami aštrius daiktus, nes galite jį sugadinti.**

- 2 Nuvalykite rankenėlės paviršių drėgna šluoste.

Pastaba. Nebaksnokite rankenėlės į plautuvę, kad pašalintumėte vandens perteklių.

### Šepetėlio galvutė



- 1 Šepetėlio galvutę ir šerelius išskalaukite kiekvieną kartą panaudoję.
- 2 Bent kartą per savaitę nuimkite šepetėlio galvutę nuo rankenėlės ir nuskalaukite šepetėlio galvutės jungtį šiltu vandeniu. Skalaukite kelioninį dangtelį taip dažnai, kaip reikia.

### Įkroviklis

- 1 Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį iš elektros tinklo.
- 2 Nuvalykite įkroviklio paviršių drėgna šluoste.

### Kelioninis dėklas

Skalaukite šiltu vandeniu ir drėgna šluoste nuvalykite kelioninio dėklo vidų.

### Laikymas

Jei neketinate naudoti produkto ilgesnį laikotarpį, atjunkite jį nuo elektros lizdo, nuvalykite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.

### Pakeitimas

Kad pasiektumėte optimalių valymo rezultatų, „Philips Sonicare“ šepetėlio galvutes keiskite kas 3 mėnesius.

Naudokite tik keičiamas „Sonicare for Kids“ šepetėlio galvutes.

## Kaip rasti modelio numerį

Modelio numerio (HX63XX) ieškokite „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio rankenėlės apačioje.

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

## GARANTIJOS IŠIMTYS

Kam garantija netaikoma:

- burnos priedams, įskaitant šepetėlio galvutes ir antgalius;
- apgadinimams, kurie įvyko naudojant nepatvirtintas atsargines dalis arba nepatvirtintas šepetėlio galvutes;
- apgadinimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto remonto;
- įprastam nusidėvėjimui, įskaitant nuskilimus, įbrėžimus, nutrynimus, spalvos pakitimą ar išblukimą.

## Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumulatoriai negali būti išmetami su buitineis atliekomis.
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

Integruotą pakartotinai įkraunamą bateriją **turi išimti tik kvalifikuotas specialistas**, kai prietaisas yra utilizuojamas. Prieš išimdami bateriją įsitinkite, kad akumulatorius yra visiškai tuščias.

## Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

YRA LIČIO JONŲ PAKARTOTINAI ĮKRAUNAMA BATERIJA. BŪTINA PERDIRBTI ARBA ŠALINTI TINKAMAI.

Integruotą pakartotinai įkraunamą bateriją **turi išimti tik kvalifikuotas specialistas**, kai prietaisas yra

utilizuojamas. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad akumulatorius yra visiškai tuščias.

**Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti prietaisą, ir kai šaliname pakartotinai įkraunamą bateriją. Būtinai apsaugokite akis, rankas, pirštus ir paviršių, ant kurio dirbate.**

**Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.**

**Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.**

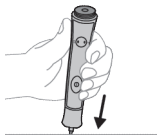
Norint išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, reikės plokščio (standartinio) atsuktuvo. Atlikdami toliau nurodytus veiksmus laikykitės pagrindinių saugos taisyklių.

- 1 Norėdami visiškai iškrauti įkraunamą bateriją, nuimkite rankenėlę nuo įkroviklio, įjunkite „Philips Sonicare for Kids“ ir leiskite veikti, kol sustos. Kartokite šį veiksmą tol, kol „Philips Sonicare for Kids“ nebeįsijungs.
- 2 Nuimkite ir pašalinkite šepetėlio galvutę.
- 3 Įstatykite atsuktuvą į plyšį rankenėlės apačioje ir sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol tarp apatinio dangtelio ir rankenėlės pamatysite tarpelį.

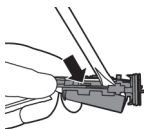




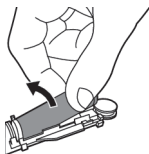
- 4 Įkiškite atsuktuvą į tą tarpelį ir nuimkite apatinį dangtelį nuo rankenėlės.



- 5 Apverskite rankenėlę ir pastumkite žemyn velenėlį, kad galėtumėte atlaisvinti vidines rankenėlės dalis.



- 6 Įstatykite atsuktuvą po elektros grandinės plokštę prie baterijos jungčių ir pasukite, kad nutrauktumėte jungtis. Išimkite elektros grandinės plokštę ir ištraukite bateriją iš plastikinio laikiklio.



- 7 Suimkite bateriją ir traukite iš vidinių komponentų, kad nulūžtų antras metalinis baterijos liežuvėlis.

**Atsargiai! Saugokitės aštrių baterijos liežuvėlių kraštų ir nesusižeiskite pirštų.**



- 8 Užklijuokite baterijos kontaktus juosta, kad užkirstumėte kelią trumpajam jungimui, esant liekamajai baterijos įkrovai.

Dabar pakartotinai įkraunamą bateriją galima perdirbti, o likusią produkto dalį tinkamai išmesti.

Pastaba. Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip padėsite saugoti aplinką.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételehez regisztrálja a terméket a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) címen.

## Fontos biztonságossági tudnivalók

A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket a fontos információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat.

## Figyelmeztetés

- Tartsa a töltőket víztől távol.
- Tisztítás után a fali aljzathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a töltő teljesen megszáradt-e.
- A készüléket gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Csak a termékhez kapott töltőt használja.
- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ha a készülék meghibásodott, ne használja tovább, hanem lépjen kapcsolatba az országában illetékes ügyfélszolgálattal. Ha megsérül a kábele, cserélje ki a töltőt.
- Ne használja a töltőket szabadtéren vagy felmelegedett felületek közelében.
- A készülék alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépben.
- A készüléket kizárólag a fogak, az íny és a nyelv tisztítására terveztük.

- Ne használja tovább a fogkefefejet, ha a sörték töröttek vagy hajlottak. 3 havonta cserélje a fogkefefejet, illetve ha kopás jelei mutatkoznak, akkor hamarabb cserélje.
- Ne használja illóolajat vagy kókuszolajat tartalmazó termékekkel. Az ilyen termékekkel való érintkezés a sörték kihullásához vezethet.
- Ha a készülék használata után túlzott vérzés jelentkezik, vagy ha a vérzés egyheti használat után sem szűnik, illetve ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal, hagyja abba a használatát, és forduljon fogorvoshoz vagy orvoshoz.
- Ha az elmúlt 2 hónapban szájsebészeti műtétje volt, kérje ki fogorvosa tanácsát, mielőtt a készüléket használná.
- Ha szívritmusszabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, használat előtt forduljon a kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.
- Ha egészségügyi aggálya merül fel, a készülék használata előtt forduljon orvosához.
- A készülék a személyes higiénia fenntartásának eszköze. Ne használja több különböző páciensnél fogászati gyakorlatban vagy fogászati intézményben.

### **Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások**

- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek távolíthatnak el.
- A készüléket mindig rendeltetészerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetészerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat. A különböző termékekkel szállított tartozékok eltérhetnek.
- Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Csak HX6100 típusú leválasztható tápegységet használjon.
- A készüléket 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsen és használja.

- Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsen tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Az akkumulátor felmelegedésének, valamint a mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne nyissa fel, ne módosítsa, ne szűrje át és ne rongálja meg a terméket vagy az akkumulátort. Ne töltsen, ne zárja rövidre és ne töltsen fordított polaritással az elemeket.
- A készülék a felhasználó által nem cserélhető elemet tartalmaz. Az akkumulátor élettartamának végén a készüléket megfelelően kell a hulladékba helyezni – ezzel kapcsolatban tekintse meg az újrahasznosítással kapcsolatos részt.
- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

## Tárolási és szállítási feltételek

Hőmérséklet: –10 °C és 60 °C.

## Rádióberendezésre vonatkozó irányelv

A Philips ezúton kijelenti, hogy a rádióberendezéssel (Bluetooth, NFC) rendelkező elektromos fogkefék megfelelnek a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

- A bluetoothos rádiófrekvenciás interfész az érintett termékekben a 2,4 GHz-es frekvencián működik.
- A Bluetooth-készülék maximális kimeneti teljesítménye 3 dBm.
- Az NFC rádiófrekvenciás interfész az érintett termékekben 13,56 MHz-es frekvencián működik.
- A készülék legnagyobb rádiófrekvenciás átviteli teljesítménye 30,16 dBm.



Az EK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegének másolata megtekinthető a következő címen:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Megjegyzés: A különböző modellek funkciói eltérhetnek. Egyes modellek nem rendelkeznek Bluetooth vagy NFC funkcióval.

## Rendeltetészerű használat

A Sonicare for Kids elektromos fogkefét a lepedékek és ételmaradékok fogakról való eltávolítására terveztük, így segít csökkenteni a fogszuvasodást, valamint javítani és fenntartani a száj egészségét. A Sonicare for Kids elektromos fogkefék személyes használatra valók. Gyermek általi használatuk csak felnőtt felügyeletével engedélyezett.

## A Philips Sonicare fogkefe (1. ábra)

- 1 Fogantyú
- 2 Akkumulátor jelzőlámpája
- 3 Főkapcsoló
- 4 Panel a matricának
- 5 Fogmosási üzemmód gomb az üzemmódok jelzőfényével

### **Tartozékok:**

- 6 Fogkefefej kupakja
- 7 Kefefej(ek)
- 8 Töltőegység
- 9 Matrica
- 10 Utazótok

Megjegyzés: A különböző modellek esetében a tartozékok és a funkciók eltérhetnek. Egyes modellek például utazótokkal érkeznek, vagy Bluetoothon keresztül csatlakoztathatók.

## Sonicare alkalmazás – az első lépések

Az egészséges szokások kialakításához töltsse le a Sonicare Kids alkalmazást. Az alkalmazás számos iOS és Android (TM) rendszerű okoseszközzel kompatibilis.

Megjegyzés: Az iOS és Android (TM) rendszerű okoseszközökön futó Sonicare for Kids alkalmazással akkor is nagyobb élmény a fogmosás, ha az eszköz nem rendelkezik Bluetooth funkcióval.

A Sonicare alkalmazás használatának megkezdéséhez:

- 1 Töltse le a Sonicare for Kids alkalmazást a mobilkészülékére.
- 2 Az eszközön kapcsolja be a Bluetooth funkciót.
- 3 Indítsa el az alkalmazást, és kövesse a lépéseket.
- 4 A fogkefe alkalmazáshoz való csatlakoztatásához kapcsolja be a fogkefét a főkapcsolóval vagy a fogmosási mód gombjával.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a fogkefe nincs töltőn olyankor, amikor bekapcsolja.

- 5 Az alkalmazásban hozzon létre egy Philips-fiókot a szülői vezérlőpult használatához. Ha az alkalmazás kéri, végezze el a belső vezérlőprogram frissítését, hogy hozzájusson a legújabb funkciókhoz és fejlesztésekhez.
- 6 Az alkalmazás automatikusan csatlakozik a fogkeféhez. Ha mégsem csatlakozna a fogkefe, kövesse az alkalmazás problémamegoldó lépéseit.

Megjegyzés: Tartsa mobilkészülékét a fogkefe közelében a fogkefe használata közben. Győződjön meg arról, hogy a mobilkészülék biztonságos, száraz helyen van.

## Alkalmazásfunkciók

A Sonicare for Kids alkalmazásban a következő funkciók állnak rendelkezésre:

- A gyermek fogmosási szokásainak nyomon követése
- Szülői vezérlőpult
  - Megtekintheti vele gyermeke fogmosási szokásait.
  - Jutalmakat adhat, ha gyermeke az alkalmazás nélkül mosott fogat.
  - Krediteket adhat a fogmosási sikersorozatot folytatásához vagy helyreállításához.

## Előkészítés

### A kedvenc matrica felragasztása

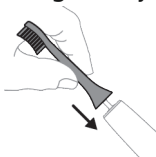


A Sonicare For Kids termékhez cserélhető matricák tartoznak.

- 1 Ragassza fel a kedvenc matricáját a nyélre.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy megfelelően odaigazítsa a matrica kivágott részeit a nyél elülső felén található gombokhoz. Ügyeljen rá, hogy a nyél tiszta legyen, a matricákat pedig teljesen nyomja rá, hogy ne maradjon alattuk levegő, és maximálisan megtapadjanak.

### A fogkefefej felhelyezése



- 1 A fogkefefejet úgy igazítsa, hogy a sörték a markolat elülső felével megegyező irányba mutassanak.



- 2 Nyomja rá határozottan a fogkefe fejét a markolat fémtengelyére ütközésig.

Megjegyzés: Teljesen normális, ha van egy kis rés a fogkefefej és a nyél között.

### A Philips Sonicare for Kids fogkefe használata

Amikor első alkalommal használja a Sonicare for Kids fogkefét, akkor normális jelenség, hogy erősebb rezgést érez, mint nem elektromos fogkefe használatakor. Általános jelenség, hogy első alkalommal a felhasználók túl nagy nyomást alkalmaznak. Elegendő enyhe nyomást alkalmaznia, és hagynia, hogy a fogkefe dolgozzon Ön helyett. A fogkefe alábbi használati útmutatóját követve érhető el a legjobb eredmény. A gyárilag aktivált EasyStart funkció segíti az új Sonicare for Kids elektromos fogkefére való áttérést. Ez a funkció fokozatosan növeli a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy könnyebb

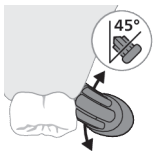
legyen hozzá szokni a Philips Sonicare for Kids fogkefével való fogmosáshoz.

**Megjegyzés:** 8 éven aluli gyermekek esetén javasoljuk, hogy szülő vagy felnőtt gondviselő hajtsa végre a fogmosást.

## Utasítások fogmosáshoz

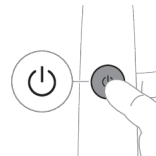


- 1 Vizezze be a fogkefe sörtéit, és vigyen fel egy kis adag fogkrémet.

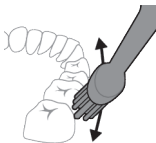


- 2 Helyezze a fogkefe sörtéit a fogára enyhén (45 fokos szögben) megdöntve. Határozottan nyomja a fogkefét az ínyvonalhoz vagy kissé az ínyvonal alá, hogy a sörték hozzá tudjanak férni.

**Megjegyzés:** Mindvégig tartsa a fogkefe közepét a fogakon.

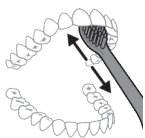


- 3 A be- és kikapcsoló gombbal kapcsolja be a Philips Sonicare készüléket.



- 4 Óvatosan tartsa a sörtéket a fogakon és a fogíny peremén. Mosson fogat a fogkefefej finom előre-hátra mozgatásával, hogy a sörték a fogak közé is bejussanak. Folytassa ezt a mozdulatot a teljes fogmosási ciklus alatt.

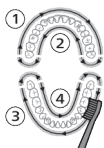
**Megjegyzés:** A sörtéknek enyhén meg kell hajolniuk. Nem ajánlott súrolni a fogakat, mint ahogy azt egy kézi fogkefével tenné.



- Az első fogak belső felületének megtisztításához tartsa a fogkefe nyelét félig függőlegesen, majd függőleges tisztítómozdulatokkal haladjon át az összes fagon.
- A fogmosási ciklus befejezése után további időt fordíthat a fogak rágófelületeinek és a több figyelmet igénylő terület mosására. A nyelv tetszés szerint kivagy bekapcsolt fogkefével is tisztítható.

Megjegyzés: A Philips Sonicare fogkefe biztonságosan használható fogszabályozó esetén (bár a fogkefefej hamarabb elhasználódik fogszabályozón való használatkor) és javított fogaknál (tömések, koronák, fogpótlások) is, ha a pótlások nem sérültek, és rögzítésük megfelelő.

## KidPacer segéd



Ahhoz, hogy a fogmosás egyenletes legyen a szájüreg minden részén, ossza fel a szájüregét 4 részre a KidPacer funkcióval. A KidPacer a fogmosás javasolt időtartamát 4 egyenlő szegmensre osztja, és jelzi, hogy mikor kell a következő területre váltania. A szegmenseket egy rövid hangjelzés jelzi. A fogmosás végén a fogkefe automatikusan kikapcsol, és gratulációként egy dallamot játszik le.

Megjegyzés: Kérje meg gyermekét, hogy addig mossa a fogát, amíg nem hallja a gratuláló hangjelzést, és a fogkefe ki nem kapcsol.

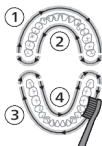
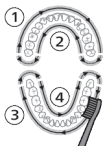
## Üzem módok

	<b>Alacsony fokozatú üzemmód</b>	<b>Magas fokozatú üzemmód</b>
<b>Előny</b>	Csökkentett erősségű üzemmód a kisebb gyerekek fogmosására tanításához, illetve a Sonicare készülékhez való szoktatásához.	Teljes erősségű üzemmód idősebbek/a készüléket önállóan használók részére.
<b>Javasolt fogkefefej</b>	Sonicare for Kids szónikus fogkefefej	Sonicare for Kids szónikus fogkefefej

**Teljes fogmosási idő**

2 perc (lásd KidTimer)

2 perc

**Fogmosás módja****Jellemzők**

- KidPacer segéd
- KidTimer időzítő
- EasyStart

**KidPacer segéd**

A KidPacer időzítő segíti gyermekét az egyenletes fogmosásban azzal, hogy 4 időzítési szakaszra osztja a száját.

**KidTimer időzítő**

- A KidTimer gratulációként egy dallamot játszik le az előre beállított fogmosási időtartam elteltével. Továbbá a KidTimer automatikusan kikapcsol, amikor a fogmosási ciklus befejeződött.
- Magas fokozatú üzemmódban a KidTimer időzítő 2 percre van beállítva.
- Alacsony fokozatú üzemmódban a KidTimer 1 percre van beállítva, és ez az idő fokozatosan nő. A fogmosási idő fokozatos növelése segít a kisgyermek számára elérni a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási időt.

**Megjegyzés:** Kérje meg gyermekét, hogy addig mossa a fogát, amíg nem hallja a gratuláló hangjelzést, és a fogkefe ki nem kapcsol.

**EasyStart**

Ezen a Philips Sonicare modellen gyárilag be van kapcsolva az EasyStart funkció. Az EasyStart funkció fokozatosan növeli a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzászokhasson a Philips Sonicare termékkel való fogmosáshoz.

Megjegyzés: Az első 14 fogmosásnak legalább 1 perc hosszúságúnak kell lennie az EasyStart program szoktatási ciklusának hatékony végrehajtásához.

Az EasyStart kikapcsolásához (lásd: „A funkciók bekapcsolása vagy kikapcsolása”).

## A funkciók bekapcsolása vagy kikapcsolása

Az EasyStart funkció be- és kikapcsolása:

1. lépés: Helyezze a nyelet a töltőállványra.



2. lépés: Tartsa nyomva a főkapcsolót 2 másodpercig.

Hangjelzés jelzi, amikor az EasyStart funkció kikapcsol.

VAGY

Két hangjelzés jelzi, amikor az EasyStart funkció bekapcsol.

3. lépés: Engedje el a főkapcsolót, amikor a hangjelzést hallja.

Megjegyzés: Az Easy-start funkció használata nem ajánlott a kezdeti szoktatási ciklust követően, és csökkenti a Sonicare hatékonyságát a lepedék eltávolításában.

## Töltés és akkumulátorállapot

A Philips Sonicare for Kids fogkefe akkumulátora teljesen feltöltött állapotban legalább 28, egyenként 2 perces fogmosásra elegendő energiát tárol (ez napi kétszeri fogmosással számolva 14 napos üzemidőt jelent). Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzőlámpája a 2 perces fogmosási ciklus befejezésekor, a fogmosás szüneteltetésekor vagy töltés közben mutatja az akkumulátor töltöttségi állapotát.

Megjegyzés: Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb 24 órát vesz igénybe az első használat előtt, de a Philips Sonicare fogkefe a teljes feltöltöttség elérése előtt is használható.

## A töltőegység használata

- 1 Csatlakoztassa a töltőegységet egy fali aljzatba.
- 2 Helyezze a nyelet a töltőegységre.
  - A nyél 2 rövid hangjelzéssel jelzi, hogy megfelelően helyezte rá a töltőre.
  - Az akkumulátor töltöttségi szintjének villogó jelzése mutatja, hogy a fogkefe töltődik.
  - Amikor a nyél teljesen feltöltődött, az akkumulátor jelzőfénye 10 másodpercig folyamatosan zölden világít, majd kialszik.

## Akkumulátor állapota

### Akkumulátor töltöttségi állapota (csatlakoztatott töltőegységre helyezett nyél esetén)

Amikor a nyél a töltőegységen van, az akkumulátor jelzőlámpája megmutatja az aktuális töltöttségi szintet.

Akkumulátor állapota	Akkumulátor jelzőlámpája
Töltés	Zölden villog.
Feltöltve	10 másodpercig zölden világít, majd kialszik.

### Akkumulátor töltöttségi állapota (amikor a nyél nincs a töltőegységen)

Amikor a fogkefe be van kapcsolva, a főkapcsolón található jelzőfény megmutatja az akkumulátor töltöttségét.

Akkumulátor állapota	Akkumulátor jelzőlámpája	Hang
Feltöltve	Zölden világít	-
Alacsony	Zölden villog	Fogmosás után a nyél hármat sípol
Lemerült	Zölden villog	Fogmosás után a nyél kettőt sípol



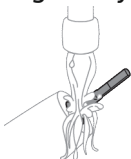
Megjegyzés: Az energiatakarékosság érdekében az akkumulátor jelzőlámpája kikapcsol, ha a készülék nincs használatban.

Megjegyzés: Amikor az akkumulátor teljesen lemerül, a fogkefe kikapcsol. A feltöltéshez helyezze a fogkefét a töltőre.

Megjegyzés: Ha azt szeretné, hogy mindig teljesen feltöltött állapotban legyen a fogkefe, tárolja a töltőegységen, amikor éppen nem használja.

## Tisztítás

### Fogkefe nyele



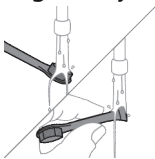
- 1 Távolítsa el a fogkefefejet, majd öblítse le a fém tengely területét meleg vízzel. Ügyeljen arra, hogy eltávolítsa a készüléken maradt fogkrémet.

**Figyelem! Ne nyomja meg a fémtengelyen lévő gumitömítést éles tárgyakkal, mivel azzal sérülést okozhat.**

- 2 A markolat teljes felületét nedves ruhával törölje le.

Megjegyzés: Ne ütögesse a markolatot a mosdókagylóhoz a felesleges víz eltávolításához.

### Fogkefefej



- 1 Öblítse le a fogkefefejet és a sörtéket minden egyes használat után.
- 2 Hetente legalább egyszer távolítsa el a fogkefefejet a markolatról, és a fogkefefej csatlakozását öblítse le meleg vízzel. Az utazótokot öblítse el szükség szerint.

### Töltő

- 1 Tisztítás előtt húzza ki a töltő hálózati dugóját a fali aljzatból.
- 2 A töltő felületét nedves ruhával törölje le.

### Utazótok

Az utazótokot a megtisztításához öblítse le meleg vízzel, a belsejét pedig törölje ki nedves kendővel.

## Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a fali csatlakozóból, tisztítsa meg, majd tegye hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyre.

## Csere

Háromhavonta cserélje a Philips Sonicare fogkefefejeket a megfelelő eredmény elérése érdekében. Kizárólag a Sonicare for Kids készülékhez való fogkefefejet használjon.

## A modellszám helye

A modellszám (HX63XX) a Philips Sonicare fogkefe nyelének alján található.

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

## KIZÁRÁSOK A GARANCIA HATÁLYA ALÓL

Mit nem fedez a garancia:

- A szájüregben használt tartozékok, ideértve a fogkefefejeket is.
- A nem engedélyezett cserealkatrészek vagy fogkefefejek használatából eredő kár.
- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy illetéktelen javításból adódó kár.
- Természetes elhasználódás, többek között letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés.

## Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

A beépített akkumulátort **csak képzett szakember szerelheti ki** a termék hulladékba helyezése előtt. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen le van merítve.

## Az akkumulátor eltávolítása

LÍTIUMION-AKKUMULÁTORT TARTALMAZ. A MEGFELELŐ MÓDON KELL ÚJRAHASZNOSÍTANI VAGY ÁRTALMATLANÍTANI.

A beépített akkumulátort **csak képzett szakember szerelheti ki** a termék hulladékba helyezése előtt. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen le van merítve.

**Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor kidobja az akkumulátort. Gondoskodjon a szeme, a keze, az ujjai és a munkafelület megfelelő védelméről.**

**Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.**

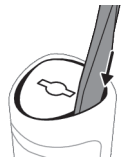
**Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.**

Az akkumulátor eltávolításához lapos fejjű (normál) csavarhúzóra lesz szüksége. Tartsa be az alapvető óvintézkedéseket az alábbi lépések követeésekor.

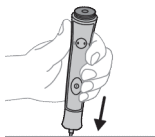
- 1 Az akkumulátorok teljes lemerítéséhez vegye le a nyelet a töltőegységről, kapcsolja be a Philips Sonicare for Kids fogkefét, és működtesse mindaddig, amíg magától le nem áll. Ismétlje a fenti lépést addig, amíg már nem tudja újra bekapcsolni a Philips Sonicare for Kids fogkefét.



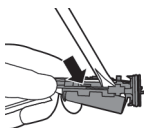
- 2 Távolítsa el és dobja ki a fogkefefejet.
- 3 Illessze a csavarhúzózt a nyél alján lévő részbe, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg rést nem lát az alsó fedél és a nyél között.



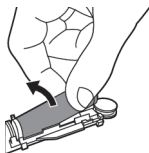
- 4 Helyezze a csavarhúzózt a részbe, majd pattintsa le az alsó fedelet a nyélről.



- 5 Tartsa a fogkefefejet fejjel lefelé, és nyomja be a tengelyt a nyél belső alkatrészeinek kioldásához.



- 6 Helyezze be a csavarhúzózt az áramköri lap alá, az akkumulátor érintkezői mellé, majd az érintkezés megszakításához csavarja el. Távolítsa el az áramköri lapot, és emelje fel az akkumulátort a műanyag tartóról.



- 7 Fogja meg az akkumulátort, és húzza kifelé a belső alkatrészek közül, hogy a második fémfül eltörjön.

**Figyelem! Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorfülek éles széléi ne okozzanak sérülést az ujjain.**



- 8** Fedje le ragasztószalaggal az akkumulátor érintkezőit a maradék akkumulátor töltésből adódható elektromos zárlat elkerülése érdekében.

Az akkumulátor, valamint a termék többi részének hulladékkezelésekor is megfelelően szelektáljon.

**Megjegyzés:** A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le. Ezzel segíti a környezet védelmét.

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips. Registreer uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar deze informatie om deze later indien nodig te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

## Waarschuwingen

- Houd de opladers uit de buurt van water.
- Controleer na het reinigen of de oplader helemaal droog is, voordat u deze weer aansluit op het stopcontact.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de oplader die bij het product is geleverd.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is en neem contact op met de Klantenservice in uw land. Als het snoer beschadigd is, vervangt u de oplader door een nieuwe.
- Gebruik de opladers niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.

- Maak geen enkel onderdeel van het product schoon in de vaatwasmachine.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor de reiniging van tanden, tandvles en de tong.
- Gebruik een opzetborstel niet als de borstelharen verbogen of geknakt zijn. Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of eerder indien deze tekenen van slijtage vertoont.
- Vermijd direct contact met producten die essentiële oliën of kokosolie bevatten. Als gevolg van dergelijk contact kunnen borstelharen losraken.
- Stop met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw tandarts/arts als er na gebruik sprake is van overmatig bloeden, als er na 1 week gebruik nog steeds bloedingen optreden of als u ongemak of pijn ervaart.
- Raadpleeg uw tandarts voordat u dit apparaat gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvles hebt ondergaan.
- Als u een pacemaker of ander geïmplanteerd apparaat hebt, neemt u vóór gebruik van het apparaat contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat.
- Raadpleeg uw arts voordat u dit apparaat gebruikt als u medische klachten hebt.
- Dit apparaat is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandartsenpraktijk of een instelling.

### **Veiligheidsinstructies voor batterijen**

- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakkundige personen mogen worden verwijderd.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

- Gebruik alleen originele accessoires en verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de verwijderbare voedingsunit HX6100.
- Laad het product op en gebruik het bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mag u het product en de batterij niet openen, aanpassen, doorboren, beschadigen of uit elkaar nemen. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te veel op en let bij het opladen op de juiste polariteit.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn. Als de batterij het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd. Raadpleeg hiervoor de paragraaf over recycling.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Als er toch contact met de huid of ogen optreedt, spoel dan onmiddellijk grondig met water en roep medische hulp in.

## Omstandigheden voor opslag en transport

Temperatuur -10 °C tot 60 °C.

## Radioapparatuur Richtlijn

Philips verklaart hierbij dat de elektrische tandenborstels met radioapparatuur (Bluetooth, NFC) voldoen aan richtlijn 2014/53/EU.

- De Bluetooth-radiofrequentie-interface in toepasselijke producten werkt bij 2,4 GHz.



- Het maximale uitgangsvermogen dat wordt uitgezonden door het Bluetooth-apparaat bedraagt 3 dBm.
- De NFC-radiofrequentie-interface in toepasselijke producten werkt bij 13,56 MHz.
- Het maximale RF-vermogen dat wordt uitgezonden door het apparaat bedraagt +30,16dBm.

De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Opmerking: De functies kunnen verschillen per model. Sommige modellen zijn mogelijk niet uitgerust met Bluetooth of NFC.

## Beoogd gebruik

Elektrische tandenborstels uit de Sonicare for Kids-serie zijn bedoeld om tandplak en voedselresten van tanden te verwijderen, om tandbederf te voorkomen en de mondgezondheid te verbeteren en te onderhouden. Elektrische tandenborstels uit de Sonicare for Kids-serie zijn bedoeld voor persoonlijk gebruik. Gebruik door kinderen moet plaatsvinden onder toezicht van een volwassene.

## De Philips Sonicare (fig. 1)

- 1 Handvat
- 2 Batterij-indicator
- 3 Aan/uit-knop
- 4 Vak voor sticker
- 5 Knop voor poetsstand met moduslampjes

### Accessoires:

- 6 Dop opzetborstel
- 7 Opzetborstel(s)
- 8 Oplaadstation
- 9 Sticker
- 10 Reisetui

Opmerking: De functies en meegeleverde accessoires verschillen per model. Sommige modellen hebben bijvoorbeeld een reisetui of zijn uitgerust met Bluetooth.

## Sonicare-app - Aan de slag

Download de Sonicare for Kids-app om te helpen gezonde gewoontes te ontwikkelen. De app is compatibel met veel smart apparaten met iOS of Android(TM).

Opmerking: Als uw apparaat niet is uitgerust met Bluetooth, kunt u de Sonicare for Kids-app nog altijd gebruiken op smart devices met iOS of Android (TM) om de poetservaring te verbeteren.

De Sonicare-app gebruiken:

- 1 Download de Sonicare for Kids-app op uw mobiele apparaat.
- 2 Zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld op uw apparaat.
- 3 Open de app en volg de stappen.
- 4 Als u uw tandenborstel met de app wilt verbinden, schakelt u de tandenborstel in door op de aan/uit-knop of de knop voor de poetsstand te drukken.

Opmerking: De tandenborstel mag niet op de oplader staan wanneer u deze inschakelt.

- 5 Maak via de app een Philips-account aan voor het dashboard voor ouders. Update de firmware (indien daarom wordt gevraagd) voor toegang tot de nieuwste verbeteringen en functies.
- 6 De app maakt automatisch verbinding met de tandenborstel. Als de tandenborstel geen verbinding maakt, volgt u de stappen voor het oplossen van problemen die in de app worden weergegeven.

Opmerking: Houd uw mobiele apparaat in de buurt van uw tandenborstel wanneer u uw tandenborstel gebruikt. Plaats uw mobiele apparaat op een veilige, droge plaats.

## App-functies

De Sonicare for Kids-app biedt de volgende functies.

- Mogelijkheid om het poetsgedrag van het kind te volgen
- Dashboard voor ouders
  - Gebruikt om het poetsgedrag van het kind te bekijken.

- Gebruikt om beloningen te geven wanneer het kind heeft gepoetst zonder de app.
- Gebruikt om credits te geven om een serie poetsbeurten voort te zetten of om een serie poetsbeurten te repareren.

## Het apparaat in gebruik nemen

### Uw favoriete sticker aanbrengen

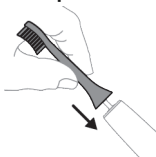


De Sonicare For Kids wordt geleverd met verwisselbare stickers.

- 1 Breng uw favoriete sticker aan op het handvat.

Opmerking: Zorg dat u de uitsparingen in de sticker correct over de knoppen aan de voorkant van het handvat plaatst. Voor een goede hechting moet u erop letten dat het handvat schoon is en dat de stickers zonder luchtblazen op het handvat worden geplakt.

### De opzetborstel bevestigen



- 1 Plaats de opzetborstel zo op het handvat dat de borstelharen in dezelfde richting wijzen als de voorzijde van het handvat.



- 2 Druk de opzetborstel stevig op de metalen aandrijfas, totdat deze niet verder kan.

Opmerking: Het is normaal dat er een kleine opening zit tussen de opzetborstel en het handvat.

## Uw Philips Sonicare for Kids-tandenborstel gebruiken

Als u de Sonicare for Kids-tandenborstel voor het eerst gebruikt, is het normaal dat u meer trilling voelt dan wanneer u een niet-elektrische tandenborstel gebruikt. Mensen die voor het eerst een elektrische tandenborstel gebruiken, oefenen vaak te veel druk uit. Oefen slechts zachte druk uit en laat de tandenborstel het werk doen.

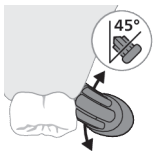
Volg de onderstaande poetsinstructies voor de beste ervaring. Voor een soepele overstap naar uw nieuwe elektrische Sonicare for Kids-tandenborstel is de EasyStart-functie bij levering standaard ingeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert deze functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met een Philips Sonicare for Kids-tandenborstel.

Opmerking: Voor kinderen onder de 8 jaar wordt aanbevolen dat een ouder of een volwassen verzorger het tandenpoetsen uitvoert.

## Poetsinstructies

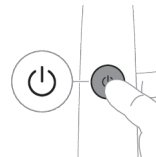


- 1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.

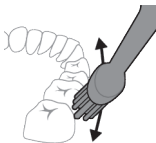


- 2 Plaats de borstelharen van de tandenborstel onder een lichte hoek (45 graden) tegen de tanden. Oefen stevige druk uit, zodat de borstel het tandvlees of het gebied net onder het tandvlees raakt.

Opmerking: Zorg dat het midden van de borstel altijd in contact is met de tanden.

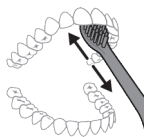


- 3 Druk op de aan-uitknop om de Philips Sonicare in te schakelen.



- 4 Druk de haren zachtjes tegen uw tanden en de rand van uw tandvlees. Borstel uw tanden met kleine heen-en-weerbewegingen zodat de haren tussen de tanden komen. Ga de volledige poetsbeurt zo door.

Opmerking: De borstelharen horen tijdens het poetsen licht uit elkaar te staan. Het wordt afgeraden

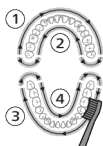


om te schrobben zoals u met een gewone tandenborstel zou doen.

- 5 Houd voor het poetsen van de binnenkant van de voortanden het handvat van de tandenborstel iets meer rechtop en maak op elke tand een paar overlappende verticale poetsbewegingen.
- 6 Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw tanden en gebieden die extra aandacht nodig hebben. U kunt ook uw tong poetsen met de Sonicare in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur.

Opmerking: Uw Philips Sonicare tandenborstel is veilig om te gebruiken op beugels (opzetborstels slijten eerder bij gebruik op beugels) en gebitsrestauraties (vullingen, kronen, finier) als deze goed vastzitten en niet zijn beschadigd.

## KidPacer





Om ervoor te zorgen dat u overal even goed poetst, moet u uw mond in 4 kwadranten verdelen en de functie KidPacer gebruiken. Met KidPacer wordt de poetstijd opgedeeld in 4 even grote kwadranten en wordt aangegeven wanneer u naar het volgende gebied moet gaan. De kwadranten worden aangegeven met een kort melodietje. De tandenborstel stopt automatisch aan het einde van de poetsbeurt en speelt een felicitatiemelodie af.

Opmerking: Instrueer uw kind om te poetsen totdat de felicitatiemelodie klinkt en de tandenborstel wordt uitgeschakeld.

## Standen

	Lagesnelheidsmodus	Hogesnelheidsmodus
<b>Voordeel</b>	stand met lager vermogen voor training en om jonge kinderen kennis te laten maken met de Sonic-ervaring.	stand met vol vermogen, ontworpen voor oudere/zelfstandige poetsers.

<b>Aanbevolen opzetborstel</b>	Sonische Sonicare For Kids-opzetborstel	Sonische Sonicare For Kids-opzetborstel
<b>Totale poetstijd</b>	2 minuten (zie KidTimer)	2 minuten
<b>Poetsinstructies</b>		

## Eigenschappen

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

De KidPacer is een intervaltimer die uw kind helpt om overal in de mond gelijkmatig te poetsen door uw mond in 4 kwadranten te verdelen.

### KidTimer

- De KidTimer speelt aan het einde van een vooraf bepaalde poetstijd een felicitatiemelodietje af. Daarnaast schakelt de KidTimer het handvat automatisch uit als de poetscyclus is voltooid.
- In de hogesnelheidsstand is de KidTimer ingesteld op 2 minuten.
- In de lagesnelheidsmodus is de KidTimer ingesteld op 1 minuut. Deze tijd wordt geleidelijk verlengd. Met deze geleidelijke toename van de poetstijd worden jonge kinderen geholpen om de door tandartsen aanbevolen 2 minuten poetsen te bereiken.

Opmerking: Instrueer uw kind om te poetsen totdat de felicitatiemelodie klinkt en de tandenborstel wordt uitgeschakeld.

### EasyStart

Bij dit Philips Sonicare-model is de EasyStart-functie standaard ingeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert de EasyStart-functie de poetskracht

geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met de Philips Sonicare.

Opmerking: De eerste 14 poetsbeurten moeten allemaal minimaal 1 minuut duren om de EasyStart-functie goed te laten werken.

Om EasyStart uit te schakelen (zie 'Functies in- of uitschakelen').

## Functies in- of uitschakelen

U kunt de EasyStart-functie in- of uitschakelen:

Stap 1: Plaats het handvat op de oplaadstandaard.



Stap 2: Houd de aan/uit-knop ingedrukt gedurende 2 seconden ingedrukt.

Als u 1 piepje hoort, geeft dat aan dat de EasyStart-functie is uitgeschakeld.

OF

Als u 2 piepjes hoort, geeft dat aan dat de EasyStart-functie is ingeschakeld.

Stap 3: Laat de aan/uit-knop los zodra u een piepje hoort.

Opmerking: Gebruik van de EasyStart-functie na de eerste gewenningsperiode wordt afgeraden, omdat de Sonicare hierdoor minder effectief tandplak zal verwijderen.

## Opladen en batterijstatus

De batterij van deze Philips Sonicare for Kids-tandenborstel gaat minstens 28 poetsbeurten van elk 2 minuten mee (14 dagen bij tweemaal daags gebruik), mits de batterij volledig is opgeladen. De batterijniveau-indicator geeft de batterijstatus weer wanneer u de poetsbeurt van 2 minuten voltooit, wanneer u de tandenborstel pauzeert of terwijl deze wordt opgeladen.

Opmerking: Het duurt maximaal 24 uur voordat de batterij voor het eerste gebruik volledig is opgeladen, maar u kunt de Philips Sonicare-tandenborstel al eerder gebruiken.

## Opladen op oplader

- 1 Steek de stekker van de oplader in een stopcontact.
- 2 Plaats het handvat op de oplader.
  - Het handvat laat twee piepjes horen om te bevestigen dat het handvat correct is geplaatst.
  - Het knipperende lampje van de batterij-indicator geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.
  - Wanneer het handvat op de oplader volledig is opgeladen, brandt het batterij-indicatorlampje groen gedurende 10 seconden en gaat daarna uit.

## Batterijstatus

### Batterijstatus (wanneer handvat op de op netspanning aangesloten oplader is geplaatst)

Wanneer het handvat op de oplader wordt geplaatst, geeft het batterijlampje het oplaadniveau aan.

Batterijstatus	Batterij-indicator
Opladen	Knippert groen.
Vol	Brandt constant groen gedurende 10 seconden en gaat dan uit.

### Batterijstatus (wanneer handvat niet op oplader is geplaatst)

Wanneer de tandenborstel is ingeschakeld, geeft het batterij-indicatorlampje op de aan/uit-knop het batterijniveau aan.

Batterijstatus	Batterij-indicator	Geluid
Vol	Brandt groen	-
Bijna leeg	Knippert groen	Het handvat geeft 3 piepjes na het poetsen



Leeg

Knippert groen

Het handvat geeft 2 reksen piepjes na het poetsen

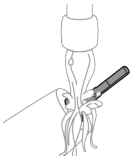
Opmerking: Om energie te besparen, gaat de batterij-indicator uit wanneer deze niet in gebruik is.

Opmerking: Wanneer de batterij helemaal leeg is, wordt de tandenborstel uitgeschakeld. Plaats de tandenborstel op de oplader om de tandenborstel weer op te laden.

Opmerking: Als u wilt dat de batterij van uw altijd volledig is opgeladen, plaatst u de tandenborstel op de oplader wanneer u deze niet gebruikt.

## Reinigen

### Handvat van tandenborstel



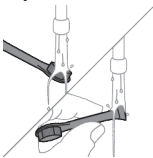
- 1 Verwijder de opzetborstel en spoel de metalen aandrijfas af met warm water. Verwijder eventuele tandpastaresten.

**Let op: Gebruik geen scherpe voorwerpen om de rubberen afdichting op de metalen aandrijfas te duwen; dit kan schade veroorzaken.**

- 2 Veeg het handvat helemaal schoon met een vochtige doek.

Opmerking: Tik niet met het handvat tegen de wastafel om overtollig water te verwijderen.

### Opzetborstel



- 1 Spoel de opzetborstel en de borstelharen na iedere poetsbeurt onder de kraan af.
- 2 Verwijder minimaal één keer per week de opzetborstel van het handvat en spoel het aansluitpunt van de borstel schoon met warm water. Spoel het beschermkapje zo vaak als nodig schoon.

### Oplader

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt.
- 2 Veeg de oplader schoon met een vochtige doek.

## Reisetui

Spoel af met warm water en gebruik een vochtige doek om de binnenkant van het reisetui schoon te maken.

## Opbergen

Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker van het product uit het stopcontact, reinigt u het product en bewaart u het product op een koele, droge plaats uit de buurt van direct zonlicht.

## Vervanging

Vervang de Philips Sonicare-opzetborstel om de 3 maanden voor een optimaal resultaat. Gebruik alleen vervangende Sonicare For Kids-opzetborstels.

## Locatie van het modelnummer

U vindt het modelnummer aan de onderkant van het handvat van de Philips Sonicare-tandenborstel (HX63XX).

## Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) of lees de internationale garantieverklaring.

## GARANTIE-UITSLUITINGEN

Wat valt niet onder de garantie:

- In mondotzetstukken inclusief opzetborstels en spuitkoppen.
- Schade als gevolg van het gebruik van vervangende onderdelen of opzetborstels van derden.
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties.
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking.

## Recyclen



- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

De ingebouwde oplaadbare batterij **mag alleen door een gekwalificeerde professional** worden verwijderd wanneer u het apparaat afdankt. Voordat u de batterij verwijdert, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig leeg is.

## De oplaadbare batterij verwijderen

BEVAT OPLAADBARE LITHIUM-IONKNOOPCEL. MOETEN WORDEN GERECYCLED OF OP DE JUISTE MANIER WORDEN WEGGEGOOID.

De ingebouwde oplaadbare batterij **mag alleen door een gekwalificeerde professional** worden verwijderd wanneer u het apparaat afdankt. Voordat u de batterij verwijdert, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig leeg is.

**Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijdert. Bescherm uw ogen, handen, vingers en het werkoppervlak.**

**Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.**

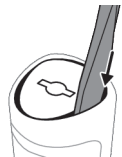
**Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.**

Om de oplaadbare batterij te kunnen verwijderen, hebt u een gewone schroevendraaier nodig. Neem elementaire veiligheidsmaatregelen in acht wanneer u de hierna beschreven procedure uitvoert.

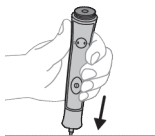
- 1 Als u de oplaadbare batterij volledig wilt ontladen, neemt u het handvat van de oplader, schakelt u de Philips Sonicare for Kids in en laat u deze aan staan tot deze stopt. Herhaal deze stap totdat u de Philips Sonicare for Kids niet meer kunt inschakelen.
- 2 Verwijder de opzetborstel en gooi deze weg.
- 3 Steek een schroevendraaier in de sleuf in de onderkant van het handvat. Draai de schroevendraaier linksom totdat er een opening verschijnt tussen het afdekplaatje en het handvat.



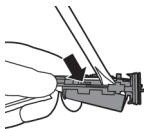
- 4 Steek de schroevendraaier in de opening en wrik het afdekplaatje los van het handvat.

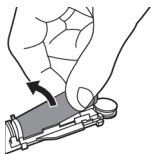


- 5 Houd het handvat ondersteboven en duw het omlaag op de aandrijfjas zodat de onderdelen in het handvat naar buiten komen.



- 6 Steek de schroevendraaier onder de printplaat naast de batterijaansluitingen en beweeg de schroevendraaier heen en weer om de aansluitingen los te breken. Verwijder de printplaat en wrik de batterij los uit de plastic houder.





- 7 Pak de batterij vast en trek deze weg van de interne onderdelen om het tweede metalen lipje te breken.

**Let op: Wees voorzichtig met de scherpe randen van de metalen lipjes om verwondingen aan uw vingers te voorkomen.**



- 8 Bedek de contactpunten van de batterij met tape om kortsluiting door eventuele restlading van de batterij te voorkomen.

De batterij kan nu worden gerecycled en de rest van het product kan op de juiste manier worden weggegooid.

**Opmerking:** Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Registrer produktet på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader.

## Advarsler

- Hold laderne unna vann.
- Når du er ferdig med rengjøringen, må du passe på at laderen er helt tørr før du kobler den til stikkontakten.
- Dette apparatet kan brukes av barn og personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips. Bruk kun laderen som følger med produktet.
- Dette apparatet inneholder ingen deler som brukeren kan bytte ut. Dersom apparatet blir skadet, avslutt bruk og ta kontakt med forbrukertjenesten i det landet du bor i. Hvis ledningen er skadet, må du skifte ut laderen med en ny.
- Ikke bruk laderne utendørs eller i nærheten av oppvarmede overflater.
- Ikke vask noen av produktets deler i oppvaskmaskinen.
- Dette apparatet er utformet for rengjøring av tenner, tannkjøtt og tunge.
- Ikke bruk børstehoder med knekte eller bøyde hår. Skift børstehode hver tredje måned eller tidligere hvis du ser tegn på slitasje.

- Unngå direkte kontakt med produkter som inneholder essensielle oljer eller kokosolje. Ved kontakt kan børstehår løsne.
- Slutt å bruke apparatet og rådfør deg med tannlegen/legen din dersom det oppstår for mye blødning etter bruk, dersom blødningen vedvarer etter 1 ukes bruk eller hvis du opplever ubehag eller smerte.
- Ta kontakt med tannlegen før du bruker apparatet hvis du har hatt operasjoner i tannkjøttet eller andre deler av munnen i løpet av de siste to månedene.
- Hvis du har pacemaker eller en annen implantert enhet, bør du ta kontakt med legen eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.
- Ta kontakt med lege før du bruker apparatet hvis du har medisinske bekymringer.
- Dette apparatet er beregnet på personlig tannhygiene. Den er ikke laget for bruk på flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.

### **Sikkerhetsinstruksjoner for batteri**

- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan fjernes av personer med opplæring.
- Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.
- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips. Bruk kun en avtakbar forsyningsenhet HX6100.
- Lad opp og bruk produktet ved en temperatur på mellom 0 °C og 40 °C.
- Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.

- Ikke forsøk å åpne, utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet eller batteriet, da dette kan føre til at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes. Når batteriet er på slutten av levetiden, skal apparatet kasseres på en ordentlig måte. Se delen om resirkulering.
- Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

## Lagring og transport

Temperatur på -10 °C til 60 °C.

## Instrukser for radioutstyr

Philips erklærer herved at den elektriske tannbørsten med radioutstyrstype (Bluetooth, NFC) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

- Bluetooth radiofrekvensgrensesnittet i relevante produkt opererer ved 2,4 GHz.
- Maksimal utgangskraft fra Bluetooth-apparatet er 3 dBm.
- NFC radiofrekvensgrensesnittet i relevante produkt opererer ved 13,56 MHz.
- Maksimal RF-kraft som sendes ut av radioutstyret er +30.16 dBm.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Merk: Funksjonene på de ulike modellene kan variere. Noen modeller er for eksempel utstyrt med Bluetooth eller NFC.

## Tiltenkt bruk

Sonicare for Kids-serien av elektriske tannbørster er ment å fjerne plakk og matrester fra tennene for å redusere tannråte og forbedre og opprettholde munnhygien din. Sonicare for Kids-serien av elektriske tannbørster er



ment til personlig bruk. Når tannbørsten brukes av barn bør dette skje under tilsyn av voksne.

## Din Philips Sonicare (Fig. 1).

- 1 Håndtak
- 2 Batteriindikator
- 3 Strøm på/av-knapp
- 4 Panel for klistremerke
- 5 Børstemodusknapp med moduslys

### Tilbehør:

- 6 Hette til børstehode
- 7 Børstehode(r)
- 8 Ladebase
- 9 Klistremerke
- 10 Reiseveske

Merk: Tilbehøret og funksjonene til ulike modeller varierer. Noen modeller leveres for eksempel med reiseetui eller er utstyrt med Bluetooth.

## Sonicare-appen – Komme i gang

Last ned Sonicare Kids App for å støtte opp om oppbyggingen av sunne vaner. Appen er kompatibel med en rekke iOS og Android (TM)-smarttelefoner.

Merk: Hvis enheten ikke er Bluetooth-kompatibel, kan du fremdeles bruke Sonicare for Kids-appen på iOS og Android (TM)-smartenheter for å forbedre børsteopplevelsen.

Slik kommer du i gang med Sonicare-appen:

- 1 Last ned Sonicare for Kids-appen til den mobile enheten din.
- 2 Kontroller at Bluetooth for enheten er slått på.
- 3 Åpne appen og følg trinnene.
- 4 For å koble tannbørsten til appen, slår du på tannbørsten ved å trykke enten på på/av-knappen eller på børstemodus-knappen.

Merk: Pass på at tannbørsten ikke er festet til laderen når du slår den på.

- 5 Opprett en Philips-konto for instrumentbord for foreldre via appen. Fullfør eventuelle maskinvareoppdateringer for å få tilgang til de nyeste forbedringene og funksjonene.
- 6 Appen kobles automatisk til Bluetooth. Hvis tannbørsten ikke kobles til, følger du feilsøkingstrinnene i appen.

Merk: Når du bruker tannbørsten, må du ha mobilenheten like i nærheten. Sørg for at mobilenheten holdes tørr.

## Appfunksjoner

Sonicare for Kids-appen har følgende funksjoner:

- Evnen til å spore barnets pussemønstre
- Instrumentbord for foreldre
  - Brukes til å se pussemønstre for barn.
  - Brukes til å gi belønninger når barnet har børstet uten appen.
  - Brukes til å gi kreditt for å fortsette børstestrekene eller reparere en børstestrek.

## Komme i gang

### Sette på favorittklistremerket ditt

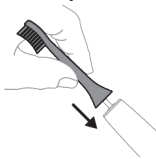


Sonicare For Kids leveres med utbyttbare klistremerker.

- 1 Sette på favorittklistremerket ditt på håndtaket.

Merk: Pass på at de små åpningene på klistremerket passer med knappene på fremsiden av håndtaket. Kontroller at håndtaket er rent og klistremerker er helt presset inn på håndtaket uten luftspalter for å sikre full klebeevne.

### Sette på børstehodet



- 1 Hold børstehodet slik at børstehårene peker i samme retning som fronten på håndtaket.



- Trykk børstehodet hardt ned på metallstangen på håndtaket til det ikke kommer lenger ned.

Merk: Det er vanlig med et lite mellomrom mellom børstehodet og håndtaket.

## Slik bruker du din Philips Sonicare for Kids-tannbørste

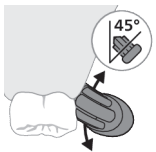
Hvis du bruker Sonicare for Kids-tannbørsten din for første gang, er det normalt å føle mer vibrasjon enn når du bruker en ikke-elektrisk tannbørste. Det er vanlig at førstegangsbrukeren bruker for mye trykk. Bruk bare lett trykk og la tannbørsten gjøre pussingen for deg. Følg pusseinstruksjonene nedenfor for å få den beste opplevelsen. For å hjelpe deg med overgangen til din nye Sonicare for Kids elektriske tannbørste, leveres den med aktivert EasyStart-funksjon. Denne funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du kan tilpasse tennene å bli pusset med Philips Sonicare for Kids-tannbørsten.

Merk: Det er anbefalt at foreldrene eller en annen voksen pusser tennene på barn under åtte år.

## Pusseinstruksjoner

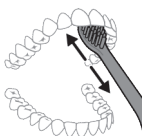
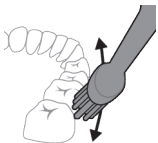
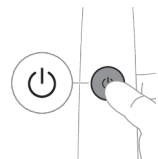


- Skyll børstehårene og ta på litt tannkrem.



- Plasser tannbørstehårene mot tennene med en liten vinkel (45 grader). Trykker hardt for å få børstehårene til å nå tannkjøttet eller litt under tannkjøttet.

Merk: Hold midten av børsten inntil tennene hele tiden.



3 Trykk på av/på-knappen for å slå på Philips Sonicare.

4 Hold børstehårene mot tennene og tannkjøttet. Puss tennene med små frem-og-tilbake-bevegelser slik at børstehårene kommer til mellom tennene. Fortsett med disse bevegelsene gjennom hele pusseøkten.

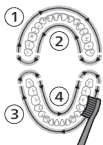
Merk: Trykk busten lett mot tennene. Det er ikke anbefalt å skrubbe som du ville gjort med en manuell tannbørste.

5 For å rengjøre baksiden av fortennene må du vippe børstehåndtaket nesten helt opp og børste hver tann flere ganger vertikalt.

6 Etter at du har fullført pussezyklusen, kan du bruke ekstra tid på å pusse tyggeflatene på tennene og områder der det er nødvendig med ekstra oppmerksomhet. Du kan også børste tungen med tannbørsten av eller på, ettersom hva du foretrekker.

Merk: Philips Sonicare-tannbørsten er trygg å bruke på regulering (børstehodene slites fortere ut når de brukes på tannbørsten) og reparerte tenner (fyllinger, kroner, skall) hvis de er riktig påsatt og uten feil.



## KidPacer



Del munnen inn i fire soner for å være sikker på at du pusser jevnt i hele munnen, ved hjelp av KidPacer-funksjonen. KidPacer deler pussetiden i fire like segmenter og angir når du skal flytte til neste område. Segmentene indikeres med en kort melodi. Tannbørsten slår seg automatisk av når pusseøkten er over med en gratulasjonsmelodi.

Merk: Si til barnet at tannpussen ikke er over før gratulasjonsmelodien spilles og tannbørsten slås av.

## Modi

	Lav modus	Høy modus
<b>Fordeler</b>	Modus med redusert effekt for å lære opp små barn og la dem bli vant til den soniske opplevelsen.	Fullstyrke-modus som er designet for eldre/uavhengige børster.
<b>Anbefalt børstehode</b>	Sonicare for Kids soniske tannbørstehoder	Sonicare for Kids soniske tannbørstehoder
<b>Total børstetid</b>	2 minutter (se KidTimer)	2 minutter
<b>Slik pusser du</b>		

## Funksjoner

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

KidPacer er en intervalltimer som hjelper barnet ditt med å børste jevnt i hele munnen ved å dele munnen inn i fire soner.

### KidTimer

- KidTimer spiller en gratulasjonsmelodi på slutten av den forhåndsbestemte varigheten for pussing. I tillegg slår KidTimer automatisk av håndtaket når pussesyklusen er fullført.
- KidTimer er satt til to minutter når høyere modus er valgt.
- Når KidTimer er i lav modus, er den satt til ett minutt og øker sakte over tid. Denne langsomme økningen i varigheten for pussing hjelper små barn med å nå de tannlegeanbefalte 2 minuttene med pussing.

Merk: Si til barnet at tannpussen ikke er over før gratulasjonsmelodien spilles og tannbørsten slås av.

### EasyStart

Denne Philips Sonicare-modellen leveres med EasyStart-funksjonen aktivert. EasyStart-funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du skal bli vant til å pusse tennene med Philips Sonicare.

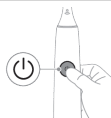
Merk: Hver av de 14 første pusseøktene må vare i minst ett minutt for at EasyStart-syklusen skal fortsette på riktig måte.

Deaktivere EasyStart (se 'Aktivere eller deaktivere funksjonen').

## Aktivere eller deaktivere funksjonen

Du kan aktivere eller deaktivere alternativet EasyStart:

Trinn 1: Plasser håndtaket på ladestativet.



Trinn 2: Trykk og hold nede på-knappen i 2 sekunder.

Hvis du hører én tone, har EasyStart-funksjonen blitt deaktivert.

ELLER

Hvis du hører to toner, har EasyStart-funksjonen blitt aktivert.

Trinn 3: Slipp av/på-knappen når du hører tonen.

Merk: Det anbefales ikke å bruke Easy-start-funksjonen utover de første 14 pusseøktene, og det kan redusere Sonicare-tannbørstens evne til å fjerne plakk.

## Lading og batteristatus

Denne Philips Sonicare for Kids-tannbørsten er utformet for å gi minst 28 pusseøkter, hver økt varer i 2 minutter (14 dager hvis den brukes to ganger per dag) på et fulladet batteri. Indikatoren for batterinivå viser batteristatusen når du fullfører den to minutter lange

pusseøkten, når du setter børstehodet på pause, eller mens den lades.

Merk: Det kan ta opptil 24 timer å lade batteriet helt opp før første gangs bruk, men Philips Sonicare-tannbørsten kan brukes før den er fulladet.

## Lading på lader

- 1 Koble laderen til et strømuttak.
- 2 Plasser håndtaket på laderen.
  - Håndtaket avgir 2 korte pip for å bekrefte at håndtaket er riktig plassert.
  - Det blinkende lyset på batteriindikatoren viser at tannbørsten lades.
  - Når håndtaket er fulladet på laderen, lyser batteriindikatoren grønt i 10 sekunder og slår seg deretter av.

## Batteristatus

### Batteristatus (håndtak på tilkoblet lader)

Når håndtaket er plassert på laderen, vil batteriindikatoren vise batterinivået.

Batteristatus	Batteriindikator
Lading	Blinker grønt.
Fulladet	Lyser hvitt i 10 sekunder og slår seg deretter av.

### Batteristatus (når håndtaket ikke er plassert på laderen)

Når du slår på tannbørsten, viser batteriindikatorlyset på strømknappene batterinivået.

Batteristatus	Batteriindikator	Lyd
Fulladet	Lyser opp grønt	-
Lav	Blinker grønt	Håndtaket avgir 3 pip etter pussing

Tomt

Blinker grønt

Håndtaket avgir 2 omganger med pip etter pussing

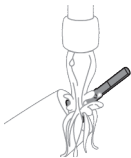
Merk: Batteriindikatoren slås av når den ikke er i bruk, for å spare strøm.

Merk: Når batteriet er helt tomt, slår tannbørsten seg av. Sett tannbørsten til lading for å lade den.

Merk: Hvis du vil holde batteriet fulladet til enhver tid, kan du ha tannbørsten på laderen når du ikke bruker den.

## Rengjøring

### Tannbørstehåndtak



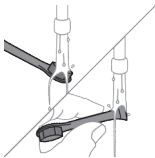
- 1 Ta av børstehodet, og skyll metallstangen i varmt vann. Pass på at du har fjernet alle tannkremrester.

**Forsiktig: Ikke bruk skarpe gjenstander mot gummiforseglingen på metallstangen. Den kan bli ødelagt.**

- 2 Tørk hele overflaten på håndtaket med en fuktig klut.

Merk: Ikke slå håndtaket på vasken for å fjerne overflødig vann.

### Børstehode



- 1 Skyll børstehodet og -hårene etter hver bruk.
- 2 Fjern børstehodet fra håndtaket, og skyll koblingen mellom børstehodet og håndtaket med varmt vann minst én gang i uken. Skyll reisedekselet så ofte som nødvendig.

### Lader

- 1 Trekk ut laderen før du rengjør den.
- 2 Tørk hele overflaten på laderen med en fuktig klut.

### Reiseveske

Skyll med varmt vann, og bruk en fuktig klut til å rengjøre insiden av reiseetuiet.



## Oppbevaring

Hvis du ikke kommer til å bruke produktet for en lengre periode, trekk støpselet ut av stikkontakten, rengjør den og lagre den på et kjølig og tørt sted uten direkte sollys.

## Utskiftning

Bytt Philips Sonicare-børstehoder hver tredje måned for å få best mulig resultat. Bruk kun erstatningsbørstehoder for Sonicare for Kids.

## Finne modellnummeret

Se på undersiden av Philips Sonicare-tannbørstehåndtaket for å se modellnummeret (HX63XX).

## Garanti og støtte

Besøk [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

## UNNTAK FRA GARANTIEN

Følgende dekkes ikke av garantien:

- Redskaper til munnen, inkludert børstehoder og munnstykker.
- Skader forårsaket av bruk av uautoriserte reservedeler eller uautoriserte børstehoder.
- Skade forårsaket av misbruk, mislighold, forsømmelse, endringer eller uautorisert reparasjon.
- Normal slitasje, inkludert avskalling, riper, slitasje, misfarging og falming.

## Resirkulering



- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Det innebygde batteriet **må bare fjernes av en kvalifisert tekniker** når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du kontrollere at batteriet er helt tomt.

## Fjerne det oppladbare batteriet

INNEHOLDER LITIUM-ION OPPLADBAR CELLE. MÅ GJENVINNES ELLER KASTES PÅ RIKTIG MÅTE.

Det innebygde batteriet **må bare fjernes av en kvalifisert tekniker** når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du kontrollere at batteriet er helt tomt.

**Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet. Husk å beskytte øynene, hendene, fingrene og overflaten som du arbeider på.**

**Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.**

**Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.**

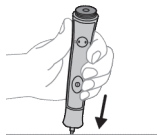
For å fjerne det oppladbare batteriet trenger du en flat skrutrekker (standard). Følg sikkerhetsreglene når du følger fremgangsmåten nedenfor.

- 1 For å tømme det oppladbare batteriet for enhver ladning, fjerner du håndtaket fra laderen, slår på Philips Sonicare for Kids og lar den gå til den stopper. Gjenta dette trinnet til du ikke lenger kan slå på Philips Sonicare for Kids.
- 2 Ta av børstehodet og kast det.
- 3 Sett en skrutrekker inn i sporet nederst på håndtaket og vri mot klokken til du ser et gap mellom den nederste hetten og håndtaket.

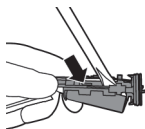




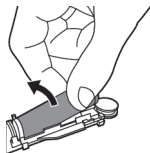
- 4 Sett skrutrekkeren inn i gapet og lirk den nederste hetten ut av håndtaket.



- 5 Hold håndtaket opp ned og skyv ned på skaftet for å frigjøre de indre komponentene til håndtaket.



- 6 Sett inn skrutrekkeren under kretskortet, ved siden av batterikoblingene, og vri for å bryte koblingene. Fjern kretskortet og lirk batteriet ut av plast-holderen.



- 7 Ta tak i batteriet, og dra det unna de indre komponentene for å bryte den andre metalltappen til batteriet.

**Forsiktig: Pass på at du ikke skader fingrene dine på de skarpe kantene på batteritappene.**



- 8 Dekk til batterikontaktene med teip for å unngå elektrisk kortslutning fra gjenværende batteristrøm. Det oppladbare batteriet kan nå resirkuleres, og resten av produktet kan kastes.

**Merk: Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet.**

## Muqaddima

Xaridingiz bilan qutlaymiz va Philips mahsulotlariga xush kelibsiz! Philips taqdim etadigan imtiyozlardan to'liq foydalanish uchun mahsulotingizni

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** manzilida ro'yxatdan o'tkazing.

## Xavfsizlikka oid muhim axborot

Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan avval, ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin.

## Ogohlantirishlar

- Quvvatlagichlarni suvdan uzoqda tuting.
- Tozalashdan keyin quvvatlagich tarmoqqa ulanishdan oldin to'liq quriganini tekshiring.
- Ushbu jihoz bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va agar ular undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ishlatilishi mumkin. Bolalar jihozni tozalash va unga xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
- Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak.
- Faqat original Philips aksessuarlaridan va sarf materiallaridan foydalaning. Faqat mahsulot bilan birga taqdim etilgan quvvatlagichdan foydalaning.
- Jihoz foydalanuvchi xizmat ko'rsata olmaydigan qismlarga ega. Agar jihoz shikastlangan bo'lsa, undan foydalanishni to'xtating va mamlakatingizdagi Mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Agar kabel shikastlangan bo'lsa, quvvatlagichni yangisiga almashtiring.
- Quvvatlagichlarni tashqarida yoki isitilgan yuzalar yaqinida ishlatmang.

- Mahsulotning hech bir qismini idish yuvish mashinasida tozalamang.
- Jihoz faqat tishlarni, milklarni va tilni tozalash uchun ishlab chiqilgan.
- Tuklari singan yoki bukilgan cho'tka kallagidan foydalanishni to'xtating. Cho'tka kallagini har 3 oyda yoki agar eskirganlik belgilari namoyon bo'lsa – undan ham tezroq almashtiring.
- Tarkibida efir moylari yoki kokos moyi bo'lgan mahsulotlarning bevosita teginishidan saqlanang. Teginish – cho'tkaning siljib qolishiga olib kelishi mumkin.
- Agar foydalanishdan keyin ortiqcha qon chiqishi kuzatilsa, qon chiqishi 1 hafta foydalangandan keyin ham davom etsa yoki noqulaylik va og'riq his qilsangiz, jihozdan foydalanishni to'xtating va stomatolog/shifokorga murojaat qiling.
- Agar oxirgi 2 oy ichida og'izda yoki milklarda jarrohlik ishlari olib borilgan bo'lsa, jihozdan foydalanishdan avval shifokor bilan maslahatlashing.
- Agar sizga kardiostimulyator yoki boshqa qurilma implantatsiya qilingan bo'lsa, foydalanishdan oldin shifokor bilan yoki implantatsiya qilingan qurilma ishlab chiqaruvchisi bilan maslahatlashing.
- Agar salomatligingizda masalalar bor bo'lsa, ushbu jihozdan foydalanishdan avval shifokor bilan maslahatlashing.
- Ushbu jihoz shaxsiy parvarish qurilmasi bo'lib, stomatologik klinikada yoki muassasada bir necha bemorlar foydalanishi uchun mo'ljallanmagan.

### **Batareya xavfsizligi ko'rsatmalari**

- Bu jihozda faqat malakali shaxslar chiqara oladigan batareyalar mavjud.
- Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan oldin ushbu axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. Taqdim etilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.

- Faqat original Philips aksessuarlari va sarf materiallaridan foydalaning. Faqat HX6100 ajraladigan ta'minot blokidan foydalaning.
- Mahsulotni 0 °C va 40 °C orasidagi haroratda quvvatlang va ishlating.
- Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang.
- Agar mahsulot noodatij qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlang, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling.
- Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'lqinli pechga yoki induksiyali plitaga qo'ymang.
- Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang.
- Bu jihozda almashtirib bo'lmaydigan batareyalar mavjud. Batareya xizmat muddatining oxiriga yetganida jihoz tegishli tartibda chiqitga chiqarilishi kerak, qayta ishlash bo'limiga qarang.
- Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginishdan saqlaning. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling.

## Saqlash va tashish sharoitlari

Harorat -10 °C dan 60 °C gacha.

## Radio jihozlari bo'yicha direktiva

Mazkur bayonnoma, Philips kompaniyasining radio jihoz turi (Bluetooth, NFC) bilan jihozlangan elektr tish cho'tkalari, Yevropa Ittifoqining 2014/53/EU-son direktivasining asosiy talablariga va boshqa tegishli qoidalariga muvofiqligini e'lon qiladi.

- Tegishli qurilmalardagi Bluetooth radio chastota interfeysi 2,4 GHz chastota diapazonida ishlaydi.
- Bluetooth qurilmaning maksimal chiqish quvvati 3 dBm.

- Tegishli qurilmalardagi NFC radio chastota interfeysi 13,56 MHz chastota diapazonida ishlaydi.
  - Jihozning maksimal uzatadigan RF quvvati 30,16 dBm.
- Yevropa Ittifoqi moslik deklaratsiyasining to'liq matni quyidagi internet manzilga joylangan:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

Izoh: Turli modellarning funksiyalari o'zaro farqlanishi mumkin. Ayrim modellar Bluetooth yoki NFC bilan jihozlanmagan bo'lishi mumkin.

## Foydalanish maqsadi

Sonicare for Kids tish cho'tkalari tishlar yemirilishini kamaytirish va og'iz bo'shlig'ining salomatligini yaxshilash va saqlash uchun yopishib qolgan tosh qatlami va ovqat qoldiqlarini olib tashlashga mo'ljallangan. Sonicare for Kids motorli tish cho'tkalari shaxsiy ishlatishga mo'ljallangan. Bolalarning foydalanishi, kattalarning nazorati ostida bo'lishi lozim.

## Sizing Philips Sonicare jihozingiz (Rasm 1.)

- 1 Dasta
- 2 Batareya indikator
- 3 Yoqish/o'chirish tugmasi
- 4 Stiker uchun panel
- 5 Rejim chiroqlariga ega tish tozalash rejimi tugmasi

### **Aksessuarlar:**

- 6 Cho'tka kallagi qopqog'i
- 7 Cho'tka kallak(lar)i
- 8 Quvvatlash tagligi
- 9 Stiker
- 10 Sayohat g'ilofi

Izoh: Turli modellarning aksessuarlari va funksiyalari o'zaro farqlanadi. Masalan, ayrim modellar sayohat g'ilofi bilan jihozlangan bo'lsa, boshqalari Bluetooth funksiyasiga ega.

## Sonicare ilovasi – Ishni boshlash

Sog'lom odatlarni shakllantirishni dastaklash uchun Sonicare Kids ilovasini yuklab oling. Ilova keng turdagi iOS va Android (TM) smart qurilmalariga mos keladi.

Izoh: Agar qurilmangiz Bluetooth aloqasini dastaklamasa, cho'tkalash taassurotingizni yaxshilash uchun shunda ham iOS va Android (TM) smart qurilmalarida Sonicare for Kids ilovasidan foydalanishingiz mumkin.

Sonicare ilovasidan foydanishni boshlash uchun:

- 1 Mobil qurilmangizga Sonicare for Kids ilovasini yuklab oling.
- 2 Qurilmangiz uchun Bluetooth yoqilganini tekshiring.
- 3 Ilovani oching va qadamlarni bajaring.
- 4 Tish cho'tkangizni ilovaga ulash uchun quvvatni yoqish/o'chirish tugmasi yoki cho'tkalash rejimi tugmasini bosish orqali tish cho'tkasini yoqing.

Izoh: Tish cho'tkasini yoqqaningizda u quvvatlagichda emasligini tekshiring.

- 5 Ilova orqali ota-ona boshqaruv paneli uchun Philips hisobini yarating. Eng so'nggi yaxshilanishlarga va funksiyalardan foydalanish uchun zarur bo'lsa, mikrodasturni to'liq yangilashni amalga oshiring.
- 6 Ilova tish cho'tkasi bilan avtomatik ulanadi. Agar tish cho'tkasi ulanmasa, ilovada taqdim etilgan muammolarni hal qilish qadamlarini bajaring.

Izoh: Tish cho'tkasidan foydalanganingizda mobil ilovangizni tish cho'tkangizga yaqin tuting. Mobil qurilmangiz quruq joyda xavfsiz ekanini tekshiring.

## Ilova funksiyalari

Sonicare for Kids App quyidagi funksiyalarni taqdim etadi:

- Farzandingizning tish tozalash odatlarini kuzatish imkoniyati
- Ota-ona boshqaruv paneli
  - Farzandingizning tish tozalash odatlarini ko'rish uchun ishlatiladi.
  - Bola ilovasiz tish tozalaganida mukofotlar taqdim etish uchun ishlatiladi.
  - Tish tozalash seriyasini davom ettirgani tish tozalash seriyasini tuzatgani uchun mukofot berish maqsadida ishlatiladi.



## Ishni boshlash

### Sevimli stikeringizni yopishtirish



Sonicare For Kids almashtiriladigan stikerlar bilan birga taqdim etiladi.

**1** Dastaga sevimli stikeringizni yopishtiring.

Izoh: Stikerning qirqib olingan hududlarini dastaning old tomonidagi tugmalarga moslang. Dasta tozaligini hamda stikerlar to'liq yopishtirilishi uchun dastaga havo bo'shliqlarisiz to'liq bosilganini tekshiring.

### Cho'tka kallagini biriktirish



**1** Cho'tka tuklari dastaning old qismi bilan bir xil yo'nalishda bo'lishi uchun cho'tka kallagini tekislang.



**2** Cho'tka kallagini u boshqa kirmagunigacha metall valga qattiq bosing.

Izoh: Cho'tka kallagi va dasta orasida kichik tirqish ko'rinishi – normal holat.

## Philips Sonicare for Kids tish cho'tkangizdan foydalanish

Agar Sonicare for Kids tish cho'tkasidan birinchi marta foydalanayotgan bo'lsangiz, elektr bo'lmagan tish cho'tkasidan foydalanishga qaraganda ko'proq tebranish sezish normal holat. Odatda birinchi marta foydalanayotgan foydalanuvchilar ortiqcha bosim beradi. Faqat yumshoq bosib bering va tish cho'tkasi siz uchun tozalashiga imkon bering. Eng yaxshi taassurot uchun tish tozalash ko'rsatmalariga amal qiling. Yangi Sonicare for Kids motorli tish cho'tkasiga o'tishingizga yordam berish uchun EasyStart funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi. Bu funksiya Philips Sonicare for Kids tish

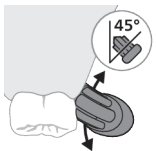
cho'tkasi bilan tozalashingizga ko'nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash davomida dastaning quvvatini asta-sekin oshirib boradi.

Izoh: 8 yoshdan kichik bolalar uchun ota-ona yoki enaga tish cho'tkalashda yordam berishi tavsiya etiladi.

## Tish tozalash ko'rsatmalari

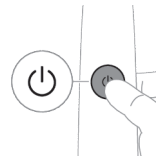


- 1 Cho'tkani namlang va unga kam miqdorda tish pastasi surting.

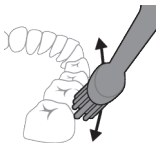


- 2 Tish cho'tkasini tishlar qarshisida kichik (45 daraja) burchak ostida tuting. Cho'tkalar milk chizig'iga yoki uning tagiga yetishi uchun uni qattiq bosing.

Izoh: Cho'tka markazini tishlarga doimi to'liq tekkizib turing.

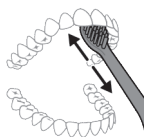


- 3 Philips Sonicare qurilmasini yoqish uchun yoqish/o'chirish tugmasini bosing.



- 4 Cho'tkani tishlar va milk chizig'iga yengil tutib turing. Cho'tkalar tishlar orasiga kirishi uchun cho'tka kallagini oldinga-orqaga kichik harakatlar bilan tishlaringizni tozalang. Bu harakatlarni tish tozalash siklingiz yakunlangunga qadar bajaring.

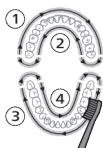
Izoh: Cho'tkalar biroz kengayishi kerak. Oddiy tish cho'tkasi bilan qilinadigan kabi ishqalash tavsiya etilmaydi.



- 5 Old tishlarning ichki yuzalarini tozalash uchun dastani yarim-vertikal qilib ushlang va har bir tishni bir necha vertikal harakatlar bilan birma-bir tozalab chiqing.
- 6 Tozalash siklini tugatganingizdan keyin tishlaringizning chaynash yuzalari va qo'shimcha e'tibor talab qiladigan hududlarini tozalashga qo'shimcha vaqt ajratishingiz mumkin. Xohishingizga qarab tish cho'tkasi o'chirilgan yoki yoqilgan holatda tilingizni tozalashingiz ham mumkin.

Izoh: Philips Sonicare tish cho'tkangizdan breketlarda (breketlarga ishlatilganida cho'tka kallaklari tezroq eskiradi) va tuzatilgan tishlarda (plombalar, tojlar, vinirlar), agar ular to'g'ri jiplashgan va shikastlanmagan bo'lsa, foydalanish uchun xavfsiz hisoblanadi.

## KidPacer



Og'izni bir tekisda tozalash maqsadida og'zingizni KidPacer funksiyasi yordamida 4 qismga bo'ling. KidPacer tish tozalash vaqtini 4 ta teng segmentga bo'ladi va keyingi hududga o'tishingiz kerak bo'lganida bildiradi. Segmentlar qisqa ohang orqali bildiriladi. Tish cho'tkasi tish tozalash seansi yakunida tabrik ohangi bilan avtomatik ravishda to'xtaydi.

Izoh: Bolangizga tabrik ohangini eshitib, tish cho'tkasi o'chgunga qadar tish tozalashni o'rgating.

## Rejimlar

	Past rejim	Yuqori rejim
<b>Foydasi</b>	Sonic taassurotini yosh bolalarga o'rgatish va tanishtirish uchun kamaytirilgan quvvat rejimi ishlatiladi.	To'liq kuchdagi rejim kattaroq yoshli/mustaqil tish yuvuvchilarga mo'jallangan.
<b>Tavsiya etilgan cho'tka kallagi</b>	Sonicare for Kids Sonic tish cho'tkasi kallagi	Sonicare for Kids Sonic tish cho'tkasi kallagi
<b>Jami tish tozalash vaqti</b>	2 daqiqa (KidTimer bilan tanishning)	2 daqiqa

## Tozalash usuli



## Funksiyalar

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

KidPacer – bu og'zingizni 4 qismga bo'lgan holda og'iz bo'ylab bir tekisda tozalashda farzandingizga yordam beradigan intervalli taymerdir.

### KidTimer

- KidTimer oldindan belgilangan vaqt oxirida tabrik kuyini ijro etadi. Shu bilan birga, KidTimer tish tozalash sikli tugaganida dastani avtomatik o'chiradi.
- Yuqorida rejimda KidTimer 2 daqiqaga sozlanadi.
- Past rejimda KidTimer 1 daqiqaga sozlanadi va vaqt o'tgani sari sekin oshib boradi. Bu cho'tkalash vaqtidagi sekin oshirish yosh bolalar stomatologlar tavsiya etadigan 2 daqiqalik tish tozalash vaqtiga yetishiga yordam beradi.

Izoh: Bolangizga tabrik ohangini eshitib, tish cho'tkasi o'chgunga qadar tish tozalashni o'rgating.

### EasyStart

Philips Sonicare modeli EasyStart funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi. EasyStart funksiyasi Philips Sonicare tozalashiga ko'nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash davomida quvvatni asta-sekin oshirib boradi.

Izoh: Dastlabki 14 ta tozalashning har biri EasyStart tezlikni oshirish sikli bo'yicha kutilganidek ildamlashi uchun kamida 1 daqiqa uzunlikda bo'lishi kerak.

EasyStart (qarang "Funksiyalarni faollashtirish yoki faolsizlantirish") funksiyasini faolsizlantirish uchun.

## Funksiyalarni faollashtirish yoki faolsizlantirish

EasyStart funksiyasini faollashtirish yoki faolsizlantirishingiz mumkin:

1-bosqich: Dastani quvvatlash stendiga joylang.



2-bosqich: Quvvat tugmasini 2 soniya bosib turing.

Agar 1 ta qisqa signal eshitsangiz, EasyStart funksiyasi faolsizlantirilgan bo'ladi.

YOKI

Agar 2 ta qisqa signal eshitsangiz, EasyStart funksiyasi faollashtirilgan bo'ladi.

3-bosqich: Qisqa signal eshitsangiz, quvvat tugmasini qo'yib yuboring.

Izoh: Easy-start funksiyasidan dastlabki tezlik oshirish davridan keyin foydalanish tavsiya etilmaydi va Sonicare qurilmasining tishdagi toshlarni tozalash samaradorligini pasaytiradi.

## Quvvatlash va batareya maqomi

Bu Philips Sonicare for Kids tish cho'tkasi to'liq quvvatlangan batareyada kamida 28 ta tozalash seansini taqdim etish uchun mo'ljallangan, har bir seans 2 daqiqa davom etadi (agar kuniga ikki marta ishlatilsa, 14 kun). Batareya indikator 2 daqiqalik tozalash jarayonini tugatganingizda, tish cho'tkasini pauza qilganingizda yoki u quvvatlanayotganida batareya holatini aks ettiradi.

Izoh: Birinchi marta foydalanishdan oldin batareya to'liq quvvatlanishiga 24 soatgacha vaqt ketadi, lekin Philips Sonicare tish pastasidan to'liq quvvatlanishidan oldin foydalanishingiz mumkin.

## Quvvatlagichda quvvatlash

1 Quvvatlagichni elektr manbaiga ulang.

- 2 Dastani quvvatlash moslamasiga joylang.
- Dasta quvvatlash moslamasiga to'g'ri o'rnatilganini tasdiqlash uchun 2 marta qisqa signal chaladi.
  - Batareyaning miltillovchi indikator tish cho'tkasi quvvatlanayotganini bildiradi.
  - Quvvatlagichdagi dasta to'liq quvvatlansa, batareya indikator 10 soniya yashil rangda yonadi va keyin o'chadi.

## Batareya holati

### Batareya holati (ulangan quvvatlagichdagi dasta)

Dasta quvvatlagichga joylanganda batareya indikator batareya darajasini aks ettiradi.

Batareya holati	Batareya indikator
Quvvatlash	Yashil rangda miltillaydi.
To'lgan	10 soniya to'q yashil rangda yonib turadi va keyin o'chadi.

### Batareya holati (dasta quvvatlagichga qo'yilmaganida)

Tish cho'tkasi faolligida quvvat tugmalaridagi batareya indikator chirog'i batareya darajasini aks ettiradi.

Batareya holati	Batareya indikator	Tovush
To'lgan	Yashil rangda yonadi	-
Kam	Yashil rangda miltillaydi	Tish tozalanganidan keyin dastadan 3 ta qisqa signal jaranglaydi
Bo'sh	Yashil rangda miltillaydi	Tish tozalanganidan keyin dastadan 2 ta qisqa signal jamlanmasi jaranglaydi

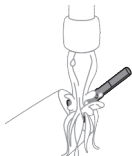
Izoh: Energiya tejash uchun batareya indikator ishlatilmayotganida o'chadi.

Izoh: Batareya to'liq bo'shlig'ida tish cho'tkasi o'chadi. Tish cho'tkasini quvvatlash uchun uni quvvatlagichga joylang.

Izoh: Batareyani har doim to'liq quvvatlagan holda saqlash uchun tish cho'tkasidan foydalanmayotgan paytda uni quvvatlagichda saqlashingiz mumkin.

## Tozalash

### Tish cho'tkasi dastasi



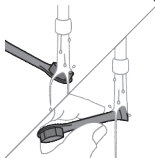
- 1 Cho'tka kallagini chiqarib oling va metall val atrofini iliq suv bilan yuving. Har qanday tish pastasi qoldig'ini tozalaganingizni tekshiring.

**Ogohlantirish: Metall valdagi rezina zichlagichni o'tkir narsalar bilan bosmang, bu shikastlanishga olib kelishi mumkin.**

- 2 Dastaning butun yuzasini nam mato bilan artib oling.

Izoh: Ortiqcha suvni yo'qotish uchun dastani rakovinaga urmang.

### Cho'tka kallagi



- 1 Cho'tka kallagi va cho'tkani har foydalanishdan keyin yuving.
- 2 Cho'tka kallagini dastadan chiqarib oling va cho'tka kallagi ulanish qismini kamida haftada bir marta iliq suv bilan yuving. Sayohat qopqog'ini zarur bo'lganicha tez-tez yuvib tashlang.

### Quvvatlash moslamasi

- 1 Tozalashdan avval, quvvatlagichni tarmoqdan uzing.
- 2 Quvvatlash moslamasining butun yuzasini nam mato bilan artib oling.

### Sayohat g'ilofi

Iliq suv bilan yuving va sayohat g'ilofi ichini tozalash uchun nam matodan foydalaning.

## Xotira

Agar mahsulotdan uzoq vaqt foydalanmaydigan bo'lsangiz, uni elektr tarmog'idan uzing, tozalang va quyosh tushmaydigan salqin va quruq joyga olib qo'ying.

## Almashtirish

Optimal natijalarga erishish uchun Philips Sonicare cho'tka kallagini har 3 oyda almashtiring. Faqat Sonicare for Kids almashtiriladigan cho'tka kallaklaridan foydalaning.

## Model raqamini aniqlash

Model raqami (HX63XX) uchun Philips Sonicare tish cho'tkasi ostki qismiga qarang.

## Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Agar sizga ma'lumot yoki qo'llab-quvvatlash kerak bo'lsa, **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** veb-saytiga tashrif buyuring yoki xalqaro kafolat varaqasiga qarang.

## KAFOLAT ISTISNOLARI

Bular kafolat bilan qoplanmaydi:

- Og'iz biriktirmalari, jumladan, cho'tka kallaklari va uchliklari.
- Ruxsat berilmagan ehtiyot qismlar yoki ruxsat berilmagan cho'tka kallaklari sababli yetkazilgan zararlar.
- Noto'g'ri foydalanish, zo'riqtirish, beparvo foydalanish, o'zgartirish yoki uchinchi tomon ta'mirlashi keltirib chiqargan shikastlanish.
- Odatiy eskirish, jumladan, qirilish, ishqalanish, rang o'zgarishi yoki rang o'chishi.

## Qayta ishlash



- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalariga amal qiling.



Jihoz tashlab yuborilayotgan paytda uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi **faqat malakali mutaxassis tomonidan ajratib olinishi lozim**. Batareyani chiqarib olishdan avval batareya to'liq bo'shligini tekshiring.

## Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

TARKIBIDA LITIUM-IONLI QAYTA QUVVATLANADIGAN AKKUMULYATOR MAVJUD. TEGISHLI TARTIBDA QAYTA ISHLANISHI YOKI CHIQUITGA CHIQRILISHI KERAK. Jihoz tashlab yuborilayotgan paytda uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi **faqat malakali mutaxassis tomonidan ajratib olinishi lozim**. Batareyani chiqarib olishdan avval batareya to'liq bo'shligini tekshiring.

**Jihozni ochish uchun asboblardan foydalanishda va quvvatlanadigan batareyalarni chiqindiga tashlashda barcha kerakli xavfsizlik choralarini ko'ring. Ko'zingiz, qo'llaringiz, barmoqlaringiz va siz ishlayotgan yuza himoyalanganiga ishonch hosil qiling.**

**Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.**

**Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmalariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmalarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.**

Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish uchun sizga yassi uchli (standart) buragich kerak bo'ladi. Quyidagi amallarni bajarayotganda asosiy xavfsizlik ko'rsatmalariga rioya qiling.

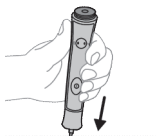
- 1 Batareyani to'liq quvatsizlantirish uchun dastani quvvatlagichdan chiqaring, Philips Sonicare for Kids jihozini yoqing va uni to'xtagunga qadar ishlashga qoldiring. Bu bosqichni Philips Sonicare for Kids yoqilmay qolguncha takrorlang.
- 2 Cho'tka kallagini chiqarish va tashlab yuborish.
- 3 Buragichni dasta quyi qismidagi uyaga kiriting hamda pastki qopqoq va dasta o'rtasida bo'shliq ko'rguningizgacha soat yo'nalishiga qarshi burang.



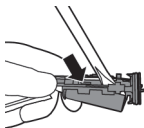
- 4 Buragichni bo'shliqqa kiriting va pastki qopqoqni dastadan chiqarib oling.



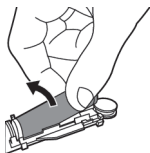
- 5 Dastaning ichki komponentlarini chiqarish uchun dastani teskari holatda ushlang va valni pastga bosing.



- 6 Buragichni batareya ulanishlari yonidagi plata ostiga kiriting va ulanishlarni uzish uchun burang. Platani chiqaring va batareyani plastik tutqichdan ajrating.



- 7 Ikkinchi metall tilchani sindirish uchun batareyani oling va uni ichki qismlarga teskari tarafga torting.



**Ogohlantirish: Barmog'ingizni tilib olmaslik uchun batareya tilchasining o'tkir qirralaridan ehtiyot bo'ling.**



- 8** Bataryadagi qoldiq quvvatdan qisqa tutashuv sodir bo'lmashlik uchun batareya kontaktlarini izolatsion tasma bilan o'rab qo'ying.

Endi qayta quvvatlanadigan batareyani chiqindiga tashlash, mahsulotning boshqa qismlarini esa utilizatsiya qilish mumkin.

Izoh: Xizmat muddati tugaganda, jihozni odatiy maishiy chiqindilar bilan birga tashlab yubormasdan, rasmiy qabul qilish punktiga qayta ishlash uchun topshiring. Bu bilan atrof-muhitni saqlashga yordam berasiz.

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń.

## Ostrzeżenia

- Trzymaj ładowarki z dala od wody.
- Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że ładowarka jest całkowicie sucha, zanim podłączysz ją do gniazdka elektrycznego.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Stosuj wyłącznie ładowarkę dostarczoną z urządzeniem.
- To urządzenie nie zawiera elementów, które można samodzielnie wymienić lub naprawić. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go i skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju. Jeśli przewód jest uszkodzony, wymień ładowarkę na nową.
- Nie używaj ładowarek na dworze ani w pobliżu źródeł ciepła.

- Nie należy czyścić żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka.
- Nie używaj końcówki z połamanym lub wygiętym włosiem. Końcówkę szczoteczki wymieniaj co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia.
- Unikać kontaktu z produktami zawierającymi olejki eteryczne lub olej kokosowy. Kontakt może spowodować wypadnięcie włosów.
- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z dentystą/lekarzem, jeśli po użyciu wystąpi nadmierne krwawienie, lub jeśli krwawienie nadal występuje po 1 tygodniu użytkowania albo wystąpi dyskomfort lub ból.
- W przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed pierwszym użyciem urządzenia skonsultuj się ze stomatologiem.
- Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem tego urządzenia.
- Jeśli masz obawy dotyczące zdrowia, przed skorzystaniem z urządzenia skonsultuj się z lekarzem.
- To urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.

### **Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów**

- To urządzenie zawiera akumulatory, które może wyjmować jedynie odpowiednio przeszkolona osoba.
- Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria dostępne w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Korzystaj jedynie z odłączanego zasilacza HX6100.
- Ładuj produkt i używaj go w zakresie temperatur od 0°C do 40°C.
- Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie należy otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani demontować urządzenia oraz jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia i przeładowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Gdy skończy się czas eksploatacji akumulatora, urządzenie należy w odpowiedni sposób zutylizować, zobacz punkt dotyczący recyklingu.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

## Warunki przechowywania i transportu

Temperatura od -10°C do 60°C.

## Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego

Philips niniejszym oświadcza, że elektryczne szczoteczki do zębów z funkcją komunikacji radiowej (Bluetooth, NFC) są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

- Interfejs częstotliwości radiowej Bluetooth w odpowiednich produktach działa z częstotliwością 2,4 GHz.
- Maksymalna moc wyjściowa urządzenia Bluetooth wynosi 3 dBm.
- Interfejs częstotliwości radiowej NFC w odpowiednich produktach działa z częstotliwością 13,56 MHz.
- Maksymalna moc fal radiowych wysyłanych przez urządzenie wynosi 30,16dBm.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Uwaga: Funkcje różnych modeli urządzenia mogą być różne. Niektóre modele mogą nie być wyposażone w interfejs Bluetooth lub NFC.

## Przeznaczenie

Szczoteczki do zębów Sonicare for Kids służą do usuwania z zębów przylegającej do nich płytki bakteryjnej i resztek pokarmowych. Pozwala to zminimalizować próchnicę oraz poprawić i utrzymywać higienę jamy ustnej. Szczoteczki elektryczne Sonicare for Kids są przeznaczone do użytku osobistego. Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem osób dorosłych.

## Szczoteczka Philips Sonicare (rys. 1)

- 1 Uchwyt
- 2 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- 3 Przycisk zasilania
- 4 Panel na naklejkę
- 5 Przycisk trybu mycia zębów ze wskaźnikami trybu

### **Akcesoria:**

- 6 Nasadka końcówki
- 7 Końcówka myjąca
- 8 Podstawa ładująca
- 9 Naklejka
- 10 Etui podrózne

Uwaga: Akcesoria i funkcje różnych modeli różnią się między sobą. Na przykład, niektóre modele są wyposażone w etui podróżne lub technologię Bluetooth.

## Aplikacja Sonicare – rozpoczęcie używania

Aby wspierać nawyki higieniczne, pobierz aplikację Sonicare Kids. Aplikacja jest kompatybilna z wieloma inteligentnymi urządzeniami z systemem iOS i Android (TM).

Uwaga: Jeśli Twoje urządzenie nie obsługuje połączeń Bluetooth, możesz mimo to korzystać z aplikacji Sonicare for Kids na inteligentnych urządzeniach z systemem iOS lub Android (TM), aby uzyskać lepsze efekty mycia zębów.

Aby rozpocząć korzystanie z aplikacji Sonicare:

- 1 Pobierz aplikację Sonicare for Kids na swoje urządzenie mobilne.
- 2 Upewnij się, że funkcja Bluetooth w Twoim urządzeniu jest włączona.
- 3 Włącz aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami.
- 4 Aby podłączyć szczoteczkę do aplikacji, włącz szczoteczkę do zębów, naciskając przycisk zasilania lub przycisk trybu mycia zębów.

Uwaga: Podczas włączania szczoteczki upewnij się, że nie znajduje się na ładowarce.

- 5 Utwórz konto Philips, aby mieć dostęp do panelu rodzica za pośrednictwem aplikacji. Zaktualizuj oprogramowanie, w razie pojawienia się monitu, aby uzyskać dostęp do najnowszych usprawnień i funkcji.
- 6 Aplikacja automatycznie połączy się ze szczoteczką. Jeśli szczoteczka się nie połączy, postępuj zgodnie z przedstawionymi w aplikacji instrukcjami rozwiązywania problemów.

Uwaga: Podczas używania szczoteczki pozostaw urządzenie mobilne w jej pobliżu. Upewnij się, że urządzenie mobilne jest bezpieczne w suchym miejscu.

## Funkcje aplikacji

Aplikacja Sonicare for Kids posiada następujące funkcje:

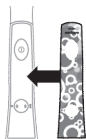


- Możliwość śledzenia sposobu mycia zębów przez dziecko
- Panel rodzica
  - Służy do śledzenia sposobu mycia zębów przez dziecko.
  - Służy do przyznawania nagród, gdy dziecko umyło zęby bez użycia aplikacji.
  - Służy do przyznawania zachęty do kontynuowania realizacji wyzwania w zakresie mycia zębów lub ustalania takiego wyzwania.

## Czynności wstępne

### Naklejanie Twojej ulubionej naklejki

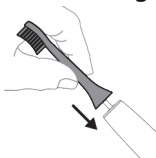
Szczoteczka Sonicare For Kids jest wyposażona w wymienne naklejki.



- 1 Naklejanie Twojej ulubionej naklejki na uchwyt.

**Uwaga:** Otwory na naklejce powinny być dopasowane do przycisków z przodu uchwyty. Upewnij się, że uchwyt jest czysty, a naklejka dobrze dociśnięta do uchwyty bez pęcherzyków powietrza, aby zapewnić dobre jej przyleganie.

### Zakładanie główki szczotkującej



- 1 Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie skierowane było w tym samym kierunku, co przód uchwyty.



- 2 Mocno (do oporu) dociśnij główkę szczotkującą do metalowego trzonka.

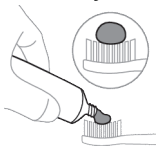
**Uwaga:** Między główką szczotkującą a uchwytem jest niewielka przerwa — jest to zgodne z projektem urządzenia.

## Używanie szczoteczki Philips Sonicare for Kids

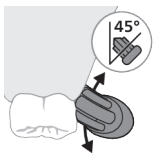
Jeżeli korzystasz ze szczoteczki Sonicare for Kids po raz pierwszy, normalne jest odczuwanie większych wibracji niż podczas używania nieelektrycznej szczoteczki do zębów. Zwykle zdarza się, że początkujący użytkownicy stosują zbyt mocny nacisk. Należy tylko delikatnie dociskać szczoteczkę, pozwalając, by sama myła zęby za Ciebie. W celu uzyskania najlepszych efektów postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi mycia zębów. Aby ułatwić użytkownikowi przyzwyczajenie się do nowej elektrycznej szczoteczki Sonicare for Kids, jest ona dostarczana z włączoną funkcją EasyStart. Funkcja ta stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 sesji mycia zębów, aby pomóc użytkownikowi oswoić się z korzystaniem ze szczoteczki Philips Sonicare for Kids.

**Uwaga:** W przypadku dzieci poniżej 8 roku życia, zaleca się, aby mycie zębów przeprowadzał rodzic lub dorosły opiekun.

### Instrukcje dotyczące mycia zębów

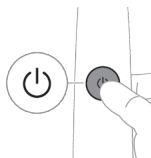


- 1 Zwilż włókna końcówki szczoteczki i nałóż niewielką ilość pasty do zębów.

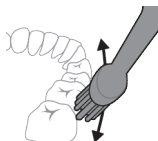


- 2 Umieść szczoteczkę na zębach pod niewielkim kątem (45 stopni). Naciśnij z taką siłą, aby włókna sięgnęły linii dziąseł lub nieco poniżej.

**Uwaga:** Środek szczoteczki powinien przez cały czas dotykać zębów.

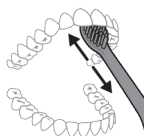


- 3 Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć szczoteczkę Philips Sonicare.



- 4 Delikatnie przyłóż włosie do zębów na linii dziąseł. Szczotkuj zęby krótkimi ruchami do przodu i do tyłu, tak aby włosie mogło dotrzeć między zęby. Wykonuj te ruchy przez cały cykl szczotkowania.

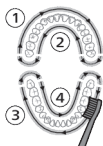
Uwaga: Włókna nieznacznie się wyginają. Nie zaleca się szorowania w sposób, w jaki robi się to ręczną szczoteczką do zębów.



- 5 Aby oczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, ułóż szczoteczkę pionowo, pod lekkim kątem i wykonaj kilka pionowych, nakładających się na siebie ruchów szczotkujących na każdym zębie.
- 6 Po zakończeniu cyklu mycia zębów można przeznaczyć dodatkowy czas na czyszczenie powierzchni żujących zębów oraz miejsc, które wymagają większej uwagi. Można również myć język włączoną lub wyłączoną szczoteczką do zębów, w zależności od preferencji.

Uwaga: Szczoteczka do zębów Philips Sonicare jest bezpieczna dla osób stosujących aparaty ortodontyczne (końcówki zużywają się wcześniej, gdy są używane na aparatach ortodontycznych) oraz osób z wypełnieniami (plomby, korony, licówki), jeśli przylegają prawidłowo i są szczelne.

## KidPacer



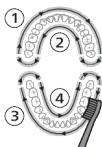
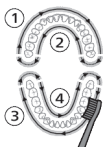
Aby dokładnie wyczyścić wszystkie zęby, podziel jamę ustną na 4 części, korzystając z funkcji KidPacer. Funkcja KidPacer dzieli czas mycia zębów na 4 równe okresy i wskazuje, kiedy należy przejść do kolejnego obszaru. Okresy te są sygnalizowane krótkim dźwiękiem. Szczoteczka do zębów automatycznie zatrzymuje się na końcu sesji mycia zębów, odtwarzając jednocześnie dźwięk, który oznacza dźwięk gratulacyjny.

Uwaga: Poinstruuuj swoje dziecko, aby myło zęby, dopóki nie usłyszysz tego dźwięku gratulacyjnego, a szczoteczka się nie wyłączy.

## Tryby

	<b>Tryb wolny</b>	<b>Tryb szybki</b>
<b>Korzyść</b>	Mniejsza moc; tryb używany do nauki i zapoznawania dzieci z działaniem szczoteczki Sonicare.	Tryb pełnej mocy, przeznaczony dla starszych/samodzielnych użytkowników.
<b>Zalecana końcówka myjąca</b>	Końcówka myjąca do szczoteczki sonicznej Sonicare for Kids	Końcówka myjąca do szczoteczki sonicznej Sonicare for Kids
<b>Łączny czas mycia zębów</b>	2 minuty (patrz KidTimer)	2 minuty

### Jak myć zęby



## Funkcje

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

KidPacer to zegar, który pomaga dziecku równomiernie wyszczotkować wszystkie zęby, dzięki podzieleniu jamy ustnej na 4 części.

### KidTimer

- Funkcja KidTimer odtwarza gratulacyjną melodyjkę pod koniec ustalonego czasu mycia zębów. Ponadto po zakończeniu cyklu mycia zębów funkcja KidTimer automatycznie wyłącza uchwyt.

- W trybie szybkim funkcja KidTimer jest ustawiona na 2 minuty.
- Natomiast w trybie wolnym funkcja KidTimer jest ustawiona na 1 minutę i stopniowo wydłuża ten czas. To stopniowe wydłużanie czasu mycia zębów pomaga dziecku dojść do zalecanych przez dentystów 2 minut mycia zębów.

Uwaga: Poinstruj swoje dziecko, aby myło zęby, dopóki nie usłyszy tego dźwięku gratulacyjnego, a szczoteczka się nie wyłączy.

### EasyStart

Ten model szczoteczki Philips Sonicare jest dostarczany z włączoną funkcją EasyStart. Aby umożliwić użytkownikowi przyzwyczajenie się do korzystania ze szczoteczki Philips Sonicare, funkcja EasyStart stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 szczotkowań.

Uwaga: Każda z pierwszych 14 sesji mycia zębów musi trwać co najmniej 1 minutę, aby kolejne etapy cyklu EasyStart przebiegały prawidłowo.

Aby wyłączyć funkcję EasyStart (patrz „Włączanie i wyłączanie funkcji”).

## Włączanie i wyłączanie funkcji

Funkcję EasyStart można włączyć lub wyłączyć:

Krok 1: Umieść uchwyt szczoteczki na podstawie ładującej.



Krok 2: Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania przez 2 sekundy.

Jeśli usłyszysz 1 sygnał dźwiękowy, funkcja EasyStart została wyłączona.

lub

Jeśli usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe, funkcja EasyStart została włączona.

Krok 3: Zwolnij przycisk włączania, gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Uwaga: Nie zaleca się korzystania z funkcji Easy-start po zakończeniu fazy początkowej. Zmniejsza to skuteczność szczoteczki Sonicare w usuwaniu płytki bakteryjnej.

## Ładowanie i stan akumulatora

Po całkowitym naładowaniu akumulatora zapas energii w tym modelu szczoteczki do zębów Philips Sonicare for Kids wystarcza na co najmniej 28 sesji mycia zębów, po 2 minuty każda (14 dni, jeśli szczoteczka jest używana dwa razy dziennie). Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora pokazuje stan akumulatora po zakończeniu 2-minutowej sesji mycia zębów, po wstrzymaniu działania szczoteczki do zębów lub podczas jej ładowania.

Uwaga: Pełne naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem może potrwać do 24 godzin, ale szczoteczki do zębów Philips Sonicare można użyć przed pełnym naładowaniem.

## Ładowanie na ładowarce

- 1 Włóż wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego.
- 2 Umieść uchwyt na ładowarce.
  - Uchwyt wyemituje 2 krótkie sygnały dźwiękowe potwierdzające prawidłowe umieszczenie uchwytu.
  - Migający wskaźnik poziomu naładowania akumulatora sygnalizuje, że szczoteczka się ładuje.
  - Gdy uchwyt na ładowarce zostanie w pełni naładowany, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zaświeci się na zielono przez 10 sekund, a potem się wyłączy.

## Stan naładowania akumulatora

### Stan akumulatora (uchwyt na podłączonej ładowarce)

Po umieszczeniu uchwytu na ładowarce wskaźnik poziomu naładowania akumulatora pokazuje jego aktualny poziom naładowania.

<b>Stan naładowania akumulatora</b>	<b>Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora</b>
Ładowanie	Miga na zielono.
W pełni naładowany	Świeci się na zielono w sposób ciągły przez 10 sekund, a następnie gaśnie.

### **Stan akumulatora (gdy uchwyt nie znajduje się na ładowarce)**

Gdy szczoteczka do zębów jest aktywna, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora na przycisku włączania pokazuje aktualny poziom naładowania akumulatora.

<b>Stan naładowania akumulatora</b>	<b>Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora</b>	<b>Dźwięk</b>
W pełni naładowany	Świeci się na zielono	-
Niski poziom naładowania	Miga na zielono	Po zakończeniu mycia zębów uchwyt emituje 3 sygnały dźwiękowe
Wyladowany	Miga na zielono	Po zakończeniu mycia zębów uchwyt emituje 2 zestawy sygnałów dźwiękowych

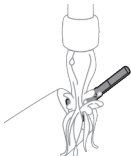
Uwaga: Aby oszczędzać energię, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora wyłącza się, gdy szczoteczka nie jest używana.

Uwaga: Kiedy akumulator wyczerpie się całkowicie, szczoteczka do zębów wyłącza się. Umieść szczoteczkę do zębów na ładowarce w celu naładowania.

Uwaga: Aby mieć pewność, że akumulator jest zawsze całkowicie naładowany, możesz trzymać szczoteczkę do zębów na ładowarce, gdy szczoteczka nie jest używana.

## Czyszczenie

### Uchwyt szczoteczki



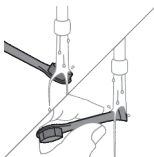
- 1 Zdejmij główkę szczoteczki i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie. Sprawdź, czy nie zostały na niej pozostałości pasty do zębów.

**Przeostrog:** Gumowej uszczelki, znajdującej się na metalowym trzonku, nie należy dociskać ostrymi narzędziami, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

- 2 Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

Uwaga: Nie należy uderzać uchwytem o zlewozmywak, aby usunąć z niego nadmiar wody.

### Końcówka



- 1 Po każdym użyciu opłucz końcówkę szczoteczki i jej włókna.
- 2 Co najmniej raz w tygodniu zdejmij główkę szczoteczki z uchwytu i opłucz ciepłą wodą miejsce podłączenia główki. Nasadkę podrózną opłukuj tak często, jak będzie to konieczne.

### Ładowarka

- 1 Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Przetrzyj obudowę ładowarki wilgotną szmatką.

### Etui podróżne

Opłucz ciepłą wodą i użyj wilgotnej szmatki do wyczyszczenia wnętrza etui podróznego.

### Przechowywanie

Jeśli zamierzasz nie używać produktu przez dłuższy czas, odłącz go od gniazdka elektrycznego, wyczyść i umieść w chłodnym i suchym miejscu, w którym nie będzie narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



## Wymiana

Aby uzyskać optymalne rezultaty, wymieniaj główki szczoteczki Philips Sonicare co 3 miesiące. Używaj wyłącznie wymiennych końcówek Sonicare for Kids.

## Znajdowanie numeru modelu

Poszukaj numeru modelu (HX63XX) na spodzie uchwytu szczoteczki do zębów Philips Sonicare.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

## WYJĄTKI OD GWARANCJI

Co nie jest objęte gwarancją:

- Elementy umieszczone w jamie ustnej, w tym główki szczotkujące oraz nasadki.
- Uszkodzenia spowodowane użyciem nieautoryzowanych części zamiennych lub nieautoryzowanych główek szczoteczek.
- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami wykonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalne zużycie, w tym odpryski, zarysowania, otarcia, odbarwienia i wyblakłe kolory.

## Recykling



- Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych oraz akumulatorów i baterii.

Po wyrzuceniu urządzenia wbudowany akumulator **może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę**. Przed wyjęciem

akumulatora upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

## Wymowanie akumulatora

ZAWIERA AKUMULATOR LITOWO-JONOWY. NALEŻY PODDAĆ RECYKLINGOWI LUB WŁAŚCIWIE ZUTYLIZOWAĆ.

Po wyrzuceniu urządzenia wbudowany akumulator **może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę**. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

---

**Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora. Należy chronić oczy, dłonie, palce oraz powierzchnię, na której pracujesz.**

---

**Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.**

---

**Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.**

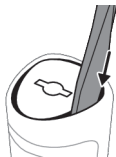
---

Aby wyjąć akumulator, potrzebny jest płaski (standardowy) śrubokręt. W trakcie wykonywania poniższych czynności przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa.

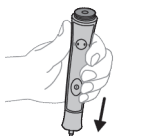
- 1 Aby całkowicie rozładować akumulator, wyjmij uchwyt z ładowarki, włącz szczoteczkę Philips Sonicare for Kids i poczekaj, aż samoczynnie zakończy pracę. Powtarzaj tę czynność do czasu, aż nie będzie już można uruchomić szczoteczki Philips Sonicare for Kids.
- 2 Zdejmij końcówkę myjącą z urządzenia i wyrzuć ją.
- 3 Włóż śrubokręt w otwór u dołu uchwyty i obróć go w lewo, aż zobaczysz szczelinę między dolną nasadką a uchwytem.



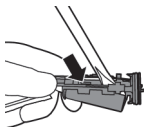
- 4 Włóż śrubokręt w szczelinę, podważ dolną nasadkę i zdejmij ją z uchwyty.



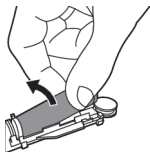
- 5 Obróć uchwyt do góry dnem i naciśnij trzonek, aby zwolnić elementy wewnętrzne uchwyty.



- 6 Włóż śrubokręt pod płytkę drukowaną (obok złącza akumulatora) i przekręć śrubokręt w celu przerwania złącza. Wyjmij płytkę drukowaną, podważ akumulator i wyjmij go z plastikowej obudowy.



- 7 Chwyć akumulator i wyciągnij go spośród elementów wewnętrznych, tak aby złamać drugi metalowy zacisk akumulatora.



**Ostrożnie: Zwróć uwagę na ostre krawędzie zacisków akumulatora, aby uniknąć skaleczenia palców.**



- 8** Zaklej styki akumulatora taśmą, aby zapobiec spięciom pochodzącym z pozostałej energii akumulatora.

Akumulator może być teraz poddany recyklingowi, a reszta urządzenia może zostać zutylizowana zgodnie z przepisami.

**Uwaga:** Zużytego urządzenia nie można wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.

## Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!  
Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves.

## Advertências

- Mantenha os carregadores afastados da água.
- Após a limpeza, certifique-se de que o carregador está completamente seco antes de o voltar a ligar à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Utilize apenas o carregador fornecido com o produto.
- Este aparelho não contém peças passíveis de assistência pelo utilizador. Se o aparelho estiver danificado, não o utilize e contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país. Se o cabo estiver danificado, substitua o carregador por um novo.
- Não utilize os carregadores no exterior nem próximo de superfícies aquecidas.
- Não lave nenhuma das peças do produto na máquina de lavar a loiça.

- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua.
- Interrompa a utilização da cabeça de escovagem se esta apresentar cerdas esmagadas ou dobradas. Substitua a cabeça de escovagem de 3 em 3 meses ou mais cedo no caso de aparecerem sinais de desgaste.
- Evite o contacto direto com produtos que contenham óleos essenciais ou óleo de coco. Um contacto deste tipo pode resultar no deslocamento das cerdas.
- Não utilize o aparelho e consulte o seu dentista/médico se ocorrer uma hemorragia excessiva após a utilização, se o sangramento continuar a ocorrer após 1 semana de utilização ou se sentir desconforto ou dor.
- Se tiver sido submetido a uma cirurgia oral ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar este aparelho.
- Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes da utilização.
- Se tiver problemas de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar este aparelho.
- Este aparelho é um dispositivo de uso pessoal, pelo que não deve ser usado em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.

### **Instruções de segurança relativas às pilhas**

- Este aparelho contém pilhas recarregáveis que só podem ser removidas por técnicos qualificados.
- Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e baterias, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.
- Utilize apenas acessórios e consumíveis originais da Philips. Utilize apenas a unidade de alimentação amovível HX6100.
- Carregue e utilize o produto a uma temperatura entre 0 °C e 40 °C.

- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Este aparelho contém baterias que não são substituíveis. Quando a bateria se esgotar, o aparelho deve ser eliminado em conformidade. Consulte a secção sobre reciclagem.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

## Condições de armazenamento e transporte

Temperatura entre -10 °C e 60 °C.

## Diretiva sobre equipamento de rádio

A Philips declara, por este meio, que as escovas de dentes elétricas com tipo de equipamento de rádio (Bluetooth, NFC) estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

- A interface de radiofrequência Bluetooth nos produtos aplicáveis funciona a 2,4 GHz.
- A máxima potência de saída transmitida pelo aparelho de Bluetooth é 3 dBm.
- A interface de radiofrequência NFC nos produtos aplicáveis funciona a 13,56 MHz.
- A máxima potência de RF transmitida pelo aparelho é 30,16 dBm.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Nota: As funcionalidades dos diferentes modelos podem variar. Alguns modelos poderão não estar equipados com Bluetooth ou NFC.

## Utilização prevista

As escovas de dentes Sonicare for Kids destinam-se a remover a placa e os resíduos alimentares dos dentes para reduzir a possibilidade de formação de cáries, melhorando e mantendo a saúde oral. As escovas de dentes elétricas Sonicare for Kids destinam-se a utilização pessoal. A utilização por crianças deve ser efetuada sob a supervisão de um adulto.

## A Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Pega
- 2 Indicador da bateria
- 3 Botão para ligar/desligar
- 4 Painel para autocolante
- 5 Botão de modo de escovagem com luzes

### **Acessórios:**

- 6 Tampa da cabeça da escova
- 7 Cabeça(s) de escova
- 8 Base de carregamento
- 9 Autocolante
- 10 Estojo de viagem

Nota: Os acessórios e as funções variam consoante o modelo. Por exemplo, alguns modelos são fornecidos com um estojo de viagem ou equipados com Bluetooth.

## Aplicação Sonicare – Primeiros passos

Descarregue a aplicação Sonicare Kids para ajudar na criação de hábitos saudáveis. A aplicação é compatível com uma grande variedade de dispositivos móveis iOS e Android (TM).

Nota: Se o seu dispositivo não tiver conectividade Bluetooth, pode ainda utilizar a aplicação Sonicare for Kids em dispositivos móveis iOS e Android (TM) para melhorar a sua experiência de escovagem.

Para começar a utilizar a aplicação Sonicare:



- 1 Descarregue a aplicação Sonicare for Kids para o seu dispositivo móvel.
- 2 Certifique-se de que o Bluetooth do dispositivo está ativado.
- 3 Abra a aplicação e siga os passos.
- 4 Para estabelecer ligação entre a escova de dentes e a aplicação, ligue a escova de dentes premindo o botão para ligar/desligar ou o botão de modo de escovagem.

Nota: Certifique-se de que a escova de dentes não se encontra no carregador quando a liga.

- 5 Crie uma conta Philips para o painel parental através da aplicação. Realize a atualização do firmware, se tal for solicitado, para aceder aos mais recentes melhoramentos e funções.
- 6 A aplicação estabelece ligação automaticamente com a escova de dentes. Se a escova de dentes não estabelecer ligação, siga os passos de resolução de problemas facultados na aplicação.

Nota: Mantenha o dispositivo móvel próximo da escova de dentes quando a utilizar. Certifique-se de que o dispositivo móvel se encontra seguro e num local seco.

## Funcionalidades da aplicação

A aplicação Sonicare for Kids oferece seguintes funcionalidades:

- Possibilidade de monitorizar os padrões de lavagem de dentes da criança
- Painel parental
  - Utilizado para ver os padrões de lavagem de dentes da criança.
  - Utilizado para oferecer recompensas quando a criança lavar os dentes sem a aplicação.
  - Utilizado para oferecer crédito para continuar a rotina de lavagem dos dentes ou corrigir a mesma.

## Começar a usar o seu aparelho

### Aplicar o seu autocolante favorito

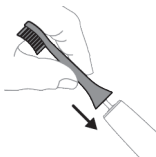


A Sonicare For Kids é fornecida com autocolantes substituíveis.

- 1 Aplique o seu autocolante favorito na pega.

**Nota:** Certifique-se de que as alinha as áreas de recorte do autocolante com os botões na parte da frente da pega. Certifique-se de que a pega está limpa e que os autocolantes são bem pressionados contra a pega, sem bolhas de ar, de forma a garantir a aderência total.

### Colocar a cabeça da escova



- 1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para a parte da frente da pega.



- 2 Pressione firmemente a cabeça da escova contra o veio metálico, até encontrar resistência.

**Nota:** é normal ver um pequeno espaço entre a cabeça da escova e a pega.

### Utilizar a escova de dentes Philips Sonicare for Kids

Se estiver a utilizar a escova de dentes Sonicare for Kids pela primeira vez, é normal sentir mais vibração do que quando utiliza uma escova de dentes não elétrica. É comum os utilizadores principiantes aplicarem demasiada pressão. Aplique apenas uma ligeira pressão e deixe a escova de dentes trabalhar por si. Siga as instruções de escovagem abaixo para conseguir a melhor experiência. Para ajudar na transição para a sua nova escova de dentes elétrica Sonicare for Kids, esta é comercializada com a funcionalidade EasyStart ativada. Esta funcionalidade aumenta gradualmente a potência ao longo das primeiras 14 escovagens para ajudar na

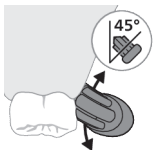
adaptação à escovagem com uma escova de dentes Philips Sonicare for Kids.

Nota: Para crianças com idade inferior a 8, recomenda-se que um pai ou adulto realize a escovagem de dentes.

## Instruções de escovagem

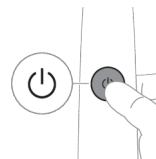


- 1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta de dentes.

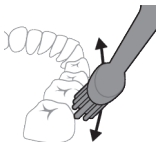


- 2 Encoste as cerdas da escova aos dentes numa ligeira inclinação (45 graus). Pressione firmemente para que as cerdas alcancem a linha das gengivas ou ligeiramente abaixo da mesma.

Nota: Mantenha sempre o centro da escova em contacto com os dentes.

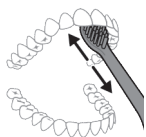


- 3 Prima o botão para ligar/desligar para ativar a Philips Sonicare.



- 4 Mantenha as cerdas suavemente encostadas aos dentes e às gengivas. Escove os dentes com pequenos movimentos para trás e para a frente para que as cerdas alcancem a zona entre os dentes. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.

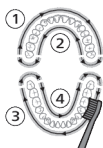
Nota: As cerdas devem abrir-se ligeiramente. Não recomendamos que utilize a escova elétrica para escovagem como se se tratasse de uma escova de dentes manual.



- 5 Para limpar as superfícies interiores dos dentes da frente, incline a pega da escova quase na vertical e faça várias rotações verticais de escovagem sobrepostas em cada dente.
- 6 Depois de concluir o ciclo de escovagem, pode escovar durante mais algum tempo a superfície dos dentes usados na mastigação e as áreas que precisarem de atenção adicional. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como preferir.

Nota: A escova de dentes Philips Sonicare pode ser utilizada em aparelhos ortodônticos (as cabeças de escova desgastam-se mais rapidamente quando utilizadas em aparelhos ortodônticos) e restaurações dentárias (obturações, coroas, facetas), caso estejam devidamente fixos e não comprometidos.

## KidPacer



Para se certificar de que escova toda a boca uniformemente, divida a boca em 4 secções, utilizando a funcionalidade KidPacer. O KidPacer divide o tempo de escovagem em 4 segmentos iguais e indica quando deve passar para a área seguinte. Os segmentos são indicados através de um sinal sonoro curto. A escova de dentes deixa de funcionar automaticamente no fim de uma sessão de escovagem com uma melodia de felicitação.

Nota: diga ao seu filho para escovar até ouvir a melodia de felicitação e a escova de dentes se desligar.

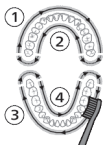
## Modos

	<b>Modo baixo</b>	<b>Modo alto</b>
<b>Vantagem</b>	O modo de alimentação reduzida é utilizado para instruir e introduzir as crianças mais pequenas à experiência sónica.	Modo de potência total concebido para utilizadores com mais idade/independentes.
<b>Cabeça de escova recomendada</b>	Cabeça de escova Sonic para Sonicare For Kids	Cabeça de escova Sonic para Sonicare For Kids

**Total do tempo de escovagem**

2 minutos (consulte o KidTimer)

2 minutos

**Como escovar****Funcionalidades**

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

**KidPacer**

O KidPacer é um temporizador que ajuda o seu filho a escovar a boca de maneira uniforme dividindo-a em 4 secções.

**KidTimer**

- O KidTimer reproduz uma melodia de felicitação no final do tempo de escovagem predeterminado. Além disso, o KidTimer desliga automaticamente a pega quando o ciclo de escovagem é concluído.
- Quando se encontra no modo alto, o KidTimer está definido para 2 minutos.
- Quando se encontra no modo baixo, o KidTimer está definido para durar 1 minuto e aumenta gradualmente ao longo do tempo. Este aumento gradual do tempo de escovagem ajuda as crianças a atingirem os 2 minutos de escovagem recomendados pelos dentistas.

Nota: diga ao seu filho para escovar até ouvir a melodia de felicitação e a escova de dentes se desligar.

**EasyStart**

Este modelo da Philips Sonicare é fornecido com a funcionalidade EasyStart ativada. A funcionalidade EasyStart aumenta gradualmente a potência durante as 14 primeiras escovagens para o ajudar a habituar-se a escovar com a Philips Sonicare.

Nota: Cada uma das primeiras 14 escovagens deve durar, pelo menos, 1 minuto para que haja uma evolução correta no ciclo de progressão do EasyStart.

Para desativar a funcionalidade EasyStart (consultar «Ativar ou desativar funcionalidades»).

## Ativar ou desativar funcionalidades

Para ativar ou desativar a funcionalidade EasyStart:

Passo 1: Coloque a pega na base de carga.



Passo 2: Prima o botão para ligar/desligar durante 2 segundos.

Se ouvir 1 sinal sonoro, significa que a funcionalidade EasyStart foi desativada.

OU

Se ouvir 2 sinais sonoros, significa que a funcionalidade EasyStart foi ativada.

Passo 3: Solte o botão para ligar/desligar quando ouvir o sinal sonoro.

Nota: Não se aconselha a utilização da funcionalidade Easy-start para além do período de arranque inicial porque isso reduz a eficácia da Sonicare na remoção da placa.

## Carregamento e estado da bateria

A escova de dentes Philips Sonicare for Kids é concebida para proporcionar, pelo menos, 28 sessões de escovagem, com uma duração de 2 minutos por sessão (ou 14 dias, caso seja utilizada duas vezes por dia), com a bateria completamente carregada. O indicador da bateria mostra o estado da bateria quando termina a sessão de escovagem de 2 minutos, quando coloca a escova de dentes em pausa ou enquanto está a carregar.

Nota: O carregamento completo da bateria antes da primeira utilização pode demorar até 24 horas, mas a escova de dentes Philips Sonicare pode ser utilizada antes de estar completamente carregada.

## Carregar com o carregador

- 1 Ligue o carregador a uma tomada elétrica.
- 2 Coloque a pega no carregador.
  - A pega emite 2 sinais sonoros breves para confirmar que foi devidamente colocada.
  - A luz intermitente do indicador da bateria indica que a escova está a carregar.
  - Quando a bateria estiver completamente carregada, o indicador da bateria acende uma luz verde durante 10 segundos, apagando-a, de seguida.

## Estado da bateria

### Estado da bateria (pega no carregador ligado)

Quando a pega é colocada no carregador, o indicador da bateria mostra o nível da mesma.

Estado da bateria	Indicador da bateria
Carregamento	Verde intermitente.
Completa	Acende uma luz verde durante 10 segundos, apagando-a, de seguida.

### Estado da bateria (quando a pega não está colocada no carregador)

Quando a escova de dentes está ativa, o indicador luminoso da bateria nos botões de alimentação mostra o nível da mesma.

Estado da bateria	Indicador da bateria	Som
Completa	Acende uma luz verde	-
Baixa	Verde intermitente	A pega emite 3 sinais sonoros após a escovagem

Esgotada

Verde intermitente

A pega emite 2 conjuntos de sons após a escovagem

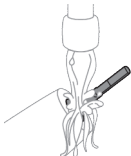
Nota: Para poupar energia, o indicador da bateria apaga-se quando não estiver em utilização.

Nota: Quando a bateria está completamente vazia, a escova de dentes desliga-se. Coloque a escova de dentes no carregador para a carregar.

Nota: Para manter a bateria sempre completamente carregada, pode colocar a escova de dentes no carregador quando não estiver a ser utilizada.

## Limpeza

### Pega da escova de dentes



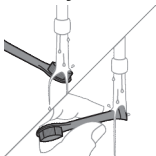
- 1 Retire a cabeça da escova e enxague a extremidade metálica com água morna. Certifique-se de que remove todos os resíduos de pasta de dentes.

**Atenção: Não pressione o vedante de borracha na extremidade metálica com objetos afiados pois pode danificá-lo.**

- 2 Limpe a superfície da pega com um pano húmido.

Nota: Não bata com a pega no lava-loiça para remover o excesso de água.

### Cabeça da escova



- 1 Enxague a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização.
- 2 Retire a cabeça da escova da pega e enxague a ligação da cabeça da escova com água morna pelo menos uma vez por semana. Enxague a tampa de proteção sempre que for necessário.

### Carregador

- 1 Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.
- 2 Limpe a superfície do carregador com um pano húmido.



## Estojo de viagem

Enxague com água morna e utilize um pano húmido para limpar o interior do estojo de viagem.

## Arrumação

Se não pretender utilizar o produto por um longo período de tempo, desligue-o da tomada elétrica, limpe-o e guarde-o num local fresco e seco, afastado da luz solar direta.

## Substituição

Substitua as cabeças da escova Philips Sonicare a cada 3 meses para obter os melhores resultados. Utilize apenas cabeças de escova de substituição Sonicare for Kids.

## Localizar o número do modelo

Procure o número do modelo (HX63XX) na parte inferior da pega da escova de dentes Philips Sonicare.

## Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou leia o folheto da garantia internacional.

## EXCLUSÕES DA GARANTIA

A garantia não cobre o seguinte:

- Acessórios para a boca, incluindo cabeças de escova e bocais.
- Danos causados pela utilização de peças de substituição ou cabeças de escova não autorizadas.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.

## Reciclagem



- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns.
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

A bateria recarregável incorporada **apenas pode ser removida por um profissional qualificado** ao eliminar o aparelho. Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a remover.

## Retirar a bateria recarregável

CONTÉM BATERIA RECARREGÁVEL DE IÕES DE LÍTIO.  
DEVE SER RECICLADA OU ELIMINADA  
ADEQUADAMENTE.

A bateria recarregável incorporada **apenas pode ser removida por um profissional qualificado** ao eliminar o aparelho. Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a remover.

**Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável. Proteja os olhos, as mãos, os dedos e a sua superfície de trabalho.**

**Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.**

**Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.**

Para retirar a bateria recarregável, necessita de uma chave de parafusos de ponta plana (normal). Respeite as precauções básicas de segurança quando realizar o procedimento descrito em baixo.

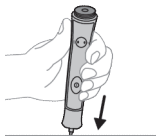
- 1 Para descarregar totalmente a bateria recarregável, retire a pega do carregador, ligue a Philips Sonicare for Kids e mantenha-a em funcionamento até esta parar. Repita este passo até não ser possível ligar a Philips Sonicare for Kids.
- 2 Remova e deite fora a cabeça da escova.
- 3 Introduza uma chave de parafusos na ranhura localizada na parte inferior da pega e rode-a para a esquerda até ver um espaço entre a cobertura inferior e a pega.



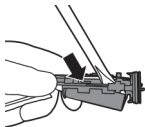
- 4 Insira a chave de parafusos no espaço e retire a cobertura inferior da pega.



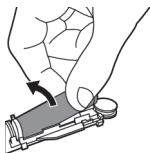
- 5 Mantenha a pega virada ao contrário e pressione o eixo para libertar os componentes internos da pega.



- 6 Introduza a chave de parafusos por debaixo da placa de circuito, próximo das ligações da bateria, e rode a chave de forma a quebrar essas ligações. Retire a placa de circuito e levante a bateria do compartimento de plástico.



- 7 Agarre a bateria e puxe-a para fora dos componentes internos para quebrar a segunda patilha metálica da bateria.



**Atenção:** esteja atento aos rebordos afiados das patilhas da bateria, para evitar ferir os seus dedos.



- 8** Cubra os contactos da bateria com fita para evitar qualquer curto-circuito devido a carga residual da bateria.

A bateria recarregável pode agora ser reciclada e o produto restante pode ser eliminado corretamente.

Nota: no final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos habituais; deposite-o num ponto de reciclagem oficial. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave.

## Avertismente

- Feriți încărcătoarele de contactul cu apa.
- După curățare, asigurați-vă că încărcătorul este complet uscat înainte de a-l conecta la priză.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Utilizați numai accesorii sau consumabile Philips originale. Utilizați numai încărcătorul furnizat odată cu produsul.
- Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă aparatul este deteriorat, opriți utilizarea și contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. În cazul în care cablul este deteriorat, înlocuiți încărcătorul cu unul nou.
- Nu utilizați încărcătoarele în exterior sau în apropierea suprafețelor fierbinți.
- Nu spălați nicio parte componentă a produsului în mașina de spălat vase.
- Acest aparat a fost conceput doar pentru curățarea dinților, gingiilor și limbii.

- Întrerupeți utilizarea unui cap de periere dacă prezintă peri deformați sau îndoiiți. Înlocuiți capul de periere la fiecare 3 luni sau mai des dacă apar indicii de uzură.
- Evitați contactul direct cu produse care conțin uleiuri esențiale sau ulei de cocos. Contactul poate conduce la dislocarea perilor.
- Opriti utilizarea aparatului și consultați stomatologul/medicul dacă apar sângerări excesive după utilizare, dacă sângerarea continuă să apară după 1 săptămână de utilizare sau dacă prezentați disconfort sau durere.
- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale la gingii sau în cavitatea bucală în ultimele 2 luni, consultați medicul stomatolog înainte de a utiliza acest aparat.
- Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactați medicul sau producătorul dispozitivului implantat, înainte de utilizare.
- Dacă aveți probleme medicale, consultați medicul înainte de a utiliza acest aparat.
- Acest aparat este un dispozitiv de îngrijire personală și nu este conceput pentru a fi utilizat de mai mulți pacienți într-un cabinet dentar sau o instituție de stomatologie.

### **Instrucțiuni de siguranță privind bateriile**

- Acest aparat conține baterii care pot fi demontate numai de către persoane calificate.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.
- Utilizați numai accesorii și consumabile Philips originale. Utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă HX6100.
- Încărcați și utilizați produsul la o temperatură cuprinsă între 0 °C și 40 °C.

- Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu deschideți, nu modificați, nu perforați, nu deteriorați și nu dezamblați produsul sau bateria. Nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați invers bateriile.
- Acest aparat conține baterii care nu se pot înlocui. Când bateria a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, aparatul trebuie eliminat corespunzător, consultați secțiunea referitoare la reciclare.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

## Condiții de depozitare și transport

Temperatură cuprinsă între -10 °C și 60 °C.

## Directiva privind echipamente radio

Prin prezenta, Philips declară că periutele de dinți electrice cu tip de echipare radio (Bluetooth, NFC) sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

- Interfața cu radiofrecvențe Bluetooth din produsele aplicabile funcționează la 2,4 GHz.
- Puterea maximă transmisă de aparatul Bluetooth este de 3 dBm.
- Interfața cu radiofrecvențe NFC în produsele aplicabile funcționează la 13,56 MHz.
- Puterea maximă RF transmisă de aparat este de 30,16 dBm.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Notă: Caracteristicile diferitelor modele pot varia. Este posibil ca unele modele să nu fie echipate cu Bluetooth sau NFC.

## Domeniu de utilizare

Periuțele de dinți electrice Sonicare for Kids sunt destinate îndepărtării resturilor alimentare și a plăcii bacteriene aderente de pe dinți pentru a reduce apariția cariilor, precum și pentru a îmbunătăți și menține sănătatea orală. Periuțele de dinți electrice Sonicare for Kids sunt destinate uzului personal. Utilizarea de către copii trebuie să fie supravegheată de către adulți.

## Periuța dvs. Philips Sonicare (Fig 1.)

- 1 Periuță
- 2 Indicator baterie
- 3 Buton de pornire/oprire
- 4 Panou pentru autocolant
- 5 Buton mod de periere cu lumini de mod

### Accesorii:

- 6 Capac cap de periere
- 7 Cap(ete) de periere
- 8 Suport de încărcare
- 9 Autocolant
- 10 Toc de transport

Notă: Accesoriile și caracteristicile diferitelor modele variază. De exemplu, unele modele sunt echipate cu toc de transport sau cu Bluetooth.

## Aplicația Sonicare – Primii pași

Descărcați aplicația Sonicare Kids, care vă poate ajuta să construiți obiceiuri sănătoase. Aplicația este compatibilă cu o gamă largă de dispozitive inteligente iOS și Android (TM).

Notă: Chiar dacă dispozitivul dvs. nu este dotat cu funcție Bluetooth, puteți folosi aplicația Sonicare for Kids pe dispozitivele inteligente iOS și Android (TM) pentru a îmbunătăți periajul.

Pentru a începe să utilizați aplicația Sonicare:



- 1 Descărcați aplicația Sonicare for Kids pe dispozitivul dvs. mobil.
- 2 Asigurați-vă că funcția Bluetooth a dispozitivului este activată.
- 3 Deschideți aplicația și parcurgeți pașii.
- 4 Pentru a conecta periuța dvs. de dinți la aplicație, porniți periuța de dinți prin apăsarea fie a butonului pornit/oprit, fie a butonului mod de periere.

Notă: Asigurați-vă că periuța de dinți nu este pe încărcător atunci când o porniți.

- 5 Creați un cont Philips pentru a accesa tabloul de bord pentru părinți din aplicație. Finalizați actualizarea de firmware, dacă vi se solicită, pentru a avea acces la cele mai noi caracteristici și îmbunătățiri.
- 6 Aplicația se conectează automat cu periuța de dinți. Dacă periuța de dinți nu se conectează, urmați pașii de depanare furnizați în aplicație.

Notă: Țineți dispozitivul mobil aproape de periuța dvs. de dinți atunci când utilizați periuța de dinți. Asigurați-vă că dispozitivul dvs. mobil este în siguranță într-un loc uscat.

## Caracteristicile aplicației

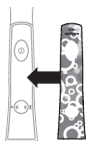
Aplicația Sonicare for Kids oferă următoarele caracteristici:

- Posibilitatea de a urmări stilul de periere al copilului
- Tabloul de bord pentru părinți
  - Puteți vizualiza stilul de periere al copilului.
  - Oferă recompense atunci când copilul se periază fără aplicație.
  - Oferă credite pentru a continua sau a îmbunătăți seria de perieri zilnice.

## Primii pași

### Lipirea autocolantului dvs. preferat

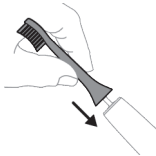
Sonicare For Kids este furnizat cu autocolante înlocuibile.



- 1 Lipiți autocolantul preferat pe periută.

Notă: Asigurați-vă că aliniați zonele decupate de pe autocolant cu butoanele de pe partea din față a periutei. Pentru aderență totală, asigurați-vă că periuta este curată, că autocolantele sunt presate bine pe ea și nu formează bule de aer.

## Atașarea capului de periere



- 1 Aliniați capul de periere astfel încât perii să fie îndreptați în aceeași direcție ca și partea din față a mânerului.



- 2 Apăsați ferm capul de periere pe axul metalic al mânerului până la maximum.

Notă: Este normal să existe un mic spațiu între capul de periere și periută.

## Utilizarea periutei de dinți Philips Sonicare for Kids

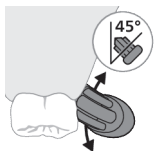
Dacă folosiți periuta de dinți Sonicare for Kids pentru prima dată, este normal să simțiți vibrații mai puternice, comparativ cu periuta non-electrică. Se întâmplă frecvent ca utilizatorii care folosesc pentru prima dată o astfel de periută să aplice o presiune prea mare. Aplicați o presiune ușoară și lăsați periuta să se ocupe de periere pentru dvs. Urmați instrucțiunile de periere de mai jos pentru o experiență optimă. Pentru a facilita tranziția la noua periută electrică Sonicare for Kids, aceasta este livrată cu funcția EasyStart activată. Această funcție crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 perieri, pentru a vă permite să vă obișnuiți treptat cu periuta de dinți Philips Sonicare for Kids.

Notă: Pentru copiii sub 8 ani se recomandă ca un părinte sau îngrijitor adult să efectueze perierea dinților.

## Instrucțiuni de periaj

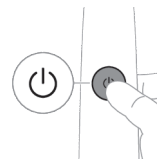


- 1 Udați perii și aplicați o cantitate mică de pastă de dinți.

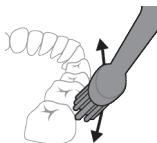


- 2 Așezați perii periuței de dinți pe dinți, înclinându-i ușor (la 45 de grade). Apăsați ferm pentru a permite perilor să ajungă la linia gingiei sau ușor sub aceasta.

Notă: Menține centrul periei în contact cu dinții în permanență.

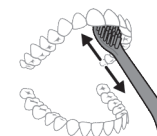


- 3 Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni periuța de dinți Philips Sonicare.



- 4 Mențineți perii în contact ușor cu dinții și linia gingiilor. Periați dinții cu o ușoară mișcare înainte și înapoi astfel încât perii să pătrundă între dinți. Continuați această mișcare pe durata întregului ciclu de periere.

Notă: Perii trebuie să fie puțin curbați. Nu se recomandă să frecăți dinții, așa cum procedați în cazul periuței manuale.

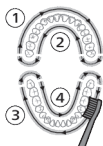


- 5 Pentru a curăța suprafețele interioare ale dinților din față, înclinați periuța în poziție semi-verticală și efectuați mai multe mișcări de periere suprapuse, verticale, pe fiecare dinte.

- 6 După ce finalizați ciclul de periere, puteți petrece un timp suplimentar perind suprafețele de mestecare ale dinților dvs. și zonele care au nevoie de atenție suplimentară. De asemenea, vă puteți peria limba, cu periuța de dinți pornită sau oprită, după cum preferați.

Notă: Periuța de dinți Philips Sonicare poate fi utilizată în siguranță pe aparate dentare (capetele de periere se uzează mai devreme atunci când sunt utilizate pe un aparat dentar) și pe restaurări dentare (plombe, coroane, fațete dentare), dacă acestea sunt corect fixate și nu sunt compromise.

## KidPacer



Pentru a vă asigura că periați uniform întreaga dantură, împărțiți gura în 4 secțiuni utilizând caracteristica KidPacer. KidPacer împarte timpul de periere în 4 intervale egale și indică momentul în care trebuie să treceți la zona următoare. Intervalele sunt indicate cu o scurtă melodie. Periuța de dinți se oprește automat la finalul sesiunii de periere, după care urmează o perioadă de felicitare.

Notă: Învățați-vă copilul să își perieze dinții până când aude melodia de felicitare și periuța de dinți se oprește.

## Moduri

	<b>Modul redus</b>	<b>Modul ridicat</b>
<b>Avantaj</b>	Mod cu putere redusă, utilizat pentru învățarea și introducerea copiilor mici în experiența sonică.	Mod la putere maximă conceput pentru utilizatori mai mari/independenți
<b>Cap de periere recomandat</b>	Cap de periere Sonicare for Kids	Cap de periere Sonicare for Kids
<b>Timptotal de periere</b>	2 minute (consultați KidTimer)	2 minute

## Cum să te periezi



## Caracteristici

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

KidPacer este un cronometru de interval, care ajută copilul să își perieze uniform toți dinții, prin împărțirea gurii în 4 secțiuni.

### KidTimer

- KidTimer redă o melodie de felicitare la finalul timpului prestabilit de periere. În plus, KidTimer oprește automat periuța atunci când ciclul de periere este complet.
- În modul ridicat, KidTimer este setat la 2 minute.
- În modul redus, KidTimer este setat la 1 minut și crește încet, în timp. Această creștere lentă îi ajută pe copiii mici să atingă durata de periere de 2 minute recomandată de medicul stomatolog.

**Notă:** Învățați-vă copilul să își perieze dinții până când aude melodia de felicitare și periuța de dinți se oprește.

### EasyStart

Acest model Philips Sonicare este livrat cu caracteristica EasyStart activată. Caracteristica EasyStart crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 perieri pentru a vă permite să vă obișnuiți cu perierea cu Philips Sonicare.

**Notă:** Fiecare dintre primele 14 perieri trebuie să fie de cel puțin 1 minut pentru a parcurge corect ciclul de început al funcției EasyStart.

Pentru a dezactiva EasyStart (consultați „Activarea sau dezactivarea caracteristicilor”).

## Activarea sau dezactivarea caracteristicilor

Puteți activa sau dezactiva funcția EasyStart:

Pașul 1: Poziționați periuța pe suportul de încărcare.



Pașul 2: Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de 2 secunde.

Dacă auziți 1 semnal sonor, înseamnă că funcția EasyStart a fost dezactivată.

SAU

Dacă auziți 2 semnale sonore, înseamnă că funcția EasyStart a fost activată.

Pașul 3: Eliberați butonul de alimentare atunci când semnalul sonor.

Notă: Nu este recomandată utilizarea caracteristicii EasyStart după perioada de început, deoarece aceasta va reduce eficiența de îndepărtare a plăcii bacteriene a periuței Sonicare.

## Încărcarea și starea bateriei

Această periuță de dinți Philips Sonicare for Kids este proiectată să asigure cel puțin 28 de sesiuni de periere, fiecare sesiune cu durata de 2 minute (14 zile dacă este folosită de două ori pe zi) cu o baterie încărcată complet. Indicatorul bateriei afișează starea bateriei atunci când finalizați sesiunea de periere de 2 minute, atunci când puneți pauză periuței de dinți sau în timp ce aceasta se încarcă.

Notă: Încărcarea completă a bateriei poate dura până la 24 de ore înainte de prima utilizare, dar puteți utiliza periuța de dinți Philips Sonicare înainte de a se încărca complet.

## Încărcarea pe încărcător

1 Introduceți încărcătorul într-o priză electrică.

- 2 Poziționați periuța pe încărcător.
- Periuța emite 2 semnale sonore scurte pentru a confirma așezarea corespunzătoare a periuței.
  - Lumina intermitentă a indicatorului bateriei indică faptul că periuța se încarcă.
  - Când periuța este încărcat complet pe încărcător, indicatorul bateriei luminează cu verde continuu timp de 10 secunde și apoi se stinge.

## Starea bateriei

### Starea bateriei (periuța pe încărcătorul conectat)

Atunci când periuța este amplasată pe încărcător, indicatorul bateriei afișează nivelul bateriei.

Starea bateriei	Indicator baterie
Încărcare	Verde intermitent.
Încărcare completă	Stă aprins cu verde timp de 10 secunde, apoi se stinge.

### Starea bateriei (când periuța nu se află pe încărcător)

Atunci când periuța de dinți este activată, indicatorul bateriei de pe butoanele de putere afișează nivelul bateriei.

Starea bateriei	Indicator baterie	Sunet
Încărcare completă	Se aprinde în culoarea verde	-
Scăzută	Verde intermitent	Periuța emite 3 bipuri după periere
Baterie descărcată	Verde intermitent	Periuța emite 2 seturi de bipuri după periere

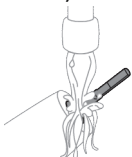
Notă: Pentru a economisi energie, indicatorul bateriei se va stinge atunci când periuța nu este utilizată.

Notă: Atunci când bateria este complet descărcată, periuța de dinți se oprește. Așezați periuța de dinți pe încărcător pentru a o reîncărca.

Notă: Pentru a păstra bateria complet încărcată în orice moment, vă puteți lăsa periuța de dinți pe încărcător atunci când nu o utilizați.

## Curățarea

### Periuță de dinți



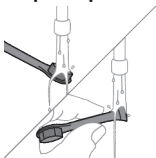
- 1 Îndepărtați capul de periere și clătiți axul metalic cu apă caldă. Asigurați-vă că îndepărtați orice urmă de pastă de dinți.

**Atenție: Nu apăsa pe garnitura din cauciuc de pe axul metalic cu obiecte ascuțite, pentru a evita deteriorarea acestora.**

- 2 Șterge întreaga suprafață a mânerului cu o lavetă umedă.

Notă: Nu loviți mânerul de chiuvetă pentru a îndepărta excesul de apă.

### Cap de periere



- 1 Clătește capul de periere și perii după fiecare utilizare.
- 2 Scoateți capul de periere de pe mâner și clătiți conexiunea capului de periere cu apă caldă cel puțin o dată pe săptămână. Clătiți capacul pentru transport cât de des puteți

### Unitate de încărcare

- 1 Scoate încărcătorul din priză înainte de curățare.
- 2 Șterge suprafața încărcătorului cu o lavetă umedă.

### Toc de transport

Clătiți cu apă caldă și utilizați o cârpă umedă pentru a curăța interiorul tocului de transport.

### Depozitare

Dacă nu intenționați să utilizați produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, deconectați-l de la priza electrică, curățați-l și depozitați-l într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui.



## Înlocuire

Înlocuiți capetele de periere Philips Sonicare la fiecare 3 luni pentru a obține rezultate optime. Utilizați numai capete de periere de schimb Sonicare for Kids.

## Localizarea numărului modelului

Verificați partea de jos a periuței Philips Sonicare pentru a găsi numărul modelului (HX63XX).

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

## EXCLUDERI DE GARANȚIE

Ce nu este acoperit de garanție:

- Accesoriile bucale, inclusiv capetele de periere și capetele de duș bucal.
- Deteriorare cauzată de utilizarea de piese de schimb neautorizate sau capete de periere neautorizate.
- Deteriorare cauzată de utilizare greșită, abuz, neglijență, modificări sau reparații neautorizate.
- Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea.

## Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată **trebuie îndepărtată numai de către un profesionist calificat**. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aceasta este complet descărcată.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

CONȚINE CELULĂ LITIU-ION REÎNCĂRCABILĂ. TREBUIE REICLATĂ SAU ELIMINATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR.

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată **trebuie îndepărtată numai de către un profesionist calificat**. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aceasta este complet descărcată.

**Luăți toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când eliminați bateria reîncărcabilă. Protejați-vă ochii, mâinile, degetele și suprafața pe care lucrați.**

**Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.**

**Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.**

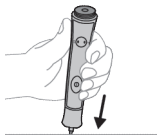
Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, aveți nevoie de o șurubelniță cu cap plat (standard). Respectați măsurile de siguranță esențiale atunci când urmați procedura descrisă mai jos.

- 1 Pentru a descărca bateria reîncărcabilă de orice sarcină, scoateți periuța din unitatea de încărcare, porniți periuța de dinți Philips Sonicare for Kids și lăsați-o să meargă până se oprește. Repetați acest pas până când nu mai puteți porni periuța de dinți Philips Sonicare for Kids.
- 2 Scoateți și aruncați capul de periere.
- 3 Introduceți o șurubelniță în fanta situată în partea inferioară a periuței și răsuciți în sens antiorar până când vedeți un spațiu între capacul inferior și periuță.

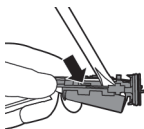




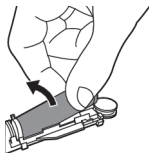
- 4 Introduceți șurubelnița în spațiul format și extrageți capacul inferior din periuță.



- 5 Țineți periuța cu capul în jos și apăsați în jos pe ax pentru a elibera componentele interne ale periuței.



- 6 Introduceți șurubelnița sub placa de circuite imprimate, lângă conexiunile bateriei și răsuciți pentru a rupe conexiunile. Îndepărtați placa de circuite imprimate și extrageți bateria din suportul de plastic.



- 7 Prindeți bateria și îndepărtați-o de componentele interne pentru a rupe a doua placă metalică a bateriei.

**Atenție: Ai grijă la marginile ascuțite ale plăcii bateriei pentru a evita rănirea degetelor.**



- 8 Acoperiți contactele bateriei cu bandă izolatoare pentru a evita orice șocuri electrice de la energia reziduală a bateriei.

În acest moment bateria reîncărcabilă poate fi reciclată și restul aparatului poate fi debarasat în mod corespunzător.

**Notă:** Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Astfel, ajutați la conservarea mediului.

## Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesorëve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda.

## Paralajmërimet

- Mbajini karikuesin larg ujit.
- Pas pastrimit, sigurohuni që karikuesi të jetë plotësisht i thatë përpara ta lidhni me prizën e murit.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoja e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesorë ose pjesë konsumi "Philips". Përdorni vetëm karikuesin që vjen me produktin.
- Pajisja nuk përmban pjesë të cilave mund t'u kryhet servis nga përdoruesi. Nëse pajisja dëmtohet, ndërpriteni përdorimin dhe kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj. Nëse kordoni është i dëmtuar, ndërroni karikuesin me një të ri.
- Mos e përdorni karikuesin në ambiente të jashtme ose pranë sipërfaqeve të nxehta.
- Mos pastroni asnjë pjesë të produktit në enëlarëse.
- Kjo pajisje është menduar vetëm për pastrimin e dhëmbëve, mishrave të dhëmbëve dhe gjuhës.

- Ndaloni përdorimin e kokës së furçës me fije të shtypura ose të përthyera. Ndërroni kokën e furçës çdo 3 muaj ose më përpara nëse shfaqen shenja konsumimi.
- Shmangni kontaktin e drejtpërdrejtë me produktet që përmbajnë vajra esenciale ose vaj kokosi. Kontakti mund të çojë në shkuljen e fijeve të furçës.
- Ndërpriteni përdorimin e pajisjes dhe konsultohuni me dentistin/mjekun tuaj nëse pas përdorimit keni gjakosje të tepërt, nëse gjakosja vazhdon edhe pas 1 jave përdorimi ose nëse keni shqetësime ose dhimbje.
- Nëse keni kryer ndërhyrje kirurgjike në gojë ose në mishrat e dhëmbëve gjatë 2 muajve të kaluar, konsultohuni me dentistin tuaj përpara se të përdorni pajisjen.
- Nëse keni një stimulues kardiak ose pajisje tjetër të implantuar, kontaktoni mjekun ose prodhuesin e pajisjes së implantuar përpara përdorimit.
- Nëse keni probleme mjekësore, konsultohuni me mjekun përpara përdorimit të pajisjes.
- Kjo është një pajisje kujdesi personal dhe nuk synohet të përdoret nga pacientë të shumtë në klinika apo institucione dentare.

### **Udhëzimet e sigurisë për bateritë**

- Kjo pajisje përmban bateri që duhet të hiqen vetëm nga persona të kualifikuar.
- Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesorëve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.
- Përdorni vetëm aksesorë dhe pjesë konsumi origjinale "Philips". Përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm HX6100.
- Karikojeni dhe përdoreni produktin në temperaturë nga 0 °C deri në 40 °C.
- Mbajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni ato në dritën e drejtpërdrejtë të diellit apo ndaj temperaturave të larta.

- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Për të shmangur mbinxehjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë. Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në drejtim të kundërt bateritë.
- Pajisja nuk përmban bateri të zëvendësueshme. Kur bateria është në fund të jetëgjatësisë së saj, pajisja duhet të asgjësohet në mënyrën e duhur. Shihni seksionin "Riciklimi".
- Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmën mjekësore.

## Kushtet e ruajtjes dhe të transportit

Temperatura -10 °C deri në +60 °C.

## Direktiva për radiopajisjet

Nëpërmjet kësaj deklarate, "Philips" deklaron se furçat elektrike të dhëmbëve me radiopajisjen (Bluetooth, NFC) janë në pajtim me Direktivën 2014/53/BE.

- Ndërfaqja e radiofrekuencës "Bluetooth" në produktet përkatëse funksionon në 2,4 GHz.
- Fuqia maksimale në dalje e pajisjes Bluetooth është 3 dBm.
- Ndërfaqja e radiofrekuencës "NFC" në produktet përkatëse funksionon në 13,56 MHz.
- Fuqia maksimale e radiofrekuencave të transmetuara nga pajisja është 30,16 dBm.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së jepet në adresën e mëposhtme të internetit:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Shënim: Funkzionet e mund të ndryshojnë për modele të ndryshme. Disa modele mund të mos jenë të pajisura me "Bluetooth" ose "NFC".

## Përdorimi i synuar

Furçat elektrike "Sonicare for Kids" kanë për synim heqjen e cipës që krijohet dhe mbetjeve ushqimore nga dhëmbët, për të pakësuar prishjen e dhëmbëve dhe për të përmirësuar e mirëmbajtur shëndetin oral. Furçat elektrike të dhëmbëve "Sonicare for Kids" synohen për përdorim personal. Përdorimi nga fëmijët duhet të kryhet nën mbikëqyrjen e të rriturve.

## "Philips Sonicare" juaj (Fig. 1.)

- 1 Doreza
- 2 Llamba e baterisë
- 3 Butoni i ndezjes/fikjes
- 4 Paneli për ngjitëse
- 5 Butoni i modalitetit të larjes së dhëmbëve me dritat e modalitetit

### Aksesorët:

- 6 Kapaku i kokës së furçës
- 7 Koka(t) e furçës
- 8 Bazamenti i karikimit
- 9 Ngjitës
- 10 Kutia për udhëtim

Shënim: Aksesorët dhe funksionet mund të ndryshojnë për modele të ndryshme. Për shembull, disa modele vijnë me një kuti udhëtimi ose pajisen me "Bluetooth".

## Aplikacioni "Sonicare" – Hapat e parë

Shkarkoni aplikacionin "Sonicare Kids" për të mbështetur zhvillimin e zakoneve të shëndetshme. Aplikacioni përputhet me një gamë të gjerë të pajisjeve inteligjente iOS dhe Android (TM).

Shënim: Nëse pajisja juaj nuk mundëson Bluetooth, ju mund të vazhdoni ta përdorni aplikacionin "Sonicare for Kids" në pajisjet inteligjente iOS dhe Android (TM) për të përmirësuar përvojën tuaj të larjes së dhëmbëve.

Për të filluar përdorimin e aplikacionit "Sonicare":

- 1 Shkarkoni aplikacionin "Sonicare for Kids" te pajisja juaj celular.
- 2 Sigurohuni që "Bluetooth" për pajisjen tuaj të jetë i aktivizuar.
- 3 Hapni aplikacionin dhe ndiqni hapat.
- 4 Për të lidhur furçën e dhëmbëve me aplikacionin, ndizni furçën e dhëmbëve duke shtypur butonin e fikjes/ndezjes ose butonin e modalitetit të larjes së dhëmbëve.

Shënim: Kur të ndizni furçën e dhëmbëve, sigurohuni që të mos jetë e vendosur në ngarkues.

- 5 Krijoni një llogari "Philips" për panelin e prindit nëpërmjet aplikacionit. Nëse ju kërkohet, përfundoni përditësimin e firmuerit për të shfrytëzuar përmirësimet dhe funksionet më të fundit.
- 6 Aplikacioni lidhet automatikisht me furçën e dhëmbëve. Nëse furça e dhëmbëve nuk lidhet, ndiqni hapat e diagnostikimit të dhëna në aplikacion.

Shënim: Mbajeni pajisjen celulare pranë furçës së dhëmbëve kur ta përdorni këtë të fundit. Sigurohuni që pajisje celulare të jetë në një vend të sigurt e të thatë.

## Funksionet e aplikacionit

Aplikacioni "Sonicare for Kids" ofron funksionet e mëposhtme:

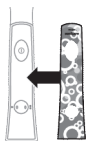
- Aftësinë për të gjurmuar modelet e larjes së dhëmbëve të fëmijës
- Paneli i prindit
  - Përdoret për të parë modelet e larjes së dhëmbëve të fëmijës.
  - Përdoret për të ofruar shpërblime kur fëmija ka larë dhëmbët pa aplikacionin
  - Përdoret për të ofruar pikë për të vazhduar serinë e larjes së dhëmbëve ose për të rregulluar një seri larje dhëmbësh.

## Hapat e parë

### Vendosja e ngjitëses suaj të preferuar

"Sonicare For Kids" vjen me ngjitëse të zëvendësueshme.

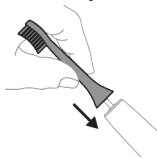




### 1 Vendoseni ngjitësen tuaj të preferuar te doreza.

Shënim: Sigurohuni që të drejtvendosni zonat e prerjes të ngjitëses me butonat në pjesën e përparme të dorezës. Sigurohuni që doreza të jetë e pastër dhe që ngjitëset të jenë plotësisht të shtypura mbi dorezë pa asnjë boshllëk ajri për të siguruar ngjitje të plotë.

## Vendosja e kokës së furçës



### 1 Drejtvijoni kokën e furçës që fijet e furçës të jenë në një drejtim me pjesën e përparme të dorezës.



### 2 Shtyjeni kokën e furçës fort mbi boshtin metalik derisa të mos shtyhet më tutje.

Shënim: Është diçka normale të shikoni një hapësirë të vogël ndërmjet kohës së furçës dhe dorezës.

## Përdorimi i furçës "Philips Sonicare for Kids"

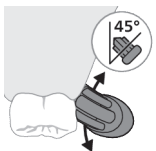
Nëse është hera e parë që përdorni furçën tuaj të dhëmbëve "Sonicare for Kids", është normale të ndjeni më shumë dridhje sesa kur përdorni një furçë joelektrike. Zakonisht, përdoruesit për herë të parë ushtrojnë shumë presion. Ushtroni vetëm presion të lehtë dhe lëreni furçën t'ju lajë dhëmbët. Për përvojën më të mirë, ndiqni udhëzimet e mëposhtme për larjen e dhëmbëve. Për t'ju ndihmuar të kaloni në furçën e re elektrike të dhëmbëve "Sonicare for Kids", ajo ofrohet me funksionin "EasyStart" të aktivizuar. Ky funksion e rrit ngadalë energjinë gjatë 14 larjeve të para për t'ju ndihmuar të përshtateni me larjen e dhëmbëve me furçën e dhëmbëve "Philips Sonicare for Kids".

Shënim: Për fëmijët nën 8 vjeç, rekomandohet larja e dhëmbëve nga prindi ose kujdestari në moshë madhore.

## Udhëzime për larjen e dhëmbëve

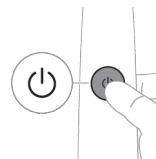


- 1 Njomni fijet e furçës dhe vendosni një sasi të vogël paste dhëmbësh.

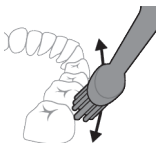


- 2 Vendosni fijet e furçës mbi dhëmbë në një kënd të vogël (45 gradë). Shtyjini fort në mënyrë që fijet të arrijnë vijën e mishrave të dhëmbëve ose pak nën vijën e mishrave të dhëmbëve.

Shënim: Mbajeni qendrën e furçës gjithmonë në kontakt me dhëmbët.

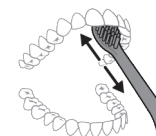


- 3 Për të ndezur Philips Sonicare shtypni butonin e ndezjes/fikjes.



- 4 Prekni lehtë dhëmbët dhe vijën e mishrave të dhëmbëve me fijet e furçës. Lajini dhëmbët me lëvizje të vogla prapa dhe para në mënyrë që fijet e furçës të futen midis dhëmbëve. Vazhdoni me këtë lëvizje gjatë gjithë ciklit të larjes së dhëmbëve.

Shënim: Fijet e furçës duhet të hapen pak nga jashtë. Nuk rekomandohet t'i fërkoni fort siç do të bënit me një furçë dhëmbësh manuale.

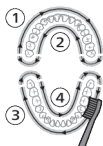


- 5 Për të pastruar sipërfaqet e brendshme të dhëmbëve të përparmë, anojeni dorezën e furçës në drejtim gjysmë për lart dhe kryeni disa lëvizje vertikale njëra mbi tjetrën në çdo dhëmb.

- 6 Pasi të keni përfunduar ciklin e pastrimit me furçë, mund të vazhdoni edhe për pak kohë duke larë sipërfaqet e bluarjes së ushqimit të dhëmbët dhe në zonat ku nevojitet vëmendje shtesë. Gjithashtu, mund të lani edhe gjuhën, duke e mbajtur furçën e dhëmbëve të ndezur ose të fikur, sipas dëshirës.

Shënim: Furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" është e sigurt për t'u përdorur në aparate ortodontike (kokat e furçës konsumohen më shpejt kur përdoren në aparate ortodontike) dhe në restaurime dentare (mbushje, kurora, faseta) nëse ato janë ngjitur siç duhet dhe nuk janë dëmtuar.

## KidPacer



Për të siguruar larjen e njëtrajtshme të dhëmbëve në të gjithë gojën, ndajeni këtë të fundit në 4 seksione duke përdorur funksionin "KidPacer". "KidPacer" ndan kohën e larjes në 4 segmente të barabarta dhe tregon se kur duhet të kaloni në zonën tjetër. Segmentet tregohen me një tingull të shkurtër. Furça e dhëmbëve ndalon automatikisht në fund të seancës së larjes me një tingull urimi.

Shënim: Udhëzoni fëmijët tuaj të vazhdojnë me larjen e dhëmbëve derisa të dëgjojnë tingullin e urimit dhe derisa furça e dhëmbëve të fiket.

## Modalitetet

	<b>Modaliteti i ulët</b>	<b>Modaliteti i lartë</b>
<b>Përfitimi</b>	Modaliteti me kursim energjie përdoret për trajnim dhe për t'u mësuar fëmijëve të vegjël larjen me tinguj.	Modalitet me fuqi të plotë krijuar për fëmijë më të mësuar/të pavarur në larjen e dhëmbëve.
<b>Koka e rekomanduara të furçës</b>	Koka e furçës Sonic "Sonicare for Kids"	Koka e furçës Sonic "Sonicare for Kids"
<b>Koha totale e larjes</b>	2 minutes (shiko KidTimer)	2 minuta

## Si t'i lani dhëmbët



## Funksionet

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

"KidPacer" është një kohëmatës me intervale që e ndihmon fëmijën tuaj në larjen e njëtrajtshme të dhëmbëve në të gjithë gojën duke e ndarë atë në 4 seksione.

### KidTimer

- "KidTimer" luan një sekuencë tingulli urimi në përfundim të kohës së paracaktuar të larjes së dhëmbëve. Përveç kësaj, "KidTimer" fik automatikisht dorezën në përfundim të ciklit të larjes.
- Kur jeni në modalitetin e lartë, "KidTimer" caktohet në 2 minuta.
- Kur jeni në modalitetin e ulët, "KidTimer" caktohet në 1 minutë dhe rritet ngadalë me kalimin e kohës. Kjo rritje e avashtë në kohën e larjes së dhëmbëve ndihmon fëmijët e vegjël të arrijnë kohën e larjes prej 2 minutash të rekomanduar nga dentisti.

Shënim: Udhëzoni fëmijët tuaj të vazhdojnë me larjen e dhëmbëve derisa të dëgjojnë tingullin e urimit dhe derisa furça e dhëmbëve të fiket.

### EasyStart

Ky model i "Philips Sonicare" vjen me funksionin "EasyStart" të aktivizuar. Funksioni "EasyStart" e rrit me kujdes fuqinë gjatë 14 larjeve të para për t'ju ndihmuar që të mësoheni me larjen e dhëmbëve me "Philips Sonicare".

Shënim: Secila prej 14 larjeve të para duhet të zgjasë të paktën 1 minutë për të lëvizur përpara siç duhet nëpër ciklin e rritjes së energjisë së "EasyStart".

Për të çaktivizuar EasyStart (shih «Aktivizimi ose çaktivizimi i funksioneve»).

## Aktivizimi ose çaktivizimi i funksioneve

Mund të aktivizoni apo çaktivizoni funksionin e "EasyStart":

Hapi 1: Vendosni dorezën në bazën e karikimit.



Hapi 2: Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes/fikjes për 2 sekonda:

Nëse dëgjoni 1 tingull, atëherë funksioni "EasyStart" është çaktivizuar.

OSE

Nëse dëgjoni 2 tinguj, atëherë funksioni "EasyStart" është çaktivizuar.

Hapi 3: Lëshojeni butonin e ndezjes/fikjes kur të dëgjoni tingullin:

Shënim: Përdorimi i funksionit "Easy-start" përtej periudhës fillestare të rritjes së energjisë nuk rekomandohet dhe redukton efikasitetin e "Sonicare" në heqjen e cipës.

## Karikimi dhe statusi i baterisë

Kjo furçë e dhëmbëve "Philips Sonicare for Kids" është projektuar për të ofruar të paktën 28 seanca larje dhëmbësh, ku secila prej tyre zgjat 2 minuta (14 ditë nëse përdoret dy herë në ditë) me një bateri të karikuar plotësisht. Treguesi i baterisë tregon statusin e baterisë kur përfundoni seancën e larjes 2-minutëshe, kur vendosni furçën e dhëmbëve në pauzë ose kur ajo është duke u karikuar.

Shënim: Mund të duhen deri në 24 orë që bateria të karikohet plotësisht përpara përdorimit të parë, por ju mund ta përdorni furçën e dhëmbëve "Philips Sonicare" përpara se ajo të jetë karikuar plotësisht.

## Karikimi në bazën e karikimit

- 1 Vendoseni karikuesin në një prizë elektrike.
- 2 Vendosni dorezën në karikues.
  - Doreza do të lëshojë 2 tinguj të shkurtër për të konfirmuar se doreza është vendosur siç duhet.
  - Drita pulsuese e treguesit të nivelit të baterisë tregon se furça e dhëmbëve po karikohet.
  - Kur doreza të jetë karikuar plotësisht në karikues, drita e treguesit të baterisë do të bëhet e gjelbër e qëndrueshme për 10 sekonda dhe më pas do të fiket.

## Statusi i baterisë

### Statusi i baterisë (doreza në karikuesin e lidhur)

Kur doreza është e vendosur në karikues, treguesi i baterisë tregon nivelin e baterisë.

Statusi i baterisë	Llamba e baterisë
Karikimi	Pulson në të gjelbër.
Plot	Bëhet e gjelbër për 10 sekonda dhe më pas fiket.

### Statusi i baterisë (kur doreza nuk është vendosur në karikues)

Kur furça e dhëmbëve është aktive, drita e treguesit të baterisë në pjesën e poshtme të dorezës tregon nivelin e baterisë.

Statusi i baterisë	Llamba e baterisë	Tingulli
Plot	Ndizet në ngjyrë të gjelbër	-
E ulët	Pulson në të gjelbër	Doreza lëshon 3 tinguj pas larjes së dhëmbëve

Bosh

Pulson në të gjelbër

Doreza lëshon 2 grupe  
tingujsh pas larjes së  
dhëmbëve

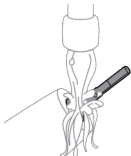
Shënim: Për të kursyer energji, treguesi i baterisë do të fiket kur nuk është në përdorim.

Shënim: Kur bateria është shkarkuar plotësisht, furça e dhëmbëve fiket. Për të karikuar furçën e dhëmbëve, vendoseni atë në karikues.

Shënim: Për ta mbajtur baterinë të karikuar plotësisht gjatë gjithë kohës, mund ta mbani furçën e dhëmbëve në karikues kur nuk e përdorni.

## Pastrimi

### Doreza e furçës së dhëmbëve



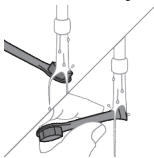
- 1 Hiqni kokën e furçës dhe shpëlajeni zonën e boshtit metalik me ujë të ngrohtë. Sigurohuni që të hiqni mbetjet e pastës së dhëmbëve.

**Kujdes: Mos ushtroni forcë mbi gominën e boshtit metalik me objekte të mprehta, pasi mund ta dëmtoni.**

- 2 Fshijeni të gjithë sipërfaqen e dorezës me leckë të njomë.

Shënim: Mos e trokisni dorezën në lavaman për të hequr ujin e tepërt.

### Koka e furçës



- 1 Shpëlani kokën dhe fijet e furçës pas çdo përdorimi.
- 2 Hiqni kokën e furçës nga doreza dhe shpëlajeni bashkuesin e kokës së furçës me ujë të ngrohtë të paktën një herë në javë. Shpëlajeni kapakun për udhëtim sa herë të jetë e nevojshme.

### Ngarkuesi

- 1 Hiqeni ngarkuesin nga priza përpara se ta pastroni.
- 2 Fshijeni sipërfaqen e ngarkuesit me leckë të njomë.

## Kutia për udhëtim

Shpëlahjeni me ujë të ngrohtë dhe përdorni një leckë të njomë për të pastruar brenda kutisë për udhëtim.

## Ruajtja

Nëse nuk do ta përdorni për një kohë të gjatë produktin, hiqeni atë nga priza, pastrojini dhe ruajeni në një vend të freskët dhe të thatë, larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

## Zëvendësimi

Për të arritur rezultate optimale, ndërrojini kokat e furçës "Philips Sonicare" çdo 3 muaj. Përdorni vetëm koka zëvendësuese furçe "Sonicare for Kids".

## Gjetja e numrit të modelit

Shikoni në pjesën e poshtme të dorezës së furçës së dhëmbëve "Philips Sonicare" për numrin e modelit (HX63XX).

## Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

## PËRJASHTIMET NGA GARANCIA

Çfarë nuk mbulohet nga garancia:

- Aksesorët për brenda gojës, duke përfshirë kokat dhe grykëzat e furçës.
- Dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pjesëve të ndërrimit ose kokave të furçës të paautorizuara.
- Dëmtimin e shkaktuar nga keqpërdorimi, abuzimi, pakujdesia, modifikimi ose riparimi i paautorizuar.
- Konsumimin e zakonshëm, duke përfshirë ciflosjet, gërvishtjet, gërryerjet, çngjyrimin ose zbehjen.



## Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

Bateria e karikueshme e integruar **duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar** kur pajisja hidhet. Para se të hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë shkarkuar plotësisht.

## Heqja e baterisë së ringarkueshme

PËRMBAN BATERI TË KARIKUESHME ME JONE LITIUMI. DUHET TË ASGJËSOHET NË MËNYRËN E DUHUR.

Bateria e karikueshme e integruar **duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar** kur pajisja hidhet. Para se të hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë shkarkuar plotësisht.

**Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme. Sigurohuni të mbronni sytë, duart, gishtat dhe sipërfaqen mbi të cilën punoni.**

**Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.**

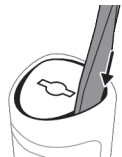
**Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.**

Për të hequr baterinë e ringarkueshme, ju nevojitet një kaçavidë e rrafshët (e zakonshme). Zbatoni masat paraprake bazë të sigurisë gjatë ndjekjes së procedurës së përshkruar më poshtë.

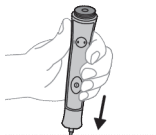
- 1 Për të shkarkuar ngarkesat nga bateria e rikarikueshme, hiqni dorezën nga karikuesi, ndizni "Philips Sonicare for Kids" dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë. Përsëriteni këtë hap derisa furça e dhëmbëve "Philips Sonicare for Kids" të mos ndizet më.
- 2 Hiqeni kokën e furçës dhe hidhjeni.
- 3 Futni një kaçavidë në fole në pjesën e poshtme të dorezës dhe rrotullojeni në drejtim kundërorar derisa të shikoni një hapësirë ndërmjet kapakut të poshtëm dorezës.



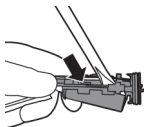
- 4 Vendosni kaçavidën në hapësirë dhe shkëputni kapakun e poshtëm nga doreza.



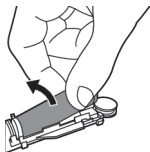
- 5 Mbajeni dorezën përmbys dhe shtyni poshtë boshtin për të nxjerrë komponentët e brendshëm të dorezës.



- 6 Futni kaçavidën poshtë qarkut, pranë lidhjeve të baterisë, dhe rrotullojeni për të shkëputur lidhjet. Hiqni qarkun dhe shkëputeni baterinë nga mbajtësja plastike.



- 7 Kapni baterinë dhe shkëputeni nga pjesët e brendshme për të thyer gjuhëzën e dytë metalike të baterisë.



**Kujdes: Ruhuni nga skajet e mprehta të gjuhëzave të baterisë për të mos lënduar gishtat.**



- 8** Mbuloni me shirit ngjitës kontaktet e baterisë për të shmangur qarqet e shkurtra elektrike nga ngarkesa e mbetur e baterisë.

Tani bateria e karikueshme mund të riciklohet dhe pjesa e mbetur e produktit mund të asgjësohet në mënyrën e duhur.

**Shënim:** Mos e hidhni pajisjen me mbeturinat normale shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së tij, por dorëzoheni në një pikë zyrtare grumbullimi për riciklim. Duke vepruar kështu, ju ndihmoni në ruajtjen e mjedisit.

## Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.

## Opozorila

- Polnilnikov ne shranjujte blizu vode.
- Po čiščenju se vedno prepričajte, da je polnilnik popolnoma suh, preden ga priključite na električno omrežje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so dobili navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. Uporabljajte samo polnilnik, ki ste ga dobili z izdelkom.
- Ta aparat nima delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Če je aparat poškodovan, ga ne uporabljajte in se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Če je kabel poškodovan, polnilnik zamenjajte z novim.
- Polnilnikov ne uporabljajte na prostem ali blizu ogrevalnih teles.
- Nobenega dela izdelka ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Ta aparat je namenjen samo čiščenju zob, dlesni in jezika.

- Ne uporabljajte glave ščetke, ki ima zmečkane ali upognjene ščetine. Glavo ščetke zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če je izrabljena.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z izdelki, ki vsebujejo eterična olja ali kokosovo olje. Stik s temi snovmi lahko povzroči, da ščetine ščetke odpadejo.
- Če se po uporabi pojavi čezmerna krvavitev, če se krvavitev še naprej pojavlja po enem tednu uporabe ali če občutite nelagodje ali bolečino, nehajte uporabljati aparat in se posvetujte z zobozdravnikom ali zdravnikom.
- Če ste v preteklih dveh mesecih prestali operacijo v ustih ali na dlesnih, se pred uporabo tega aparata posvetujte z zobozdravnikom.
- Če imate srčni spodbujevalnik ali morebitni drug vsadek, se pred začetkom uporabe aparata obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.
- Če imate medicinske zadržke, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.
- Aparat je namenjen osebni negi in ne za več bolnikov v zobozdravstveni ordinaciji ali ustanovi.

### **Varnostna navodila glede baterij**

- V tem aparatu so baterije, ki jih smejo odstraniti samo usposobljene osebe.
- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.
- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo in potrošni material. Uporabljajte samo sнемljivi napajalnik HX6100.
- Izdelek polnite in uporabljajte pri temperaturi med 0 in 40 °C.
- Izdelka in baterij ne približujte ognju in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.

- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
- V tem aparatu so baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Ko bateriji poteče življenjska doba, je treba aparat ustrezno zavreči; glejte poglavje o recikliranju.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

## Pogoji shranjevanja in prenašanja

Temperatura: od -10 do 60 °C

## Direktiva o radijski opremi

Philips s tem izjavlja, da so električne zobne ščetke z radijsko opremo (Bluetooth, NFC) skladne z Direktivo 2014/53/EU.

- Radiofrekvenčni vmesnik Bluetooth v izdelkih, opremljenih z njim, deluje pri frekvenci 2,4 GHz.
- Največja izhodna moč, ki jo oddaja aparat z vmesnikom Bluetooth, je 3 dBm.
- Radiofrekvenčni vmesnik NFC v izdelkih, opremljenih z njim, deluje pri frekvenci 13,56 MHz.
- Največja radiofrekvenčna moč, ki jo oddaja aparat, je 30,16 dBm.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem internetnem naslovu: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Opomba: Funkcije se lahko razlikujejo med različnimi modeli. Nekateri modeli morda niso opremljeni z vmesnikom Bluetooth ali NFC.

## Predvidena uporaba

Električne zobne ščetke Sonicare for Kids so namenjene odstranjevanju trdovratnega zobnega kamna in ostankov hrane z zob, da se zmanjša zobna gniloba in izboljša ter ohranja zdravje ustne votline. Električne zobne ščetke Sonicare for Kids so namenjene za osebno uporabo. Otroci lahko izdelek uporabljajo pod nadzorom odraslih.

## Ščetka Philips Sonicare (sl. 1)

- 1 Ročaj
- 2 Indikator baterije
- 3 Gumb za vklop/izklop
- 4 Polje za nalepko
- 5 Gumb za izbiro načina ščetkanja z lučkami za način delovanja

### **Dodatna oprema:**

- 6 Pokrovček glave ščetke
- 7 Glave ščetke
- 8 Polnilni podstavek
- 9 Nalepka
- 10 Potovalna torbica

Opomba: Dodatna oprema in funkcije se lahko med modeli razlikujejo. Nekaterim modelom je na primer priložena potovalna torbica ali so opremljeni z Bluetoothom.

## Aplikacija Sonicare – kako začeti

Prenesite aplikacijo Sonicare Kids za spodbujanje zdravih navad. Aplikacija je združljiva s številnimi pametnimi napravami s sistemoma iOS in Android (TM).

Opomba: Tudi če vaša naprava nima povezave Bluetooth, lahko vseeno uporabljate aplikacijo Sonicare for Kids na pametni napravi s sistemoma iOS in Android (TM), da bo izkušnja ščetkanja čim boljša.

Začnite uporabljati aplikacijo Sonicare:

- 1 Prenesite aplikacijo Sonicare for Kids v mobilno napravo.
- 2 Preverite, ali imate v napravi vklopljen Bluetooth.
- 3 Odprite aplikacijo in upoštevajte navodila.

- 4** Zobno ščetko povežete z aplikacijo tako, da jo vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop ali gumba za izbiro načina ščetkanja.

Opomba: Zobna ščetka ne sme biti na polnilniku, ko jo vklopite.

- 5** Z aplikacijo ustvarite račun Philips za nadzorno ploščo za starše. Če se prikaže poziv, da posodobite vdelano programsko opremo, to storite, da boste imeli najnovejšo izboljšave in funkcije.

- 6** Aplikacija se samodejno poveže z zobno ščetko. Če se zobna ščetka ne poveže, upoštevajte korake za odpravljanje težav, prikazane v aplikaciji.

Opomba: Ko uporabljate zobno ščetko, naj bo mobilna naprava v bližini. Poskrbite, da bo mobilna naprava varno na suhem mestu.

## Funkcije aplikacije

Aplikacija Sonicare for Kids omogoča naslednje funkcije:

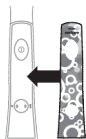
- Možnost sledenja otrokovim vzorcem ščetkanja
- Nadzorna plošča za starše
  - Omogoča možnost ogleda otrokovih vzorcev ščetkanja.
  - Omogoča nagrade, kadar otrok ščetka zobe brez aplikacije.
  - Omogoča kreditne točke za nadaljevanje niza ščetkanja ali za popravo niza ščetkanja.

## Začetni koraki

### Lepljenje najljubše nalepke

Zobna ščetka Sonicare For Kids ima priložene nalepke, ki jih je mogoče menjavati.

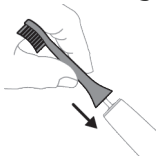
- 1** Najljubšo nalepko prilepite na ročaj.



Opomba: Prepričajte se, da ste izrezane dele na nalepki poravnali z gumbi na sprednji strani ročaja. Ročaj mora biti čist, nalepke pa je treba v celoti pritisniti na podlago, pri čemer naj spodaj ne bo zračnih mehurčkov, da se bodo dobro prijele.



## Namestitev glave ščetke



- 1 Glavo ščetke poravnajte tako, da so ščetine obrnjene v isto smer kot sprednji del ročaja.



- 2 Glavo ščetke odločno pritisnite na kovinsko os ročaja do konca.

Opomba: Povsem običajno je, če je med glavo ščetke in ročajem ozka reža.

## Uporaba zobne ščetke Philips Sonicare for Kids

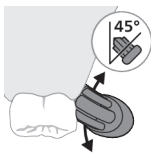
Če zobno ščetko Sonicare for Kids uporabljate prvič, je običajno, da občutite več vibracij kot pri uporabi neelektrične zobne ščetke. Začetniki pri uporabi pogosto preveč pritiskajo. Samo rahlo pritiskajte, za preostalo bo poskrbela ščetka sama. Za čim boljše izkušnjo s ščetko upoštevajte spodnja navodila. Električna zobna ščetka Sonicare for Kids ima aktivirano funkcijo za preprost začetek EasyStart, da bo prehod na novo ščetko lažji. Ta funkcija pri prvih 14 ščetkanjih počasi povečuje moč delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare for Kids.

Opomba: Za otroke do starosti 8 let je priporočljivo, da ščetkanje izvajajo starši ali odrasli skrbniki.

## Navodila za ščetkanje

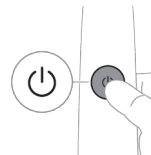


- 1 Ščetine zmočite in nanesite malo zobne paste.

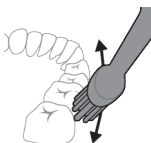


- 2 Ščetine zobne ščetke postavite na zobe pod rahlim kotom (45 stopinj). Odločno pritisnite, tako da ščetine dosežejo rob dlesni ali malo pod robom dlesni.

Opomba: Srednji del ščetke se mora ves čas dotikati zob.

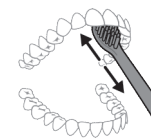


- 3 Zobno ščetko Philips Sonicare vklopite tako, da pritisnete gumb za vklop/izklop.



- 4 Ščetine nežno držite na zobeh in dlesnih. Ščetkajte s kratkimi gibi naprej in nazaj, tako da ščetine dosežejo prostorčke med zobmi. Gibe ponavljajte skozi ves cikel ščetkanja.

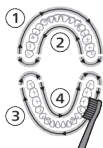
Opomba: Ščetine se morajo rahlo razpreti. Ne priporočamo, da drgnete, kot bi sicer z ročno zobno ščetko.



- 5 Notranjo stran sprednjih zob očistite tako, da ročaj ščetke nagnete do polovice navpično in opravite več navpičnih potez s ščetko po vsakem zobu.
- 6 Ko končate cikel ščetkanja, lahko očistite še žvečilne površine zob in območja, ki se jim je treba posebej posvetiti. Očistite lahko tudi jezik, ko je zobna ščetka vklopljena ali izklopljena, kakor vam ustreza.

Opomba: Zobno ščetko Philips Sonicare lahko varno uporabljate na zobnih aparatih (v tem primeru se glave ščetke hitreje obrabijo) in obnovitvah (plombe, krone, prevleke), če so pravilno pritrjeni in niso poškodovani.



## KidPacer



S funkcijo KidPacer razdelite usta na 4 predele, da zagotovite enakomerno ščetkanje vseh zob. Funkcija KidPacer razdeli čas ščetkanja na 4 enake segmente in opozarja, kdaj se morate premakniti na naslednji predel. Segmente označuje kratka melodija. Zobna ščetka se ob koncu cikla ščetkanja samodejno ustavi z glasbeno čistitko.

Opomba: Otrok naj vztraja s ščetkanjem, dokler ne zasliši glasbene čestitke in dokler se ščetka ne izklopi.

## Načini

	<b>Način rahlega ščetkanja</b>	<b>Način močnega ščetkanja</b>
<b>Prednost</b>	Način zmanjšane moči ščetkanja se uporablja za vajo in prikaz načina uporabe tovrstne ščetke najmlajšim uporabnikom.	Polna intenzivnost ščetkanja je namenjena starejšim otrokom, ki si že sami ščetkajo zobe.
<b>Priporočena glava ščetke</b>	Zvočna glava zobne ščetke Sonicare For Kids	Zvočna glava zobne ščetke Sonicare For Kids
<b>Skupni čas ščetkanja</b>	2 minuti (glejte KidTimer)	2 minuti
<b>Kako ščetkati</b>		

## Funkcije

- KidPacer
- Časovnik KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

Funkcija KidPacer je intervalni časovnik, ki otroku pomaga pri enakomernem ščetkanju vseh zob tako, da usta razdeli na 4 predele.

### Časovnik KidTimer

- KidTimer predvaja nagradno melodijo ob koncu predhodno nastavljenega časa ščetkanja. Poleg tega časovnik KidTimer samodejno izklopi ročaj, ko je cikel ščetkanja končan.

- Pri nastavitvi močnega ščetkanja je časovnik KidTimer nastavljen na 2 minuti.
- Pri nastavitvi rahlega ščetkanja je KidTimer nastavljen na 1 minuto in se sčasoma počasi podaljšuje. Počasno podaljševanje časa ščetkanja pomaga majhnim otrokom, da dosežejo dve minuti ščetkanja, kot priporočajo zobozdravniki.

Opomba: Otrok naj vztraja s ščetkanjem, dokler ne zasliši glasbene čestitke in dokler se ščetka ne izklopi.

### EasyStart

Ta model zobne ščetke Philips Sonicare ima aktivirano funkcijo za enostaven začetek EasyStart. Funkcija za enostaven začetek EasyStart pri prvih 14 ščetkanjih počasi povečuje moč delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare.

Opomba: Vsako od prvih 14 ščetkanj mora trajati vsaj 1 minuto za pravilno napredovanje skozi začetni cikel funkcije EasyStart.

Za izklop funkcije EasyStart (glejte "Vklop ali izklop funkcij").

## Vklop ali izklop funkcij

Vklop ali izklop funkcije EasyStart:

Korak 1: Ročaj postavite na polnilno stojalo.

Korak 2: Pritisnite in pridržite gumb 2 sekundi.



Če zaslišite 1 pisk, pomeni, da je bila funkcija EasyStart izklopljena.

ALI

Če zaslišite 2 piska, pomeni, da je bila funkcija EasyStart vklopljena.

Korak 3: Spustite gumb za vklop/izklop, ko zaslišite pisk.

Opomba: Uporaba funkcije Easy-start po začetnem ciklu ni priporočljiva in zmanjšuje učinkovitost odstranjevanja oblog z zobno ščetko Sonicare.

## Polnjenje in stanje baterije

Zobna ščetka Philips Sonicare for Kids je zasnovana, da pri polni bateriji zagotavlja vsaj 28 ščetkanj, pri čemer vsako traja 2 minuti (14 dni, če jo uporabljate dvakrat na dan). Indikator napoljenosti baterije kaže stanje baterije po 2-minutnem ščetkanju, kaže pa ga tudi, ko ščetko začasno zaustavite ali ko se polni.

Opomba: Polnjenje baterije pred prvo uporabo lahko traja do 24 ur, vendar lahko zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate tudi, ko še ni povsem napolnjena.

## Polnjenje na polnilniku

- 1 Polnilnik priključite na električno vtičnico.
- 2 Ročaj postavite na polnilnik.
  - Ročaj bo dvakrat kratko zapiskal in s tem potrdil, da je pravilno nameščen.
  - Utripajoči indikator napoljenosti baterije označuje, da se zobna ščetka polni.
  - Ko je ročaj povsem napolnjen na polnilniku, indikator napoljenosti baterije 10 sekund sveti zeleno, nato pa ugasne.

## Stanje baterije

### Stanje baterije (ročaj na priključenem polnilniku)

Ko je ročaj na polnilniku, bo indikator baterije pokazal stanje napoljenosti baterije.

Stanje baterije	Indikator baterije
Polnjenje	Utripa zeleno.
Napolnjena	Neprekinjeno sveti zeleno 10 sekund in nato ugasne.

### Stanje baterije (ko ročaj ni na polnilniku)

Kadar je zobna ščetka v pripravljenosti, indikator baterije na gumbu za vklop kaže stanje napoljenosti baterije.

Stanje baterije	Indikator baterije	Zvok
Napolnjena	Zasveti zeleno	-
nizko	Utripa zeleno	Ročaj po ščetkanju 3-krat zapiska
Prazna	Utripa zeleno	Ročaj po ščetkanju odda dva niza piskov

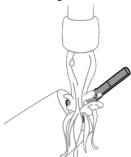
Opomba: Indikator baterije bo ugasnil, kadar ščetke ne uporabljate, da prihrani energijo.

Opomba: Ko je baterija popolnoma prazna, se zobna ščetka izklopi. Zobno ščetko postavite na polnilnik in jo napolnite.

Opomba: Zobno ščetko lahko pustite na polnilniku, ko je ne uporabljate, da bo baterija vedno napolnjena.

## Čiščenje

### Ročaj zobne ščetke



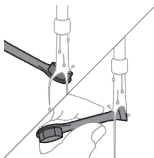
- 1 Odstranite glavo ščetke in območje kovinske osi izperite s toplo vodo. Ne pozabite odstraniti morebitnih ostankov zobne paste.

**Pozor: Na gumijasto tesnilo na kovinski osi ne pritiskajte z ostrimi predmeti, ker ga lahko poškodujete.**

- 2 Celotno površino ročaja obrišite z vlažno krpo.

Opomba: Z ročajem ne trkajte po robu umivalnika, da bi iz njega odstranili odvečno vodo.

### Glava ščetke



- 1 Glavo ščetke in ščetine izperite po vsaki uporabi.
- 2 Glavo ščetke odstranite z ročaja in stik glave ščetke vsaj enkrat tedensko izperite s toplo vodo. Potovalni pokrovček izpirajte po potrebi.

## Polnilnik

- 1 Polnilnik pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- 2 Površino polnilnika obrišite z vlažno krpo.

## Potovalna torbica

Izperite s toplo vodo in z vlažno krpo očistite notranjost potovalne torbice.

## Shranjevanje

Če izdelka dalj časa ne boste uporabljali, ga izključite iz električne vtičnice, očistite ter shranite na hladnem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.

## Zamenjava

Za optimalne rezultate zamenjajte glave ščetke Sonicare vsake 3 mesece. Uporabljajte samo nadomestne glave ščetke Sonicare for Kids.

## Mesto številke modela

Številka modela (HX63XX) je navedena na dnu ročaja zobne ščetke Philips Sonicare.

## Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ali preberite mednarodni garancijski list.

## IZVZETO IZ GARANCIJE

Česa garancija ne vključuje:

- nastavkov za v usta, vključno z glavami ščetke in nastavki,
- poškodb zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih delov ali neodobrenih glav ščetke,
- poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenega popravila,
- običajne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali bledenjem.

## Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki.
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Vgrajeno akumulatorsko baterijo **lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak**, ko aparat zavržete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je popolnoma prazna.

## Odstranitev akumulatorske baterije

VSEBUJE LITIJEVO-IONSKO AKUMULATORSKO BATERIJO. TREBA JO JE USTREZNO RECIKLIRATI OZIROMA ZAVREČI. Vgrajeno akumulatorsko baterijo **lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak**, ko aparat zavržete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je popolnoma prazna.

**Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe. Zaščitite si oči, roke, prste in delovno površino.**

**Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.**

**Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.**

Za odstranitev akumulatorske baterije boste potrebovali ploski (standardni) izvijač. Pri izvajanju spodaj opisanega postopka upoštevajte osnovne varnostne ukrepe.



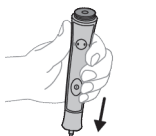
- 1 Če želite akumulatorsko baterijo popolnoma izprazniti, odstranite ročaj s polnilnika ter zobno ščetko Philips Sonicare for Kids vklopite in jo pustite delovati, dokler se ne ustavi. Ta korak ponavljajte tako dolgo, da zobne ščetke Philips Sonicare for Kids ne boste več mogli vklopiti.
- 2 Odstranite in zavržite glavo ščetke.
- 3 V odprtino na dnu ročaja vstavite izvijač in ga zasukajte v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ne vidite reže med spodnjim pokrovčkom in ročajem.



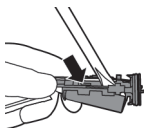
- 4 Izvijač vstavite v režo in z ročaja snemite spodnji pokrovček.



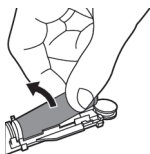
- 5 Ročaj obrnite navzdol in pritisnite na os, da sprostite notranje dele ročaja.



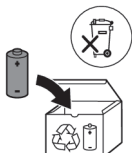
- 6 Izvijač vstavite pod tiskano vezje ob priključkih baterije in ga obrnite, da odlomite povezave. Tiskano vezje in nato še baterijo odstranite s plastičnega nosilca.



- 7 Baterijo primite in jo odmaknite od notranjih delov, da prelomite drugi kovinski jeziček baterije.



**Opozorilo: Pazite, da si z ostrimi robovi jezičkov baterije ne poškodujete prstov.**



- 8** Stike baterije prekrijte z lepilnim trakom, da preprečite kratek stik zaradi preostale napetosti v bateriji.

Akumulatorsko baterijo lahko zdaj reciklirate, preostale dele izdelka pa ustrezno zavržete.

Opomba: Naprave po preteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jo odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. S tem boste pripomogli k varovanju okolja.

## Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Dôležité bezpečnostné informácie

Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

## Varovania

- Nabíjačky chráňte pred vodou.
- Po vyčistení sa pred pripojením do sieťovej zásuvky vždy presvedčte, či je nabíjačka úplne suchá.
- Toto zariadenie môžu používať deti a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Používajte iba nabíjačku dodanú s výrobkom.
- Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Ak je zariadenie poškodené, prestaňte ho používať a kontaktujte Autorizované servisné stredisko vo svojej krajine. V prípade poškodenia kábla vymeňte nabíjačku za nový kus.
- Nabíjačky nepoužívajte vonku ani v blízkosti vyhrievaných povrchov.
- Žiadnu časť výrobku neumývajte v umývačke riadu.
- Toto zariadenie je určené iba na čistenie zubov, ďasien a jazyka.

- Nepoužívajte kefkový nadstavec s rozštiepenými alebo ohnutými štetinami. Kefkový nadstavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie.
- Zabráňte priamemu kontaktu s výrobkami obsahujúcimi esenciálne oleje alebo kokosový olej. Kontakt by mohol spôsobiť uvoľnenie štetiniek.
- Ak po použití dôjde k nadmernému krvácaniu, ak krvácanie neustane ani po týždni používania alebo ak pociťujete ťažkosti alebo bolesť, zariadenie prestaňte používať a poraďte sa so svojim zubným alebo všeobecným lekárom.
- Ak ste sa v priebehu uplynulých 2 mesiacov podrobili operačnému zákroku v ústnej dutine alebo operačnému zákroku ďasien, použitie tohto zariadenia konzultujte so svojim zubným lekárom.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zubnej kefky kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Ak máte obavy o zdravie, pred používaním zariadenia kontaktujte svojho lekára.
- Toto zariadenie je určené na osobnú starostlivosť, a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.

### **Bezpečnostné pokyny pre batérie**

- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré môžu vybrať len kvalifikované osoby.
- Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.
- Používajte len originálne príslušenstvo a spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Používajte len odpojiteľnú napájaciu jednotku HX6100.
- Výrobok nabíjajte a používajte pri teplote od 0 °C do 40 °C.

- Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné. Na konci životnosti batérie treba zariadenie zlikvidovať náležitým spôsobom. Pozrite si kapitolu venovanú recyklácii.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

## Podmienky na uskladnenie a prepravu

Teplota od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $60^{\circ}\text{C}$ .

## Smernica o rádiových zariadeniach

Spoločnosť Philips týmto vyhlasuje, že elektrické zubné kefky s rádiovým zariadením typu Bluetooth alebo NFC spĺňajú ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

- Rádiofrekvenčné rozhranie Bluetooth v príslušných výrobkoch využíva frekvenciu 2,4 GHz.
- Maximálny vyžiarený výstupný výkon zariadenia Bluetooth je 3 dBm.
- Rádiofrekvenčné rozhranie NFC v príslušných výrobkoch využíva frekvenciu 13,56 MHz.
- Maximálny vyžiarený rádiofrekvenčný výkon zariadenia je +30,16 dBm.

Celé znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Poznámka: Funkcie jednotlivých modelov sa môžu líšiť. Niektoré modely nemusia byť vybavené rozhraním Bluetooth alebo NFC.

## Určené použitie

Zubné kefky Sonicare for Kids sú určené na odstraňovanie príľnavého zubného povlaku a zvyškov jedla zo zubov s cieľom obmedziť vznik zubného kazu a zlepšiť a udržiavať stav ústnej dutiny. Zubné kefky Sonicare for Kids sú určené na osobné používanie. Deti by ich mali používať pod dozorom dospeljej osoby.

## Vaša zubná kefka Philips Sonicare (obr. 1)

- 1 Rukoväť
- 2 Indikátor batérie
- 3 Tlačidlo vypínača
- 4 Panel pre nálepku
- 5 Tlačidlo režimu čistenia so svetelnými indikátormi režimov

### Príslušenstvo:

- 6 Kryt hlavice zubnej kefky
- 7 Hlavica zubnej kefky
- 8 Podstavec nabíjačky
- 9 Nálepka
- 10 Cestovné puzdro

Poznámka: Príslušenstvo a funkcie jednotlivých modelov sa líšia. Niektoré modely sa napríklad dodávajú s cestovným puzdrom alebo sú vybavené funkciou Bluetooth.

## Aplikácia Sonicare – začíname

Stiahnite si aplikáciu Sonicare Kids na podporu budovania zdravých návykov. Aplikácia je kompatibilná so širokou škálou inteligentných zariadení so systémami iOS a Android (TM).

Poznámka: Ak vaše zariadenie nie je vybavené funkciou Bluetooth, napriek tomu môžete vo svojich inteligentných zariadeniach so systémom iOS alebo Android (TM) používať aplikáciu Sonicare for Kids na zlepšenie čistenia zubov.

Ak chcete začať používať aplikáciu Sonicare:

- 1 Stiahnite si aplikáciu Sonicare for Kids do mobilného zariadenia.
- 2 Uistite sa, že v zariadení je zapnutá funkcia Bluetooth.
- 3 Otvorte aplikáciu a postupujte podľa návodu.
- 4 Ak chcete zubnú kefku pripojiť k aplikácii, zapnite zubnú kefku stlačením tlačidla vypínača alebo tlačidla režimu čistenia.

Poznámka: Zubnú kefku pred zapnutím vyberte z nabíjačky.

- 5 Vytvorte si účet Philips, aby ste v aplikácii mali prístup k rodičovskému kontrolnému panelu. Ak budete vyzvaní, aktualizujte firmvér, aby ste získali prístup k najnovším vylepšeniam a funkciám.
- 6 Aplikácia sa automaticky spojí so zubnou kefkou. Ak sa zubná kefka nepripojí, vykonajte kroky na riešenie problémov uvedené v aplikácii.

Poznámka: Pri používaní zubnej kefky umiestnite mobilné zariadenie do jej blízkosti. Mobilné zariadenie položte na bezpečné a suché miesto.

## Funkcie aplikácie

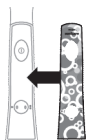
Aplikácia Sonicare for Kids poskytuje nasledujúce funkcie:

- Možnosť sledovať techniku čistenia zubov dieťaťa
- Rodičovský kontrolný panel
  - Umožňuje sledovať techniku čistenia zubov dieťaťa.
  - Umožňuje poskytnúť odmeny, keď si dieťa vyčistilo zuby bez aplikácie.
  - Umožňuje poskytnúť kredit na pokračovanie v sérii čistenia zubov alebo jej opravu.

## Začíname

### Nalepenie nálepký, ktorá sa vám páči

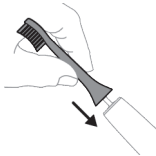
Zubná kefka Sonicare For Kids sa dodáva s vymeniteľnými nálepkami.



- 1 Nalepte nálepku, ktorá sa vám páči, na rukoväť.

Poznámka: Dbajte na to, aby ste otvory na nálepke presne zarovnali s tlačidlami na prednej strane rukoväti. Uistite sa, že rukoväť je čistá a nálepky sú na ňu dokonale pritlačené bez vzduchových bublín, čím sa zaistí maximálne prilnutie k povrchu.

## Pripevnenie hlavice zubnej kefky



- 1 Kefkový nástavec nasadíte na rukoväť tak, aby štetiny ukazovali rovnakým smerom ako predná časť rukoväti.



- 2 Hlavicu zubnej kefky pevne až na doraz zatlačte na kovový hriadeľ rukoväti.

Poznámka: Malá medzera medzi hlavicom zubnej kefky a rukoväťou nie je chyba.

## Používanie zubnej kefky Philips Sonicare for Kids

Ak zubnú kefku Sonicare for Kids používate po prvý raz, je normálne, že cítite viac vibrácií než pri používaní neelektrickej zubnej kefky. Je bežné, že pri prvom použití budete na zubnú kefku príliš tlačiť. Stačí jemne pritlačiť, ostatné za vás urobí zubná kefka. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov na čistenie zubov. Elektrická zubná kefka Sonicare for Kids sa dodáva s aktivovanou funkciou EasyStart, ktorá vám pomôže s prechodom na nový typ kefky. Táto funkcia počas prvých 14 čistení postupne zvyšuje výkon, aby ste si zvykli na čistenie zubnou kefkou Philips Sonicare for Kids.

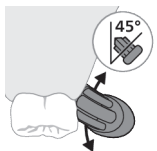
Poznámka: U detí mladších ako 8 rokov sa odporúča, aby im zuby čistili rodičia alebo iná dospelá osoba, ktorá na ne dozerá.



## Pokyny na čistenie zubov

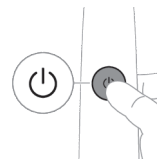


- 1 Navlhčite vlákna a dajte na kefku malý kopček zubnej pasty.

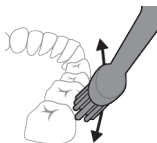


- 2 Vlákna zubnej kefy priložte k zubom v miernom uhle (45 stupňov). Pevne pritlačte, aby sa vlákna dotýkali ďasien alebo siahali mierne pod ďasná.

Poznámka: Stred kefy by mal byť vždy v kontakte so zubami.

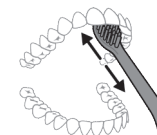


- 3 Zubnú kefku Philips Sonicare zapnite stlačením tlačidla vypínača.



- 4 Jemne udržujte štetiny v polohe na zuboch a ďasnách. Zuby čistite krátkymi pohybmi dopredu a dozadu tak, aby štetiny dosahovali do priestorov medzi zubami. Tento pohyb opakujte počas celého čistiaceho cyklu.

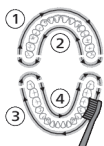
Poznámka: Vlákna by mali jemne objat zub. Neodporúča sa drhnúť zuby rovnakým spôsobom, ako bežnou zubnou kefkou.



- 5 Ak chcete vyčistiť vnútornú stranu predných zubov, nakloňte rukoväť kefy do napoly vzpriamenej polohy a na každom zube urobte niekoľko vertikálnych ťahov tak, aby sa prekrývali.
- 6 Po dokončení cyklu čistenia môžete vyčistiť aj žuvacie plošky zubov a miesta, kde je potrebná osobitná pozornosť. Zubnú kefku, zapnutú alebo vypnutú, môžete použiť aj na čistenie jazyka.

Poznámka: Vašu zubnú kefku Philips Sonicare možno bezpečne používať na zubné strojčeky (hlavica zubnej kefky sa pri použití na strojčeku opotrebováva rýchlejšie) a zubné náhrady (výplne, korunky, fazety), ak sú riadne upevnené a nie sú poškodené.

## Funkcia KidPacer



Aby ste sa uistili, že všetky zuby čistíte rovnomerne, rozdeľte si ústnu dutinu na 4 časti pomocou funkcie KidPacer. Funkcia KidPacer rozdelí čas čistenia zubov na 4 rovnaké úseky a signalizuje, kedy treba prejsť na ďalšiu oblasť. Úseky signalizuje krátka melódia. Na konci čistenia sa zubná kefka automaticky zastaví a zaznie oslavná melódia.

Poznámka: Poučte svoje deti, aby si zuby čistili dovtedy, kým nezaznie oslavná melódia a zubná kefka sa nevy pne.

## Režimy

	Pomalý režim	Rýchly režim
<b>Výhoda</b>	Menej intenzívny režim určený pre používateľov, ktorí sa učia čistiť si zuby alebo si zvykajú na zvuk elektrickej zubnej kefky.	Maximálne intenzívny režim určený pre starších/samostatných používateľov.
<b>Odporúčaná hlavica zubnej kefky</b>	Ultrazvuková hlavica zubnej kefky Sonicare for Kids	Ultrazvuková hlavica zubnej kefky Sonicare for Kids
<b>Celkový čas čistenia</b>	2 minúty (pozrite si funkciu detského časovača KidTimer)	2 minúty
<b>Ako vykonávať čistenie</b>		

## Vlastnosti a funkcie

- Funkcia KidPacer
- Funkcia detského časovača KidTimer
- Funkcia EasyStart

### Funkcia KidPacer

KidPacer je intervalový časovač, ktorý pomôže vášmu dieťaťu čistiť si zuby rovnomerne rozdelením úst na 4 časti.

### Funkcia detského časovača KidTimer

- Detský časovač KidTimer prehrá oslavnú melódiu na konci predvoleného času čistenia. Navyše detský časovač KidTimer automaticky vypne rukoväť, keď sa cyklus čistenia skončí.
- V rýchlom režime je funkcia KidTimer nastavená na 2 minúty.
- V pomalom režime je funkcia detského časovača KidTimer nastavená na 1 minútu a jej nastavenie sa pomaly predlžuje. Vďaka postupnému predlžovaniu času čistenia deti napokon zvládnu zubárom odporúčané 2 minúty čistenia zubov.

Poznámka: Poučte svoje deti, aby si zuby čistili dovedy, kým nezaznie oslavná melódia a zubná kefka sa nevypne.

### Funkcia EasyStart

Tento model zubnej kefky Philips Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou EasyStart. Funkcia EasyStart postupne zvyšuje výkon počas prvých 14 čistení, aby ste si zvykli na čistenie pomocou elektrickej zubnej kefky Philips Sonicare.

Poznámka: Každé z prvých 14 čistení musí trvať minimálne 1 minútu, aby cyklus zvyšovania výkonu funkcie EasyStart prebehol správne.

Vypnutie funkcie EasyStart (pozrite „Zapínanie alebo vypínanie funkcií“).

## Zapínanie alebo vypínanie funkcií

Funkciu EasyStart môžete zapnúť alebo vypnúť:

Krok 1: Položte rukoväť na nabíjací stojan.



Krok 2: Stlačte a podržte tlačidlo vypínača na 2 sekundy.

Ak zaznie 1 pípnutie, funkcia EasyStart bola vypnutá.

ALEBO

Ak zaznejú 2 pípnutia, funkcia EasyStart bola zapnutá.

Krok 3: Keď zaznie pípnutie, uvoľnite tlačidlo vypínača.

Poznámka: Neodporúčame používať funkciu Easy-start nad rámec úvodnej fázy používania zubnej kefy Sonicare, pretože by sa znížila jej účinnosť pri odstraňovaní zubného povlaku.

## Nabíjanie a stav batérie

Táto zubná kefka Philips Sonicare for Kids je určená na vykonanie minimálne 28 čistení, pričom každé z čistení trvá 2 minúty (na obdobie 14 dní, ak sa používa 2 krát denne) pri plne nabitej batérii. Indikátor batérie zobrazuje stav batérie, keď dokončíte 2-minútový cyklus čistenia zubov, keď pozastavíte zubnú kefku alebo keď prebieha nabíjanie.

Poznámka: Úplné nabitie batérie pred prvým použitím môže trvať až 24 hodín, zubnú kefku Philips Sonicare však môžete použiť aj skôr, než bude batéria úplne nabitá.

## Nabíjanie na nabíjačke

- 1 Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky.
- 2 Položte rukoväť na nabíjačku.
  - Z rukoväti zaznejú 2 krátke pípnutia, ktoré potvrdzujú, že je rukoväť správne umiestnená.
  - Blikajúce svetlo indikátora batérie signalizuje, že zubná kefka sa nabíja.
  - Keď je rukoväť na nabíjačke úplne nabitá, indikátor batérie sa na 10 sekúnd rozsvieti na zeleno a potom zhasne.

## Úroveň nabitia batérie

### Stav batérie (rukoväť vložená do zapojenej nabíjačky)

Po položení rukoväti na nabíjačku indikátor batérie signalizuje úroveň nabitia batérie.

Úroveň nabitia batérie	Indikátor batérie
Nabíjanie	Bliká na zeleno.
Plné nabitie	Na 10 sekúnd sa nepretržite rozsvieti na zeleno a potom zhasne.

### Stav batérie (keď rukoväť nie je na nabíjačke)

Keď je zubná kefka aktívna, indikátor batérie na vypínači signalizuje úroveň nabitia batérie.

Úroveň nabitia batérie	Indikátor batérie	Zvukový signál
Plné nabitie	Svieti na zeleno	-
Nízka	Bliká na zeleno	Po čistení zubov rukoväť 3-krát zapípa
Vybitá	Bliká na zeleno	Po čistení zubov zaznejú z rukoväti 2 série pípnutí

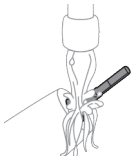
Poznámka: Na zaistenie úspory energie sa indikátor batérie vypne, keď kefku práve nepoužívate.

Poznámka: Keď sa batéria úplne vybijie, zubná kefka sa vypne. Položte kefku na nabíjačku a nechajte ju nabíť.

Poznámka: Aby bola batéria stále úplne nabitá, zubnú kefku môžete nechať na nabíjačke, aj keď ju práve nepoužívate.

## Čistenie

### Rukoväť zubnej kefky



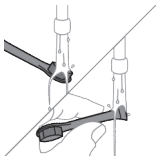
- 1 Odpojte kefkový nástavec a teplou vodou opláchnite kovový hriadeľ. Odstráňte všetky zvyšky zubnej pasty.

**Výstraha: Netlačte na gumové tesnenie na kovovom hriadeľi ostrými predmetmi, mohol by sa poškodiť.**

- 2 Celý povrch rukoväti utrite navlhčenou tkaninou.

Poznámka: Rukoväťou neklepte na umývadlo, aby ste odstránili prebytočnú vodu.

### Hlavica zubnej kefky



- 1 Hlavicu zubnej kefky a vlákna po každom použití opláchnite.
- 2 Minimálne jedenkrát za týždeň odpojte kefkový nástavec od rukoväti a opláchnite spojovaciu časť kefkového nástavca teplou vodou. Cestovný kryt oplachujte podľa potreby.

### Nabíjačka

- 1 Pred začatím čistenia odpojte nabíjačku od siete.
- 2 Povrch nabíjačky utrite navlhčenou tkaninou.

### Cestovné puzdro

Cestovné puzdro opláchnite teplou vodou a jeho vnútro vyčistite vlhkou handričkou.

### Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšie používať, odpojte ho od sieťovej zásuvky, vyčistite ho a uložte ho na chladné a suché miesto mimo dosah slnečného žiarenia.

### Výmena

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vymieňajte kefkové nástavce Philips Sonicare každé 3 mesiace. Používajte iba náhradné hlavice zubnej kefky Sonicare for Kids.

## Umiestnenie čísla modelu

Číslo modelu nájdete v spodnej časti rukoväti zubnej kefky Philips Sonicare (HX63XX).

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

## VYLÚČENIA ZÁRUKY

Na čo sa záruka nevzťahuje:

- Ústne nadstavce vrátane hlavíc zubnej kefky a trysiek.
- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov alebo neautorizovaných hlavíc zubnej kefky.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie, vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.

## Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Zabudovanú nabíjateľnú batériu **musí pri likvidácii zariadenia demontovať len odborne spôsobilý technik**. Pred vybratím batérie sa uistite, že batéria je úplne vybitá.

## Vybratie nabíjateľnej batérie

OBSAHUJE LÍTIUM-IÓNOVÝ DOBÍJACÍ ČLÁNOK, KTORÝ JE NUTNÉ SPRÁVNE RECYKLOVAŤ ALEBO ZLIKVIDOVAŤ.

Zabudovanú nabíjateľnú batériu **musí pri likvidácii zariadenia demontovať len odborne spôsobilý technik**. Pred vybratím batérie sa uistite, že batéria je úplne vybitá.

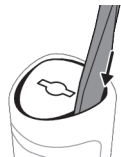
**Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami. Chráňte si oči, ruky, prsty a aj povrch, na ktorom úkon vykonávate.**

**Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.**

**Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.**

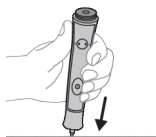
Pri vyberaní nabíjateľnej batérie budete potrebovať skrutkovač s plochým hrotom (štandardný). Postupujte podľa pokynov uvedených nižšie a dbajte na základné bezpečnostné opatrenia.

- 1 Na úplné vybitie nabíjateľnej batérie vyberte rukoväť z nabíjačky, zubnú kefku Philips Sonicare for Kids zapnite a nechajte ju zapnutú, až kým sa nezastaví. Tento krok opakujte, až kým zubnú kefku Philips Sonicare for Kids nebude možné vôbec zapnúť.
- 2 Vyberte a vyhodte hlavicu zubnej kefky.
- 3 Do otvoru v spodnej časti rukoväti vložte skrutkovač a otáčajte ním proti smeru pohybu hodinových ručičiek dovtedy, kým sa medzi spodným uzáverom a rukoväťou nevytvorí medzera.

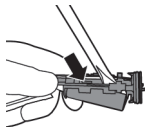


- 4 Vsuňte skrutkovač do medzery a vypäčte spodný uzáver z rukoväti.

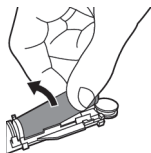




- 5 Rukoväť prevráťte naopak a zatlačením hriadeľa smerom nadol uvoľníte vnútorné súčiastky rukoväti.



- 6 Zasuňte skrutkovač pod dosku plošných spojov vedľa batérie a otočením prerušte kontakt. Vyberte dosku plošných spojov a vypáčajte batériu z plastového držiaka.



- 7 Uchopte batériu a potiahnite ju smerom od vnútorných komponentov, aby sa uvoľnilo druhé kovové pripojenie batérie.

**Výstraha: Dajte si pozor na ostré hrany pripojení batérie, aby nedošlo k poraneniu prstov.**



- 8 Kontakty batérie zalepte páskou, aby ste zabránili elektrickému skratu z možného zvyškového nabitia batérie.

Nabíjateľnú batériu môžete teraz recyklovať a zvyšok výrobku náležite zlikvidovať.

**Poznámka:** Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.

## Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda.

## Upozorenja

- Držite punjače dalje od vode.
- Nakon čišćenja proverite da li je punjač potpuno suv pre nego što ga priključite u zidnu utičnicu.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili ona koja nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Koristite samo punjač koji je priložen uz proizvod.
- Ovaj uređaj ne sadrži delove koje servisira korisnik. Ako je aparat oštećen, prestanite sa korišćenjem i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji. Ako je kabl oštećen, zamenite punjač novim.
- Punjače nemojte da koristite na otvorenom niti u blizini zagrejanih površina.
- Delove proizvoda nemojte da perete u mašini za sudove.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za čišćenje zuba, desni i jezika.
- Prestanite da koristite glavu četkice sa polomljenim ili savijenim vlaknima. Zamenite glavu četkice na svaka 3 meseca ili ranije ukoliko se pojave znaci pohabanosti.

- Nemojte dovoditi u direktan kontakt sa proizvodima koji koriste esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može da dovede do izvlačenja vlakana na četkici.
- Prestanite da koristite aparat i posavetujte se sa stomatologom/lekarom ako dođe do prekomernog krvarenja nakon upotrebe, ako krvarenje nastavi da se javlja nakon 1 nedelje korišćenja ili ako osećate nelagodnost ili bol.
- Posavetujte se sa vašim zubarom pre upotrebe ovog uređaja ukoliko ste imali hirurški zahvat u ustima ili na desnimama u prethodna 2 meseca.
- Ako imate pejsmejker ili neki drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.
- Ako imate medicinske nedoumice, posavetujte se sa lekarom pre upotrebe ovog aparata.
- Ovaj aparat je uređaj za ličnu higijenu i nije namenjen za upotrebu kod više pacijenata u zubarskoj ordinaciji ili ustanovi.

### **Bezbednosna uputstva za bateriju**

- Ovaj aparat sadrži baterije koje mogu uklanjati samo obučene osobe.
- Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.
- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Koristite samo jedinicu za napajanje koja može da se skida, HX6100.
- Proizvod puniti i koristite na temperaturama između 0°C i 40°C.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.

- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto punitel.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje se ne menjaju. Kada je baterija na kraju radnog veka, aparat treba pravilno da se odloži u otpad. Pogledajte odeljak o recikliranju.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

## Uslovi za skladištenje i transport

Temperatura od -10 °C do 60 °C.

## Direktiva o radijskoj opremi

Kompanija Philips ovime izjavljuje da su električne četkice za zube sa radio opremom tipa (Bluetooth, NFC) u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

- Bluetooth radio-frekventni interfejs kod primenljivih uređaja radi na 2,4 GHz.
- Maksimalna izlazna snaga koju prenosi Bluetooth uređaj iznosi 3 dBm.
- NFC radio-frekventni interfejs kod primenljivih uređaja radi na 13,56 MHz.
- Maksimalna RF snaga koju prenosi uređaj iznosi 30,16 dBm.

Pun tekst deklaracije EU o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Napomena: Funkcije mogu da se razlikuju kod različitih modela. Neki modeli možda nisu opremljeni Bluetooth-om ili NFC-om.

## Namena

Električne četkice za zube Sonicare for Kids namenjene su za uklanjanje nakupljenog kamenca i ostataka hrane sa zuba u cilju sprečavanja karijesa i poboljšavanja oralnog zdravlja. Električne četkice za zube Sonicare for Kids

namenjene su za ličnu upotrebu. Deca treba da koriste proizvod uz nadzor odraslih.

## Philips Sonicare četkice za zube (slika 1)

- 1 Drška
- 2 Indikator baterije
- 3 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 4 Ploča za nalepnicu
- 5 Dugme za režime pranja zuba sa lampicama za režime

### **Dodaci:**

- 6 Poklopac glave četkice
- 7 Glave četkice
- 8 Postolje za punjenje
- 9 Nalepnica
- 10 Putna torbica

Napomena: Dodaci i funkcije se razlikuju kod različitih modela. Na primer, neki modeli se isporučuju sa putnom torbicom ili imaju Bluetooth.

## Aplikacija Sonicare – Prvi koraci

Preuzmite aplikaciju Sonicare Kids da biste podržali uspostavljanje zdravih navika. Aplikacija je kompatibilna sa velikim brojem iOS i Android (TM) pametnih uređaja.

Napomena: Ako vaš aparat nema Bluetooth, i dalje možete da koristite aplikaciju Sonicare for Kids na iOS i Android (TM) pametnim uređajima kako biste poboljšali doživljaj pranja zuba.

Da biste počeli da koristite Sonicare aplikaciju:

- 1 Preuzmite aplikaciju Sonicare for Kids na svoj mobilni uređaj.
- 2 Obavezno uključite Bluetooth na uređaju.
- 3 Otvorite aplikaciju i pratite korake.
- 4 Za povezivanje četkice za zube s aplikacijom, uključite četkicu za zube pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje ili dugme za režime pranja zuba.

Napomena: Četkica za zube ne sme da bude na punjaču prilikom uključivanja.

- 5 Putem aplikacije kreirajte Philips nalog za kontrolnu tablu roditelja. Ažurirajte firmver, ako se to od vas traži, da biste pristupili najnovijim poboljšanjima i funkcijama.
- 6 Aplikacija se automatski povezuje s četkicom za zube. Ako se četkica za zube ne poveže, postupite prema koracima za rešavanje problema navedenim u aplikaciji.

Napomena: Držite svoj mobilni uređaj u blizini četkice za zube kada koristite četkicu za zube. Pazite da mobilni uređaj bude na bezbednom i suvom mestu.

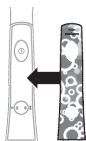
## Funkcije aplikacije

Aplikacija Sonicare for Kids pruža sledeće funkcije:

- Mogućnost praćenja detetovih šablona pranja zuba
- Roditeljsku kontrolnu tablu
  - Koristi se za prikaz detetovih šablona pranja zuba.
  - Koristi se za davanje nagrada kada dete opere zube bez korišćenja aplikacije.
  - Koristi se za davanje priznanja za nastavak poteza pranja zuba ili za njihovo popravljanje.

## Početak rada

### Postavljanje omiljene nalepnice

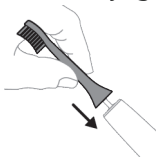


Uz Sonicare For Kids dobijate zamenske nalepnice.

- 1 Postavite omiljenu nalepnicu na dršku.

Napomena: Proverite da li ste dobro poravnali izreze na nalepnici i dugmad sa prednje strane drške. Postarajte se da drška bude čista i potpuno pritisnite nalepnicu na nju bez mehurića vazduha, kako bi se obezbedilo potpuno prijanjanje.

### Montiranje glave četkice



- 1 Poravnajte glavu četkice tako da su vlakna okrenuta u istom smeru kao i prednja strana drške.



- 2 Čvrsto pritisnite glavu četkice na metalnu osovinu do kraja.

Napomena: Normalno je da se vidi mali razmak između glave četkice i drške.

## Upotreba četkice za zube Philips Sonicare for Kids

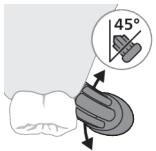
Ako prvi put koristite četkicu za zube Sonicare for Kids, normalno je da se oseti jača vibracija nego kada koristite neelektričnu četkicu za zube. Korisnici koji prvi put koriste četkicu obično previše pritiskaju. Pritisnite lagano i pustite da četkica obavi pranje zuba umesto vas. Za najbolje iskustvo pratite uputstva za pranje u nastavku. Da biste se lakše privikli na novu Sonicare for Kids električnu četkicu za zube, ona se isporučuje sa aktiviranom funkcijom Easy-Start. Ova funkcija pažljivo povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba da bi vam pomogla u navikavanju na pranje zuba pomoću četkice za zube Philips Sonicare for Kids.

Napomena: Preporučuje se da deci mlađoj od 8 godina zube pere roditelj ili staratelj.

## Uputstva za pranje zuba

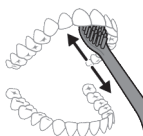
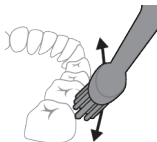
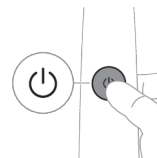


- 1 Pokvasite vlakna i nanosite malu količinu paste za zube.



- 2 Postavite vlakna četkice za zube na zube tako da budu pod blagim uglom (45 stepeni). Čvrsto pritisnite kako bi vlakna stigla do desni ili malo ispod desni.

Napomena: Središte četkice treba uvek da bude u kontaktu sa zubima.



3 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili Philips Sonicare.

4 Nežno držite vlakna na zubima i desnim. Perite zube blagim pokretima unapred i unazad tako da vlakna mogu da dosegnu između zuba. Nastavite sa ovakvim pokretima tokom celog ciklusa pranja zuba.

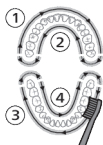
Napomena: Vlakna bi trebalo da se blago rašire. Ne preporučuje se da trljate kao ručnom četkicom za zube.

5 Da biste očistili unutrašnju površinu prednjih zuba, nagnite dršku četkice u poluspravan položaj i predite vertikalno četkicom preko svakog zuba tako da se potezi preklapaju.

6 Nakon završetka ciklusa pranja zuba, možete dodatno da operete površine za žvakanje i područja za koja je potrebna posebna pažnja. Možete da operete i jezik pomoću uključene ili isključene četkice za zube, po želji.

Napomena: Četkica za zube Philips Sonicare je bezbedna za korišćenje na protezama (glave sa četkicom se brže troše kada se koriste na protezama) i zubnim restauracijama (plombama, krunicama, navlakama) ako su one pravilno pričvršćene i celovite.

## KidPacer



Da biste bili sigurni da perete ravnomerno na svim mestima u ustima, podelite usta na 4 odeljka pomoću funkcije KidPacer. Funkcija KidPacer deli vreme pranja zuba na 4 jednaka segmenta i ukazuje na to da bi trebalo da predete na sledeće područje. Segmenti su naznačeni kratkim zvukom. Četkica za zube se automatski zaustavlja na kraju sesije pranja zuba i oglašava se melodija-čestitka.

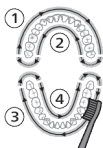
Napomena: Objasnite detetu kako da četka zube dok ne čuje melodiju-čestitku i dok se četkica ne isključi.



## Režimi

	<b>Režim niskog intenziteta</b>	<b>Režim visokog intenziteta</b>
<b>Pogodnost</b>	režim sa manjom potrošnjom energije koji se koristi za obučavanje i za navikavanje mlade dece na pranje zuba četkicom Sonicare.	najjači režim, namenjen za starije/nezavisne korisnike četkice za zube.
<b>Preporučena glava četkice</b>	Sonicare for Kids sonična glava četkice	Sonicare for Kids sonična glava četkice
<b>Ukupno vreme pranja zuba</b>	2 minuta (pogledajte KidTimer)	2 minuta

### Kako se pere



## Funkcije

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

KidPacer je tajmer intervala koji pomaže vašem detetu da pere sve zube u ustima ravnomerno deleći usta na 4 odeljaka.

### KidTimer

- Na kraju prethodno određenog vremena za pranje zuba, funkcija KidTimer reprodukuje veselu melodiju. Dodatno, funkcija KidTimer automatski isključuje dršku kada se završi ciklus pranja zuba.
- Kada se nalazite u režimu visokog intenziteta, funkcija KidTimer je podešena na 2 minuta.

- Kada se nalazite u režimu niskog intenziteta, funkcija KidTimer je podešena na 1 minut i polako se ubrzava tokom vremena. Postepeno povećavanje vremena pranja zuba pomaže mladoj deci da postignu da vreme pranja zuba iznosi 2 minuta, što preporučuju zubari.

Napomena: Objasnite detetu kako da četka zube dok ne čuje melodiju-čestitku i dok se četkica ne isključi.

### EasyStart

Ovaj model četkice za zube Philips Sonicare se isporučuje sa aktiviranom funkcijom EasyStart. Funkcija EasyStart nežno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba da bi vam pomogla da se naviknete na pranje zuba pomoću četkice za zube Philips Sonicare.

Napomena: Svako od prvih 14 pranja zuba mora da traje najmanje 1 minut kako bi se ispravno odvijao ciklus povećavanja snage funkcije Easy-Start.

Da biste deaktivirali EasyStart (pogledajte 'Aktiviranje ili deaktiviranje funkcija').

## Aktiviranje ili deaktiviranje funkcija

Funkciju Easy-Start možete aktivirati ili deaktivirati na sledeći način:

Korak 1: Stavite dršku na platformu za punjenje.



Korak 2: Pritisnite i zadržite dugme za napajanje 2 sekunde:

Ako čujete 1 zvučni signal, to znači da je funkcija Easy-Start deaktivirana.

ILI

Ako čujete 2 zvučna signala, to znači da je funkcija Easy-Start aktivirana.

Korak 3: Otpustite dugme za napajanje kada čujete zvučni signal.

Napomena: Upotreba funkcije Easy-start nakon početnog perioda povećavanja snage se ne preporučuje i smanjuje delotvornost Sonicare četkice za zube u uklanjanju kamenca.

## Punjenje i status baterije

Ova četkica za zube Philips Sonicare for Kids je projektovana tako da omogući najmanje 28 pranja zuba, pri čemu svako pranje traje 2 minuta (14 dana ako se koristi dva puta dnevno) pri potpuno napunjenoj bateriji. Indikator baterije prikazuje status baterije kada završite dvominutnu sesiju pranja zuba, kada pauzirate četkicu za zube ili dok se puni.

Napomena: Da bi se baterija potpuno napunila, pre prve upotrebe potrebno je i do 24 sata, ali četkicu za zube Philips Sonicare možete da koristite pre nego što se napuni do kraja.

## Punjenje na punjaču

- 1 Uključite punjač u zidnu utičnicu.
- 2 Postavite dršku na punjač.
  - Drška će emitovati 2 kratka zvučna signala kao potvrdu da ste je ispravno postavili.
  - Treperenje indikatora baterije ukazuje na to da se četkica za zube puni.
  - Kada je drška potpuno napunjena na punjaču, svetlo indikatora baterije će zasvetleti zeleno na 10 sekundi, a zatim će se isključiti.

## Nivo baterije

### Status baterije (drška na priključenom punjaču)

Kada je drška postavljena na punjač, indikator baterije pokazuje nivo napunjenosti baterije.

Status baterije	Indikator baterije
Puni se	Trepće zeleno.
Puna	Svetli zeleno 10 sekundi, a zatim se isključuje.

### Status baterije (kada drška nije postavljena na punjač)

Kada je četkica aktivna, svetlo indikatora baterije na dugmetu za napajanje prikazuje nivo napunjenosti baterije.

Status baterije	Indikator baterije	Zvuk
Puna	Svetli zeleno	-
Niska	Trepće zeleno	Drška emituje 3 zvučna signala nakon pranja zuba
Prazna	Trepće zeleno	Drška emituje 2 skupa zvučnih signala nakon pranja zuba

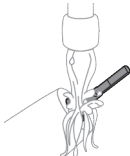
Napomena: Da biste uštedeli energiju, indikator napunjenosti baterije će se isključiti kada nije u upotrebi.

Napomena: Kada se baterija potpuno isprazni, četkica za zube se isključuje. Stavite četkicu za zube na punjač da biste je napunili.

Napomena: Da bi baterija uvek bila potpuno napunjena, četkicu za zube možete da držite na punjaču kada je ne koristite.

## Čišćenje

### Drška četkice za zube



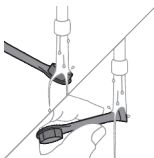
- 1 Uklonite glavu četkice i isperite oblast oko metalne osovine toplom vodom. Obavezno uklonite sve ostatke paste za zube.

**Oprez: Nemojte da gurate gumenu zaptivku na metalnoj osovini oštrim predmetima pošto to može da dovede do oštećenja.**

- 2 Čitavu površinu drške obrišite vlažnom krpom.

Napomena: Nemojte da udarate ručkom o sudoperu da biste uklonili višak vode.

## Glava četkice



- 1 Glavu sa četkicom i vlakna isperite nakon svake upotrebe.
- 2 Bar jednom nedeljno skinite glavu četkice sa drške i toplom vodom isperite njen priključak. Isperite poklopac za putovanja kad god je potrebno.

## Punjač

- 1 Isključite punjač iz električne mreže pre čišćenja.
- 2 Obrišite površinu punjača vlažnom krpom.

## Putna futrola

Isperite toplom vodom i izbrišite unutrašnjost putne futrole vlažnom krpom.

## Skladištenje

Ako proizvod nećete koristiti duže vreme, isključite ga iz zidne utičnice, očistite ga i odložite na hladno i suvo mesto, dalje od direktne sunčeve svetlosti.

## Zamena

Zamenite Philips Sonicare glave četkice na svaka 3 meseca kako biste postigli optimalne rezultate. Koristite isključivo rezervne glave četkica namenjene za Sonicare for Kids.

## Pronalaženje broja modela

Broj modela se nalazi na dnu drške Philips Sonicare četkice za zube (HX63XX).

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte međunarodni garantni list.

## IZUZIMANJE IZ GARANCIJE

Šta nije pokriveno garancijom:

- nastavci koji se koriste u ustima uključujući glave četkica i mlaznice.

- šteta izazvana korišćenjem neodobrenih rezervnih dijelova ili neodobrenih glava četkice,
- šteta izazvana nepravilnim korišćenjem, zloupotrebom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlašćenim popravkama,
- standardno trošenje i habanje, uključujući pukotine, ogrebotine, abrazije, promjenu boje ili gubitak boje.

## Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Ugrađenu punjivu bateriju **sme da izvadi isključivo kvalifikovano stručno lice** prilikom odbacivanja aparata u otpad. Obavezno potpuno ispraznite bateriju pre vadenja.

## Uklanjanje punjive baterije

SADRŽI LITIJUM-JONSKU PUNJIVU ČELIJU. MORA SE PRAVILNO RECIKLIRATI ILI ODLAGATI.

Ugrađenu punjivu bateriju **mora da izvadi kvalifikovani stručnjak** prilikom odlaganja uređaja u otpad. Obavezno potpuno ispraznite bateriju prije vadenja.

**Pridržavajte se neophodnih mjera opreza pri rukovanju alatima kada otvarate uređaj i kada uklanjate punjivu bateriju. Obavezno zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.**

**Pri rukovanju baterijama vodite računa da vam ruke, proizvod i baterije budu suvi.**

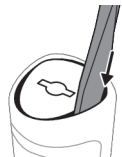
**Da biste spriječili neželjeni kratak spoj baterija nakon njihovog vadenja, ne dozvolite da kontakti baterija dodirnu metalne predmete (npr. novčiće, ukosnice, prstenje). Ne uvijajte baterije u aluminijumsku foliju. Izlijepite kontakte baterija ili stavite baterije u plastičnu kesu prije nego što ih bacite.**

Da biste izvadili punjivu bateriju, treba vam odvijač sa ravnom glavom (standardni). Pridržavajte se osnovnih bezbednosnih mera predostrožnosti kada primenjujete proceduru navedenu ispod.

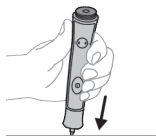
- 1 Da biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, skinite dršku sa punjača, uključite četkicu za zube Philips Sonicare for Kids i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte ovaj korak dok više ne budete mogli da uključite četkicu Philips Sonicare for Kids.
- 2 Skinite i bacite glavu sa četkicom.
- 3 Umetnite odvijač u otvor koji se nalazi sa donje strane drške i okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljki na satu dok se ne ukaže zazor između donjeg poklopca i drške.



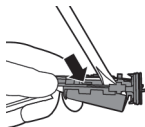
- 4 Umetnite odvijač u zazor i izvadite donji poklopac iz drške.

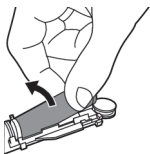


- 5 Držite dršku naopako i gurnite osovinu kako biste oslobodili unutrašnje komponente drške.



- 6 Umetnite odvijač ispod štampane ploče, pored veza baterije i uvrnite da biste prekinuli veze. Uklonite štampanu ploču i izvadite bateriju iz plastičnog nosača.





- 7 Uхватite bateriju i odvojite je od unutrašnjih komponenti kako biste slomili drugi metalni jezičak baterije.

**Opres: pazite na oštre ivice jezičaka baterije da ne biste povredili prste.**



- 8 Kontakte na bateriji zaštitite trakom kako preostali napon baterije ne bi prouzrokovao kratak spoj. Punjivu bateriju sada je moguće reciklirati, a ostatak proizvoda odložiti na odgovarajući način.

**Napomena:** Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom prikupljalištu za reciklažu. Na taj način pomažete očuvanju životne sredine.



## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin.

## Varoitukset

- Älä kastele latureita.
- Tarkista puhdistuksen jälkeen, että laturi on täysin kuiva, ennen kuin liität sen takaisin pistorasiaan.
- Laitetta voivat käyttää myös lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lasten ei pidä leikkiä laitteella.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. Käytä vain tuotteen mukana toimitettua laturia.
- Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jos laite on vahingoittunut, lopeta sen käyttö ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen. Jos johto on vaurioitunut, vaihda laturi uuteen.
- Älä käytä latureita ulkona tai lämmönlähteiden lähellä.
- Älä puhdistaa mitään tuotteen osaa astianpesukoneessa.
- Laite on suunniteltu ainoastaan hampaiden, ikenien ja kielen puhdistamiseen.

- Lopeta harjaspään käyttö, jos ilmenee katkenneita tai taipuneita harjaksia. Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai useammin, jos ilmenee merkkejä kulumisesta.
- Vältä suoraa kosketusta tuotteisiin, jotka sisältävät eeterisiä öljyjä tai kookosöljyä. Niiden koskettaminen voi johtaa harjasten irtoamiseen.
- Lopeta laitteen käyttö ja kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai lääkäriltä, jos käytön jälkeen ilmenee voimakasta verenvuotoa, jos verenvuoto jatkuu viikon käytön jälkeen tai jos laitteen käyttö tuntuu epämukavalta tai aiheuttaa kipua.
- Jos olet ollut hammas- tai ienleikkauksessa viimeisten kahden kuukauden aikana, kysy neuvoa hammaslääkäriltä ennen laitteen käyttöä.
- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai kyseisen laitteen valmistajalta ennen käyttöä.
- Jos epäroit käyttäät laitetta terveydellisistä syistä, neuvottele laitteen käytöstä ensin lääkärin kanssa.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön eikä sitä ole tarkoitettu potilaiden yleiseen käyttöön hammashoitoloissa tai sairaaloissa.

### **Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet**

- Tässä laitteessa on akkuja, jotka voi poistaa vain ammattilainen.
- Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita ja kulutustarvikkeita. Käytä vain irrotettavaa virtalähdettä HX6100.
- Lataa ja käytä tuotetta 0–40 °C:n lämpötilassa.
- Suojaa tuote ja akut tulelta äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.

- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkua, yllilataa niitä tai lataa niitä käänteisesti.
- Tämän laitteen akkuja ei voi vaihtaa. Kun akku on kulunut loppuun, laite on hävitettävä asianmukaisesti. Perehdy kierrätystä käsittelevään osioon.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

## Säilytys ja kuljetus

Lämpötila -10–60 °C.

## Radiolaitedirektiivi

Philips vakuuttaa täten, että radiolaitteistolla (Bluetooth, NFC) varustetut sähköhammasharjat ovat direktiivin 2014/53/EU ehtojen mukaisia.

- Sovellettavien tuotteiden Bluetooth-radiotaajuusliittymä toimii 2,4 GHz:n taajuudella.
- Bluetooth-laitteen enimmäislähtäteho on 3 dBm.
- Sovellettavien tuotteiden NFC-radiotaajuusliittymä toimii 13,56 MHz:n taajuudella.
- Laitteen suurin RF-lähetysteho on 30,16 dBm.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on kokonaisuudessaan saatavilla osoitteessa

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Huomautus: Ominaisuudet voivat vaihdella mallikohtaisesti. Joissakin malleissa ei ehkä ole Bluetooth- tai NFC-toimintoa.

## Käyttötarkoitus

Sonicare for Kids -sähköhammasharjat on tarkoitettu poistamaan hampaisiin kertynyt plakki ja ruokajäämät hammasmädän ilmenemisen vähentämiseksi sekä suu-terveyden parantamiseksi ja ylläpitämiseksi. Sonicare for Kids -sähköhammasharjat on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Aikuisen on valvottava lasten hammasharjan käyttöä.

## Philips Sonicare -hammasharja (kuva 1)

- 1 Runko
- 2 Akun merkkivalo
- 3 Virtapainike
- 4 Tarrapaneeli
- 5 Harjaustilapainike ja tilojen merkkivalot

### Lisätarvikkeet:

- 6 Harjaspään suojus
- 7 Harjaspää(t)
- 8 Latausalusta
- 9 Tarra
- 10 Matkakotelo

Huomautus: Tarvikkeet ja ominaisuudet vaihtelevat mallikohtaisesti. Joidenkin mallien mukana toimitetaan esimerkiksi matkakotelo tai ne tukevat Bluetoothia.

## Sonicare-sovellus – Käytön aloittaminen

Lataa Sonicare Kids -sovellus terveellisten tapojen kehittämisen tueksi. Sovellus on yhteensopiva monien iOS- ja Android(TM)-älylaitteiden kanssa.

Huomautus: Voit käyttää Sonicare for Kids -sovellusta iOS- ja Android(TM)-älylaitteissa harjauskokemuksen parantamiseen, vaikka laitteesi ei tukisi Bluetoothia.

Voit aloittaa Sonicare-sovelluksen käytön seuraavasti:

- 1 Lataa Sonicare for Kids -sovellus mobiililaitteeseen.
- 2 Varmista, että laitteesi Bluetooth-toiminto on käytössä.
- 3 Avaa sovellus ja toimi annettujen ohjeiden mukaan.

- 4** Kun yhdistät hammasharjasi sovellukseen, kytke ensin hammasharjan virta päälle painamalla joko virtapainiketta tai harjaustilapainiketta.

Huomautus: Varmista virtaa kytkiessäsi, ettei hammasharja ole laturissa.

- 5** Luo sovelluksessa vanhemman käyttöliittymää varten Philips-tili. Päivitä laiteohjelmisto kehotuksesta, niin saat käyttöösi uusimmat parannukset ja toiminnot.
- 6** Sovellus muodostaa automaattisesti yhteyden hammasharjaan. Jos yhteys hammasharjaan ei muodostu, noudata sovelluksen näyttämiä vianmäärityksen vaiheita.

Huomautus: Kun käytät hammasharjaa, pidä mobiililaite lähetyvillä. Varmista, että mobiililaite on asetettu kuivaan paikkaan.

## Sovelluksen ominaisuudet

Sonicare for Kids -sovellus tuo käyttöön seuraavat ominaisuudet:

- Mahdollisuus seurata lapsen harjaustapoja
- Vanhemman käyttöliittymä
  - Käytetään lapsen harjaustapojen seurantaan.
  - Käytetään antamaan palkintoja, kun lapsi on harjannut ilman sovellusta.
  - Käytetään antamaan lahjoja harjaustahdin jatkamisesta tai korjaamisesta.

## Käyttöönotto

### Suosikitarrasi kiinnittäminen

Sonicare for Kids -hammasharjan mukana toimitetaan vaihtotarroja.

- 1** Kiinnitä suosikitarrasi runkoon.

Huomautus: Varmista, että kohdistat tarran aukot rungon etupuolen painikkeiden kohtaan. Varmista tarrojen tarttumisen huolehtimalla siitä, että runko on kuiva ja että tarrat painetaan kokonaan runkoon niin, että niiden alle ei jää ilmakuplia.



## Harjaspään kiinnittäminen



- 1 Kohdista harjaspää siten, että harjakset osoittavat samaan suuntaan kuin rungon etupuoli.

- 2 Paina harjaspäätä rungon metallivarteen, kunnes se ei enää mene pidemmälle.

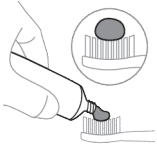
Huomautus: Rungon ja harjaspään välissä on pieni väli. Tämä on normaalia.

## Philips Sonicare for Kids -hammasharjan käyttäminen

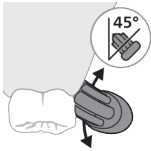
Jos käytät Sonicare for Kids -hammasharjaa ensimmäistä kertaa, on normaalia, että tunnet enemmän värinää kuin tavallista hammasharjaa käytettäessä. On yleistä, että uudet käyttäjät painavat sähköhammasharjaa liian voimakkaasti. Paina hammasharjaa vain kevyesti ja anna sen harjata puolestasi. Noudata alla annettuja harjausohjeita parhaan mahdollisen käyttökokemuksen varmistamiseksi. Uuden Sonicare for Kids -sähköhammasharjan käytön aloittamisen helpottamiseksi EasyStart-toiminto on toimitushetkellä käytössä. Tämä toiminto lisää harjauksen tehoa 14 ensimmäisen harjauksen aikana totuttaen käyttäjän Philips Sonicare for Kids -hammasharjan käyttöön.

Huomautus: On suositeltavaa, että vanhempi tai muu aikuinen holhooja pesee alle 8-vuotiaiden lasten hampaat.

## Harjausohjeet

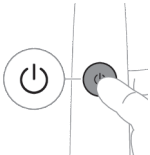


- 1 Kastele harjakset ja pursota niille pieni määrä hammastahnaa.

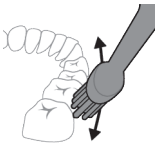


- 2 Aseta hammasharjan harjakset hampaita vasten loivassa kulmassa (45 astetta). Paina hammasharjaa niin, että harjakset ulottuvat ienrajaan tai hieman ienrajan alapuolelle.

Huomautus: Pitele harjaa niin, että harjan keskiosa on koko ajan kosketuksissa hampaisiin.

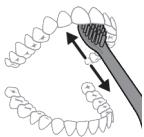


- 3 Käynnistä Philips Sonicare painamalla virtapainiketta.



- 4 Paina harjaksia kevyesti vasten hampaita ja ienrajaa. Harjaa hampaat pienin edestakaisin liikkein niin, että harjakset ulottuvat hammasväleihin. Toimi samalla tavalla koko harjausjakson ajan.

Huomautus: Harjasten pitäisi leventyä hieman. Emme suosittele hankaamista tavallisen hammasharjan tapaan.

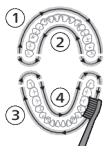


- 5 Jos haluat puhdistaa etuhampaiden sisäpinnat, kallista runkoa niin, että se on puoliksi pystyasennossa. Harjaa tämän jälkeen jokainen hammas erikseen pystysuorin liikkein.
- 6 Harjausjakson jälkeen voit käyttää hieman enemmän aikaa purupintojen ja tavallista enemmän huomiota vaativien alueiden harjaamiseen. Voit halutessasi harjata myös kielen joko käynnistetyllä tai sammutetulla hammasharjalla.

Huomautus: Philips Sonicare -hammasharjan käyttö on turvallista hammasraudoille (harjaspäät kuluvat nopeammin, kun niillä harjataan hammasrautoja) ja

korjatuille hampaille (paikoille, kruunuille ja pinnoituksille), jos ne on kiinnitetty kunnolla.

## KidPacer



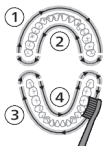
Jos haluat varmistaa, että saat harjattua kaikki hampaat yhtä hyvin, jaa suusi neljään osaan KidPacer-intervalliajastimen avulla. KidPacer jakaa harjausajan neljään yhtä pitkään jaksoon ja ilmaisee, kun sinun on siirryttävä seuraavalle alueelle. Jaksot ilmaistaan lyhyellä äänimerkillä. Hammasharja pysähtyy automaattisesti harjausistunnon lopussa merkkiääneen.

Huomautus: Opasta lasta harjaamaan merkkiääneen asti. Merkkiäänen jälkeen virta katkeaa hammasharjasta.

## Tilat

	Säästötila	Normaali tila
<b>Edut</b>	Virransäästötila harjoitteluun ja pienille lapsille.	Täysi käyttötila vanhemmille/itsenäisille käyttäjille.
<b>Suositteltu harjaspää</b>	Sonicare for Kids Sonic -harjaspää	Sonicare for Kids Sonic -harjaspää
<b>Kokonaisharjausaika</b>	2 minuuttia (katso KidTimer)	2 minuuttia

## Harjaustapa



## Ominaisuudet

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart



## KidPacer

KidPacer on intervalliajastin, joka jakaa suun neljään osaan varmistaakseen, että lapsesi saa harjattua kaikki hampaat yhtä hyvin.

## KidTimer

- KidTimer toistaa merkkiäänäen esimääritetyn harjausajan lopussa. Lisäksi KidTimer katkaisee rungosta virran, kun harjausjakso on lopussa.
- Normaalitilassa KidTimer-aika on 2 minuuttia.
- Säästötilassa KidTimer-aika on 1 minuutti, ja se pitenee vähitellen. Tämä harjausajan hidaspidentäminen vähitellen totuttaa pienet lapset hammaslääkäreiden suosittelemaan 2 minuutin harjaukseen.

Huomautus: Opasta lasta harjaamaan merkkiäänäen asti. Merkkiäänäen jälkeen virta katkeaa hammasharjasta.

## EasyStart

Tässä Philips Sonicare -mallissa EasyStart-toiminto on toimitushetkellä käytössä. EasyStart-toiminto lisää harjauksen tehoa 14 ensimmäisen harjauksen aikana totuttaen käyttäjän Philips Sonicare -hammasharjan käyttöön.

Huomautus: Näistä 14 ensimmäisestä harjaukerrasta jokaisen on kestettävä vähintään 1 minuutti, jotta EasyStart-toiminto etenee asianmukaisesti.

EasyStart-toiminnon poistaminen käytöstä (katso "Toimintojen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä"):

## Toimintojen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

Voit ottaa EasyStart-toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä:

Vaihe 1: Aseta runko lataustelineeseen.

Vaihe 2: Paina virtapainiketta 2 sekunnin ajan.



Jos kuulet yhden merkkiäänän, EasyStart-toiminto on poistettu käytöstä.

---

TAI

---

Jos kuulet kaksi merkkiääntä, EasyStart-toiminto on otettu käyttöön.

---

Vaihe 3: Vapauta virtapainike, kun kuulet merkkiäänän.

Huomautus: Emme suosittele EasyStart-toiminnon käytön jatkamista totutteluvaihetta pidempään, sillä se vähentää Sonicare-hammasharjan plakinpoiston tehoa.

## Lataus ja akun tila

Tämä Philips Sonicare for Kids -hammasharja on suunniteltu toimimaan täyteen ladatulla akulla vähintään 28 harjausistuntoa, joista jokainen kestää 2 minuuttia (14 päivää, jos hammasharjaa käytetään kaksi kertaa päivässä). Akun merkkivalo näyttää akun tilan, kun suoritat 2 minuutin harjausistunnon, kun keskeytät hammasharjan käytön tai kun runko latautuu.

Huomautus: Akun lataaminen täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa voi kestää jopa 24 tuntia, mutta Philips Sonicare -hammasharjaa voi käyttää, vaikka akku ei olisi latautunut täyteen.

## Lataaminen laturilla

- 1 Liitä laturi sähköpistorasiaan.
- 2 Aseta runko laturiin.
  - Runko vahvistaa kahdella lyhyellä äänimerkillä, että runko on oikein paikallaan.
  - Akun vilkkuva merkkivalo valo osoittaa, että hammasharja latautuu.
  - Kun runko on latautunut täyteen laturissa, akun merkkivalo palaa vihreänä 10 sekunnin ajan ja sammuu sitten.

## Akun tila

### Akun tila (runko asetettu laturiin, joka on liitetty pistorasiaan)

Kun runko asetetaan laturiin, akun merkkivalo ilmoittaa akun varaustason.

Akun tila	Akun merkkivalo
Latautuu	Vilkkuu vihreänä.
Täynnä	Palaa vihreänä 10 sekunnin ajan ja sammuu sitten.

### Akun tila (kun runkoa ei ole asetettu laturiin)

Kun hammasharja on käynnissä, virtapainikkeessa oleva akun merkkivalo ilmoittaa akun varaustason.

Akun tila	Akun merkkivalo	Ääni
Täynnä	Palaa vihreänä	-
Pieni	Vilkkuu vihreänä	Runko antaa 3 äänimerkkiä harjauksen jälkeen
Tyhjä	Vilkkuu vihreänä	Runko antaa 2 äänimerkkien sarjaa harjauksen jälkeen

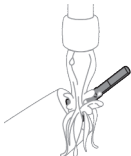
Huomautus: Energian säästämiseksi akun merkkivalo sammuu, kun hammasharja ei ole käytössä.

Huomautus: Kun akku on täysin tyhjä, hammasharja sammuu. Lataa hammasharja asettamalla se laturiin.

Huomautus: Jotta akku olisi aina täyteen ladattu, voit pitää hammasharjaa laturissa, kun sitä ei käytetä.

## Puhdistus

### Hammasharjan runko



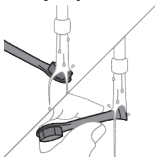
- 1 Poista harjaspää ja huuhtele metallivarren alue lämpimällä vedellä. Varmista, että kaikki hammastahnajäämät on poistettu.

**Varoitus: Älä paina metallivarren kumitiivistettä terävillä esineillä, ettei tiiviste vahingoitu.**

- 2 Pyyhi koko runko kostealla liinalla.

Huomautus: Älä napauta rungolla pesuallasta ylimääräisen veden poistamiseksi.

### Harjaspää



- 1 Huuhtele harjaspää ja harjakset aina käytön jälkeen.
- 2 Irrota harjaspää rungosta ja huuhtele harjaspään liitäntä vähintään kerran viikossa lämpimällä vedellä. Huuhtele suojus tarpeen mukaan.

### Laturi

- 1 Irrota laturi aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- 2 Pyyhi laturin pinta kostealla liinalla.

### Matkakotelo

Huuhtele matkakotelo lämpimällä vedellä ja puhdista se kostealla liinalla.

### Säilytys

Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, irrota se sähköpistorasiasta, puhdista se ja säilytä sitä viileässä, kuivassa paikassa poissa suorasta auringonpaisteesta.

### Varaosat

Vaihda Philips Sonicare -harjaspää kolmen kuukauden välein, jotta harjaustulos säilyy hyvänä. Käytä ainoastaan Sonicare for Kids -vaihtoharjaspäitä.

## Mallinumeron etsiminen

Löydät mallinumeron (HX63XX) Philips Sonicare -hammasharjan rungon pohjasta.

## Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

## TAKUUN PIIRIIN KUULUMATTOMAT ASIAT

Mikä ei kuulu takuun piiriin:

- Suussa käytettävät lisäosat, kuten harjaspäät ja suuttimet.
- Luvattomien vaihto-osien tai luvattomien harjaspäiden käytöstä aiheutuneet vahingot.
- Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta, laitteen muokkaamisesta tai luvattomasta korjaamisesta johtuvat vahingot.
- Normaalisti käytöstä ja kulumisesta aiheutunut huonontuminen, mukaan lukien halkeaminen, naarmuuntuminen, kuluminen, likaantuminen tai värien haalistuminen.

## Kierrätys



- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

**Valtuutetun ammattilaisen on poistettava** sisäinen ladattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että akku on täysin tyhjä.

## Akun poistaminen

SISÄLTÄÄ LADATTAVAN LITIUMIONI-AKUN.  
KIERRÄTETTÄVÄ TAI HÄVITETTÄVÄ ASIANMUKAISESTI.

**Valtuutetun ammattilaisen on poistettava** sisäinen ladattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että akku on täysin tyhjä.

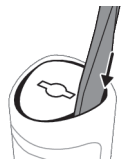
**Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun. Suojaa silmäsi, kätesi, sormesi ja työskentelyalusta.**

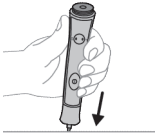
**Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.**

**Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkuja, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.**

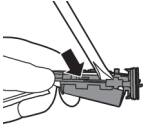
Jos poistat ladattavan akun itse, tarvitset tasakantaisen ruuvitaltan. Noudata perusturvallisuusohjeita, kun toimit seuraavien ohjeiden mukaisesti.

- 1 Voit purkaa akun varauksen, kun poistat rungon laturista. Kytke Philips Sonicare for Kids -hammasharjaan virta ja anna sen käydä pysähtymiseen saakka. Toista tämä vaihe, kunnes Philips Sonicare for Kids -hammasharja ei enää käynnisty.
- 2 Irrota ja hävitä harjaspää.
- 3 Aseta ruuvitaltta rungon pohjassa olevaan aukkoon ja käännä vastapäivään, kunnes alaosan ja rungon välillä on pieni rako.
- 4 Aseta ruuvitaltta rakoon ja hivuta alaosa irti rungosta.

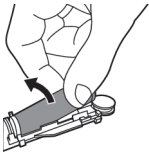




- 5 Pidä runkoa ylösalaisin ja irrota rungon sisäosat työntämällä vartta alaspäin.



- 6 Aseta ruuvitaltta piirikortin alle, akkuliitännöjen viereen ja irrota liitännät kääntämällä ruuvitalttaa. Irrota piirikortti ja poista akku muovisesta pidikkeestä.



- 7 Katkaise toinen akun metallikieleke tarttumalla akkuun ja vetämällä se ulos tuotteen sisäosista.

**Vaara: Varo akun kielekkeiden teräviä reunoja, jotta et vahingoita sormiasi.**



- 8 Peitä akun koskettimet teipillä, ettei akun jäännösvaraus aiheuta oikosulkuja. Ladattava akku on nyt valmis kierrätettäväksi. Laitteen muut osat voidaan hävittää asianmukaisesti.

**Huomautus:** Älä hävitä vanhaa laitetta tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita se valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.

## Inledning

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess batterier och tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador.

## Varningar

- Håll laddarna borta från vatten.
- Efter rengöring, se till att laddaren är fullständigt torr innan du ansluter den till ett vägguttag.
- Den här apparaten kan användas av barn och personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som föreligger. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. Använd endast laddaren som medföljer produkten.
- Den här apparaten innehåller inga delar som kan underhållas av användaren. Använd inte apparaten om den är skadad och kontakta kundtjänst i ditt land. Om sladden är skadad byter du ut laddaren mot en ny.
- Använd inte laddare utomhus eller nära uppvärmda ytor.
- Rengör inga delar i diskmaskin.
- Apparaten har utformats endast för rengöring av tänder, tandkött och tunga.
- Sluta använda ett borsthuvud om det har skadade eller böjda strån. Byt ut borsthuvudet var tredje månad eller oftare vid märkbart slitage.



- Undvik direkt kontakt med produkter som innehåller eteriska oljor eller kokosolja. Kontakten kan leda till att borsten lossnar.
- Sluta använda apparaten och rådfråga en tandläkare/läkare om kraftig blödning uppstår efter användning, om det fortsätter att blöda efter en veckas användning eller om du upplever obehag eller smärta.
- Om du har genomgått operation i munnen eller tandköttet de senaste två månaderna ska du rådgöra med din tandläkare innan du använder apparaten.
- Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet bör du rådgöra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten före användning.
- Om du har hälsoproblem bör du rådfråga läkare innan du använder apparaten.
- Apparaten är avsedd för egenvård och inte för att användas på flera patienter på en tandläkarmottagning eller -klinik.

### **Säkerhetsföreskrifter för batteri**

- Denna apparat innehåller batterier som endast får tas ut av kvalificerade personer.
- Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här informationen noggrant innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör, och spara den för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.
- Använd endast tillbehör och förbrukningsartiklar från Philips. Använd endast löstagbar nätenhet HX6100.
- Ladda och använd produkten vid en temperatur mellan 0 °C och 40 °C.
- Utsätt inte produkten eller batterierna för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.

- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet.
- Den här apparaten har batterier som inte är utbytbara. När batteriet är slut ska apparaten kasseras på rätt sätt, se avsnittet om Återvinning.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.

## Förvarings- och transportförhållanden

Temperatur -10 °C till 60 °C .

## Direktiv för radioutrustning

Härmed förklarar Philips att el-tandborstar med radioutrustningstyp (Bluetooth, NFC) är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU.

- Den Bluetooth-radiofrekvens som används i tillämpliga produkter ansluter till 2,4 GHz.
- Den maximala uteffekten från Bluetooth-apparaten är 3 dBm.
- Den NFC-radiofrekvens som används i tillämpliga produkter ansluter till 13,56 MHz.
- Apparaterns maximala radiofrekvensöverföring är 30,16dBm.

Hela texten i EG-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Obs! Olika modeller kan ha olika funktioner. Vissa modeller kanske inte är utrustade med Bluetooth eller NFC.

## Avsedd användning

Sonicare for Kids-tandborstar används för att ta bort plack och matrester från tänderna, för att minska skador på tänderna och för att förbättra och bibehålla

munhälsan. Sonicare for Kids-eltandborstar är avsedda för personligt bruk. Om barn använder produkten ska detta ske under överinseende av en vuxen.

## Din Philips Sonicare (bild 1.)

- 1 Handtag
- 2 Batteriindikator
- 3 På/av-knapp
- 4 Framstycke till klistermärke
- 5 Knapp för borstningslägen med indikeringslampor

### **Tillbehör:**

- 6 Skydd till borsthuvud
- 7 Borsthuvud(en)
- 8 Laddningsenhet
- 9 Klistermärke
- 10 Resefodral

Obs! Olika modeller kan ha olika funktioner och tillbehör. Vissa modeller har till exempel Bluetooth och till vissa medföljer ett resefodral.

## Kom igång med Sonicare-appen

Ladda ner Sonicare Kids-appen för att stödja sunda vanor. Appen är kompatibel med ett brett utbud av iOS och Android (TM) smarta enheter.

Obs! Om din enhet inte är Bluetooth-kompatibel kan du fortfarande använda Sonicare for Kids-appen på iOS och Android (TM) smarta enheter för att förbättra din borstningsupplevelse.

Så här gör du för att börja använda appen:

- 1 Ladda ner Sonicare for Kids-appen till din mobila enhet.
- 2 Se till att enheten har Bluetooth aktiverat.
- 3 Öppna appen och följ stegen.
- 4 Du ansluter din tandborste till appen genom att starta tandborsten med antingen på/av-knappen eller knappen för borstningslägen.

Obs! Se till att tandborsten inte är placerad i laddaren när du startar den.

- 5 Skapa ett Philips-konto för kontrollpanelen för föräldrar via appen. Slutför firmwareuppdateringen, om du uppmanas till det, för att få tillgång till de senaste förbättringarna och funktionerna.
- 6 Appen ansluter automatiskt till tandborsten. Om anslutningen inte lyckas följer du de steg för felsökning som finns i appen.

Obs! Ha din mobila enhet nära tandborsten när du borstar tänderna. Tänk på att placera din mobila enhet på en torr och säker plats.

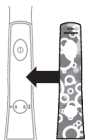
## Appens funktioner

Sonicare for Kids-appen har följande funktioner:

- Möjlighet att spåra barnets tandborstningsmönster
- Kontrollpanel för föräldrar
  - Används för att visa barnets tandborstningsmönster.
  - Används för att ge barnet belöningar när hen har borstat tänderna utan appen.
  - Används för att ge belöningar för att fortsätta med ett tandborstningsrekord eller åtgärda ett tandborstningsrekord.

## Så här gör du

### Använd ditt favoritklistermärke

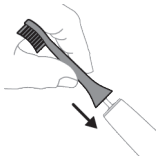


Sonicare For Kids levereras med utbytbara klistermärken.

- 1 Använd ditt favoritklistermärke på handtaget.

Obs! Var noga med att rikta in klistermärkets utskurna delar mot knapparna på handtagets framsida. Se till att handtaget är rent och att klistermärkena trycks fast ordentligt på handtaget utan luftbubblor för att säkerställa att sitter fast.

## Sätta fast borsthuvudet



- 1 Rikta in borsthuvudet så att borsten är vända i samma riktning som handtagets framsida.



- 2 Tryck ned borsthuvudet ordentligt på handtagets metallskaft tills det tar stopp.

Obs! Det finns ett litet mellanrum mellan borsthuvudet och handtaget. Detta är normalt.

## Använda din Philips Sonicare for Kids-tandborste

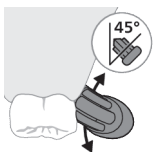
Om du använder Sonicare for Kids-tandborsten för första gången är det normalt att känna större vibration än när du använder en tandborste som inte är eldriven. Det är vanligt att förstagångsanvändare trycker för hårt. Tryck bara försiktigt och låt tandborsten sköta borstningen åt dig. Följ borstningsanvisningarna nedan för bästa möjliga upplevelse. För att hjälpa dig att gå över till att använda din nya Sonicare for Kids-eltandborste kommer den med EasyStart-funktionen aktiverad. Med den här funktionen ökar borstningskraften långsamt under de 14 första borstningstillfällena så att du vänjer dig vid att använda en Philips Sonicare for Kids-tandborste.

Obs! För barn under 8 år rekommenderar vi att en förälder eller vuxen borstar deras tänder.

## Borstningsanvisningar

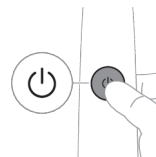


- 1 Fukta borsten och applicera en liten mängd tandkräm.

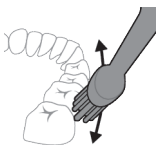


- 2 Placera tandborsten mot tänderna i en liten vinkel (45 grader). Tryck bestämt så att borsten kommer åt tandköttskanten eller precis under tandköttskanten.

Obs! Låt tandborstens mittdel vara i kontakt med tänderna hela tiden.

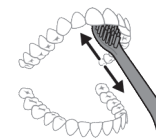


- 3 Slå på Philips Sonicare genom att trycka på av/på-knappen.



- 4 Håll borsten försiktigt mot tänderna och tandköttskanten. För borsthuvudet fram och tillbaka över tänderna med små rörelser så att borsten kommer åt mellan tänderna. Gör den här rörelsen under hela borstningscykeln.

Obs! Borsten ska vara något utställda. Vi rekommenderar inte att du skrubbar som du gör med en manuell tandborste.

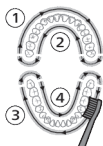


- 5 Rengör framtändernas insida genom att vinkla borsthandtaget halvt upprätt och göra flera vertikala överlappande borstdrag över varje tand.
- 6 När du har slutfört borstningscykeln kan du lägga ytterligare tid på att borsta tändernas tuggytor och de områden där tänderna behöver extra omsorg. Du kan även borsta tungan med tandborsten på- eller avslagen.

Obs! Din Philips Sonicare-tandborste är säker att använda på tandställning (borsthuvuden slits ut snabbare när de

används på tandställning) och lagningar (fyllningar, kronor, skalfasader) om de är felfria och inte sitter löst.

## KidPacer



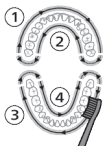
För att se till att du borstar jämnt i hela munnen, dela upp munnen i 4 sektioner med KidPacer-funktionen. KidPacer delar upp borstningstiden i 4 lika stora segment och indikerar när du ska flytta till nästa område. Segmenten indikeras med en kort låt. Tandborsten stannar automatiskt i slutet av en borstnings-session med en gratulationslåt.

Obs! Instruera ditt barn att borsta tills det hör gratulationslåten och tandborsten stängs av.

## Lägen

	Lågt läge	Högt läge
<b>Fördelar</b>	Ett läge med reducerad effekt avsedd att introducera Sonicare för och lära yngre barn använda tandborsten.	Ett läge med full styrka avsett för äldre/självständiga borstare.
<b>Rekommenderat borsthuvud</b>	Sonicare for Kids, Sonic-tandborsthuvud	Sonicare for Kids, Sonic-tandborsthuvud
<b>Total borstningstid</b>	2 minuter (se KidTimer)	2 minuter

## Så här borstar du



## Funktioner

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

KidPacer är en intervalltimer som hjälper ditt barn att borsta jämnt genom munnen genom att dela upp munnen i 4 sektioner.

### KidTimer

- KidTimer spelar upp en gratulationsmelodi när den förutbestämda borstningstiden slutar. Dessutom stänger KidTimer av handtaget automatiskt när borstningscykeln är slutförd.
- KidTimer är inställd på två minuter i det höga läget.
- KidTimer är inställd på en minut i det låga läget och ökar med tiden. Denna långsamma ökning av borstningstiden hjälper små barn att uppnå de två minuters borstning som rekommenderas av tandläkaren.

Obs! Instruera ditt barn att borsta tills det hör gratulationslåten och tandborsten stängs av.

### EasyStart

Den här Philips Sonicare-modellen levereras med EasyStart-funktionen aktiverad. EasyStart-funktionen ökar borstningskraften gradvis under de 14 första borstningstillfällena, så att du vänjer dig vid borstning med Philips Sonicare.

Obs! Var och en av de 14 första borstningarna måste hålla på i minst en minut för att stegringen av borstningskraften med EasyStart ska kunna genomföras.

För att avaktivera EasyStart (se "Aktivera eller inaktivera funktioner").

## Aktivera eller inaktivera funktioner

Du kan aktivera eller inaktivera EasyStart-funktionen:

Steg 1: Placera handtaget i laddningsstället.

Steg 2: Håll av/på-knappen intryckt i 2 sekunder:



Om du hör ett pip har EasyStart-funktionen inaktiverats.



ELLER

---

Om du hör två pip har EasyStart-funktionen aktiverats.

---

Steg 3: Släpp av/på-knappen när du hör pip.

---

Obs! Användning av funktionen Easy-Start efter den initiala upptrappingsperioden rekommenderas inte och minskar Sonicares effektivitet när det gäller att ta bort plack.

## Laddning och batteristatus

Den här Philips Sonicare for Kids-tandborsten är utformad för att ge minst 28 borstningssessioner, där varje session är två minuter lång (14 dagar om tandborsten används två gånger om dagen) med ett fulladdat batteri. Batteriindikatorn visar batteristatus när du avslutar den två minuter långa borstningssessionen, när du pausar tandborsten och när den laddas.

Obs! Det kan ta upp till 24 timmar att ladda batteriet helt innan första användningstillfället, men du kan använda Philips Sonicare-tandborsten innan batteriet är fulladdat.

## Ladda i laddaren

- 1 Anslut laddaren till ett vägguttag.
- 2 Placera handtaget på laddaren.
  - Handtaget avger två korta signaler för att bekräfta att handtaget är korrekt placerat.
  - Den blinkande lampan på batteriindikatorn anger att tandborsten laddas.
  - När handtaget är fulladdat på laddaren tänds batteriindikatorn med ett fast grönt sken i 10 sekunder och slocknar sedan.

## Batteristatus

**Batteristatus (handtaget på den nätanslutna laddaren).**

När handtaget är placerat på laddaren visar batteriindikatorn batterinivån.

---

**Batteristatus**

**Batteriindikator**

---

Laddning	Blinkar grönt.
Fulladdat	Lyser med ett grönt sken i 10 sekunder och slocknar sedan.

### Batteristatus (när handtaget inte är placerat på laddaren)

När tandborsten är aktiverad visas batterinivån med hjälp av batteriindikatorns lampa på av/på-knapparna.

Batteristatus	Batteriindikator	Ljud
Fulladdat	Lyser grönt	-
Low (låg)	Blinkar grönt	Handtaget avger tre pip ljud efter borstningen.
Tomt	Blinkar grönt	Handtaget avger två pip ljud efter borstningen.

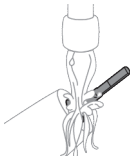
Obs! Batteriindikatorn slocknar när den inte används för att spara energi.

Obs! När batteriet är helt urladdat stängs tandborsten av. Placera tandborsten i laddaren för att ladda den.

Obs! Om du vill att batteriet alltid ska vara fulladdat kan du låta tandborsten stå i laddaren när du inte använder den.

## Rengöring

### Tandborsthandtag



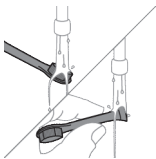
- 1 Ta loss borsthuvudet och skölj metallskafvet med varmt vatten. Var noga med att ta bort eventuella rester av tandkräm.

**Varning! Tryck inte vassa föremål mot gummiförslutningen på metallskafvet, eftersom det kan orsaka skada.**

- 2 Torka av hela handtagets yta med en fuktig trasa.

Obs! Knacka inte handtaget på vasken för att få bort överflödigt vatten.

## Borsthuvud



- 1 Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning.
- 2 Ta loss borsthuvudet från handtaget och skölj borsthuvudanslutningen med varmt vatten minst en gång i veckan. Skölj även resekylldet vid behov.

## Laddare

- 1 Dra ur nätsladden innan du rengör laddaren.
- 2 Torka av laddaren med en fuktig trasa.

## Resefodral

Skölj med varmt vatten och använd en fuktig trasa för att rengöra insidan av resefodralet.

## Förvaring

Om du inte tänker använda produkten under en längre period, kopplar ur den från eluttaget, rengör alla delar och förvara dem på en sval, torr plats som inte utsätts för direkt solljus.

## Byten

För bästa resultat bör du byta ut borsthuvudet på Philips Sonicare var tredje månad. Använd endast ersättningsborsthuvuden för Sonicare for Kids.

## Hitta modellnumret

Titta på undersidan av Philips Sonicare-tandborsthandtaget för modellnumret (HX63XX).

## Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller läsa den internationella garantibroschyren.

## GARANTIUNDANTAG

Följande omfattas inte av garantin:

- Tillbehör för användning i munnen omfattar borsthuvuden och munstycken.
- Skador som orsakats av användning av ej godkända reservdelar eller borsthuvuden.
- Skador som orsakats av felaktig användning, misskötsel, ändringar eller obehörig reparation.
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavning, missfärgning och blekning.

## Återvinning



- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna.
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Det inbyggda, laddningsbara batteriet **får bara tas bort av en kvalificerad fackman** när apparaten kasseras. Kontrollera att batteriet är helt slut innan du tar bort det.

## Ta ur det laddningsbara batteriet

INNEHÅLLER LADDNINGSBAR LITIUMJONCELL. MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ RÄTT SÄTT.

Det inbyggda, laddningsbara batteriet **får bara tas bort av en kvalificerad fackman** när apparaten kasseras. Kontrollera att batteriet är helt slut innan du tar bort det.

**Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet. Se till att skydda ögon, händer, fingrar och det underlag du arbetar på.**

**Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.**

**Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i**

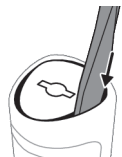
## **aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.**

Du behöver en platt skruvmejsel (av standardtyp) för att ta ur det laddningsbara batteriet. Vidta allmänna säkerhetsåtgärder när du följer anvisningarna nedan.

- 1 Du tömmer det laddningsbara batteriet på energi genom att ta loss handtaget från laddaren, starta Philips Sonicare for Kids och låta den vara i gång tills den stannar. Upprepa det här steget tills du inte längre kan starta Philips Sonicare for Kids.
- 2 Ta bort och kassera borsthuvudet.
- 3 För in en skruvmejsel i öppningen i handtagets botten och vrid skruvmejseln moturs till dess att du ser en gliplå mellan det nedre locket och handtaget.



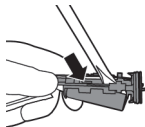
- 4 För in skruvmejseln i gliplå och bänd loss det nedre locket från handtaget.

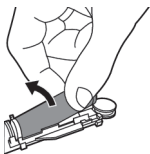


- 5 Lossa handtagets inre delar genom att hålla handtaget upp och ned och trycka skaftet nedåt.



- 6 Bryt loss batterianslutningarna genom att föra in skruvmejseln under kretskortet bredvid anslutningarna och vrida på mejseln. Ta loss kretskortet och bänd loss batteriet från plasthållaren.





- 7 Ta tag i batteriet och dra det bort från de inre komponenterna för att bryta loss batteriets andra metallflik.

**Varning! Var försiktig så att du inte gör illa fingrarna på batteriflikarnas vassa kanter.**



- 8 Täck över batteriets kontakter med tejp för att förhindra att en kortslutning kan uppstå om det finns energi kvar i batteriet.

Det laddningsbara batteriet kan nu återvinnas, och resten av produkten kan kasseras på lämpligt sätt.

Obs! Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den till för återvinning vid en återvinningsstation. Genom att göra detta hjälper du till att skydda miljön.

## Tanyşdyryş

Alan harydyňyz nesip etsin, Philips-e hoş geldiňiz! Philips-iň hödürleýän goldawyndandoly peýdalanmak üçin, önümiňizi [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) salgysynda bellige alyň.

## Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu möhüm maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnaý goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär.

## Duýduryşlar

- Zarýadnikleri suwdan uzakda saklaň.
- Arassalanyňyzdan soň, zarýadnigi diwar rozetkasyna dakmazdan oň doly guradyň.
- Enjamy çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplar özlerine mälim edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaçylyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.
- Çagalar enjam bilen oýnamaly däl.
- Diňe hakyky Philips esbaplaryny ýa-da sarp ediş materiallaryny ulanyň. Diňe önümiň ýany bilen berlen zarýadnigi ulanyň.
- Bu enjamda ulanyjynyň tehniki hyzmat edip biljek şaýlary ýokdur. Eger enjama zeper ýetse, ony ulanmagy bes ediň we ýurduňyzdaky Müşderi goldawy merkezine ýüz tutuň. Eger şnura zeper ýeten bolsa, zarýadnigi täzesi bilen çalşyryň.
- Zarýadnikleri daşarda ýa-da gyzgyn üstleriň golaýynda ulanmaň.
- Önümiň hiç bir bölegini gap-gaç ýuwujyda arassalamaň.
- Bu enjam diňe dişleri, diş etini we dili arassalamak üçin dizaýn edilendir.

- Gyllary mynjyran ýa-da eplenen çotga nasadkasyny ulanmagy bes ediň. Nasadkany her 3 aýdan ýa-da könelme alamatlary ýüze çyksa, ondan hem ir çalşyryň.
- Düzüminde efir ýaglary ýa-da kokos ýagy bar bolan önümler bilen gönümel galtaşdyрмаň. Galtaşma gyllaryň gopmagyna eltip biler.
- Eger ulanyşdan soň çendenaşa ganama ýüze çyksa, ganama ulanyşdan 1 hepde geçensoň ýüze çykmaga dowam etse ýa-da bimazalyk ýa-da agyry duýsaňyz, enjamy ulanmagy bes ediň we stomatolog/lukman bilen maslahatlaşyň.
- Eger öňki 2 aýda agyz ýa-da diş eti operasiýasyny geçiren bolsaňyz, bu enjamy ulanmazdan öň stomatolognyň bilen maslahatlaşyň.
- Eger size kardiostimulýator ýa-da başga bir implant enjam goýlan bolsa, ulanmazdan öň lukmanyňyza ýa-da implant enjamyň öndürjisine ýüz tutuň.
- Eger lukmançylyk taýdan şübhelenseňiz, bu enjamy ulanmazdan öz lukmanyňyz bilen maslahatlaşyň.
- Bu önüm şahsy ideg enjamy bolup, stomatologik klinikada ýa-da edarada birnäçe näsagda ulanmak üçin niýetlenilmeýär.

### **Batareýa howpsuzlyk görkezmeleri**

- Bu enjamda diňe professional işgärler tarapyndan aýrylmaly batareýalar bar.
- Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnaý goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär. Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.
- Diňe hakyky Philips esbaplaryny we sarp ediş materiallaryny ulanyň. Diňe aýryp bolýan HX6100 tok üpjünçilik bloguny ulanyň.
- Öňüme 0 °C bilen 40 °C temperatura aralygynda zaryad beriň we şol aralykda ulanyň.
- Önümi we batareýleri otdan uzakda saklaň we olary gününň göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň.



- Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, onuň reňki üýtgeşe ýa-da zaryad almagy üçin adatdakysyndan köp wagt gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zaryad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň.
- Önümleri we olaryň batareýlerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň.
- Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagynyň önümi almak üçin önümi ýa-da batareýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşa zaryad bermäň ýa-da ters tarapdan zaryad bermäň.
- Bu enjamda çalşyryp bolmaýan batareýalar bardyr. Batareýanyň hyzmat möhleti gutaranda, enjamy talabalaýyk görnüşde zyňmak gerek, gaýtadan işlemek baradaky bölüme serediň.
- Batareýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykýan bolsa, onuň derä ýa-da gözlere galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip ýuwuň we lukmançylyk kömegini alyň.

## Saklamagyň we daşamagyň şertleri

Temperatura -10 °C bilen 60 °C.

## Radio enjam direktiwasy

Şunlukda, Philips radioenjam görnüşi (Bluetooth, NFC) bilen enjamlaşdyrylan elektrikli diş çotgalarynyň Direktiwa 2014/53/EU bilen ylalaşyklydygyny yglan edýär.

- Degişli önümlerdäki Bluetooth radioýygylyk interfeýsi 2,4 GHz ýygylykda işleýär.
- Bluetooth enjamynyň maksimal çykyş kuwwatlygy 3 dBm.
- Degişli önümlerdäki NFC radioýygylyk interfeýsi 13,56 MHz ýygylykda işleýär.
- Enjamyň geçirýän maksimal RÝ kuwwatlygy 30,16 dBm.

ÝB-niň laýyklyk deklarasiýasynyň doly teksti şu aşakdaky internet salgysynda elýeterlidir:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Bellik: Dürli modelleriň aýratynlyklary dürlüçe bolup bilýär. Käbir modeller Bluetooth ýa-da NFC bilen enjamlaşdyrylmadyk bolup biler.

## Niýetlenilýän ulanyş

Sonicare for Kids diş çotgalary dişiň çüýremegini azaltmak we agyz saglygyny saklamak maksady bilen, dişlerdäki daşy hem-de ýmit galyndylaryny aýyrmaklyga niýetlenilýär. Sonicare for Kids elektrikli diş çotgalary şahsy ulanmaklyga niýetlenilýär. Çagalaryň ulanmagy ulularyň gözegçiligi astynda bolmalydyr.

## Philips Sonicare enjamyňyz (Şek. 1.)

- 1 Tutawaç
- 2 Batareýa görkezijisi
- 3 Aç/öçür düwmesi
- 4 Stiker üçin panel
- 5 Tertip çyralary bolan çotgalama tertibi düwmesi

### Esbaplar:

- 6 Nasadka gapajygy
- 7 Nasadka(lar)
- 8 Zarýad beriş bazasy
- 9 Stiker
- 10 Syýahat çeholy

Bellik: Dürli modelleriň esbaplary we aýratynlyklary dürlüçe bolýar. Mysal üçin, käbir modelleriň ýany bilen syýahat çeholy berilýär ýa-da Bluetooth goýlan bolýar.

## Sonicare programmasy – Ulanmaga başlamak

Saglyga peýdaly endik döretmegi goldamak üçin, Sonicare Kids programmasyny göçürüp alyň. Ol programma köp sanly iOS we Android (TM) akylly enjamlary bilen ylaşykly işleýär.

Bellik: Enjamyňyzda Bluetooth mümkinçiligi bolmasa-da, Sonicare for Kids programmasyny iOS we Android (TM) akylly enjamlarynda ulanyp, diş çotgalamak tejribäňizi güýçlendirip bilersiňiz.

Sonicare programmasyny ulanyp başlamak üçin:

- 1 Mobil enjamyňyza Sonicare for Kids programmasyny göçürüp alyň.

- 2 Enjamyňyzda Bluetooth-ýň açykdygyny anyklaň.
- 3 Programmany açyp, ädimleri berjaý ediň.
- 4 Diş çotgaňzy programma bilen birikdirmek üçin, aç/öçür düwmesini ýa-da çotgalama tertibi düwmesini basmak arkaly, diş çotgasyny işlediň.

Bellik: Diş çotgasyny işleden wagtyňyz, onuň zarýadnikde dældigini anyklaň.

- 5 Programma arkaly ene-ata maglumat paneli üçin Philips hasabyny dörediň. Iň täze gowulandyrmalara we aýratynlyklara girmek üçin, eger soralsa, proşiwka täzelemesini tamamlan.
- 6 Programm diş çotgasy bilen awtomatik birigýär. Eger diş çotgasy birikmese, programmada görkezilýän guratlama ädimlerini berjaý ediň.

Bellik: Diş çotgaňzy ulanýan wagtyňyz, mobil enjamyňyzy diş çotgaňzy ýakynnda saklaň. Mobil enjamyňyzyň gury ýerde howpsuz durandygyny anyklaň.

## Programma aýratynlyklary

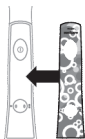
Sonicare for Kids programmasy aşakdaky aýratynlyklary üpjün edýär:

- Çaganyň çotgalama režimini yzarlamak ukyby
- Ene-ata maglumat paneli
  - Çaganyň çotgalamak režimini görmekde ulanylýar.
  - Çaga Programmany ulanman çotgalan wagty, sylaglary bermekde ulanylýar.
  - Çotgalama bassyryna dowam etmegi ýa-da ony düzetmegi öwmekde ulanylýar.

## Ulanmaga başlamak

### Halayın stikeriňizi ulanmak

Sonicare For Kids çalşyrylýan stikerler bilen bilelikde berilýär.

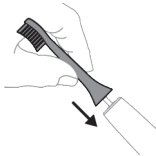


- 1 Halaýan stikeriňizi tutawaçada ulanyň.

Bellik: Stikerdäki deşik ýerleriň tutawajyň oň tarapyndaky düwmeleriň deňinde ýerleşmegini üpjün ediň.

Tutawagyň arassadygyny anyklap, stikerleri doly ýelmeşer ýaly hiç hili howa galdyрман tutawaja göwnejaý basyň.

## Nasadkany dakmak



- 1 Gyllar tutawajyň oň tarapy bilen bir ugra seredip durar ýaly edip, nasadkany deňläň.



- 2 Nasadkany metal walyň üstüne ol aňryk baryp direýänçä düzümlü basyň.

Bellik: Nasadka bilen tutawajyň arasynda çalaja boşluk görmek adaty ýagdaýdyr.

## Philips Sonicare for Kids diş çotgaňzy ulanmak

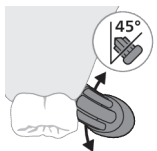
Eger Sonicare for Kids diş çotgaňzy birinji gezek ulanýan bolsaňyz, elektriksiz diş çotgasyny ulanýan wagtyňyzdakydan has köp titreme duýsaňyz, ol adaty ýagdaýdyr. Ilkinji gezek ulanýanlaryň gaty basyp ulanmagy adaty ýagdaýdyr. Diňe çalaja basyş ediň we diş çotgasynyň özüniň çotgalamagyna ýol beriň. Iň gowy tejribe üçin, aşakdaky diş çotgalama görkezmelerini berjaý ediň. Täze Sonicare for Kids elektrikli diş çotgaňza geçmäge kömek etmek üçin, onda EasyStart aýratynlygy işleňdirilgi gelyär. Bu aýratynlyk Philips Sonicare for Kids diş çotgasy bilen çotgalamaga uýgunlaşmagyňza kömek etmek üçin, ilkinji 14 çotgalamanyň dowamynda onuň güýjüni çalajadan köpeldýär.

Bellik: 8 ýaşamadyk çagalar üçin, diş çotgalamagy eneatanyň ýa-da uly ýaşly idegçiniň ýerine ýetirip bermegi maslahat berilýär.

## Çotgalama görkezmeleri

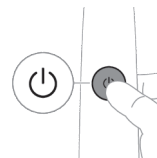


- 1 Gyllary ölläň we üstüne azajyk diş pastasyny çalyň.

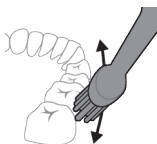


- 2 Diş çotgasynyň gyllaryny çalaja (45 gradus burçda) dişlere ýerleşdiriň. Gyllar diş eti çyzygyna ýeter ýa-da ondan biraz geçer ýaly edip, dözümlü basyň.

Bellik: Çotganyň ortasyny hemişe dişleriňize degrip saklaň.

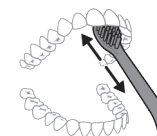


- 3 Philips Sonicare-i işletmek üçin, aç/öçür düwmesini basyň.



- 4 Gyllary emay bilen dişleriň üstünde we diş eti çyzygynda saklaň. Gyllar dişleriň arasynda ýeter ýaly edip, çalaja öňe-yza hereket etdirip, dişleriňizi çotgalaň. Bu hereketi çotgalama döwräňiziň dowamynda dowam ediň.

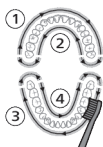
Bellik: Gyllar çalaja hüžžerip durmalydyr. El bilen ulanylýan diş çotgasynda bolsy ýaly, gazalap çotgalamak maslahat berilmeyär.



- 5 Öňdäki dişleriň iç ýüzlerini arassalamak üçin, çotganyň tutawajyny ýarym ýokaryk egiň we her dişe birnäçe dik örtüşýän çotgalama urgusyny ediň.
- 6 Çotgalamagyň bir döwresini gutaranyňyzdan soň, dişleriň çeyneyän we goşmaça üns berilmeli ýerlerini çotgalamak üçin goşmaça wagt sarp edip bilersiňiz. Eger isleseňiz, diş çotgasyny işledip ýa-da öçürüp, diliňizi hem çotgalap bilersiňiz.

Bellik: Philips Sonicare diş çotgaňyzy ortodontik skobalarda (nasadka skobada ulanylanda çalt könelýär) we diş dikeldişlerinde (plombalar, täçler, winirler) ulanmak howpsuzdyr.

## KidPacer



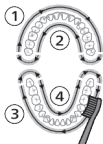
Tutuş agyzda gyra deň çotgalamak üçin, KidPacer aýratynlygy arkaly agyz boşlugyňyzy 4 bölege bölüň. KidPacer çotgalama wagtyňyzy 4 sany deň bölege bölýär we indiki zolaga geçmeli wagtyňyzy görkezýär. Ol bölekler gysgajyk saz bilen görkezilýär. Diş çotgasy çotgalama seansynyň ahyrynda awtomatik durýar we gutlag sazyny çalýar.

Bellik: Çagaňyza diş çotgalamagy gutlag sazy çalyň, diş çotgasy öçýänçä dowam etdirmegi öwredilň.

## Tertipler

	Pes tertip	Ýokary tertip
<b>Ýeňillik</b>	Ýaş çagalara Sonicare tejribesini öwretmek we tanyşdyrmak üçin ulanylan azaldylan energiýa tertibi.	Uly ýaşly/özbaşdak çotgalaýjylar üçin dizaýn edilen doly güýçdäki tertip
<b>Maslahat berilýän nasadka</b>	Sonicare for Kids Sonic diş çotga nasadkasy	Sonicare for Kids Sonic diş çotga nasadkasy
<b>Jemi çotgalama wagty</b>	2 minut (KidTimer-e serediň)	2 minut

## Çotgalaýyş usuly



## Aýratynlyklar

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

KidPacer agyz boşlugyny 4 bölege bölmek arkaly, çagaňyzyň tutuş agyzda gyrađeň çotgalamagyna kömek edýän aralyk taýmeri bolup durýar.

### KidTimer

- KidTimer öňünden bellenilen çotgalama wagtynyň ahyrynda gutlag sazyny çalýar. Mundan başga-da, KidTimer çotgalama döwräniň gutaranda tutawajy awtomatik öçürýär.
- Ýokary tertipde KidTimer 2 minuta bellenilýär.
- Pes tertipde KidTimer 1 minuta bellenilýär we wagtyň geçmegi bilen haýaljakdan ýokarlanýar. Çotgalama wagtyň şýdip haýal ýokarlanmagy ýaş çagalaryň lukman tarapyndan maslahat berilýän 2 minutlyk çotgalama ýetmegine kömek edýär.

**Bellik:** Çagaňyza diş çotgalamagy gutlag sazy çalynyp, diş çotgasy öçýänçä dowam etdirmegi öwredilň.

### EasyStart

Bu Philips Sonicare modelinde EasyStart aýratynlygy işjeňleşen görnüşde gelyär. EasyStart aýratynlygy Philips Sonicare bilen çotgalamaga öwrenişmegiňize kömek etmek üçin, ilkinji 14 çotgalamanyň dowamynda onuň güýjüni çalajadan köpeldýär.

**Bellik:** EasyStart başlangyç döwresiniň üsti bilen talabalaýyk öňe gitmek üçin, ilkinji 14 sany çotgalamanyň her biri azyndan 1 minut uzynlykda bolmalydyr.

EasyStart (ser. "Aýratynlyklary işjeňleşdirmek ýa-da deaktiwirmek")-y deaktiwirmek üçin.

## Aýratynlyklary işjeňleşdirmek ýa-da deaktiwirmek

EasyStart aýratynlygyny işjeňleşdirip ýa-da deaktiwirläp bilersiňiz:

Ädim 1: Tutawajy zarýad beriş podstawkasyna ýerleşdiriň.

Ädim 2: Energiýa düwmesini 2 sekunt basyp saklaň.



Eger 1 sany bipleme eşitseňiz, ol EasyStart aýratynlygynyň deaktiwirlenendigini aňladýar.

---

ÝA-DA

Eger 2 sany bipleme eşitseňiz, ol EasyStart aýratynlygynyň işjeňleşendigini aňladýar.

---

Ädim 3: Bipleme eşideniňizde, energiýa düwmesini goýberiş.

Bellik: Easy-start aýratynlygyny ilki başdaky döwürden soň ulanmak maslahat berilmeyär, sebäbi ol Sonicare-iň daşlary aýyrmakdaky netijeliligini peseldýär.

## Zarýad beriş we batareýa ýagdaýy

Bu Philips Sonicare for Kids diş çotgasy azyndan 28 sany çotgalama seansy üçin niýetlenilmek bilen, her seans doly zarýad berlen batareýada 2 minuta çekýär (eger günde iki gezek ulanylsa, 14 gün). Batareýa görkezijisi 2 minutlyk çotgalama seansy gutaranda, diş çotgasyny sägindireniňizde ýa-da ol zarýad alyp durka batareýa ýagdaýyny görkezýär.

Bellik: Ilkinji gezek ulanmazdan öň, batareýa doly zarýad bermek 24 sagada çenli çekip biler, ýöne Philips Sonicare diş çotgasyny doly zarýad almanka-da ulanyp bilersiňiz.

## Zarýadnikde zarýad bermek

- 1 Zarýadniki rozetka dakýň.
- 2 Tutawajy zarýadnike ýerleşdiriň.
  - Tutawaç 2 gezek gysga bipleme sesini çykaryp, tutawajyň zarýadnike dogry goýlandygyny tassyklaýar.
  - Batareýa görkezijisiniň ýanyp söňän çyrasy tutawajyň zarýad alýandygyny görkezýär.
  - Tutawaç zarýadnikde doly zarýad alanda, batareýa görkezijisi 10 sekuntlap ýaşyl reňkde ýanýar we soňra söňýär.



## Batareýa ýagdaýy

### Batareýa ýagdaýy (tutawaç toga dakylgy zaryadnigiň üstünde dur)

Tutawaç zaryadnigiň üstünde goýlanda, batareýa görkezijisi batareýa derejesini görkezýär.

Batareýa ýagdaýy	Batareýa görkezijisi
Zaryad alýar	Ýaşyl reňkde ýanyp söňýär.
Doly	10 sekunda çenli sönmän ýaşyl reňkde ýanýar we soňra söňýär.

### Batareýa ýagdaýy (tutawaç zaryadnigiň üstünde däl wagty)

Diş çotgasy oýa wagty, energiýa düwmelerindäki batareýa görkezijisi çyrasy batareýanyň derejesini görkezýär.

Batareýa ýagdaýy	Batareýa görkezijisi	Ses
Doly	Ýaşyl reňkde ýanýar	-
Pes	Ýaşyl reňkde ýanyp söňýär	Tutawaç çotgalamadan soň 3 bipleme sesini çykarýar
Boş	Ýaşyl reňkde ýanyp söňýär	Tutawaç çotgalamadan soň 2 tapgyr bipleme sesini çykarýar

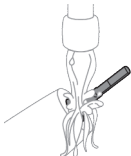
Bellik: Energiýa tygşytlamak üçin, batareýa görkezijisi ulanylmayan wagty öçer.

Bellik: Batareýanyň zaryady doly çökende, diş çotgasy öçýär. Diş çotgasyny zaryadnige ýerleşdirip, zaryad beriň.

Bellik: Batareýanyň zaryadyny hemişe doly saklamak üçin, diş çotgaňyzy ulanmagan wagtyňyz zaryadnikde goýuň.

## Arassalamak

### Diş çotgasynyň tutawajy



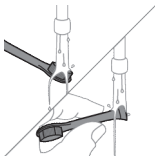
- 1 Nasadkany aýryň we metal wally ýeri ýyly suw bilen ýuwup durlaň. Hiç hili diş pasta galyndysyny goýman aýryň.

**Seresap boluň: Metal waldaky rezin dykzlandyryjyny ýiti zatlar bilen arassalamaň, sebäbi ol zeper ýetirip biler.**

- 2 Tutawajyň tutuş ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

**Bellik: Artykmaç suwuny aýyrjak bolup, tutawajy rakowina kakmaň.**

### Nasadka



- 1 Her ulanyşdan soň nasadkany we gyllary ýuwup durlaň.
- 2 Azyndan hepdede bir gezek nasadkany tutawaçdan aýryp, nasadkanyň birikmesini ýyly suw bilen ýuwup durlaň. Syýahat gapagyny näçe ýyglykda zerur bolsa ýuwup durlaň.

### Zarýadnik

- 1 Zarýadnigi arassalamazdan öň, ony tokdan aýryň.
- 2 Zarýadnigiň ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

### Syýahat çeholy

Syýahat çeholyňyň içini arassalamak üçin, ýyly suw bilen ýuwup durlaň we çygly mata bilen arassalaň.

### Saklamak

Eger önümi uzak wagtlap ulanmajak bolsaňyz, ony rozetkadan sogrup arassalaň we gönümel gün şöhesi düşmeýän salkyn, gury ýerde saklaň.

### Çalşyrmak

Optimal netijeleri almak üçin, Philips Sonicare nasadkalaryny her 3 aýdan çalşyryp duruň. Diňe Sonicare for Kids ätiýaçlyk nasadkalaryny ulanyň.

## Model belgisiniň ýerini tapmak

Model belgisi (HX63XX) üçin Philips Sonicare diş çotgasynyň tutawajynyň aşagyna serediň.

## Kepillik we goldaw

Maglumat ýa-da goldaw gerek bolsa,

**www.philips.com/support** salgysyna giriň ýa-da halkara kepillik hatyny okaň.

## KEPILLIK ÇÄKLENDIRMELERI

Kepillige degişli däl zatlar:

- Çotga nasadkalaryny we irrigator nasadkalaryny öz içine alýan agyz nasadkalarynda.
- Ygtyýar berilmedik ätiýaçlyk şaýlaryň ýa-da ygtyýar berilmedik çotga nasadkalarynyň ulanylmagy sebäpli ýüze çykan zeper.
- Nädogry ulanmaklyk, maksadyna laýyk ulanylmazlyk, geleňsizlik, modifikasiýalar ýa-da ygtyýar berilmedik abatlama sebäpli ýüze şykan zeper.
- Adaty könelme, şol sanda jaýryklar, çyzyklar, iýilmeler, reňkiň üýtgemegi ýa-da solmagy.

## Gaýtadan işlemek



- Bu nyşan elektrikli önümleri we batareýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar.
- Elektrikli önümleri we batareýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

Enjam zibile zyňlanynda içinde gurnalgy zarýad berilýän batareýany **diňe ýörite hünärli ussa aýyrmalydyr**. Batareýany aýyrmazdan oň, onuň doly çökendigini anyklaň.

## Zarýad berilýän batareýany aýyrmak

DÜZÜMINDE ZARÝAD BERILÝÄN LITIÝ-ION ÖÝJÜK BAR. TÄZEDEN DIKELDIŞE BERILMELI ÝA-DA TALABALAYYK ZYŇYLMALY.

Enjam zibile zyňlanynda içinde gurnalgy zarýad berilýän batareýany **diňe ýörite hünärli ussa aýyrmalydyr**.

Batareýany aýyrmazdan öň, onuň doly çökendigini anyklaň.

**Enjamy açmak üçin guralary ulananyňyzda we zarýad beriş bolýan batareýleri zibile zyňanyňyzda ähli zerur howpsuzlyk çärelerini ýerine ýetiriň. Hökman gözleriňizi, elleriňizi, barmaklaryňyzy we üstünde işleýän ýeriňizi goraň.**

**Batareýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň.**

**Batareýler aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak üçin batareýiň klemmalarynyň metal närselere (mysal üçin, teňneler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýleriň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.**

Zarýad berilýän batareýany aýyrmak üçin, size ýasy (standart) towlaýjy gerek. Aşakda görkezilýän prosedurany ýerine ýetirýärkäňiz, esasy howpsuzlyk çärelerini berjaý ediň.

- 1 Batareýanyň islendik zarýadyny boşatmak üçin, tutawajy zarýadnikden aýryp, Philips Sonicare for Kids-i açyň we ony durýança işlediň. Şu ädimi Philips Sonicare for Kids-i işledip bolmajak derejä çenli gaýtalaň.
- 2 Nasadkany aýryp zyňyň.
- 3 Towlaýjyny tutawajyň aşagyndaky deşiğe giriziň we aşaky gapajyk bilen tutawajyň arasynda boşluk görýänçäňiz, towlaýjyny sagadyň tersine towlaň.

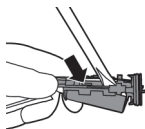




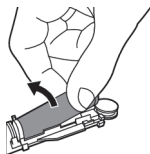
- 4 Towlaýjyny boşluga giriziň we aşaky gapajygy tutawaçdan aýryň.



- 5 Tutawajy başaşak saklaň we şnegi basyp, tutawajyň içerki komponentlerini boşadyň.



- 6 Towlaýjyny elektron shema platasynyň aşagyna, batareýa birikmeleriniň ýanyna goýuň we ony towlap birikmeleri döwürň. Elektron shema platasyny aýryň we batareýany plastik saklaýjydan aýryň.



- 7 Batareýany tutup, içerki komponentlerden çekip aýryň we ikinji metal batareýa berkidijisini döwürň.

**Seresap boluň: Barmaklaryňyza şikes ýetmez ýaly, batareýa berkidijileriniň ýiti gyalaryndan häzir boluň.**



- 8 Batareýada galan zarýad bilen gysga utgaşma bolmaz ýaly, batareýanyň kontaktlaryny lenta bilen ýapyň. Zarýad berilýän batareýa indi utilizasiýa berilmäge, önümiň galan bölekleri bolsa, talabalaýyk zyňylmakyga taýýardyr.

**Bellik:** Hyzmat ömri guataransoň, enjamy adaty hojalyk zibiline taşlamaň-da, resmi utilizasiýa ýygnaýyş nokadyna tabşyryň. Şeýle etmek bilen, daşky gurşawy gorap saklamak kömek edýärsiňiz.

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκόμενά του και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό.

## Προειδοποιήσεις

- Διατηρείτε τις βάσεις φόρτισης μακριά από νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, να βεβαιώνετε ότι ο φορτιστής είναι εντελώς στεγνός προτού τον συνδέσετε στην πρίζα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. Να χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν.
- Αυτή η συσκευή δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Αν η συσκευή υποστεί βλάβη, διακόψτε τη χρήση της και επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας. Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, αντικαταστήστε τον φορτιστή με νέο.

- Μην χρησιμοποιείτε τις βάσεις φόρτισης σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην πλένετε κανένα τμήμα του προϊόντος σε πλυντήριο πιάτων.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών, ούλων και γλώσσας.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος, αν οι τρίχες της καταστραφούν ή λυγίσουν. Να αντικαθιστάτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα, αν εμφανιστούν σημάδια φθοράς.
- Αποφεύγετε την άμεση επαφή με προϊόντα που περιέχουν αιθέρια έλαια ή έλαιο καρύδας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να αποκολληθούν τρίχες.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο/γιατρό σας εάν εμφανιστεί υπερβολική αιμορραγία μετά τη χρήση, εάν η αιμορραγία εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά από 1 εβδομάδα χρήσης ή εάν αισθανθείτε δυσφορία ή πόνο.
- Εάν χειρουργηθήκατε στο στόμα ή στα ούλα μέσα στους 2 προηγούμενους μήνες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Αν φέρετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν από τη χρήση.
- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή είναι συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρεία ή ιατρικά κέντρα.

### **Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας**

- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που πρέπει να αφαιρούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα.

- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα αξεσουάρ του και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρεχόμενα παρελκόμενα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και αναλώσιμα της Philips. Να χρησιμοποιείτε μόνο αποσπώμενο τροφοδοτικό HX6100.
- Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C.
- Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγγελματικού τύπου φούρνους.
- Μην ανοίγετε, μην κάνετε μετατροπές, μην τρυπάτε, μην προκαλείτε ζημιές ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή αλλάζετε την πολικότητα των μπαταριών.
- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που δεν είναι δυνατή η αντικατάστασή τους. Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος ζωής της, η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σωστά, ανατρέξτε στην ενότητα για την ανακύκλωση.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.



## Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

Θερμοκρασία -10 °C έως 60 °C.

## Οδηγία σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό

Με το παρόν, η Philips δηλώνει ότι οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες με ραδιοεξοπλισμό (Bluetooth, NFC) συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

- Η διεπαφή ραδιοσυχνοτήτων Bluetooth στα ισχύοντα προϊόντα λειτουργεί στα 2,4 GHz.
- Η μέγιστη ισχύς εξόδου που εκπέμπεται από τη συσκευή Bluetooth είναι 3 dBm.
- Η διεπαφή ραδιοσυχνοτήτων NFC στα ισχύοντα προϊόντα λειτουργεί στα 13,56 MHz.
- Η μέγιστη ισχύς RF που εκπέμπεται από τη συσκευή είναι +30,16dBm.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής διαδικτυακή διεύθυνση:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Σημείωση: Τα χαρακτηριστικά του εκάστοτε μοντέλου ενδέχεται να διαφέρουν. Ορισμένα μοντέλα ενδέχεται να μην είναι εξοπλισμένα με Bluetooth ή NFC.

## Προβλεπόμενη χρήση

Οι οδοντόβουρτσες Sonicare for Kids προορίζονται για την αφαίρεση της πλάκας και υπολειμμάτων τροφών από τα δόντια, για τη μείωση της τερηδόνας και τη βελτίωση της στοματικής υγείας. Οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες Sonicare for Kids προορίζονται για προσωπική χρήση. Η χρήση από παιδιά πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

## Η οδοντόβουρτσά σας Philips Sonicare (Εικ. 1).

- 1 Λαβή
- 2 Ένδειξη μπαταρίας
- 3 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 4 Πλαίσιο για αυτοκόλλητο
- 5 Κουμπί λειτουργίας βουρτσίσματος με λυχνίες λειτουργιών

### Εξαρτήματα:

- 6 Κάλυμμα κεφαλής βουρτσίσματος
- 7 Κεφαλή(-ές) βουρτσίσματος

- 8 Βάση φόρτισης
- 9 Αυτοκόλλητο
- 10 Ταξιδιωτική θήκη

Σημείωση: Τα παρελκόμενα και οι δυνατότητες του εκάστοτε μοντέλου διαφέρουν. Για παράδειγμα, ορισμένα μοντέλα παρέχονται με ταξιδιωτική θήκη ή είναι εξοπλισμένα με Bluetooth.

## Εφαρμογή Sonicare - Έναρξη

Κατεβάστε την εφαρμογή Sonicare Kids για την υποστήριξη της δημιουργίας υγιών συνηθειών. Η εφαρμογή είναι συμβατή με μια μεγάλη ποικιλία έξυπνων συσκευών iOS και Android (TM).

Σημείωση: Εάν η συσκευή σας δεν υποστηρίζει Bluetooth, μπορείτε και πάλι να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή Sonicare for Kids σε έξυπνες συσκευές iOS και Android (TM) για να ενισχύσετε την εμπειρία βουρτσίσματος.

Για να ξεκινήσετε τη χρήση της εφαρμογής Sonicare:

- 1 Κατεβάστε την εφαρμογή Sonicare for Kids στην κινητή συσκευή σας.
- 2 Βεβαιωθείτε ότι το Bluetooth για τη συσκευή σας είναι ενεργοποιημένο.
- 3 Ανοίξτε την εφαρμογή και ακολουθήστε τα βήματα.
- 4 Για να συνδέσετε την οδοντόβουρτσά σας με την εφαρμογή, ενεργοποιήστε την οδοντόβουρτσα πατώντας είτε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης είτε το κουμπί λειτουργίας βουρτσίσματος.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η οδοντόβουρτσα δεν είναι τοποθετημένη στη βάση φόρτισης κατά την ενεργοποίηση.

- 5 Δημιουργήστε έναν λογαριασμό Philips για τον γονικό πίνακα εργαλείων μέσω της εφαρμογής. Αν σας ζητηθεί, ολοκληρώστε την ενημέρωση υλικολογισμικού, για να αποκτήσετε πρόσβαση στις πιο πρόσφατες βελτιώσεις και τα πιο πρόσφατα χαρακτηριστικά.

- 6** Η εφαρμογή θα συνδεθεί αυτόματα με την οδοντόβουρτσα. Αν η οδοντόβουρτσα δεν συνδεθεί, ακολουθήστε τα βήματα αντιμετώπισης προβλημάτων που παρέχονται στην εφαρμογή.

Σημείωση: Κρατάτε την κινητή συσκευή κοντά στην οδοντόβουρτσα όταν χρησιμοποιείτε την οδοντόβουρτσα. Να βεβαιώνετε ότι η κινητή συσκευή βρίσκεται σε ασφαλές και στεγνό μέρος.

## Λειτουργίες εφαρμογής

Η εφαρμογή Sonicare for Kids παρέχει τις ακόλουθες δυνατότητες:

- Δυνατότητα παρακολούθησης μοτίβων βουρτσίσματος παιδιού
- Γονικός πίνακας εργαλείων
  - Χρησιμοποιείται για προβολή μοτίβων βουρτσίσματος παιδιού.
  - Χρησιμοποιείται για την παροχή επιβραβεύσεων όταν το παιδί έχει βουρτσίσει χωρίς την εφαρμογή.
  - Χρησιμοποιείται για την αναγνώριση για συνέχιση τάσης βουρτσίσματος ή διόρθωση τάσης βουρτσίσματος.

## Έναρξη

### Εφαρμογή του αγαπημένου σας αυτοκόλλητου

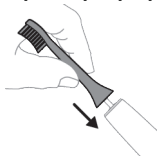
Η οδοντόβουρτσα Sonicare For Kids συνοδεύεται από αντικαθιστώμενα αυτοκόλλητα.

- 1** Εφαρμόστε το αγαπημένο σας αυτοκόλλητο στη λαβή.



Σημείωση: Ευθυγραμμίστε τα ανοίγματα στο αυτοκόλλητο με τα κουμπιά στο μπροστινό μέρος της λαβής. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι καθαρή και ότι έχετε εφαρμόσει καλά τα αυτοκόλλητα στη λαβή χωρίς να υπάρχουν κενά αέρα ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης προσκόλληση.

## Προσάρτηση της κεφαλής βουρτσίσματος



- 1 Ευθυγραμμίστε την κεφαλή βουρτσίσματος, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι στραμμένες προς την ίδια κατεύθυνση με το μπροστινό μέρος της λαβής.



- 2 Πιέστε σταθερά την κεφαλή βουρτσίσματος πάνω στο μεταλλικό άξονα μέχρι να σταματήσει να υποχωρεί.

Σημείωση: Είναι φυσιολογικό να υπάρχει ένα μικρό κενό ανάμεσα στην κεφαλή της οδοντόβουρτσας και τη λαβή.

## Χρήση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare for Kids

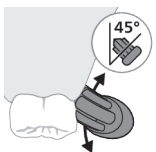
Εάν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά την οδοντόβουρτσα Sonicare for Kids, είναι φυσιολογικό να αισθάνεστε περισσότερους κραδασμούς σε σχέση με τη χρήση μιας κοινής οδοντόβουρτσας. Είναι σύνηθες όσοι χρησιμοποιούν την οδοντόβουρτσα για πρώτη φορά να ασκούν υπερβολική πίεση. Να εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση και αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη τη δουλειά για εσάς. Να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες βουρτσίσματος για τη βέλτιστη εμπειρία. Για να σας βοηθήσουμε να εξοικειωθείτε με τη νέα σας ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Sonicare for Kids, διατίθεται με τη λειτουργία EasyStart ενεργοποιημένη. Αυτή η λειτουργία αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να συνηθίσετε το βούρτσισμα με οδοντόβουρτσα Philips Sonicare for Kids.

Σημείωση: Για τα παιδιά κάτω των 8 ετών, συνιστάται το βούρτσισμα των δοντιών να γίνεται από έναν γονιό ή ενήλικα κηδεμόνα.

## Οδηγίες βουρτσίσματος

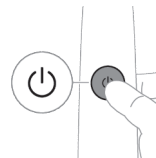


- 1 Βρέξτε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας και απλώστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας.

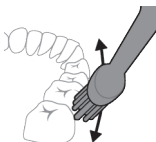


- 2 Τοποθετήστε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας στα δόντια και με μικρή γωνία (45 μοίρες). Πιέστε σταθερά για να κάνετε τις τρίχες να φτάσουν στη γραμμή των ούλων ή λίγο κάτω από τη γραμμή των ούλων.

Σημείωση: Φροντίστε ώστε το κέντρο της οδοντόβουρτσας να είναι σε διαρκή επαφή με τα δόντια.

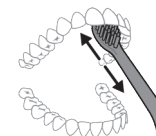


- 3 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, για να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare.



- 4 Να πιέζετε τις τρίχες απαλά πάνω στα δόντια και στη γραμμή των ούλων. Να βουρτσίζετε τα δόντια σας με μικρές κινήσεις εμπρός-πίσω, έτσι ώστε οι τρίχες να φτάνουν ανάμεσα στα δόντια. Συνεχίστε αυτήν την κίνηση καθ' όλη τη διάρκεια του βουρτσίσματος.

Σημείωση: Οι τρίχες θα απλώνουν ελαφρώς προς τα έξω. Δεν συνιστάται να τρίβετε τα δόντια όπως θα κάνατε με μια απλή οδοντόβουρτσα.

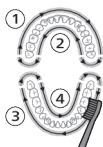


- 5 Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μπροστινών δοντιών, γείρετε τη λαβή της οδοντόβουρτσας έτσι ώστε να είναι σε ημικατακόρυφη θέση και βουρτσίστε κάθε δόντι με πολλές κατακόρυφες, επικαλυπτόμενες κινήσεις.

- 6** Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, μπορείτε να αφιερώσετε πρόσθετο χρόνο στο βούρτσισμα των σημείων μάσησης των δοντιών σας και των σημείων που απαιτούν επιπλέον προσοχή. Μπορείτε επίσης να βουρτσίσετε τη γλώσσα σας, με την οδοντόβουρτσα ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.

Σημείωση: Η οδοντόβουρτσά σας Philips Sonicare είναι ασφαλής για χρήση σε σιδεράκια (οι κεφαλές βουρτσίσματος φθείρονται πιο γρήγορα όταν χρησιμοποιούνται σε σιδεράκια) και οδοντικές αποκαταστάσεις (σφραγίσματα, θήκες, οδοντοστοιχίες) εφόσον είναι σωστά προσκολλημένες και δεν έχουν ξεκολλήσει.

## KidPacer





Για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο βούρτσισμα, χωρίστε το στόμα σας σε 4 τμήματα χρησιμοποιώντας τη δυνατότητα KidPacer. Το KidPacer διαιρεί τον χρόνο βουρτσίσματος σε 4 ίσα τμήματα και υποδεικνύει πότε πρέπει να προχωρήσετε στην επόμενη περιοχή. Τα τμήματα υποδεικνύονται με μια σύντομη μελωδία. Η οδοντόβουρτσα σταματά αυτόματα στο τέλος ενός βουρτσίσματος με συγχαρητήρια μελωδία.

Σημείωση: Καθοδηγήστε το παιδί σας να βουρτσίσει τα δόντια του μέχρι να ακούσει τη συγχαρητήρια μελωδία και να απενεργοποιηθεί η οδοντόβουρτσα.

## Λειτουργίες

	<b>Λειτουργία χαμηλής έντασης</b>	<b>Λειτουργία υψηλής έντασης</b>
<b>Όφελος</b>	Λειτουργία μειωμένου ισχύος που χρησιμοποιείται για εκπαίδευση και γνωριμία των μικρότερων παιδιών με την εμπειρία sonic.	Λειτουργία πλήρους ισχύος σχεδιασμένη για μεγαλύτερους/ανεξάρτητους χρήστες.

<b>Συνιστώμενη κεφαλή βουρτσίσματος</b>	Κεφαλή οδοντόβουρτσας Sonicare for Kids Sonic	Κεφαλή οδοντόβουρτσας Sonicare for Kids Sonic
<b>Συνολικός χρόνος βουρτσίσματος</b>	2 λεπτά (βλέπε KidTimer)	2 λεπτά
<b>Τρόπος βουρτσίσματος</b>		

## Δυνατότητες

- KidPacer
- Χρονοδιακόπτης KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

Το KidPacer είναι ένα χρονόμετρο διαστημάτων που βοηθά το παιδί σας να βουρτσίζει τα δόντια ομοιόμορφα σε όλο το στόμα, διαιρώντας το σε 4 τμήματα.

### Χρονοδιακόπτης KidTimer

- Ο χρονοδιακόπτης KidTimer παράγει μια μελωδία επιβράβευσης, όταν τελειώσει ο προκαθορισμένος χρόνος βουρτσίσματος. Επιπλέον, ο χρονοδιακόπτης KidTimer απενεργοποιεί αυτόματα τη λαβή, όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος βουρτσίσματος.
- Στη λειτουργία υψηλής έντασης, ο χρονοδιακόπτης KidTimer είναι ρυθμισμένος στα 2 λεπτά.
- Στη λειτουργία χαμηλής έντασης, ο χρονοδιακόπτης KidTimer είναι ρυθμισμένος στο 1 λεπτό και η διάρκεια αυτή αυξάνεται με την πάροδο του χρόνου. Αυτή η αργή αύξηση του χρόνου βουρτσίσματος βοηθά τα μικρά παιδιά να πετύχουν τη διάρκεια βουρτσίσματος των 2 λεπτών που συνιστάται από τους οδοντιάτρους.

Σημείωση: Καθοδηγήστε το παιδί σας να βουρτσίζει τα δόντια του μέχρι να ακούσει τη συγχαρητήρια μελωδία και να απενεργοποιηθεί η οδοντόβουρτσα.

## EasyStart

Αυτό το μοντέλο Philips Sonicare διατίθεται με ενεργοποιημένο το χαρακτηριστικό EasyStart. Το χαρακτηριστικό EasyStart αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να εξοικειωθείτε με το βούρτσισμα με την Philips Sonicare.

Σημείωση: Κάθε ένα από τα πρώτα 14 βουρτσίσματα θα πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 1 λεπτό, για να αυξάνεται με κανονικούς ρυθμούς κατά τον κύκλο κλιμάκωσης EasyStart.

Για να απενεργοποιήσετε το EasyStart (βλέπε «Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση χαρακτηριστικών»).

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση χαρακτηριστικών

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη δυνατότητα EasyStart:

Βήμα 1: Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης.



Βήμα 2: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα.

Εάν ακούσετε 1 ηχητικό σήμα, τότε η δυνατότητα EasyStart έχει απενεργοποιηθεί.

Η

Εάν ακούσετε 2 ηχητικά σήματα, τότε η δυνατότητα EasyStart έχει ενεργοποιηθεί.

Βήμα 3: Αφήστε το κουμπί λειτουργίας όταν ακούσετε ηχητικό σήμα.

Σημείωση: Η χρήση της δυνατότητας Easy-start πέραν της αρχικής περιόδου κλιμάκωσης δεν συνιστάται και μειώνει την αποτελεσματικότητα της Sonicare ως προς την αφαίρεση της πλάκας.



## Φόρτιση και κατάσταση μπαταρίας

Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare for Kids έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να εξασφαλίζει τουλάχιστον 28 βουρτσίσματα, διάρκειας τουλάχιστον 2 λεπτών το καθένα (14 ημέρες αν χρησιμοποιείται δύο φορές την ημέρα) με πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας εμφανίζει την κατάσταση της μπαταρίας όταν ολοκληρώνετε το δίλεπτο βούρτσισμα, όταν διακόπτετε προσωρινά την οδοντόβουρτσα ή όταν φορτίζει.

Σημείωση: Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση μπορεί να χρειαστούν έως και 24 ώρες, αλλά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare προτού ολοκληρωθεί η φόρτισή της.

## Φόρτιση στον φορτιστή

- 1 Συνδέστε τη βάση φόρτισης σε μια πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη λαβή στον φορτιστή.
  - Η λαβή εκπέμπει 2 σύντομα ηχητικά σήματα για να επιβεβαιώσει ότι η λαβή έχει τοποθετηθεί σωστά.
  - Το λαμπάκι που αναβοσβήνει στην ένδειξη μπαταρίας δείχνει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.
  - Όταν η λαβή έχει φορτίσει πλήρως στη βάση φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία της μπαταρίας ανάβει πράσινη για 10 δευτερόλεπτα και έπειτα σβήνει.

## Κατάσταση μπαταρίας

### Κατάσταση μπαταρίας (λαβή σε συνδεδεμένο φορτιστή)

Όταν τοποθετήσετε τη λαβή στον φορτιστή, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας δείχνει τη στάθμη της μπαταρίας.

### Κατάσταση μπαταρίας

### Ένδειξη μπαταρίας

Φόρτιση

Αναβοσβήνει πράσινο.

Πλήρης

Ανάβει σταθερό πράσινο για 10 δευτερόλεπτα και μετά σβήνει.

### Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή δεν βρίσκεται στον φορτιστή)

Όταν η οδοντόβουρτσα είναι ενεργή, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας στα κουμπιά ισχύος εμφανίζει τη στάθμη της μπαταρίας.

Κατάσταση μπαταρίας	Ένδειξη μπαταρίας	Ήχος
Πλήρης	Ανάβει πράσινο	-
Χαμηλή	Αναβοσβήνει πράσινο	Η λαβή εκπέμπει 3 ηχητικά σήματα μετά το βούρτσισμα
Άδεια	Αναβοσβήνει πράσινο	Η λαβή εκπέμπει 2 σετ ηχητικών σημάτων μετά το βούρτσισμα

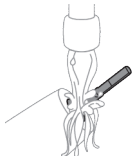
Σημείωση: Για εξοικονόμηση ενέργειας, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας θα σβήσει όταν δεν χρησιμοποιείται.

Σημείωση: Όταν η μπαταρία είναι εντελώς άδεια, η οδοντόβουρτσα απενεργοποιείται. Τοποθετήστε την οδοντόβουρτσα στη βάση φόρτισης για να τη φορτίσετε.

Σημείωση: Για να διατηρείτε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, μπορείτε να αφήνετε την οδοντόβουρτσα στη βάση φόρτισης όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

## Καθάρισμα

### Λαβή οδοντόβουρτσας



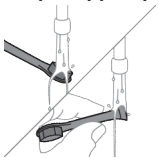
- 1 Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και ξεπλύνετε την περιοχή του μεταλλικού άξονα με ζεστό νερό. Φροντίστε να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας.

**Προσοχή:** Μην πιέζετε το κάλυμμα από καουτσούκ πάνω στον μεταλλικό άξονα με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

- 2 Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί.

Σημείωση: Μην χτυπάτε τη λαβή στον νιπτήρα για να απομακρύνετε το πλεονάζον νερό.

## Κεφαλή βουρτσίσματος



- 1 Ξεπλένετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τις τρίχες μετά από κάθε χρήση.
- 2 Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, να αφαιρείτε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και να ξεπλένετε με ζεστό νερό τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος. Ξεπλένετε το κάλυμμα ταξιδιού όσο συχνά κρίνεται απαραίτητο.

## Βάση φόρτισης

- 1 Αποσυνδέετε τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- 2 Καθαρίστε την επιφάνεια της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί.

## Ταξιδιωτική θήκη

Ξεπλένετε με ζεστό νερό και χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το εσωτερικό της θήκης ταξιδιού.

## Αποθήκευση

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα, καθαρίστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

## Αντικατάσταση

Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαθιστάτε τις κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare κάθε 3 μήνες. Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Sonicare for Kids.

## Εντοπισμός του αριθμού του μοντέλου

Αναζητήστε τον αριθμό του μοντέλου στο κάτω μέρος της λαβής της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare (HX63XX).

## Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

### ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

Τι δεν καλύπτει η εγγύηση:

- Εξαρτήματα στόματος συμπεριλαμβανομένων των κεφαλών βουρτσίσματος και των ακροφυσίων.
- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων ή μη εξουσιοδοτημένων κεφαλών βουρτσίσματος.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.
- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.

## Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία **πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία** όταν απορρίπτεται η συσκευή. Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια.

## Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΑΙ Η ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ.

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία **πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία** όταν απορρίπτεται η συσκευή. Πριν αφαιρέσετε την

μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια.

**Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι προστατεύετε τα μάτια, τα χέρια, τα δάχτυλα σας και την επιφάνεια πάνω στην οποία εργάζεστε.**

**Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.**

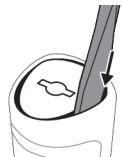
**Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.**

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, χρειάζεστε ένα κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής (τυπικό). Εφαρμόστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας όταν θα ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία.

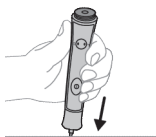
- 1 Για να αποφορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, αφαιρέστε τη λαβή από τον φορτιστή, ενεργοποιήστε την Philips Sonicare for Kids και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει. Επαναλάβετε αυτό το βήμα μέχρι να μην μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare for Kids.
- 2 Αφαιρέστε και πετάξτε την κεφαλή βουρτσίσματος.



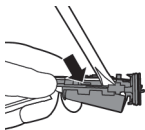
- 3 Εισαγάγετε ένα κατσαβίδι στην υποδοχή που βρίσκεται στο κάτω μέρος της λαβής και γυρίστε το αριστερόστροφα μέχρι να δείτε ένα κενό ανάμεσα στο κάτω κάλυμμα και τη λαβή.



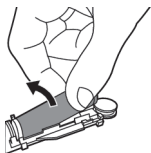
- 4 Εισαγάγετε το κατσαβίδι στο κενό και βγάλτε το κάτω κάλυμμα από τη λαβή.



- 5 Κρατήστε τη λαβή ανάποδα και σπρώξτε τον άξονα προς τα κάτω για να ελευθερώσετε τα εσωτερικά μέρη της λαβής.



- 6 Εισαγάγετε το κατσαβίδι κάτω από την πλακέτα κυκλώματος, δίπλα στις συνδέσεις της μπαταρίας, και στρίψτε το ώστε να σπάσουν οι συνδέσεις. Αφαιρέστε την πλακέτα κυκλώματος και βγάλτε την μπαταρία από την πλαστική θήκη.



- 7 Πιάστε την μπαταρία και τραβήξτε την μακριά από τα εσωτερικά μέρη για να σπάσετε τη δεύτερη μεταλλική γλωττίδα της μπαταρίας.

**Προσοχή:** Προσέχετε τις αιχμηρές άκρες των γλωττίδων μπαταρίας, ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό στα δάκτυλά σας.



- 8 Καλύψτε τις επαφές της μπαταρίας με ταινία για να αποφύγετε την περίπτωση βραχυκυκλώματος από τυχόν απομένον φορτίο στην μπαταρία.

Μπορείτε πλέον να ανακυκλώσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να απορρίψετε κατάλληλα το υπόλοιπο προϊόν.

Σημείωση: Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτήν σας την ενέργεια βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος.

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания.

## Предупреждения

- Пазете зарядните устройства от вода.
- След почистване проверявайте дали зарядното устройство е напълно сухо, преди да го включите в контакта.
- Този уред може да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Използвайте само зарядното устройство, предоставено с продукта.
- Този уред не съдържа части, които потребителят може да обслужва. Ако уредът е повреден, прекратете използването му и се свържете с центъра за обслужване на потребители във Вашата държава. Ако кабелът е повреден, сменете зарядното устройство с ново.
- Не използвайте зарядните устройства на открито или близо до горещи повърхности.
- Никоя част от продукта не може да се мие в съдомиялна машина.



- Този уред е предназначен само за почистване на зъбите, венците и езика.
- Преустановете използването на главата за четка, ако е със счупени или изкривени косъмчета. Сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-малко, ако се появят признаци за износване.
- Избягвайте пряк контакт с продукти, които съдържат есенциални масла или кокосово масло. Контактът с такива продукти може да доведе до отскубване на косъмчета от уреда.
- Спрете да използвате уреда и се консултирайте с Вашия зъболекар/лекар, ако се появи прекомерно кървене след употреба, ако кървенето продължава да се появява след еднократно употреба или ако изпитвате дискомфорт или болка.
- Ако сте претърпели операция на устната кухина или венците през последните 2 месеца, посъветвайте се със зъболекар, преди да използвате уреда.
- Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, се свържете със своя лекар или с производителя на имплантираното устройство, преди да използвате този продукт.
- Ако имате медицински съображения, преди да използвате този уред, се консултирайте с лекар.
- Този уред е уред за лична хигиена и не е предназначен за употреба от много пациенти в стоматологична практика или институция.

### **Инструкции за безопасност на батериите**

- Този уред съдържа батерии, които могат да се изваждат само от квалифицирани лица.
- Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за различните продукти.

- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Използвайте само разглобяем захранващ модул НХ6100.
- Зареждайте и използвайте продукта при температура между 0 °С и 40 °С.
- Пазете продукта и батериите далече от огън и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпускат миризма, сменете цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Не отваряйте, не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на късо, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
- Уредът съдържа батерии, които не могат да се подменят. Когато срокът на годност на батерията изтече, уредът трябва да се изхвърли по подходящ начин, вж. раздела за рециклиране.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

## **Условия за съхранение и транспорт**

Температура -10 °С до 60 °С.

## **Директива за радио оборудване**

С настоящото Philips декларира, че електрическите четки за зъби с радиооборудване тип (Bluetooth, NFC) са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

- Интерфейсът за радиочестотни вълни с Bluetooth в приложимите продукти работи при 2,4 GHz.

- Максималната изходна мощност от уреда с Bluetooth е 3 dBm.
- Радиочестотният интерфейс с NFC в приложимите продукти работи при 13,56 MHz.
- Максималната предавана радиочестотна мощност от уреда е 30,16 dBm.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на следния интернет адрес:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Забележка: Функциите на различните модели може да се различават. Някои модели може да не са оборудвани с Bluetooth или NFC.

## Предназначение

Четките за зъби Sonicare for Kids са предназначени за премахване на полепналата плака и остатъците от храна по зъбите, за да се намали зъбния кариес и да се подобри и поддържа здравето на устната кухина. Електрическите четки за зъби Sonicare for Kids са предназначени за лична употреба. Използването от деца трябва да се случва под родителски надзор.

## Вашата Philips Sonicare (фиг. 1.)

- 1 Дръжка
- 2 Индикатор за батерията
- 3 Бутон за вкл./изкл.
- 4 Панел за стикер
- 5 Бутон за режим на миене със светлинни индикатори за режима

### **Акcesoари:**

- 6 Капачка на главата на четката
- 7 Глава/глави с четка
- 8 Зареждаща основа
- 9 Стикер
- 10 Калъф за пътуване

Забележка: Акcesoарите и функциите на различните модели варират. Някои модели например се доставят с калъф за пътуване или са оборудвани с Bluetooth.

## Приложение Sonicare – първи стъпки

Изтеглете приложението Sonicare Kids, за да подпомогнете изграждането на здравословни навици. Приложението е съвместимо с широка гама от смарт устройства с iOS и Android (TM).

**Забележка:** Ако устройството ви не поддържа Bluetooth, можете да използвате приложението Sonicare for Kids за смарт устройства с iOS и Android (TM), за да подобрите миенето на зъбите.

За да направите своите първи стъпки с приложението Sonicare:

- 1** Изтеглете приложението Sonicare for Kids на мобилното си устройство.
- 2** Уверете се, че устройството ви е с включен Bluetooth.
- 3** Отворете приложението и следвайте стъпките.
- 4** За да свържете четката за зъби с приложението, включете я, като натиснете бутона за вкл./изкл. или бутона за режим на миене.

**Забележка:** Уверете се, че четката за зъби не е на зарядното, когато я включвате.

- 5** Създайте акаунт във Philips за таблото за родители чрез приложението. Извършете актуализацията на фърмуера, ако бъде поискано, за да имате достъп до най-новите подобрения и функции.
- 6** Приложението автоматично се свързва с четката за зъби. Ако четката за зъби не се свърже, следвайте стъпките за отстраняване на неизправности, предоставени в приложението.

**Забележка:** Дръжте мобилното си устройство близо до своята четка за зъби, когато използвате четката. Уверете се, че мобилното ви устройство е на сигурно и сухо място.

## Функции на приложението

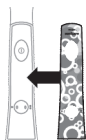
Приложението Sonicare for Kids предоставя следните функции:

- Възможност за проследяване на техниките за миене на зъбите на детето
- Табло за родители

- Използва се за преглед на техниките за миене на зъбите на детето.
- Използва се за даване на награди, когато детето е измило зъбите си без приложението.
- Използва се за предоставяне на точки за продължаване на тенденция за миене на зъбите или за корекция на тенденция за миене на зъбите.

## Първи стъпки

### Поставяне на любимата ви лепенка

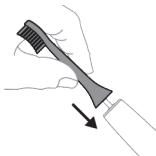


Sonicare For Kids идва със сменяеми лепенки.

- 1 Поставете любимата си лепенка на дръжката.

**Забележка:** Задължително подравнете изрязаните части на лепенката с бутоните върху предната част на дръжката. Уверете се, че дръжката е чиста и че стикерите са напълно притиснати към нея без въздушни пролуки, за да се осигури пълно залепване.

### Поставяне на главата на четката



- 1 Подравнете главата на четката така, че косъмчетата да сочат в същата посока като предната част на дръжката.



- 2 Натиснете силно главата на четката върху металния вал на дръжката, докато не можете да продължите нататък.

**Забележка:** Нормално е да се вижда малко разстояние между главата на четката и дръжката.

## Използване на четката за зъби Philips Sonicare for Kids

Ако използвате четката за зъби Sonicare for Kids за пръв път, е нормално да усещате повече вибрации, отколкото когато използвате неелектрическа четка за

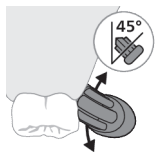
зъби. Обичайно е потребителите, които използват уреда за пръв път, да оказват твърде голям натиск. Приложете само лек натиск и оставете четката за зъби да изчетка зъбите вместо вас. Следвайте инструкциите за миене на зъбите по-долу за най-добри резултати. За ваше удобство при преминаване към новата ви четка за зъби Sonicare for Kids тя се предлага с активирана функция EasyStart. Функцията увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 миения на зъбите, за да ви помогне да привикнете към миенето с четка за зъби Philips Sonicare for Kids.

**Забележка:** За деца под 8-годишна възраст е препоръчително родител или възрастен детегледач да извършва миенето на зъбите.

## Инструкции за четкане

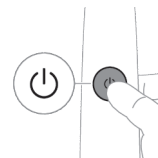


- 1 Навлажнете косъмчетата на четката за зъби и сложете малко паста за зъби.

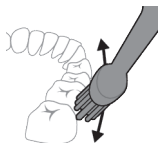


- 2 Допрете косъмчетата на четката до зъбите леко под наклон (45 градуса). Натиснете здраво, колкото косъмчетата да достигнат линията на венците или малко под линията на венците.

**Забележка:** Центърът на четката трябва да докосва зъбите постоянно.

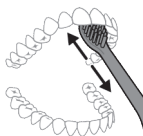


- 3 Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите четката Philips Sonicare.



- 4 Внимателно придържайте косъмчетата поставени върху зъбите и линията на венците. Четкайте зъбите с леки движения напред-назад, така че по-дългите косъмчета да достигнат пространствата между зъбите. Продължете това движение през цикъла на изчеткване.

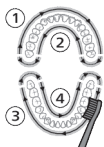
**Забележка:** Косъмчетата трябва леко да се разделят. Не се препоръчва да търкате като с ръчна четка за зъби.



- 5 За почистване на вътрешните повърхности на предните зъби, наклонете дръжката на четката до наполовина изправено положение и направете няколко вертикални припокриващи се четкащи движения на всеки зъб.
- 6 След като завършите цикъла на миене на зъбите, можете да отделите допълнително време, за да измиете дъвкателните повърхности на зъбите си и зоните, където е необходимо повече внимание. Можете да изчеткате и езика – с включена или изключена четка, по ваш избор.

**Забележка:** Вашата четка за зъби Philips Sonicare е безопасна за използване върху брекети (главите на четките се износват по-рано, когато се използват върху брекети) и дентални реконструкции (пломби, корони, фасети), ако прилягат правилно и целостта им не е нарушена.

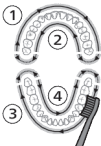

## KidPacer



За да сте сигурни, че четките равномерно в устната кухина, разпределете устата си на 4 зони с помощта на функцията KidPacer. KidPacer разделя времето за четкане на 4 равни сегмента и посочва кога трябва да преминете към следващата област. Сегментите се обозначават с кратка мелодия. Четката за зъби спира автоматично в края на сесия на изчеткване с поздравителна мелодия.

**Забележка:** Инструктирайте детето си да използва четката, докато не чуе поздравителния сигнал и четката не се изключи.

## Режими

	Режим на ниска мощност	Режим на висока мощност
<b>Предимство</b>	Режим с намалена мощност, използван за трениране и запознаване на помалки деца с начина на изчеткване.	Режим на пълна мощност, предназначен за големи/независими потребители.
<b>Препоръчителна глава на четката</b>	Глава на четка за зъби Sonicare for Kids Sonic	Глава на четка за зъби Sonicare for Kids Sonic
<b>Общо време за миене на зъбите</b>	2 минути (вижте KidTimer)	2 минути
<b>Как да миете</b>		

## Функции

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

**KidPacer**

KidPacer е интервален таймер, който помага на детето да почиства равномерно цялата уста, като я разделя на 4 зони.

**KidTimer**

- KidTimer възпроизвежда поздравителна мелодия в края на предварително зададеното време за миене. Освен това KidTimer автоматично изключва дръжката, когато цикълът на миене завърши.
- В режим на висока мощност KidTimer е настроен на 2 минути.



- В режим на ниска мощност KidTimer е настроен на 1 минута и бавно се увеличава с времето. Бавното увеличение на времето за миене помага на малките деца да достигнат препоръчаните от стоматолозите 2 минути миене на зъби.

Забележка: Инструктирайте детето си да използва четката, докато не чуе поздравителния сигнал и четката не се изключи.

### EasyStart

Този модел на Philips Sonicare се предлага с активирана функция EasyStart. Функцията EasyStart увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сеанса, за да ви помогне да привикнете към четкането с Philips Sonicare.

Забележка: Всяко едно от първите 14 измивания на зъбите трябва да бъде с продължителност най-малко 1 минута, за да се премине правилно през целия цикъл на вработване на функцията EasyStart.

За деактивиране на EasyStart (вж. „Активиране или деактивиране на функции“).

## Активиране или деактивиране на функции

Можете да активирате или деактивирате функцията EasyStart:

Стъпка 1: Поставете дръжката върху поставката за зареждане.



Стъпка 2: Натиснете и задръжте бутона за захранване за 2 секунди.

Ако чуете 1 звуков сигнал, означава, че функцията EasyStart е деактивирана.

ИЛИ

Ако чуете 2 звукови сигнала, означава, че функцията EasyStart е активирана.

Стъпка 3: Освободете бутона за захранване, когато чуете звуков сигнал.

**Забележка:** Не се препоръчва функцията Easy-start да се използва извън началния период, тъй като намалява ефективността на четката Sonicare при отстраняване зъбната плака.

## Зареждане и състояние на батерията

Тази четка за зъби Philips Sonicare for Kids е предназначена да осигури поне 28 сесии на миене на зъбите, всяка от които е с продължителност 2 минути (14 дни, ако се използва два пъти дневно) при напълно заредена батерия. Индикаторът на батерията показва състоянието на батерията, когато завършите 2-минутна сесия на миене на зъбите, когато поставите четката на пауза или когато се зарежда.

**Забележка:** Пълното зареждане на батерията може да отнеме до 24 часа преди първа употреба, но можете да използвате четката за зъби Philips Sonicare и преди да е напълно заредена.

## Зареждане в зарядното устройство

- 1 Включете зарядното устройство в електрически контакт.
- 2 Поставете дръжката в зарядното.
  - Дръжката издава 2 кратки звукови сигнала, за да потвърди, че е поставена правилно.
  - Мигащата светлина на индикатора за батерията показва, че четката за зъби се зарежда.
  - Когато дръжката е напълно заредена в зарядното устройство, индикаторът за батерията започва да свети в зелено за 10 секунди, след което се изключва.

## Състояние на батерията

**Състояние на батерията (дръжката е поставена в зарядното устройство, което е включено към електрозахранващата мрежа)**

Когато дръжката се постави върху зарядното устройство, индикаторът за батерията показва нивото на батерията.

Състояние на батерията	Индикатор за батерията
Зареждане	Мига в зелено.
Пълна	Свети постоянно в зелено за 10 секунди и след това се изключва.

**Състояние на батерията (когато дръжката не е поставена в зарядното устройство)**

Когато четката е активна, индикаторът за батерията на бутоните за захранване показва нивото на заряда на батерията.

Състояние на батерията	Индикатор за батерията	Звук
Пълна	Свети в зелено	-
Слабо заредена	Мига в зелено	Дръжката издава 3 звукови сигнала след миене на зъбите
Празна	Мига в зелено	Дръжката издава 2 серии от звукови сигнали след миене на зъбите

Забележка: За да пестите енергия, индикаторът на батерията ще се изключи, когато не се използва.

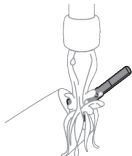
Забележка: Когато батерията се изтощи докрай, четката за зъби се изключва. Поставете четката за зъби в зарядното устройство, за да я заредите.

Забележка: За да поддържате батерията напълно заредена постоянно, можете да държите своята четка

за зъби в зарядното устройство, когато не я използвате.

## Почистване

### Дръжка на четката за зъби



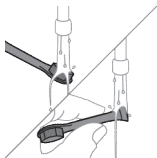
- 1 Свалете главата на четката и изплакнете областта около металния вал с топла вода. Погрижете се да премахнете всякакви останки от паста за зъби.

**Внимание: Не натискайте гуменото уплътнение на металния вал с остри предмети, тъй като това може да го повреди.**

- 2 Избърсвайте цялата повърхност на дръжката с влажна кърпа.

**Забележка:** Не потупвайте дръжката върху мивката, за да отстраните излишната вода.

### Глава на четката



- 1 Изплаквайте главата на четката и косъмчетата ѝ след всяка употреба.
- 2 Сваляйте главата на четката от дръжката и изплаквайте мястото им на свързване с топла вода най-малко веднъж седмично. Изплаквайте капачето за пътуване толкова често, колкото е необходимо.

### Зарядно устройство

- 1 Изключвайте зарядното устройство, преди да пристъпите към почистването му.
- 2 Избърсвайте повърхността на зарядното устройство с влажна кърпа.

### Калъф за пътуване

Изплаквайте с топла вода и използвайте влажна кърпа, за да почистите вътрешността на калъфа за пътуване.

### Съхранение

Ако няма да използвате продукта за продължителен период от време, го изключете от електрическия

контакт, почистете го и го съхранявайте на хладно и сухо място далеч от пряка слънчева светлина.

## Смяна

За да постигате оптимални резултати, сменяйте главите на четката Philips Sonicare на всеки 3 месеца. Използвайте само резервни глави за четката Sonicare for Kids.

## Намиране на номера на модела

Погледнете за номера на модела от долната страна на дръжката на четката за зъби Philips Sonicare (HX63XX).

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

## ИЗКЛЮЧЕНИЯ ОТ ГАРАНЦИЯТА

Какво не се покрива от гаранцията:

- В приставки за уста, включително глави на четки и накрайници.
- Щети, причинени от използването на неodobрени резервни части или неоторизирани глави за четка.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормално износване, включително отчупване, издраскване, изтъркване, обезцветяване или избледняване.

## Рециклиране



- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

Вградената акумулаторна батерия **трябва да бъде извадена само от квалифициран специалист**, когато уредът се изхвърля. Преди да извадите батерията, се уверете, че батерията е изтощена напълно.

## Изваждане на акумулаторната батерия

СЪДЪРЖА ЛИТИЕВО-ЙОННА АКУМУЛАТОРНА КЛЕТКА. ТРЯБВА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ДА СЕ ИЗХВЪРЛИ ПРАВИЛНО.

Вградената акумулаторна батерия **трябва да бъде извадена само от квалифициран специалист**, когато уредът се изхвърля. Преди да извадите батерията, се уверете, че батерията е изтощена напълно.

---

**Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на уреда и когато изхвърляте акумулаторната батерия. Задължително пазете очите, ръцете и пръстите си, както и повърхността, върху която работите.**

---

**Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.**

---

**За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.**

---

За да извадите акумулаторната батерия, трябва да разполагате с плоска (стандартна) отвертка. Спазвайте основните мерки за безопасност при следване на описаната по-долу процедура.

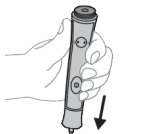
- 1 За да изразходвате целия заряд на акумулаторната батерия, извадете дръжката от зарядното устройство, включете четката Philips Sonicare for Kids и я оставете да работи, докато спре. Повтаряйте тази стъпка, докато четката за зъби Philips Sonicare for Kids вече не може да се включи.
- 2 Свалете и изхвърлете главата на четката.
- 3 Вкарайте отвертка в процеп в долната част на дръжката и завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато видите пролука между долната капачка и дръжката.



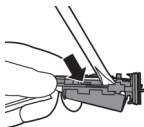
- 4 Вкарайте отвертката в пролуката и с нейна помощ извадете долната капачка от дръжката.



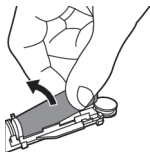
- 5 Дръжте дръжката с главата надолу и натиснете надолу, за да освободите вътрешните компоненти на дръжката.



- 6 Вкарайте отвертката под платката, до връзките на батериите, и завъртете, за да счупите връзките. Извадете платката и извадете батерията от пластмасовия носач.



- 7 Хванете батерията и я издърпайте от вътрешните компоненти, за да счупите втората метална клемма на батерията.



**Внимание:** Пазете се от острите краища на клемите на батерията, за да избегнете нараняване на пръстите.



- 8** Покрийте контактите на батерията с тиксо, за да предотвратите късо съединение от остатъчен заряд на батерията.

Акумулаторната батерия вече може да се рециклира и останалата част от продукта да се изхвърли по подходящ начин.

**Забележка:** След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин помагате за опазване на околната среда.



## Киришүү

Сатып алууңуз менен куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоо кызматын толугу менен пайдалануу үчүн өнүмүңүздү [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) сайтында каттаңыз.

## Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батареикалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн.

## Эскертүүлөр

- Кубаттагычтарды суудан алыс кармаңыз.
- Тазалап, дубалдагы розеткага туташтыруудан мурун кубаттагыч толугу менен кургак экенин текшерипиз.
- Шайманды балдар жана физикалык, сенсордук жана акыл-эс жагынан чектелген же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көз алдында же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу нускамалар менен жана боло турган коркунучтарды түшүнсө колдоно алышат. Балдар шайманды чоңдордун көзөмөлүсүз тазалап же тейлебеши керек.
- Балдар шайман менен ойнобошу керек.
- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын же керек-жарактарын гана колдонуңуз. Өнүм менен берилген кубаттагычты гана колдонуңуз.
- Шайманда колдонуучу тейлей турган бөлүктөр жок. Шайманга доо кеткен болсо, аны колдонууну токтотуп, өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз. Шнуру бузулган болсо, кубаттагычты жаңысына алмаштырыңыз.
- Кубаттагычтарды эшикте же жылытылган беттердин жанында колдонбоңуз.
- Өнүмдүн бир да бөлүгүн идиш жуугучта жуубаңыз.

- Шайман тиш, тиш эти жана тилди тазалоо үчүн арналган.
- Кылдары эзилип же бүгүлүп калган щёткасын башын колдонууну токтотуңуз. Щётканын башы 3 ай сайын же жешилүү белгилери аныкталганда алмаштырып туруңуз.
- Эфир майлары же кокос майын камтыган өнүмдөргө түздөн-түз тийгизбеңиз. Майга тийгенде кылдары түшүп калышы мүмкүн.
- Тазалагандан кийин катуу канаса же 1 апта колдонгондон кийин да канай берсе, же болбосо, ыңгайсыздык же оору сезимин жаратса, шайманды колдонууну токтотуп, тиш догдурга/дарыгерге кайрылыңыз.
- 2 ай мурун оозуңузга же тиш этиңизге операция жасалган болсо, шайманды колдонуудан мурун тиш догдурга кайрылыңыз.
- Эгер сизде кардиостимулятор коюлуп же башка түзмөк жалгаштырылган болсо, шайманды колдонуудан мурун анын өндүрүүчүсүнө же дарыгерге кайрылыңыз.
- Эгер сизде медициналык маселелер бар болсо, аны колдонуудан мурун дарыгериңиз менен кеңешиңиз.
- Бул шайман жеке колдонууга арналган түзмөк жана аны стоматологиялык клиникаларда же мекемелерде бир нече бейтапка колдонууга болбойт.

### **Батарейанын коопсуздук нускамалары**

- Бул шайманда атайын билими бар адамдар чыгара ала турган батареялар колдонулат.
- Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батарейкалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн.

- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын жана керек-жарактарын гана колдонуңуз. НХ6100 ажыратылуучу камсыздоо блогун гана колдонуңуз.
- Өнүмдү 0 °C жана 40 °C ортосундагы температурада гана колдонуп жана сактаңыз.
- Өнүмдү жана батарейкаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз.
- Эгерде өнүм адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз.
- Өнүмдү жана анын батарейкаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз.
- Өнүмдү же батарейканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгууга аракет кылбаңыз, батарейканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батареяларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабаңыз же ордулар менен алмаштырбаңыз.
- Бул шайманда алмаштырылбаган батарейкалар колдонулат. Батареяка эскирип калганда, шайман тиешелүү түрдө утилдештирилиши керек, Кайра иштетүү бөлүмүн караңыз.
- Эгерде батарейкалар бузулса же акса, териге же көзгө тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Мындай учурда, сууга дароо чайкап, медициналык жардамды издеңиз.

## **Сактоо жана таранспорттоо шарттары**

Температура -10°C – 60°C.

## **Радио жабдууларынын директивасы**

Ушуну менен Philips радио жабдык түрү (Bluetooth, NFC) менен камсыздалган электр тиш щеткалары 2014/53/EU Директивасынын негизги талаптарына ылайык келерин жарыялайт.

- Тиешелүү өнүмдөрдөгү Bluetooth радио жыштыгынын интерфейси 2,4 GHz-те иштейт.

- Bluetooth шайманынын максималдык чыгуу кубаты 3 dBm.
- Тиешелүү өнүмдөрдөгү NFC радио жыштыгынын интерфейси 13,56 MHz-те иштейт.
- Шаймандын чыгарган РЖ максималдык чыгуу кубаты 30,16 dBm.

ЕБнын шайкештик декларациясынын толук тексти төмөндөгү интернет дарегинен көрсө аласыз:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Эскертме: Ар башка үлгүлөрдүн функциялары айырмаланышы мүмкүн. Айрым үлгүлөр Bluetooth же NFC менен жабдылбашы мүмкүн.

## Колдонуу багыты

Sonicare for Kids электр тиш щеткалары тиштеги өңөрдөн жана тамак калдыктарынан четтетүү менен ооздун саламаттыгын жакшыртуу жана ошол деңгээлде кармоого арналган. Sonicare for Kids сериясынын электр тиш щеткалары жеке колдонууга арналган. Балдар чоң кишилердин көзөмөлү астында колдонушу керек.

## Philips Sonicare шайманыңыз (1-сүрөт)

- 1 Кармагыч
- 2 Батарея көрсөткүчү
- 3 Күйгүзүү/өчүрүү баскычы
- 4 Чаптама панели
- 5 Режим жарыктары менен щёткалоо режиминин баскычы

### **Аксессуарлар:**

- 6 Щётка башынын капкагы
- 7 Щётканын баш(тар)ы
- 8 Кубаттоо негизи
- 9 Чаптама
- 10 Жолдо алып жүрүү кутучасы

Эскертме: Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө жараша айырмаланышы мүмкүн. Мисалы, кээ бир үлгүлөр саякат кутусу менен кошо берилет же Bluetooth менен жабдылат.

## Sonicare колдонмосу - Баштоо

Sonicare Kids Колдонмосун жүктөп алып, ден соолукка пайдалуу адаттарды түзүңүз. Колдонмо iOS жана Android (TM) смарт түзмөктөрүнүн кеңири спектрине шайкеш келет.

Эскертме: Эгер түзмөгүңүздө Bluetooth жок болсо, сиз Sonicare for Kids колдонмосун iOS жана Android (TM) смарт түзмөктөрүндө колдонуп, тишти щеткалооңузду өнүктүрө бересиз.

Sonicare колдонмосун пайдалануу үчүн:

- 1 Sonicare for Kids колдонмосун мобилдик түзмөгүңүзгө жүктөп алыңыз.
- 2 Түзмөгүңүздө Bluetooth күйгүзүлгөнүн текшериниз.
- 3 Колдонмону ачып, төмөнкү кадамдарды аткарыңыз.
- 4 Тиш щёткаңызды колдонмо менен байланыштыруу үчүн күйгүзүү/өчүрүү же щёткалоо режиминин баскычын басуу менен тиш щётканы күйгүзүңүз.

Эскертме: Тиш щёткаңызды күйгүзгөндө, ал кубаттагычта турбаганын текшериниз.

- 5 Колдонмо аркылуу ата-эненин башкаруу тактасы үчүн Philips аккаунтун түзүңүз. Микропрограмманы жаңыртып, акыркы жакшыртууларга жана функцияларга кирүү мүмкүндүгүн алыңыз.
- 6 Колдонмо автоматтык түрдө тиш щёткасы менен туташат. Эгер тиш щёткасы туташпаса, колдонмодо көрсөтүлгөн бузулууларды аныктап оңдоо кадамдарын аткарыңыз.

Эскертме: Тиш щёткаңызды колдонууда аны мобилдик түзмөгүңүзгө жакын кармаңыз. Мобилдик түзмөгүңүз кургак жерде турганын текшериниз.

## Колдонмонун функциялары

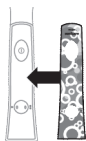
Sonicare for Kids колдонмосунда төмөнкү функциялар бар:

- Баланын щёткалоо аракетине көз салуу мүмкүнчүлүгү
- Ата-эненин башкаруу тактасы

- Баланын щёткалоо аракетин көрүү үчүн колдонулат.
- Бала колдонмосуз тазалаганда, сыйлыктарды берүү үчүн колдонулат.
- Щёткалоо жолун улантуу же оңдоого кредит берүү үчүн колдонулат.

## Баштоо

### Сүйүктүү чаптаманы колдонуу

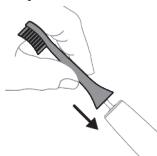


Sonicare For Kids алмаштырылуучу чаптамалар менен коштолот.

**1** Сүйүктүү чаптамаңызды сапка колдонуңуз.

Эскертме: Чаптамадагы оюктар саптын алдыңкы бөлүгүндөгү баскычтарга дал келерин текшериңиз. Сап таза болушу керек, ошондой эле чаптамалар толук жабышышы үчүн, ортосуна аба киргизбестен, сапка толугу менен басылып турушу керек.

### Щётканын башын тиркөө



**1** Щётканын башын кылдары кармагычтын бети кайсы тарапты карап турса, ошол жакты карай тургандай кылып тууралаңыз.



**2** Щетканын башын тутканын металл сабына карай такалгыча катуу басыңыз.

Эскертме: Щётканын башы менен кармагычынын ортосунда бир аз боштуктун болушу нормалдуу көрүнүш.

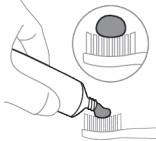
## Philips Sonicare for Kids тиш щёткаңызды колдонуу

Эгер Sonicare for Kids тиш щёткаңызды биринчи жолу колдонуп жатсаңыз, электрдик эмес тиш щётканы колдонгондогудан көбүрөөк дирилдөөнү сезүү нормалдуу көрүнүш. Биринчи жолу колдонуп жаткан адамдар көбүнчө аны катуу басышат. Акырын гана

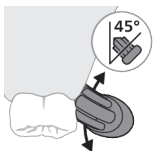
басып, тиш щёткаңызга өз алдынча тазалоо мүмкүнчүлүгүн бериңиз. Шайманды туура иштетүү үчүн төмөнкү нускамаларды аткарыңыз. Жаңы Sonicare for Kids тиш щёткасын пайдаланууңузга жардам берүү үчүн EasyStart функциясы иштетилген болот. Philips Sonicare for Kids тиш щёткасы менен тазалоого көнүүңүзгө жардам берүү үчүн бул функция щётканы алгачкы 14 жолу иштетүүңүздө кубатты акырын жогорулатат.

Эскертме: 8 жашка чейинки балдар үчүн, тишти щеткалоо учурунда анын ата-энеси же эрезеге жеткен камкорчусу жардам бериши керек.

## Щеткалоо боюнча нускамалар

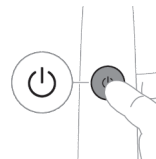


- 1 Кылын суулап, тиш пастасын азыраак өлчөмдө сыгып алыңыз.

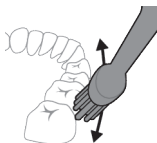


- 2 Тиш щеткасынын кылдарын тиштерге кичинекей бурч менен (45 градус) жайгаштырыңыз. Кылдар тиш этинин сызыгына же бир аз астына жеткидей кылып акырын басыңыз.

Эскертме: Щетканын ортосу ар дайым тишиңизге тийип турушу керек.

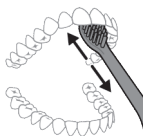


- 3 Philips Sonicare шайманын күйгүзүү үчүн күйгүзүү/өчүрүү баскычын басыңыз.



- 4 Кылдарды тишке жана тиш этинин линиясына акырын коюңуз. Кылдар тиштердин ортосуна чейин жетиши үчүн, тишиңизди бир аз артка-алдыга багытталган кыймылдар менен щёткалаңыз. Мындай кыймылды щёткалоо цикли боюнча аткарыңыз.

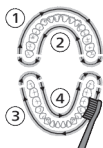
Эскертме: Кылдары бир аз жайылышы керек. Муну менен тишиңизди кол менен иштете турган тиш щёткасындай тазалабаңыз.



- 5 Алдыңкы тиштин ички беттерин тазалоо үчүн щётканын туткасын жарым тик кылып эңкейтип, ар бир тишке өйдө-ылдый кайчылаш кыймылдарды жасаңыз.
- 6 Щёткалоо циклин бүткөндөн кийин, кошумча убакыттын ичинде тиштин кошумча көңүл буруу керектелген жерлерин жана чайноочу беттерин щёткаласаңыз болот. Тиш щёткасын кааласаңыз өчүрүп же күйгүзүп, тилиңизди да щёткаласаңыз болот.

Эскертме: Philips Sonicare тиш щёткаңызды бириктирүүчү кашаалар коюлган (щётканын баштары бириктирүүчү кашааларга колдонулганда тезирээк эскирет) жана калыбына келтирилген (пломба, коронка, винир коюлган) тиштерге колдонуу коопсуз болот (эгер алар туура коюлуп же доо кетпеген болсо).

## KidPacer





Ооз көңдөйүңүздү жакшы щёткалоо үчүн KidPacer функциясынын жардамы менен оозду 4 бөлүккө бөлүңүз. KidPacer щёткалоо убактысын 4 бирдей бөлүккө бөлүп, кийинки аймакка качан өтүү керек экенин көрсөтөт. Бөлүкчөлөр кыска мелодия менен көрсөтүлөт. Тиш щёткасы тишти тазалоо сессиясынын аягында автоматтык түрдө куттуктоочу мелодия менен токтойт.

Эскертме: Балаңызга тиш щёткасы куттуктоочу мелодия чыгып жана тиш щёткасы өчкүчө тишти щёткалоосун айтыңыз.



## Режимдер

	Төмөн режим	Жогорку режим
<b>Артыкчылык</b>	Кичинекей балдарды үн чыкканына үйрөтүү жана аны менен тааныштыруу үчүн кубаттуулуктун азайтылган режими колдонулат.	Толук күчтөгү режим чоңураак/көз карандысыз адамдар үчүн арналган.
<b>Сунушталган щетка башы</b>	Sonicare for Kids Sonic тиш щёткасынын башы	Sonicare for Kids Sonic тиш щёткасынын башы
<b>Жалпы тишти тазалоо убактысы</b>	2 мүнөт (KidTimer'ди көрүү)	2 мүнөт
<b>Кантип тишти тазалоо керек</b>		

## Функциялар

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

**KidPacer**

KidPacer - бул балаңыздын оозун 4 бөлүккө бөлүп, тегиз тазалоого жардам берген интервал таймери.

**KidTimer**

- Алдын ала аныкталган щёткалоо убакытынын аягында KidTimer куттуктоочу мелодияны ойнойт. Мындан тышкары, щёткалоо цикли бүткөндөн кийин KidTimer сапты автоматтык түрдө өчүрөт.
- Жогорку режимде KidTimer 2 мүнөткө коюлат.

- Төмөнкү режимде KidTimer 1 мүнөткө коюлуп, бара-бара акырындан жогорулайт. Щёткалоо убакытынын акырындан жогорулашы кичинекей балдарга тиш догдурлар сунуштаган 2 мүнөттүк щёткалоо процессин аткарууга жардам берет.

Эскертме: Балаңызга тиш щеткасы куттуктоочу мелодия чыгып жана тиш щеткасы өчкүчө тиши щеткалоосун айтыңыз.

### EasyStart

Бул Philips Sonicare модели EasyStart функциясы иштетилген бойдон берилет. EasyStart функциясы Philips Sonicare менен щёткалоого көнүүңүз үчүн алгачкы 14 щёткалоодо күчтү акырын жогорулатат.

Эскертме: EasyStart жүгүртүү циклинен туура өтүү үчүн биринчи 14 щёткалоонун ар биринин узактыгы 1 мүнөт болушу керек.

EasyStart'ты өчүрүүгө («Функцияларды күйгүзүү же өчүрүү»).

## Функцияларды күйгүзүү же өчүрүү

EasyStart функциясын иштетип же өчүрө аласыз:

1-кадам: Кармагычты кубаттагыч блогунун үстүнө коюңуз.



2-кадам: Кубат баскычын 2 секунд коё бербей басып туруңуз.

Эгер 1 сигнал угулса, EasyStart функциясы өчүрүлгөнүн билдирет.

ЖЕ

Эгер 2 сигнал угулса, EasyStart функциясы иштетилгенин билдирет.

3-кадам: Сигналды укканыңызда кубат баскычын коё бериңиз.

Эскертме: Easy-start функциясын баштапкы иштеп баштоо мезгилинен кийин колдонуу сунушталбайт

жана Sonicare'дин өңөрдү кетирүүдө натыйжалуулугун төмөндөтөт.

## Кубаттоо жана батареянын абалы

Philips Sonicare for Kids тиш щёткасы толук кубатталып турганда ар бири 2 мүнөткө созулган 28 щёткалоо сеансын (кеминде) көрсөтүүгө арналган (күнүнө эки жолу колдонулганда 14 күн). 2 мүнөттүк щёткалоо сеансын бүткөндө, щетканы тындырганда же кубаттап жатканда, батарея көрсөткүчү анын абалын көрсөтүп турат.

Эскертме: Биринчи жолу колдонгондон мурун батарея 24 саатта толугу менен кубатталышы мүмкүн, бирок ал толук кубатталганга чейин Philips Sonicare тиш щёткасын колдоно аласыз.

## Кубаттагычта кубаттоо

- 1 Кубаттагычты электр розеткасына сайыңыз.
- 2 Кармагычты кубаттагычтын үстүнө коюңуз.
  - Сап туура коюлганын ырастоо үчүн саптан 2 кыска сигнал чыгат.
  - Батарея индикаторунун өчүп-жанган жарыгы тиш щёткасынын кубатталып жатканын көрсөтөт.
  - Сап кубаттагычта толук кубатталгандан кийин батареянын индикатору 10 секунд жашыл болуп күйүп, андан кийин өчөт.

## Батареянын абалы

### Батареянын абалы (кубаттагычка туташтырылган сап)

Туткасы кубаттагычка коюлганда, батареянын көрсөткүчү батареянын деңгээлин көрсөтөт.

Батареянын абалы	Батарея көрсөткүчү
Кубатталууда	Жашыл түстө бүлбүлдөйт.
Толук	10 секунд бою жашыл түстө туруктуу күйүп, анан өчөт.

### Батареянын абалы (кармагыч кубаттагычка жайгаштырылбай турганда)

Тиш щёткасы күйүп турганда, кубат баскычтарынын үстүндөгү батарея индикатору батарея деңгээлин көрсөтөт.

Батареянын абалы	Батарея көрсөткүчү	Добушу
Толук	Жашыл түстө күйөт	-
Төмөн	Жашыл түстө бүлбүлдөйт	Щетка менен тазалагандан кийин туткадан 3 сигнал чыгат
Бош	Жашыл түстө бүлбүлдөйт	Щетка менен тазалагандан кийин туткадан 2 топтом сигнал чыгат

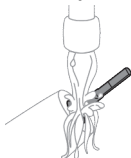
Эскертме: Колдонулбай турганда энергияны үнөмдөө үчүн батареянын жарыгы өчөт.

Эскертме: Батарея толугу менен бош болгондо, тиш щетка өчөт. Щетканы кубаттагычка жайгаштырып, кубаттаңыз.

Эскертме: Батареяны ар дайым толук кубатталган бойдон кармап туруу үчүн, тиш щеткаңызды колдонбогондо кубаттагычта кармасаңыз болот.

## Тазалоо

### Тиш щёткасынын кармагычы



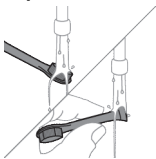
- Щётканын башын чыгарып, металл негизинин аймагын жылуу суу менен чайкаңыз. Тиш пастасынын калдыктарын тазалаңыз.

**Көңүл буруңуз: Металл валдын резина пломбасын курч нерселер менен түртпөңүз. Мындан доо кетиши мүмкүн.**

- Кармагычтын бардык бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

Эскертме: Ашыкча сууну чыгаруу үчүн кармагычты раковинага таптабаңыз.

## Щётканын башы



- 1 Ар бир колдонгондон кийин щётканын башын жана кылдарын чайкаңыз.
- 2 Щётканын башын кармагычтан чыгарып, щётканын башынын байланышын кеминде аптасына бир жолу жылуу суу менен чайкап туруңуз. Саякат кабын зарылчылыкка жараша тез чайкап туруңуз.

## Кубаттагыч

- 1 Тазалоодон мурун кубаттагычты сууруп салыңыз.
- 2 Кубаттагычтын бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

## Жолдо алып жүрүү кутучасы

Жолдо алып жүрүү кутучанын ичин тазалоо үчүн аны жылуу сууга чайкап, нымдуу чүпөрөктү колдонуңуз.

## Сактоо

Эгер өнүмдү көпкө чейин колдонбой турган болсоңуз, аны электр розеткасынан ажыратып, тазалап, түз тийген күн нурунан алыс болгон салкын жана кургак жерде сактаңыз.

## алмаштыруу

Оптималдуу жыйынтыктарга жетүү үчүн Philips Sonicare щётка баштарын 3 ай сайын алмаштырып туруңуз. Sonicare for Kids шайманынын алмаштырылуучу щётка баштарын гана колдонуңуз.

## Үлгү номери көрсөтүлгөн жер

Үлгү номерин (HX63XX) Philips Sonicare кармагычынын түбүнөн караңыз.

## Кепилдик жана колдоо

Маалымат же колдоо алгыңыз келсе, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына өтүп же эл аралык кепилдик баракчасын окуңуз.

## КЕПИЛДИКТЕГИ ЧЕКТӨӨЛӨР

Кепилдик эмнени каптабайт:

- Ооз тиркемелеринде, анын ичинде щетка баштары жана саптамалар.
- Уруксат берилбеген алмаштыруу бөлүктөрүн же тиш щётканын баштарын колдонуудан келип чыккан бузулуу.
- Туура эмес колдонуу, нускамаларды бузуу, олдоксондук, өзгөртүүлөр же уруксат берилбеген оңдоп-түзөөлөрдөн келип чыккан бузулуу.
- Кадимки эскирүү, анын ичинде майда сынык, чийик, дат басуулар, өңүнүн өчүшү же өзгөрүшү.

## Кайра иштетүү



- Бул символ электрикалык өнүмдөр менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет.
- Электрдик жана электрондук өнүмдөрдү жана батарейкаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

Шайманды утилизациялоодо ага **алдын ала орнотулган кайра кубатталуучу батареяны квалификациясы бар адис гана** чыгарышы керек. Батареяны чыгаруудан мурун батареянын кубаты толугу менен түгөнгөнүн текшерчиңиз.

## Кайра кубатталуучу батареяны чыгаруу

КУРАМЫНА ЛИТИЙ-ИОН КАЙРА КУБАТТАЛУУЧУ ЗАТЫН КАМТЫЙТ. КАЙРА ИШТЕТИЛИШИ ЖЕ ТУУРА АРЫЛЫШЫ КЕРЕК.

Шайманды утилизациялоодо ага **алдын ала орнотулган кайра кубатталуучу батареяны квалификациясы бар адис гана** чыгарышы керек. Батареяны чыгаруудан мурун батареянын кубаты толугу менен түгөнгөнүн текшерчиңиз.

**Шайманды ачаарында куралдарды колго алганыңызда жана кайра заряддалуучу батарейканы жок кылганыңызда этият болуңуз.**

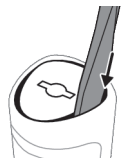
**Көз, кол, манжаларыңызды жана сиз иштеп жаткан бетти коргоңуз.**

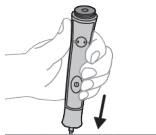
**Батарейкаларды колго алганыңызда, колуңуз, өнүм жана батарейкалар кургак болушуна ынаныңыз.**

**Батарейкалардын ачып салынгандан кийин кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батарейкаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батарейка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.**

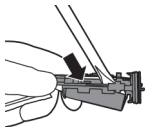
Кайра кубатталуучу батареяны чыгаруу үчүн учу жалпак (стандарттуу) отвёртка керек. Төмөндө көрсөтүлгөн процедураны аткарганда негизги коопсуздук чараларын сактаңыз.

- 1 Кайра кубатталуучу батареянын кубатын толугу менен түгөтүү үчүн анын сабын кубаттагычтан чыгарып, Philips Sonicare for Kids шайманын күйгүзүп, ал токтогонго чейин иштете бериңиз. Philips Sonicare for Kids күйбөй калганга чейин ушул кадамды кайталаңыз.
- 2 Щётканын башын чыгарып, утилизациялаңыз.
- 3 Отвёртканы саптын түбүндөгү жылчыкка киргизип, ылдыйкы капкак менен саптын ортосунда боштук көрүнгөнгө чейин сааттын жебесине каршы бураңыз.
- 4 Отвёртканы боштукка киргизип, ылдыйкы капкакты саптан чыгарыңыз.

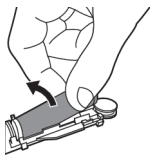




- 5 Саптын ички компоненттерин бошотуу үчүн сапты ылдый каратып, валды басыңыз.



- 6 Отвёртканы батарея туташууларынын жанындагы схема платасынын астында киргизип, туташууларды үзүү үчүн бураңыз. Схема платасын чыгарып, батареяны пластик ташыгычтан чыгарыңыз.



- 7 Экинчи металл батареянын тилчесин сындыруу үчүн батареяны кармап, ички курамчалардан тартып алыңыз.

**Көңүл буруңуз: Манжаларыңыз жаракат алып калбашы үчүн, батарея тилчелеринин учтуу кырларынан этият болуңуз.**



- 8 Батареяда калып калган кубаттан келип чыгуучу электрдик туташуунун алдын алуу үчүн батареянын тиймектерин тасма менен каптаңыз. Эми кайра кубатталуучу батареяны кайра иштетүүгө болот, ал эми өнүмдүн калган бөлүгүн тийиштүү түрдө утилизациялоо керек.

Эскертме: Колдонуу мөөнөтү аяктаганда шайманды кадимки тиричилик таштандылары менен бирге ыргытпаңыз, аны кайра иштетүү үчүн расмий чогултуучу жайга тапшырыңыз. Муну менен сиз айлана-чөйрөнү сактоого жардам бересиз.



## Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важни безбедносни информации

Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди.

## Предупредувања

- Чувајте ги полначите подалеку од вода.
- По чистењето, проверете дали полначот е целосно сув пред да го поврзете со сидниот штекер.
- Овој уред може да го користат деца и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Децата не треба да си играат со уредот.
- Користете само оригинални додатоци или потрошни средства на Philips. Користете го само полначот што доаѓа со производот.
- Уредот не содржи делови што корисникот може да ги сервисира. Ако уредот се оштети, престанете да го користите и контактирајте со Центарот за грижа на корисниците во вашата држава. Ако кабелот е оштетен, заменете го полначот со нов.
- Не користете ги полначите надвор или во близина на загреани површини.
- Немојте да чистите ниту еден дел од производот во машината за миене садови.
- Овој уред е дизајниран само за чистење заби, непца и јазик.

- Престанете да ја користите главата на четката со згмечени или извиткани влакна. Менувајте ја главата на четката на секои 3 месеци или порано ако се појават знаци на абење.
- Избегнувајте директен контакт со производи што содржат есенцијални масла или кокосово масло. Контактот може да доведе до вадење на влакната.
- Престанете да го користите апаратот и советувајте се со забар/лекар ако настане претерано крвавење по користењето, ако крвавењето продолжи да се појавува по 1 седмица од користењето или ако почувствувате непријатност или болка.
- Ако сте имале орална хируршка интервенција или операција на непцата во претходните 2 месеци, советувајте се со стоматологот пред да го користите уредов.
- Ако имате пејсмејкер или друг имплантиран уред, контактирајте со докторот или со производителот на имплантираниот уред пред употребата.
- Ако имате прашања од медицинска гледна точка, консултирајте се со доктор пред да го користите уредов.
- Уредов е уред за лична нега и не е наменет за користење на повеќе пациенти во стоматолошка ординација или институција.

### **Безбедносни упатства за батеријата**

- Овој уред содржи батерии на полнење што смеат да се отстрануваат само од страна на обучени лица.
- Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие информации пред да ги користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди. Доставените додатоци може да се разликуваат за различни производи.
- Користете само оригинални додатоци и потрошни средства на Philips. Користете само единица за напојување што може да се вади HX6100.

- Полнете го и користете го производот на температура помеѓу 0 °C и 40 °C.
- Чувајте ги производот и батериите подалеку од оган и немојте да ги изложувате на директна сончева светлина или високи температури.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреваат или да испуштаат токсични или опасни супстанции. Немојте да правите краток спој, премногу да ги наполнувате или обратно да ги полните батериите.
- Уредот содржи батерии што не се заменуваат. Кога батеријата е при крај со траењето, уредот правилно ќе се фрли, погледнете го делот за рециклирање.
- Ако батериите се оштетени или протекнуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.

## Услови за складирање и транспорт

Температура -10 °C до 60 °C.

## Директива за радио опрема

Со ова, Philips изјавува дека електричните четки за заби со тип на радиоопрема (Bluetooth, NFC) се во согласност со директивата 2014/53/EU.

- Интерфејсот за радиофреквенција на Bluetooth во соодветните производи работи на 2,4 GHz.
- Максималната излезна моќност на Bluetooth-уредот е 3 dBm.
- Интерфејсот за радиофреквенција на NFC во соодветните производи работи на 13,56 MHz.

- Максималната РФ-моќност што се пренесува со уредот е 30,16 dBm.

Целосниот текст на декларацијата за усогласеност со ЕУ е достапен на следнава интернет-адреса:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Забелешка: Функциите на различните модели може да се разликуваат. Некои модели можеби не се опремени со Bluetooth или NFC.

## Предвидена намена

Четките за заби Sonicare for Kids се наменети за отстранување на наталожениот забен камен и остатоци од храна од забите за да се намали расипувањето на забите и да се подобри и одржи оралното здравје. Електричните четки за заби Sonicare for Kids се наменети за лична употреба. Користењето од страна на деца треба да биде под надзор на возрасни лица.

## Вашата Philips Sonicare (сл. 1)

- 1 Рачка
- 2 Индикатор за батерија
- 3 Копче за вклучување/исклучување
- 4 Панел за лепенка
- 5 Копче за режим на четкање со светилки за режим

### **Додатоци:**

- 6 Капак за главата на четката
- 7 Глава(глави) на четката за заби
- 8 Основа за полнење
- 9 Лепенка
- 10 Кутија за патување

Забелешка: Додатоците и функциите на различните модели се разликуваат. На пример, некои модели доаѓаат со кутија за патување или се опремени со Bluetooth.

## Апликација Sonicare – Вовед

Преземете ја апликацијата Sonicare Kids за да поддржите градење здрава навика. Апликацијата е

компатибилна со голем број паметни уреди iOS и Android (TM).

**Забелешка:** Ако на Вашиот уред нема можност за Bluetooth, сепак можете да ја користите апликацијата Sonicare for Kids на паметните уреди iOS и Android (TM) за да го подобрите искуството со четкањето.

За да започнете со користење на апликацијата Sonicare:

- 1 Преземете ја апликацијата Sonicare for Kids на Вашиот мобилен уред.
- 2 Осигурете се Bluetooth за Вашиот уред да биде вклучен.
- 3 Отворете ја апликацијата и следете ги чекорите.
- 4 За да ја поврзете вашата четка за заби со апликацијата, вклучете ја четката за заби со притискање на копчето за вклучување/исклучување или на копчето за режим за четкање.

**Забелешка:** Осигурете дека четката за заби не е приклучена на полначот кога ќе ја вклучите.

- 5 Направете сметка на Philips за родителската табла преку апликацијата. Завршете го ажурирањето на фирмверот, доколку е побарано, за пристап до најновите подобрувања и функции.
- 6 Апликацијата автоматски се поврзува со четката за заби. Ако четката за заби не се поврзе, следете ги чекорите за решавање проблеми вклучени во апликацијата.

**Забелешка:** Држете го мобилниот уред во близина на четката за заби, кога ќе ја користите четката за заби. Осигурете дека мобилниот уред е безбеден на суво место.

## Функции на апликацијата

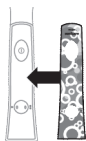
Апликацијата Sonicare for Kids ги обезбедува следниве функции:

- Способност за следење на навиките за четкање на детето
- Родителска табла

- Се користи за прегледување на навиките за четкање на детето.
- Се користи за да се дадат награди кога детето четкало без апликацијата.
- Се користи за да се даде кредит за продолжување на низата на четкања или да се поправи низа на четкања.

## Започнување

### Поставување на вашата омилена лепенка

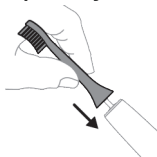


Sonicare for Kids доаѓа со заменливи лепенки.

- 1 Поставете ја вашата омилена лепенка на рачката.

**Забелешка:** Порамнете ги отворите на лепенката со копчињата на предниот дел од рачката. Осигурете се дека рачката е чиста и дека лепенките се целосно притиснати на рачката, без воздушни џебови, за да се обезбеди целосно залепување.

### Прикачување на главата на четката



- 1 Порамнете ја главата на четката, така што влакната ќе бидат поставени во истата насока со предниот дел на рачката.



- 2 Цврсто притиснете ја главата на четката врз металниот издаден дел сè додека нема каде повеќе да оди.

**Забелешка:** нормално е да има мал простор меѓу главата на четката и рачката.

## Користење на четката за заби Philips Sonicare for Kids

Ако ја користите вашата четка за заби Sonicare for Kids по прв пат, нормално е да чувствувате повеќе вибрации отколку кога користите неелектрична четка за заби. Вообичаено е за тие што ја користат по прв

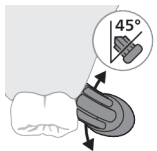
пат да вршат премногу притисок. Применете само нежен притисок и оставете четката за заби да го врши четкањето наместо вас. Следете ги долунаведените упатства за четкање за најдобро искуство. За да ви помогнеме да преминете на новата електрична четка за заби Sonicare for Kids, таа доаѓа со активирана опција EasyStart. Оваа функција полека ја зголемува моќноста во текот на првите 14 четкања за да ви помогне да се прилагодите на четкањето со четката за заби Philips Sonicare for Kids.

**Забелешка:** За деца на возраст под 8 години, се препорачува родителот или возрасно лице да го врши четкањето.

## Упатства за четкање

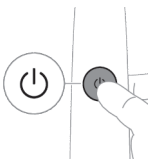


- 1 Навлажнете ги влакната на четката и ставете мало количество паста за заби.

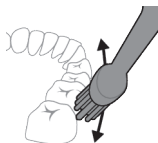


- 2 Ставете ја четката за заби со влакната кон забите под мал агол (45 степени). Притискајќи цврсто за влакната да достигнат до непцата или малку под линијата на непцата.

**Забелешка:** Центарот на четката мора да биде во контакт со забите цело време.

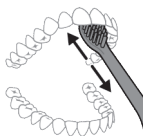


- 3 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да ја вклучите Philips Sonicare.



- 4 Нежно поставете ги влакната од четкичката на забите и непцата. Четкајте ги забите со мали движење напред-назад, така што влакната на четкичката ќе достигнуваат помеѓу забите. Продолжете со ова движење за целото време на четкањето.

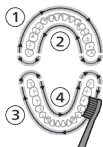
**Забелешка:** влакната од четката треба малку да се рашират. Не се препорачува да четкате како со рачна четка за заби.



- 5 За да ги исчистите внатрешните површини на предните заби, свртете ја рачката на четката полунагоре и направете неколку вертикални преклопувачки движења на четкање на секој заб.
- 6 Откако ќе го завршите циклусот на четкање, може дополнително да ги четкате површините за џвакање на забите и местата каде што е потребно дополнително внимание. Може да го четкате и јазикот, со вклучена или исклучена четка за заби, како што претпочитате.

**Забелешка:** Вашата четка за заби Philips Sonicare е безбедна за употреба на протези (главите на четките се трошат побрзо кога се користат на протези) и забни реставрации (пломби, коронки, винири) доколку се правилно залепени и не се компромитирани.

## KidPacer

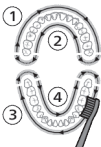



За да се осигурите дека ќе четкате подеднакво во устата, поделете ја устата на 4 дела со функцијата KidPacer. KidPacer го дели времето на четкање на 4 еднакви сегменти и означува кога треба да одите на следната област. Сегментите се назначуваат со краток звук. Четката за заби автоматски застанува на крајот од сесијата за четкање со звук за честитање.

**Забелешка:** Упатете го детето да четка додека не го слушне звукот за честитање и четката за заби не се исклучи.



## Режими

	Помалку интензивен режим	Интензивен режим
<b>Придобивка</b>	Режимот на намалена моќност се користи за обука и воведување на малите деца во соничното искуство.	Режимот со полна моќност е наменет за постари/независни корисници.
<b>Препорачана глава за четката</b>	Глава за четката за заби Sonicare for Kids	Глава за четката за заби Sonicare for Kids
<b>Вкупно време на четкање</b>	2 минути (видете KidTimer)	2 минути
<b>Како да се четка</b>		

## Функции

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

**KidPacer**

KidPacer е тајмер за интервали што му помага на вашето дете да четка рамномерно низ устата преку делење на устата на 4 делови.

**KidTimer**

- KidTimer емитува звук за честитање на крајот од претходно утврденото време за четкање. Дополнително, KidTimer автоматски ја исклучува рачката кога ќе заврши циклусот на четкање.
- Кај поинтензивниот режим, KidTimer е поставен на 2 минути.

- Кај помалку интензивниот режим, KidTimer е поставен на 1 минута и полака се зголемува со текот на времето. Ова бавно зголемување во времето на четкање им помага на малите деца да достигнат 2 минути четкање, како што препорачуваат стоматолозите.

**Забелешка:** Упатете го детето да четка додека не го слушне звукот за честитање и четката за заби не се исклучи.

### EasyStart

Овој модел на Philips Sonicare се испорачува со активирана одлика EasyStart. Функцијата EasyStart полака ја зголемува силата во текот на првите 14 четкања за да ви помогне да се навикнете на четкањето со Philips Sonicare.

**Забелешка:** Секое од првите 14 четкања мора да трае најмалку 1 минута за да се помине правилно низ циклусот на засилување на EasyStart.

За да деактивирате EasyStart (видете „Активирање или деактивирање на функциите“).

## Активирање или деактивирање на функциите

Можете да ја активирате или деактивирате функцијата EasyStart:

Чекор 1: Поставете ја рачката на држачот за полнење.



Чекор 2: Притиснете и задржете го копчето за вклучување 2 секунди.

Ако слушнете 1 звучен сигнал, тогаш функцијата EasyStart е деактивирана.

ИЛИ

Ако слушнете 2 звучни сигнали, тогаш функцијата EasyStart е активирана.

Чекор 3: Пуштете го копчето за вклучување кога ќе слушнете звучен сигнал.

**Забелешка:** Користењето на функцијата Едноставно стартување после периодот на засилување не се препорачува и ја намалува ефикасноста на Sonicare во отстранување на забниот камен.

## Полнење и статус на батеријата

Оваа четка за заби Philips Sonicare for Kids има капацитет од најмалку 28 сесии на четкање, секоја сесија по 2 минути (14 дена, доколку се користи двапати дневно) при целосно наполнета батерија. Индикаторот за батеријата го покажува статусот на батеријата кога ја завршувате 2-минутната сесија за четкање, кога ја паузирате четката за заби или додека се полни.

**Забелешка:** Потребни се до 24 часа за батеријата целосно да се наполни пред првото користење, но може да ја користите четката за заби Philips Sonicare и пред целосно да се наполни.

## Полнење на полнач

- 1 Приклучете го полначот во електричен штекер.
- 2 Поставете ја рачката на полначот.
  - Рачката емитува 2 кратки звучни сигнали за да се потврди дека рачката е правилно поставена.
  - Трепкачкото светло на индикаторот за батерија покажува дека четката за заби се полни.
  - Кога рачката целосно ќе се наполни на полначот, индикаторот на батеријата светнува во зелена боја 10 секунди, а потоа се исклучува.

## Статус на батеријата

### Статус на батеријата (рачка на приклучен полнач)

Кога рачката е поставена на полначот, индикаторот на батеријата го прикажува нивото на батеријата.

Полнење

Трепка во зелена боја.

Полна

Светнува во постојано зелена боја  
10 секунди, а потоа се исклучува.**Статус на батеријата (кога рачката не е поставена на полнач)**

Кога четката за заби е активна, светлото на индикаторот за батерија на копчињата за вклучување го прикажува нивото на батеријата.

**Статус на батеријата****Индикатор за батерија****Звук**

Полна

Светнува во зелена боја

-

Слаба

Трепка во зелена боја

Рачката емитува 3 титкања по четкањето

Празна

Трепка во зелена боја

Рачката емитува 2 групи титкања по четкањето

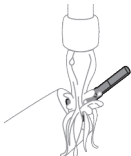
Забелешка: За да штеди енергија, индикаторот на батеријата ќе се исклучи кога нема да се користи.

Забелешка: Кога батеријата е целосно празна, четката за заби се исклучува. Поставете ја четката за заби на полначот за да ја наполните.

Забелешка: За целосна наполнетост на батеријата во секое време, може да ја држите вашата четка за заби на полначот кога не се користи.

## Чистење

### Рачка на четката за заби



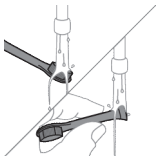
- 1 Отстранете ја рачката на четката за заби и исплакнете ја областа на металниот издаден дел со топла вода. Осигурете се дека ќе ги отстраните сите траги од пастата за заби.

**Внимание: не туркајте го гуменото капаче врз металниот издаден дел со остри објекти, бидејќи може да се оштети.**

- 2 Избришете ја целата површина на рачката со влажна крпа.

**Забелешка:** Не допирајте ја рачката на мијалникот за да го отстраните вишокот вода.

### Глава на четката за заби



- 1 Плакнете ги главата и влакната на четката за заби по секое користење.
- 2 Најмалку еднаш неделно, вадете ја главата на четката од рачката и плакнете ја спојката на главата на четката со топла вода. Капачето за патување плакнете го секогаш кога е потребно.

### Полнач

- 1 Исклучете го полначот од струја пред да го чистите.
- 2 Избришете ја површината на полначот со влажна крпа.

### Кутија за патување

Исплакнете со топла вода и користете влажна крпа за да ја исчистите внатрешноста на кутијата за патување.

### Чување

Ако не планирате да го користите производот подолго време, исклучете го од електричниот штекер, исчистете го и складирајте го на ладно и суво место подалеку од сончева светлина.

## Замена

Заменувајте ги главите на четката Philips Sonicare на секои 3 месеци за да се постигнат оптимални резултати. Користете ги само резервните глави на Sonicare for Kids.

## Лоцирање на бројот на моделот

Видете на долната страна од рачката на четката за заби Philips Sonicare за бројот на моделот (HX63XX).

## Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

## ИСКЛУЧОЦИ ОД ГАРАНЦИЈАТА

Што не е покриено со гаранцијата:

- Приклучоци за уста, вклучувајќи глави за четката и млазници.
- Оштетување предизвикано од употреба на неовластени резервни делови или неовластени глави на четка за заби.
- Оштетување предизвикано од погрешно користење, запоставување, промени или неовластени поправки.
- Нормално трошење и абење, вклучувајќи скршени делчиња, гребаници, абразии, промена на бојата или избледување.

## Рециклирање



- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата.
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

Вградената батерија на полнење **мора да се отстранува само од страна на квалификуван професионалец** кога се фрла производот. Пред да ја

отстраните батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета.

## Вадење на батеријата на полнење

СОДРЖИ ЛИТИУМ-ЈОНСКА КЕЛИЈА ШТО МОЖЕ ДА СЕ ПОЛНИ. МОРА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ПРАВИЛНО ДА СЕ ФРЛИ.

Вградената батерија на полнење **мора да се отстранува само од страна на квалификуван професионалец** кога се фрла производот. Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета.

**Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на уредот и кога ја фрлате батеријата на полнење. Заштитете си ги очите, рацете, прстите и површината на којашто работите.**

**Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.**

**За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.**

За да ја отстраните батеријата на полнење, ќе ви треба рамен (стандарден) шрафцигер. Почитувајте ги основните безбедносни мерки при следење на постапката опишана подолу.

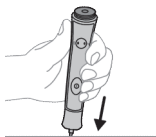
- 1 За да ја испразните батеријата на полнење од преостанатото полнење, отстранете ја рачката од полначот, вклучете ја Philips Sonicare for Kids и оставете ја да работи сè додека не сопре. Повторувајте го овој чекор сè додека веќе не можете да ја вклучите Philips Sonicare for Kids.



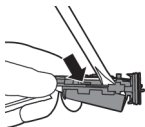
- 2 Отстранете ја и фрлете ја главата на четката.
- 3 Вметнете го шрафцигерот во отворот на долниот дел од рачката и завртете го обратно од стрелките на часовникот додека не се појави отвор меѓу долното капаче и рачката.



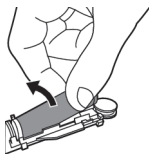
- 4 Вметнете го шрафцигерот во отворот и извадете го долното капаче од рачката.



- 5 Држете ја рачката наопаку и притиснете го отворот за да се ослободат внатрешните компоненти на рачката.



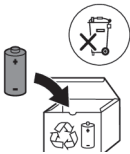
- 6 Вметнете го шрафцигерот под електричната плоча, веднаш до конекторите за батеријата, и свртете за да го прекинете поврзувањето. Отстранете ја електричната плоча и отстранете ја батеријата од пластичниот носач.



- 7 Фатете ја батеријата и извлекете ја од внатрешните компоненти за да ја одвоите од втората метална плочка на батеријата.

**Внимание: Внимавајте на острите рабови од плочките на батеријата за да не ги повредите прстите.**





- 8** Покријте ги контактите на батеријата со лента за да се спречи електричен спој од преостанатото полнење на батеријата.

Батеријата на полнење сега може да се рециклира, а остатокот од производот може соодветно да се фрли.

**Забелешка:** не фрлајте го уредот во вообичаениот отпад од домаќинството на крајот на неговиот животен век, туку однесете го на назначено место за рециклирање. На овој начин помагате за зачувување на животната средина.

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам.

## Предупреждения

- Храните зарядные устройства вдали от воды!
- После чистки проверяйте, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключать его к сетевой розетке.
- Дети и лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только зарядное устройство, поставляемое с прибором.
- Это устройство не содержит деталей, нуждающихся в обслуживании пользователем. Если устройство повреждено, прекратите его использование и обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. «Гарантия и поддержка»). В случае повреждения сетевого шнура, замените зарядное устройство на новое.

- Не используйте зарядные устройства вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Детали прибора нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка.
- Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку-щетку каждые три месяца или чаще, если появились признаки износа.
- Не допускайте прямого контакта с продуктами, которые содержат эфирные или кокосовые масла. Такой контакт может привести к повреждению щетинок.
- Прекратите использование прибора и обратитесь к стоматологу/врачу при наличии сильного кровотечения после использования, если кровотечение не прекращается после 1 недели использования или при появлении неприятных или болевых ощущений.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию в ротовой полости или на деснах, перед использованием этого прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если у вас установлен кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием.
- При наличии сомнений перед использованием этого прибора проконсультируйтесь у врача.
- Этот продукт — устройство для личной гигиены, не предназначенное для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.

### **Инструкции по безопасности аккумуляторов**

- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые может извлечь только квалифицированный персонал.

- Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. С разными изделиями могут поставляться различные аксессуары.
- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только зарядное устройство HX6100.
- Зарядка и использование прибора должны производиться при температуре от 0 °С до 40 °С.
- Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в информационный центр Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).
- Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
- Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.
- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене. Когда срок службы аккумулятора подойдет к концу, прибор следует надлежащим образом утилизировать. См. раздел «Утилизация».

- Если батареи повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.

## Условия хранения и транспортировки

Температура от -10 °C до 60 °C

## Директива о радиотехническом оборудовании

Настоящим Philips заявляет, что электрические зубные щетки с радиооборудованием (Bluetooth, NFC) соответствуют положениям Директивы 2014/53/ЕС.

- Радиointерфейс Bluetooth в соответствующих продуктах работает на частоте 2,4 ГГц.
- Максимальная выходная мощность устройства Bluetooth составляет 3 дБм.
- Радиointерфейс NFC в соответствующих продуктах работает на частоте 13,56 МГц.
- Максимальная РЧ-мощность, передаваемая этим изделием, составляет 30,16 дБм

Полный текст Декларации ЕС о соответствии доступен по следующему интернет-адресу:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Примечание. Функции разных моделей могут различаться. Некоторые модели могут быть не оснащены технологией Bluetooth или NFC.

## Назначение

Электрические зубные щетки Sonicare for Kids предназначены для удаления зубного налета и остатков пищи с зубов с целью снижения риска образования кариеса и улучшения здоровья зубов и ротовой полости. Электрические зубные щетки Sonicare for Kids предназначены исключительно для личного использования. Использование детьми допускается только под присмотром взрослых.

## Щетка Philips Sonicare (рис. 1.)

- 1 Рукоятка
- 2 Индикатор уровня заряда аккумулятора

- 3 Кнопка включения/выключения
- 4 Панель для наклейки
- 5 Кнопка режима чистки со световыми индикаторами режима

**Дополнительные принадлежности:**

- 6 Колпачок для насадки
- 7 Насадки
- 8 Зарядное устройство
- 9 Наклейка
- 10 Дорожный футляр

Примечание. Аксессуары и функции разных моделей могут различаться. Например, некоторые модели поставляются с дорожным футляром и могут оснащаться функцией Bluetooth.

## Приложение Sonicare — начало работы

Скачайте приложение Sonicare For Kids, которое поможет вам выработать полезные навыки. Приложение поддерживает широкий спектр устройств с iOS и Android (TM).

Примечание. Если ваше устройство не поддерживает Bluetooth, вы все равно можете использовать приложение Sonicare For Kids на умных устройствах с iOS и Android (TM), чтобы улучшить качество чистки зубов.

Чтобы начать пользоваться приложением Sonicare:

- 1 Скачайте приложение Sonicare For Kids на свое мобильное устройство.
- 2 Убедитесь, что на вашем устройстве включена функция Bluetooth.
- 3 Откройте приложение и следуйте пошаговым инструкциям.
- 4 Чтобы подключить зубную щетку к приложению, включите зубную щетку, нажав кнопку питания или кнопку выбора режима чистки.

Примечание. При включении зубной щетки она не должна находиться в зарядном устройстве.

- 5 Создайте через приложение учетную запись Philips для панели мониторинга для родителей. Скачайте и установите обновление приложения (если это предлагается), обеспечивающее доступ к последним усовершенствованиям и функциям.
- 6 Приложение автоматически подключится к зубной щетке. Если подключение зубной щетки выполнить не удастся, обратитесь к разделу поиска и устранения неисправностей приложения.

Примечание. Во время использования зубной щетки мобильное устройство должно находиться рядом с ней. На мобильное устройство не должна попадать влага.

## Функции приложения

В приложении Sonicare For Kids предоставляются следующие функции:

- Возможность отслеживать режимы чистки зубов у детей
- Панель мониторинга родителей
  - Используется для отслеживания качества чистки зубов у детей.
  - Используется для предоставления поощрений детям, чистящим зубы без напоминания от приложения.
  - Используется для выражения похвалы за продолжительность использования серии чисток или ее исправление.

## Начало работы

### Применение любимой наклейки

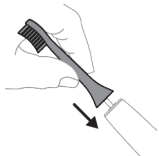
В комплект Sonicare For Kids входят сменные наклейки.

- 1 Наклейте любимую наклейку на рукоятку.

Примечание. Убедитесь, что отверстия на наклейке расположены ровно относительно кнопок на передней части рукоятки. Убедитесь, что рукоятка чистая. Плотнo прижимайте наклейки к рукоятке без воздушных промежутков для обеспечения надежного приклеивания.



## Установка чистящей насадки



- 1 Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки.



- 2 Прижмите насадку к металлическому валу рукоятки до упора.

Примечание. Между насадкой и рукояткой находится небольшой зазор. Это нормально.

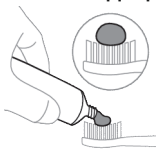
## Использование зубной щетки Philips Sonicare for Kids

При первом использовании зубной щеткой Sonicare for Kids ощущается более сильная вибрация, чем при использовании неэлектрической щетки, и это нормальное явление. Обычно при первом применении пользователи прилагают слишком большое давление. Мягко надавливайте на зубную щетку и позвольте ей выполнить всю работу за вас. Для получения наилучших результатов следуйте приведенным ниже инструкциям. Чтобы упростить переход к использованию новой электрической зубной щетки Sonicare for Kids, она поставляется с активированной функцией EasyStart. Эта функция постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию зубной щетки Philips Sonicare for Kids.

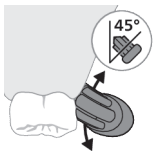
Примечание. Рекомендуется, чтобы чистку зубов детей младше 8 лет осуществлял взрослый.



## Рекомендации по чистке

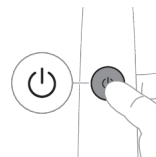


- 1 Намочите щетинки и выдавите на нее немного зубной пасты.

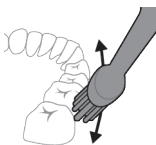


- 2 Поместите щетинки зубной щетки напротив зубов под углом 45 градусов. Плотно прижимайте щетинки таким образом, чтобы они касались линии десен или области под линией десен.

Примечание. Щетинки в середине насадки должны всегда соприкасаться с зубами.

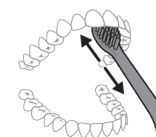


- 3 Нажмите кнопку включения/выключения для включения Philips Sonicare.



- 4 Аккуратно прижмите щетинки к зубам и к линии десен. Передвигайте щетку вперед и назад так, чтобы щетинки очищали межзубные промежутки. Продолжайте выполнять эти движения в течение всего цикла чистки.

Примечание. Щетинки должны свободно перемещаться. Не рекомендуется делать чистящие движения, как при использовании обычной зубной щетки.

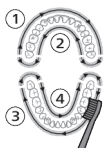


- 5 Для очистки внутренней поверхности передних зубов наклоните рукоятку щетки немного вперед. Очищайте каждый зуб, перемещая устройство вверх и вниз.

- 6 После завершения цикла чистки можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и труднодоступных мест, где требуется дополнительное внимание. Можно также очистить язык с помощью выключенной или включенной зубной щетки (в зависимости от ваших предпочтений).

Примечание. Зубную щетку Philips Sonicare можно безопасно использовать при наличии брекетов (насадки при использовании на брекетах изнашиваются быстрее) и замещений дефектов зубов (пломб, коронок, виниров), если они плотно зафиксированы, а зубные пломбы не имеют дефектов.

## Функция KidPacer



Чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию KidPacer. Функция KidPacer делит время чистки на 4 равных интервала и сообщает, когда необходимо перейти к следующей области. О каждом из этих интервалов оповещает короткий звуковой сигнал. По завершении сеанса чистки зубная щетка автоматически останавливается и воспроизводится поздравительная мелодия.

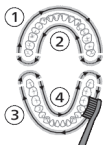
Примечание. Объясните ребенку, что зубы необходимо чистить, пока он не услышит поздравительную мелодию, и что зубная щетка выключится автоматически.

## Индикаторы режимов

**Режим низкой  
интенсивности**

**Режим высокой  
интенсивности**

<b>Преимущества</b>	Режим чистки с пониженной скоростью для обучения детей младшего возраста использованию щетки с функцией подачи звуковых сигналов.	Режим чистки в полную силу предназначен для детей старшего возраста (для самостоятельного использования).
<b>Рекомендуемая насадка</b>	Насадка для зубной щетки Sonicare For Kids	Насадка для зубной щетки Sonicare For Kids
<b>Общее время чистки</b>	2 минуты (см. KidTimer)	2 минуты

**Способ чистки****Функциональные особенности**

- Функция KidPacer
- KidTimer
- Функция EasyStart

**Функция KidPacer**

KidPacer — это таймер, помогающий ребенку производить равномерную чистку каждой из 4 зон полости рта.

**KidTimer**

- KidTimer воспроизводит поздравительный звуковой сигнал в конце заданного времени чистки зубов. Кроме того, KidTimer автоматически выключает рукоятку после завершения цикла чистки.
- В режиме высокой интенсивности KidTimer установлен на 2 минуты.

- В режиме низкой интенсивности KidTimer установлен на 1 минуту, и это значение постепенно увеличивается со временем. Это медленное увеличение времени чистки помогает маленьким детям перейти к 2-минутной чистке, рекомендуемой стоматологами.

Примечание. Объясните ребенку, что зубы необходимо чистить, пока он не услышит поздравительную мелодию, и что зубная щетка выключится автоматически.

### Функция EasyStart

В данной модели Philips Sonicare функция EasyStart изначально включена. Функция EasyStart постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию Philips Sonicare.

Примечание. Каждая из первых 14 чисток должна продолжаться не менее 1 минуты, что способствует постепенному прохождению цикла EasyStart.

Выключение функции EasyStart (см. «Включение или отключение функций»).

## Включение или отключение функций

Чтобы включить или выключить функцию EasyStart, выполните следующие действия.

Шаг 1. Установите рукоятку на зарядное устройство.



Шаг 2. Нажмите и удерживайте кнопку включения в течение 2 секунд.

Если вы услышите один звуковой сигнал, это свидетельствует о выключении функции EasyStart.

ИЛИ

Если вы услышите два звуковых сигнала, это свидетельствует о выключении функции EasyStart.

Шаг 3. Отпустите кнопку включения, когда слышите звуковой сигнал.

Примечание. Использование функции Easy-start после первоначального периода плавного роста мощности не рекомендуется и снижает эффективность Sonicare при удалении зубного налета.

## Зарядка и уровень заряда аккумулятора

Данная зубная щетка Philips Sonicare for Kids обеспечивает как минимум 28 сеансов чистки продолжительностью по 2 минуты (14 дней, если щетка используется два раза в день) при полностью заряженном аккумуляторе. Индикатор заряда аккумулятора отображает состояние аккумулятора при выполнении 2-минутного сеанса чистки, при остановке зубной щетки или во время зарядки.

Примечание. Полная зарядка аккумулятора перед первым использованием может занять до 24 часов, однако зубную щетку Philips Sonicare можно использовать и при неполной зарядке.

## Зарядка с использованием зарядного устройства

- 1 Подключите зарядное устройство к розетке электросети.
- 2 Установите рукоятку на зарядное устройство.
  - Рукоятка издает два коротких звуковых сигнала, подтверждая правильное размещение рукоятки.
  - Если индикатор заряда аккумулятора мигает, значит, зубная щетка заряжается.
  - Когда рукоятка будет полностью заряжена в зарядном устройстве, световой индикатор заряда аккумулятора загорится зеленым светом на 10 секунд, а затем выключится.

## Состояние заряда аккумулятора

### Состояние заряда аккумулятора (рукоятка подключена к зарядному устройству)

Когда рукоятка помещена в зарядное устройство, индикатор аккумулятора указывает уровень его заряда.

Состояние заряда аккумулятора	Индикатор уровня заряда аккумулятора
Зарядка	Мигает зеленым.
Полный заряд	Загорается на 10 секунд ровным зеленым светом, а затем выключается.

### Индикатор заряда аккумулятора (когда рукоятка не установлена в зарядное устройство)

Когда зубная щетка включена, индикатор аккумулятора на кнопках включения указывает уровень заряда аккумулятора.

Состояние заряда аккумулятора	Индикатор уровня заряда аккумулятора	Звуковой сигнал
Полный заряд	Горит зеленым цветом	-
Низкий заряд	Мигает зеленым	Рукоятка издает 3 звуковых сигнала после чистки
Полностью разряжен	Мигает зеленым	Рукоятка издает 2 серии звуковых сигналов после чистки

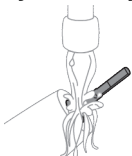
Примечание. Для экономии энергии индикатор заряда аккумулятора отключается, если щетка не используется.

Примечание. Когда аккумулятор полностью разряжен, зубная щетка выключается. Для зарядки установите зубную щетку в зарядное устройство.

Примечание. Чтобы аккумулятор всегда был заряжен, можно оставлять зубную щетку после ее использования в зарядном устройстве.

## Очистка

### Рукоятка зубной щетки



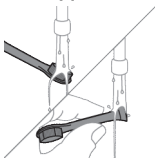
- 1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала теплой водой. Проверьте, чтобы остатки зубной пасты были полностью удалены.

**Внимание! Не надавливайте острыми предметами на резиновое уплотнение на металлическом вале, так как это может привести к повреждению.**

- 2 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

Примечание. Не касайтесь рукояткой раковины и не стучите по ней, чтобы удалить лишнюю воду.

### Насадка



- 1 Ополаскивайте чистящую насадку и щетинки после каждой чистки.
- 2 Не реже одного раза в неделю снимайте насадку и промывайте место крепления к ручке теплой водой. Промывайте защитный колпачок по необходимости.

### Зарядное устройство

- 1 Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети.
- 2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью.

### Дорожный футляр

Для очистки внутренней поверхности дорожного футляра промойте его теплой водой и протрите влажной тканью.

### Хранение

Если вы предполагаете, что в течение длительного времени не будете пользоваться изделием,

отключите его от розетки электросети, очистите и поместите на хранение в прохладное и сухое место, защищенное от попадания прямых солнечных лучей.

## Замена

Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадки Philips Sonicare каждые 3 месяца. Пользуйтесь только сменными насадками Sonicare for Kids.

## Где указан номер модели?

Номер модели зубной щетки Philips Sonicare указан в нижней части ее рукоятки (НХ63XX).

## Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб сайт **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

## ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ

На что не распространяется данная гарантия:

- Насадки для рта включают насадки для щетки и насадки для ирригатора.
- Повреждения, вызванные использованием неоригинальных запчастей или насадок.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

## Утилизация



- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электротехнических изделий и батарей.



При утилизации прибора встроенный аккумулятор **должен извлекаться только квалифицированным специалистом**. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что аккумулятор полностью разряжен.

## Извлечение аккумулятора

СОДЕРЖИТ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЙ ЛИТИЙ-ИОННЫЙ ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ. ТРЕБУЕТ НАДЛЕЖАЩЕЙ УТИЛИЗАЦИИ.

При утилизации прибора встроенный аккумулятор **должен извлекаться только квалифицированным специалистом**. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что аккумулятор полностью разряжен.

---

**При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности. Обязательно защитите глаза, руки, пальцы и поверхность, на которой вы работаете.**

---

**При выполнении каких-либо действий с аккумуляторами, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и аккумуляторы были сухими.**

---

**Во избежание случайного короткого замыкания аккумуляторов после их извлечения, не допускайте контакта клемм аккумуляторов с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается завертывать аккумуляторы в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать аккумуляторы, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите аккумуляторы в пластиковый пакет.**

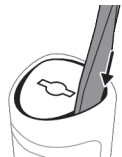
---

Для самостоятельного извлечения аккумулятора необходима отвертка под винт с плоской головкой (обычная). Соблюдайте основные правила техники безопасности при выполнении описанных ниже операций.

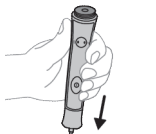
- 1 Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня заряда, извлеките рукоятку из зарядного устройства, включите щетку Philips Sonicare for Kids и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока Philips Sonicare for Kids не перестанет включаться.
- 2 Извлеките и выбросьте насадку.
- 3 Вставьте отвертку в прорезь в нижней части рукоятки и поверните ее против часовой стрелки до появления зазора между нижней крышкой и рукояткой.



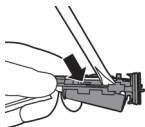
- 4 Вставьте отвертку в зазор и извлеките нижнюю крышку из рукоятки.



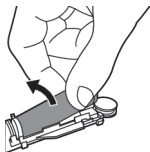
- 5 Удерживая перевернутую рукоятку, надавите на вал, чтобы освободить внутренние компоненты рукоятки.



- 6 Вставьте отвертку под электронную печатную плату рядом с контактами аккумулятора и поверните ее, ломая контакты. Извлеките электронную печатную плату и аккумулятор из пластикового держателя.



- 7 Потяните аккумулятор из отсека для внутренних элементов, чтобы отсоединить второй металлический фиксатор аккумулятора.



**Осторожно! Во избежание повреждения кожи соблюдайте осторожность при прикосновении к острым краям фиксаторов аккумулятора.**



- 8** Заклейте контакты аккумулятора лентой, чтобы избежать их замыкания (от оставшегося заряда аккумулятора).

Аккумуляторы готовы для передачи в специализированный пункт утилизации; остальные элементы прибора подлежат утилизации в соответствии с применимыми правилами.

Примечание. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

## Муқаддима

Табрик барои харид ва хуш омадед ба Philips! Барои гирифтани ҳамаи фоидаҳо аз дастгириё, ки Philips пешниҳод мекунад, маҳсули худро дар [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ба қайд гиред.

## Маълумоти муҳими бехатарӣ

Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумоти муҳимро бодикқат хонед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ кунед. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад.

## Диққат

- Барқпуркунандаҳоро аз об дур нигоҳ доред.
- Пас аз тозакунии, пеш аз пайваст кардани он ба найчаи барқии деворӣ боварӣ ҳосил кунед, ки барқпуркунанда пурра хушк аст.
- Дастгоҳи мазкурро кӯдакон ва ашхосе, ки қобилияти ҷисмонӣ, эҳсосӣ ё ақлий доранд, ё таҷриба ва дониш надоранд, метавонанд истифода баранд, агар онҳо таҳти назорат ё дастур оид ба истифодаи дастгоҳ оиди бехатарӣ омода шуда бошанд ва хатарҳои марбутро дарк кунанд. Тозакунӣ ва нигоҳубини дастгоҳ набояд аз ҷониби кӯдакон бидуни назорат анҷом дода шавад.
- Кӯдакон бо дастгоҳ набояд бозӣ кунанд.
- Танҳо лавозимоти ё маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Танҳо аз барқпуркунандае, ки бо маҳсулот дода мешавад, истифода баред.
- Дастгоҳи мазкур қисмҳои аз ҷониби корбар хидматшаванда надорад. Агар дастгоҳ вайрон шуда бошад, истифодаи онро қатъ кунед ва ба Маркази нигоҳубини истеъмолкунандагон дар давлати худ муроҷиат кунед. Агар сим вайрон шуда бошад, барқпуркунандаро бо сими нав иваз кунед.
- Барқпуркунандаҳоро дар берун ё дар наздикии сатҳи тафсон истифода набаред.

- Ҳеч як қисми маҳсулотро дар мошини зарфшӯй тоза накунад.
- Дастгоҳи мазкур танҳо барои тоза кардани дандон, милк ва забон пешбинӣ шудааст.
- Истифодаи ҷўтқаро ҳангоми сараки кўфта ё хамидашуда будан, қатъ кунед. Сараки ҷўтқаро ҳар 3 моҳ ё зудтар иваз кунед, агар нишонаҳои фарсудаҷавӣ пайдо шаванд.
- Аз тамоси мустақим бо маҳсулоте, ки дорои равшанҳои эфирӣ ё равшани кокос мебошанд, худдорӣ намоед. Тамос метавонад боиси канда шудани мўйяқҳои ҷўтка гардад.
- Агар пас аз истифода хунравии аз ҳад зиёд рух диҳад, агар хунравӣ пас аз 1 ҳафтаи истифода идома ёбад ё агар Шумо нороҳатӣ ва дард ҳис кунед, истифодаи дастгоҳро қатъ кунед ва ба духтури дандон муроҷиат кунед.
- Агар Шумо дар давоми 2 моҳи пеш ҷарроҳии даҳон ё милки дандон дошта бошед, пеш аз истифодаи ин асбоб бо духтури дандон машварат кунед.
- Агар Шумо кардиостимулятор ё дигар дастгоҳи имплантатсияшуда дошта бошед, пеш аз истифода ба духтур ё истехсолкунандаи дастгоҳи имплантатсияшуда муроҷиат кунед.
- Агар Шумо нигарониҳои тиббӣ дошта бошед, пеш аз истифодаи ин дастгоҳ бо духтур маслиҳат кунед.
- Дастгоҳи мазкур дастгоҳи нигоҳубини шахсӣ аст ва барои истифода дар беморони сершумор дар амалияи духтури дандон ё муассисаи пешбинӣ нашудааст.

### **Дастурҳо оид ба бехатарии батарея**

- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳои ивазшаванда мебошад, ки метавонанд танҳо бо мутахассисон иваз карда шаванд.

- Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумотро бодикқат мутолиа кунед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад. Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоти гуногун фарқ мекунад.
- Танҳо лавозимоти ва маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Танҳо аз таҷҳизоти ҷудошавандаи NH6100 истифода баред.
- Маҳсулро дар ҳарорати байни 0 °C ва 40 °C заряд кунед ва истифода баред.
- Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.
- Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯӣ шуда бошад, ё рангро иваз кунед ё зарядро ба муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед.
- Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузоред.
- Маҳсул ё батареяро накушоед, тағйир надихед, сӯроҳ ё вайрон накунед, қисмҳои онро ҷудо накунед, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои захрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надихед ё расиши кутоҳ накунед.
- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳо мебошад, ки иваз карда намешаванд. Вақте ки муҳлати кори батарея ба анҷом мерасад, дастгоҳ бояд ба таври муносиб аз истифода бароварда шавад, ба қисмати «Истифодаи партовҳо» нигаред.
- Вақте ки батареяҳо вайронанд ё мечаканд, онҳоро аз пӯст ё чашмҳо дур нигоҳ доред. Агар ба чашм ё пӯст расад, бо об шӯед ва ба табиб муроҷиат намоед.

## Шароити нигоҳдорӣ ва боркашонӣ

Ҳарорат аз -10°C то 60°C.

## Дастури Таъминоти Радио

Ҳамин тариқ, Philips эълон мекунад, ки чуткаҳои дандоншӯии барқӣ бо навъи таҷҳизоти радиои (Bluetooth, NFC) таъмин шуда, ба Дастури 2014/53/EU мувофиқат мекунанд.

- Интерфейси радиобасомади Bluetooth дар маҳсулоти мувофиқ дар 2,4 GHz кор мекунад.
- Қувваи барориши ҳадди аксари таҷҳизоти Bluetooth ба 3 dBm баробар аст.
- Интерфейси радиобасомади NFC дар маҳсулоти мувофиқ дар 13,56 MHz кор мекунад.
- Қувваи интиқолшудаи «RF»-и ҳадди аксари таҷҳизот ба 30,16 dBm баробар аст.

Матни пурраи эълонияи мутобиқати ИА дар суроғаи интернетии зерин дастрас аст:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Шарҳ: Хусусиятҳои моделҳои гуногун метавонанд фарқ кунанд. Баъзе моделҳо метавонанд бо Bluetooth ё NFC таъмин набошанд.

## Истифодаи пешбинишуда

Чўткаҳои дандоншӯии бачагонаи барқии силсилаи «Sonicare Prestige» барои нест кардани қабати часпак ва боқимондаҳои ғизо аз дандонҳо барои коҳиш додани пўсиши дандонҳо ва беҳтар нигоҳ доштани саломатии даҳон пешбинӣ шудаанд. Чўткаҳои дандоншӯии бачагонаи силсилаи «Sonicare for Kids» барои истифодаи шахсӣ пешбинӣ шудаанд. Истифодаи кўдакон бояд таҳти назорати калонсолон сурат гирад.

## «Philips Sonicare»-и шумо (Расми 1)

- 1 Дастак
- 2 Нишондиҳандаи заряди батарея
- 3 Тугмаи Фаъл/хомӯш
- 4 Лавҳа барои стикер
- 5 Тугмаи тартиби чўткакунӣ бо чароғакҳои тартиб

### **Лавозимот:**

- 6 Сарпўши сараки чўтка
- 7 Сарак(ҳо)и чўтка

- 8 Пойгоҳи барқпуркунанда
- 9 Тамға
- 10 Қуттии сафар

Тавзеҳ: Лавозимот ва хусусиятҳои моделҳои гуногун фарқ мекунанд. Масалан, баъзе моделҳо бо кейси саёҳат меоянд ё бо Bluetooth муҷаҳҳаз мебошанд.

## Барномаи «Sonicare» – Оғози кор

Барои дастгирӣ кардани ташаккули одатҳои солим барномаи «Sonicare Kids App»-ро боргирӣ намоед. Барнома ба гунаҳои васеи дастгоҳҳои хушманди iOS ва Android (TM) мувофиқат мекунанд.

Шарҳ: Агар дастгоҳи шумо қобилияти технологияи «Bluetooth» надошта бошад, шумо ҳоло ҳам метавонед аз барномаи «Sonicare for Kids» дар дастгоҳҳои хушманди iOS ва Android (TM) истифода баред ва таҷрибаи тозакунии дандонҳои худро беҳтар созед.

Истифодаи барномаи Sonicare-ро оғоз кунед:

- 1 Барномаи «Sonicare Kids App»-ро ба дастгоҳи мобилии худ боргирӣ намоед.
- 2 Боварӣ ҳосил кунед, ки Bluetooth-и телефони Шумо фаъол аст.
- 3 Барномаро кушоед ва қадамҳоро иҷро кунед.
- 4 Барои пайваст кардани чўткаи дандоншўй бо барнома, чўткаи дандоншўиро бо пахшкунии тугмаи фаъол/хомўшкунӣ ё ки тугмаи тартиби чўткакунӣ фаъол намоед.

Шарҳ: Боварӣ ҳосил намоед, ки чўткаи дандоншўй ҳангоми фаъол кардани он дар барқдиҳанда намебошад.

- 5 Тавассути барнома ҳисоби бақайдгирии Philips-ро барои лавҳаи волидайн офаред. Барои дастрасӣ ба беҳбудидо ва хусусиятҳои охириин, навсозии пурраи нармафзори миёнаравӣ гузаронед, агар дархост карда шавад.
- 6 Барнома бо чўткаи дандоншўй ба таври худкор пайваст мешавад. Агар чўткаи дандоншўй пайваст нашавад, ба қадамҳои ҳалли муаамо, ки дар барнома пешкаш гардидаанд, муроҷиат намоед.



Шарҳ: Ҳангоми аз чўткаи дандоншўй истифода бурдан, дастгоҳи мобилии худро ба чўткаи дандоншўй наздик нигоҳ доред. Боварӣ ҳосил намоед, ки дастгоҳи мобилии шумо дар хушк дар бехатарӣ аст.

## Хусусиятҳои барнома

Барномаи «Sonicare for Kids» хусусиятҳои зеринро дорад:

- Қобилияти пайгирии паттернҳои чўтказани кўдак
- Лавҳаи волидайн
  - Барои дидани паттернҳои чўтказани кўдак истифода мешавад.
  - Барои пешкашкунии мукофотҳо ҳангоми бе барнома чўтказани кўдак истифода мешавад.
  - Барои пешкашкунии кредит барои давомдиҳии хатти чўтказани ё ки ислоҳкунии хатти чўтказани истифода мешавад.

## Оғози кор

### Ба кор бурдани тамғаҳои дўстдоштаи худ

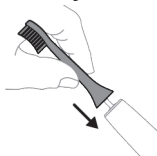
Sonicare For Kid бо тамғаҳои ивазшаванда дастрас карда мешавад.

- 1 Тамғаи дўстдоштаи худро ба дастак часпонед.



Шарҳ: Боварӣ ҳосил кунед, ки шумо қитъаҳои буридаи стикерро бо тугмаҳои дар пеши дастак ҷойгир карда бошед. Боварӣ ҳосил намоед, ки дастак тоза аст ва тамғаҳо пурра ба дастак бе ҳубобҳои ҳавой ба таври пурра часпонида шудаан.

### Васлкунии сараки чўтка



- 1 Сараки чўтқаро рост кунед, то ки лифи чўтка ба самти пеши дастак баробар шавад.



- 2 Сараки чўтқаро ба меҳвари металлӣ то сатҳи поён сахт пахш кунед.

Тавзеҳ: Дар байни сараки чўтка ва дастаки он каме фосила дидан муқаррарӣ аст.

## Истифодаи чўткаи дандоншўии барқии «Philips Sonicare for Kids»

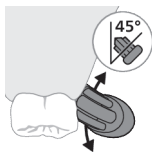
Агар шумо чўткаи дандоншўии «Sonicare for Kids»-ро бори аввал истифода баред, одатан, шумо нисбат ба истифодаи чўткаи дандоншўии ғайрибарқӣ ларзиши зиёдро ҳис мекунед. Барои истифодабарандагони бори аввал аз ҳад зиёд фишор овардан як кори маъмул аст. Танҳо фишори нармро истифода баред ва имкон диҳед, ки худӣ чўткаи дандоншўӣ дандонҳои шуморо тоза кунад. Лутфан, барои таҷрибаи беҳтарин дастурҳои дандоншўии зеринро риоя кунед. Барои расонидани кумак ба шумо дар гузариши осон ба чўткаи дандоншўии нави «Sonicare for Kids», ин чўтка бо хусусияти фаъолшудаи «EasyStart» таъмин карда мешавад. Ин хусусият пас аз 14 дандоншўии аввал қувваи чўтқаро оҳиста зиёд мекунад, то ки шумо тавонед ба чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare for Kids» одат кунед.

Шарҳ: Барои кўдакони то 8-сола тавсия дода мешавад, ки падару модар ё парастори калонсол дандонҳои кўдакро шўяд.

## Дастурҳои тозакунии

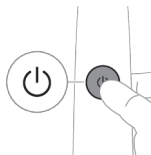


- 1 Лифи чўтқаро тар кунед ва ба он миқдори ками хамираи дандоншўиро молед.

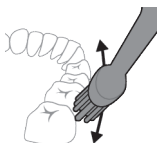


- 2 Лифҳои чўтқаро ба дандонҳо дар кунҷи хурд (45 дараҷа) ҷойгир кунед. Фишори ҷидди ро ба кор баред, то ки лифҳо ба хати милкҳо ё каме зери хати милкҳо расанд.

Тавзеҳ: Ҳамеша маркази чўтқаро бо дандонҳо дар тамос нигоҳ доред.

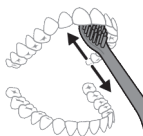


- 3 Барои фаъл кардани «Philips Sonicare» тугмаи фаъл/хомӯшро пахш кунед.



- 4 Лифҳои чўтқаро болои дандонҳо ва дар хати милки дандонҳо ба таври дуруст ҷойгир кунед. Дандонҳои худро бо ҳаракатҳои хурди пасу пеш тоза кунед, то ки лифҳои чўтка байни дандонҳо гузаранд. Ин ҳаракатро дар тамоми давраи дандоншўии худ идома диҳед.

Шарҳ: Мўйякҳои чўтка бояд каме васеъ шаванд. Тавсия дода намешавад, ки шумо дандонҳоро мисли бо чўткаи дандоншўии дастӣ тоза кунед.

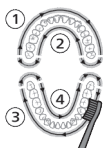


- 5 Барои тоза кардани сатҳҳои дарунии дандонҳои пеш, дастаки чўтқаро нимабудӣ ҳам кунед ва дар ҳар як дандон чанд зарбаи амудии яхеларо анҷом диҳед.

- 6 Пас аз анҷом додани давраи дандоншўӣ, шумо метавонед вақти иловагиро барои тоза кардани сатҳи хояндаи дандонҳо ва ҷойҳои, ки ба онҳо диққати иловагӣ зарур аст, сарф кунед. Шумо инчунин метавонед забони худро бо чўткаи дандоншўии фаъл ё ғайрифаволшуда ба таври дилхоҳ тоза кунед.

Шарҳ: Чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-и шумо барои истифода дар брекетиҳо (лифҳои чўтка ҳангоми истифода дар брекетиҳо тез фарсуда мешаванд) ва таъмири дандонҳо (пломбаҳо, ғилофакҳо, винирҳо) бехатар аст, агар онҳо ба таври дуруст гузошта шудаанд ва вайроншуда намебошанд.

## KidPacer



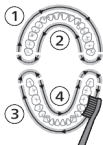
Барои итминон, ки шумо дар тамоми даҳон яксон шўстушўй кардед, даҳони худро бо истифода аз хусусияти «KidPacer» ба 4 қисм тақсим кунед. «KidPacer» вақти дандоншўиро ба 4 қисми баробар ҷудо мекунад ва нишон медиҳад, ки кадом вақт шумо бояд ҷўткаро ба минтақаи дигар ҳаракат кунед. Қисмҳо бо оҳангҳои кутоҳ муайян карда мешаванд. Ҷўткаи дандоншўӣ дар охири раванди дандоншўӣ ба таври худкор бо оҳанги табрикӣ таваққуф мешавад.

**Шарҳ:** Ба фарзанди худ дастур диҳед, ки он то он даме, ки оҳанги табрикиро нашунавад ва то вақте ки ҷўткаи дандоншўӣ хомўш нашавад, дандонҳои худро тоза кунад.

## Реҷаҳо

	Реҷаи паст	Реҷаи баланд
<b>Бартарӣ</b>	Реҷаи камқувват барои омўзиш ва ҷорӣ кардани кўдакони хурдсол бо таҷрибаи овозӣ истифода мешавад.	Реҷаи пурқувват барои дандоншўӣ аз ҷониби фарзандони калонсол/мустақил пешбинӣ шудааст ҷўткаҳо.
<b>Сараки ҷўткаҳои дандоншўии тавсияшуда</b>	Сараки ҷўткаи дандоншўии Conicare for Kids Sonic	Сараки ҷўткаи дандоншўии Conicare for Kids Sonic
<b>Вақти умумии тозакунии</b>	2 дақиқа (ба KidTimer нигаред)	2 дақиқа

## Чӣ тавр тоза кардан



## Хусусиятҳо

- KidPacer
- KidTimer

- EasyStart

### **KidPacer**

«KidPacer» вақтсанҷи фосилавие мебошад, ки ба фарзандони шумо кумак мекунад, то онҳо даҳони худро ба 4 қисм тақсим карда, мунтазам тоза намоянд.

### **KidTimer**

- KidTimer дар анҷоми вақти тозакунии пешакӣ муайяншуда оҳанги табрикиро менавозад. Илова бар ин, KidTimer ҳангоми анҷоми давраи шустушӯӣ дастакро ба таври худкор хомӯш мекунад.
- Ҳангоми дар речаи баланд, KidTimer ба 2 дақиқа танзим карда мешавад.
- Ҳангоми дар речаи поён, KidTimer ба 1 дақиқа танзим карда мешавад ва бо гузашти вақт зиёдтар мешавад. Ин афзоиши сусти вақти шустушӯӣ ба кӯдакони хурдсол кӯмак мекунад, ки 2 дақиқаи духтури дандон тавсиякардаи тозакунии бирасанд.

Тавзеҳ: Ба фарзанди худ дастур диҳед, ки он то он даме, ки оҳанги табрикиро нашунавад ва то вақте ки чўткаи дандоншўӣ хомӯш нашавад, дандонҳои худро тоза кунад.

### **EasyStart**

Ин намунаи чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare» бо хусусияти «EasyStart»-и фаълшуда таъмин карда мешавад. Хусусияти «EasyStart» пас аз 14 дандоншўии аввал қувваи чўтқаро оҳиста зиёд мекунад, то ки шумо тавонед дандоншўиро бо чўткаи «Philips Sonicare» одат кунед.

Шарҳ: Ҳар яке аз 14 шустушўии аввал бояд на камтар аз 1 дақиқа давом ёбад, то ки дар давраи суръатбахшии EasyStart дурӯст пеш равад.

Барои ғайрифаъл кардани «EasyStart» («Фаъл ё ғайрифаъл кардани хусусиятҳо»-).

## **Фаъл ё ғайрифаъл кардани хусусиятҳо**

Шумо метавонед хусусиятҳои EasyStart-ро фаъл ё ки хомӯш кунед:

Қадами 1: Дастакро ба таъягоҳи барқпуркунанда ҷойгир кунед.



Қадами 2: Тугмаи фаълро паҳш карда, 2 сонӣ нигоҳ доред.

Агар садои яккартатаро шунавед, хусусияти «EasyStart» ғайрифаъл карда мешавад.

Ё

Агар садои 2 картатаро шунавед, хусусияти «EasyStart» фаъл карда мешавад.

Қадами 3: Вақте ки шумо садоро шунавед, тугмаи фаъл/хомӯшро озод кунед.

Шарҳ: Истифодаи хусусияти «Easy-start» пас аз давраи суръатафзои ибтидоӣ тавсия дода намешавад, зеро ки ин самаранокии «Sonicare»-ро дар тозакунии сангҳои дандон паст мекунад.

## Барқпуркунӣ ва ҳолати батарея

Ин ҷўткаи дандоншўии «Philips Sonicare for Kids» ақаллан барои таъмини 28 ҷаласаи дандоншўӣ барномарезӣ карда шудааст ва ҳар як ҷаласа 2 дақиқа давом мекунад (14 рўз мегирад, агар ҳар рўз ду маротиба дандоншўӣ кунед) бо батареяи пурра зарядшуда. Вақте ки шумо ҷаласаи дандоншўии 2-дақиқаро иҷро мекунед, ҷўткаи дандоншўиро ба речаи таваққуф мемонед ё онро бо барқ пур мекунед, нишондиҳандаи сатҳи заряди батарея вазъияти батареяро нишон медиҳад.

Шарҳ: Пеш аз истифодаи бори аввал, барои комилан бо барқ пур кардани батарея ин метавонад то 24 соат вақтро гирад, аммо шумо метавонед ҷўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-ро то анҷоми зарядгирии пурра истифода баред.

## Барқпуркунанда ё пойгоҳи барқгирӣ

- 1 Барқпуркунандаро ба барқваслак васл кунед.
- 2 Дастакро ба барқпуркунанда ҷойгир кунед.
  - Дастаки ҷўтка барои тасдиқ кардани он, ки ҷўтка дар пуркунандаи барқ ба таври дуруст ҷойгир карда шудааст ва заряд гирифта истоддаст 2 сигнали кўтоҳ медиҳад.
  - Ҷароғаки дар индикатори батареябуда қуввагирии ҷўткаи дандоншўиро нишон медиҳад.
  - Вақте ки, дастак дар барқпуркунанда бо барқ пур мешавад, нишондиҳандаи батарея 10 сония бо ранги сабз фурузон мешавад ва сипас хомўш мешавад.

## Ҳолати батарея

### Ҳолати батарея (дастгирӣ ба барқпуркунанда)

Вақте ки дастак ба барқпуркунанда ҷойгир карда мешавад, нишондиҳандаи батарея сатҳи батареяро нишон медиҳад.

### Ҳолати батарея

### Нишондиҳандаи заряди батарея

Барқпуркунӣ	Ранги сабз дурахш мекунад.
Пурра	Ба муддати 10 сония бо ранги сабз дурахш мекунад ва сипас хомўш мешавад.

### Вазъияти батарея (Вақте ки дастаки ҷўтка дар барқпуркунанда ҷойгир карда нашудааст)

Вақте ки ҷўткаи дандоншўӣ дар ҳолати корӣ мебошад, нишондиҳандаи батарея дар тағи дастак сатҳи заряди батареяро нишон медиҳад.

### Ҳолати батарея

### Нишондиҳандаи заряди батарея

### Оҳанг

Пурра	Дурахшзанӣ бо ранги сабз	-
-------	--------------------------	---

Паст	Ранги сабз дурахш мекунад	Дастак пас аз дандоншӯй 3 садо мебарояд
Холӣ	Ранги сабз дурахш мекунад	Дастак пас аз дандоншӯй 2 навъи садо мебарояд

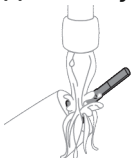
Шарҳ: Барои сарфа кардани нерӯ, ҳангоми истифода набурдани чӯтка, нишондиҳандаи батарея хомӯш карда мешавад.

Шарҳ: Вақте ки батарея комилан холӣ мешавад, чӯткаи дандоншӯй хомӯш карда мешавад. Чӯткаи дандоншӯиро ба барқпуркунанда барои зарядгирӣ ҷойгир кунед.

Шарҳ: Барои ҳамеша нигоҳ доштани батарея бо заряди пурра, шумо метавонед чӯткаи дандоншӯиро ҳангоми истифоданабарӣ дар пуркунандаи барқ нигоҳ доред.

## Тозакунӣ

### Дасти чӯткаи дандоншӯй



**1** Сараки чӯтқаро ҷудо кунед ва минтақаи наварди металиро бо оби гарм шӯед. Мутмаин шавед, ки шумо тамоми боқимондаи хамираи дандоншӯиро тоза кунед.

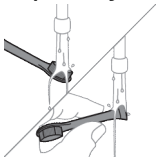
**Огоҳӣ:** Ба сатҳи резинӣ дар наварди метали бо чизҳои тез зер накунад, зеро ки ин метавонад онро вайрон кунад.

**2** Тамоми сатҳи дастакро бо матои нам тоза кунед.

Шарҳ: Барои тоза кардани оби зиёдатӣ, дасти чӯтқаро ба кубури дастшӯй назанед.



## Сараки чўтка



- 1 Пас аз ҳар истифода сараки чўтка ва лифи чўтқаро бо бо шўед.
- 2 Сараки чўтқаро аз дастак ҷудо кунед ва пайвасти сараки чўтқаро ақаллан як бор ҳар ҳафта бо об шўед. Қуттии сафарро ба қадри зарурӣ озодона бо об шўед.

## Барқпуркунанда

- 1 Пеш аз тоза кардан, барқпуркунандаро аз васлак ҷудо кунед.
- 2 Сатҳи барқпуркунандаро бо матои нам тоза кунед.

## Қуттии сафар

Барои тоза кардани тарафи дарунии қуттии сафар, онро бо оби гарм шўед ва бо матои нам пок кунед.

## Нигоҳдорӣ

Агар Шумо маҳсулотро барои муддати тўлонӣ истифода набаред, онро аз васлаки барқӣ ҷудо кунед, тоза кунед ва дар ҷои хунук ва хушк дур аз нурҳои бевоситаи офтоб нигоҳ доред.

## Ивазкунӣ

Барои натиҷаҳои беҳтарин сараки чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-ро ҳар 3 моҳ иваз кунед. Танҳо аз сарақҳои чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare for Kids» истифода баред.

## Дарёфтани рақами намуна

Барои дарёфтани рақами намуна, ба тарафи поёни дастаки чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare» нигаред (HX63XX).

## Кафолат ва дастгирӣ

Агар ба Шумо маълумот ё дастгирӣ лозим бошад, лутфан ба [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ташриф оред ё варақаи кафолати байналмилалиро хонед.

## МАҲДУДИЯТҲОИ КАФОЛАТ

Кафолат чиро дар бар намегирад:

- Пайвастагиҳо барои даҳон, аз он ҷумла саракҳои ҷўтка ва соғлоҳо
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи қисмҳои ивазшудаи беиҷозат ё саракҳои ҷўткаи беиҷозат расонида шудааст.
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи нодуруст, сўиистифода, безътиной, тағйирот ё таъмири беиҷозат расонида шудааст.
- Фарсудашаваии муқаррарӣ, аз ҷумла микросхемаҳо, харошидан, абразишҳо, тағйирёбии ранг ё фарсудашавӣ.

## Истифодаи партовҳо



- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддии хонагӣ ҷойгир карда нашаванд.
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

Ҳангоми партофтани таҷҳизот, **батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис** ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки батарея комилан ҳолӣ аст.

## Озод кардани батареяи барқгиранда

ҲУЧРАИ ЗАРЯДШАВАНДАИ ЛИТИЙ-ИОНРО ДАР БАР МЕГИРАД. БОЯД БА ТАВРИ ДУРУСТ АЗ НАВ ИСТИФОДА ШАВАД Ё ПАРТОФТА ШАВАД.

Ҳангоми партофтани таҷҳизот, **батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис** ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки батарея комилан ҳолӣ аст.

**Ҳангоми истифодаи абзорҳо барои кушодани таҷҳизот ва баровардани батареяи зарядшаванда ҳамаи чораҳои зарурии**

**бехатариро риоя намоед. Боварӣ ҳосил кунед, ки чашмҳо, дастҳо, ангуштҳо ва сатҳе, ки дар он кор мекунед, муҳофизат кунед.**

**Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд.**

**Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металлӣ пайваст карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сархораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.**

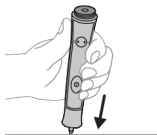
Барои хориҷ кардани батареяи барқгиранда ба Шумо мурваттобаки ҳамвор (муқаррарӣ) лозим аст. Ҳангоми риоя кардани тартиби дар поён овардашуда, қоидаҳои асосии бехатариро риоя кунед.

- 1** Барои тамоm кардани батареяи барқгиранда аз ҳама гуна барқ, дастакро аз барқпуркунанда ҷудо кунед, Philips Sonicare for Kids-ро фаъол кунед ва бигзоред, ки он то қатъ шудани он кор кунад. То он даме, ки Шумо дигар Philips Sonicare for Kids-ро фаъол накунад, ин қадамро тақрор кунед.
- 2** Сараки ҷўтқаро озод кунед ва партоед.
- 3** Ба сўрохие, ки дар поёни даста ҷойгир аст, мурваттобро гузоред ва ба муқобили ақрабаки соат гардиш кунед, то он даме, ки дар байни сарпўши поён ва дастак фосила бинед.

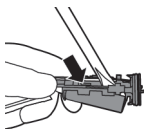




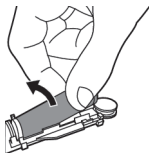
- 4 Мурваттобакро ба холигӣ ворид кунед ва сарпӯши поёнро аз дастак берун кунед.



- 5 Дастакро чаппа нигоҳ доред ва чоҳро зер кунед, то чузъҳои дохилии дастаро озод кунед.



- 6 Мурваттобакро ба зери лавҳаи чопӣ дар паҳлӯи пайвасткунандаҳои батарея гузоред ва барои кандани пайвастҳо тоб диҳед. Лавҳаи чопиро ҷудо кунед ва батареяро аз дорандаи пластикӣ бароред.



- 7 Батареяро гиред ва онро аз чузъҳои дохилии кашед, то лавҳаи дуҷуми батареяи металлиро бишканд.

**Огоҳӣ:** Аз кунҷҳои тези лавҳаҳои батарея огоҳ бошед, то ба ангуштони худ осеб нарасонед.



- 8 Пайвастҳои батареяро бо банд пӯшонед, то аз расиши кӯтоҳи барқӣ боқимондаи батарея пешгири карда шавад.

Батареяи барқгиранда акнун метавонад дубора истифода шавад ва боқимондаи маҳсулот ба таври мувофиқ партофта шавад.

**Шарҳ:** Таҷҳизотро бо партовҳои муқаррарии маишӣ дар охири мӯҳлати истифодааш напартоед, балки онро ба нуқтаи расмии ҷамъоварӣ барои коркард супоред. Бо ин кор Шумо ба ҳифзи муҳити зист кӯмак мекунед.

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важлива інформація з техніки безпеки

Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування.

## Попередження

- Тримайте зарядні пристрої подалі від води.
- Перш ніж підключити зарядний пристрій після чищення до розетки, переконайтеся, що він повністю сухий.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти й особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари або витратні матеріали Philips. Використовуйте лише зарядний пристрій, що входить до комплекту виробу.
- У цьому пристрої немає деталей, які користувач може відремонтувати самостійно. Якщо пристрій пошкоджено, припиніть його використання та зверніться до центру обслуговування клієнтів у вашій країні. Якщо кабель пошкоджено, замініть зарядний пристрій на новий.
- Не користуйтеся зарядними пристроями надворі або поблизу гарячих поверхонь.

- Не мийте жодних частин виробу в посудомийній машині.
- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів, ясен і язика.
- Припиніть користуватися насадкою, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки. Заміняйте насадку кожні 3 місяці або частіше, якщо на ній з'являться сліди зношення.
- Уникайте прямого контакту з продуктами, що містять ефірні масла або кокосове масло. У разі такого контакту щетинки можуть висмикнутись.
- Припиніть користуватися пристроєм і зверніться до свого стоматолога або лікаря, якщо: після користування виробом спостерігається інтенсивна кровотеча; кровотеча не припиняється після тижня користування; під час використання ви відчуваєте біль або дискомфорт.
- Якщо протягом останніх 2 місяців вам робили операцію в ротовій порожнині чи на яснах, то перш ніж користуватися пристроєм, порадьтеся зі стоматологом.
- Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням пристрою зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Якщо у вас виникнуть запитання медичного характеру, перш ніж користуватися цим пристроєм, зверніться до лікаря.
- Це пристрій особистої гігієни, який не призначений для використання кількома пацієнтами в стоматологічному кабінеті чи клініці.

### **Заходи безпеки щодо батарей**

- Цей пристрій містить акумуляторну батарею, яку мають знімати лише кваліфіковані особи.

- Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет з інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування. Комплекти аксесуарів можуть відрізнятися для різних пристроїв.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари та витратні матеріали Philips. Користуйтеся лише знімним блоком живлення NH6100.
- Заряджайте й використовуйте пристрій при температурі від 0 °C до 40 °C.
- Зберігайте пристрій і батареї подалі від вогню та не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів або високої температури.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не нагрівайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не пошкоджуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно.
- Цей пристрій містить незамінну акумуляторну батарею. Коли термін експлуатації батарей закінчиться, пристрій необхідно буде належним чином утилізувати (див. розділ "Утилізація").
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.

## Умови зберігання та транспортування

Температура -10–60°C.

## Директива щодо радіобладнання

Ця компанія Philips стверджує, що електричні зубні щітки з радіобладнанням (Bluetooth, NFC) відповідають вимогам Директиви 2014/53/ЄС.

- Радіочастотний інтерфейс Bluetooth у відповідних виробках працює на частоті 2,4 ГГц.
- Максимальна вихідна потужність пристрою Bluetooth становить 3 дБм.
- Радіочастотний інтерфейс NFC у відповідних виробках працює на частоті 13,56 МГц.
- Максимальна потужність радіопередачі пристрою становить 30,16 дБм.

Повний текст декларації про відповідність нормативам ЄС опубліковано на веб-сторінці:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Примітка. Функції різних моделей виробів можуть відрізнятися. Деякі моделі можуть бути не оснащені Bluetooth або NFC.

## Призначення

Зубні щітки Sonicare for Kids призначені для видалення зубного нальоту та залишків їжі із зубів, щоб зуби й ротова порожнина залишалися здоровими. Електричні зубні щітки Sonicare for Kids призначено для індивідуального використання. Діти мають використовувати цей пристрій лише під наглядом дорослих.

## Зубна щітка Philips Sonicare (рис. 1)

- 1 Ручка
- 2 Індикатор заряду
- 3 Кнопка живлення
- 4 Панель для наклейки
- 5 Кнопка режиму чищення з індикаторами режиму

### **Акcesуари:**

- 6 Ковпачок насадки
- 7 Насадки
- 8 Зарядна платформа
- 9 Наклейка
- 10 Дорожній футляр



Примітка. Аксесуари та функції можуть відрізнятися у різних моделей. Зокрема, певні моделі підтримують технологію Bluetooth або постачаються з дорожнім футляром.

## Додаток Sonicare – Початок роботи

Завантажте додаток Sonicare Kids, щоб допомогти дітям закріпити здорові звички. Додаток сумісний із більшістю розумних пристроїв iOS і Android(TM).

Примітка. Якщо ваш розумний пристрій iOS або Android (TM) не має функції Bluetooth, ви все одно можете використовувати на ньому додаток Sonicare for Kids, щоб покращити чищення.

Щоб розпочати роботу з додатком Sonicare, виконайте наведені нижче дії.

- 1 Завантажте додаток Sonicare for Kids на мобільний пристрій.
- 2 Переконайтеся, що Bluetooth на вашому пристрої ввімкнено.
- 3 Відкрийте додаток і дотримуйтесь інструкцій на екрані.
- 4 Щоб підключити зубну щітку до додатка, увімкніть її, натиснувши кнопку живлення або кнопку режиму чищення.

Примітка. Не вмикайте зубну щітку, коли вона перебуває на зарядному пристрої.

- 5 Створіть обліковий запис Philips, щоб отримати доступ до батьківської приладної дошки в додатку. Оновіть вбудовану програму (якщо це пропонується), це забезпечить доступ до останніх удосконалень і функцій.
- 6 За замовчуванням додаток автоматично підключається до зубної щітки. Якщо цього не відбулося, виконайте кроки усунення несправностей, зазначені в додатку.

Примітка. Під час чищення зубів тримайте мобільний пристрій неподалік від зубної щітки. в сухому місці.

## Функції додатка

У додатку Sonicare for Kids є такі функції.

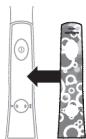
- можливість відстежувати тенденції чищення зубів дитиною
- Батьківська приладна дошка
  - Використовується, щоб переглядати тенденції чищення зубів дитиною.
  - Використовується, щоб нагородити дитину, коли вона почистила зуби без додатка.
  - Використовується для заохочення продовжувати чистити зуби без жодних пропусків або почати знову в разі пропуску.

## Початок роботи

### Нанесення улюбленої наклейки

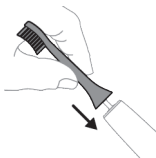
Sonicare For Kids постачається зі змінними наклейками.

- 1 Нанесіть улюблену наклейку на ручку.



Примітка. Вирівняйте прорізи на наклейці з кнопками на передній частині ручки. Перш ніж наносити наклейку, переконайтеся, що ручка чиста. Наклейки необхідно повністю притиснути до ручки, не залишаючи повітряних проміжків, щоб вони добре зафіксувалися.

### Установлення насадки



- 1 Поверніть насадку так, щоб щетинки були спрямовані до передньої частини ручки.



- 2 Помістіть насадку на металевий стрижень і добре притисніть її до кінця.

Примітка. Між насадкою щітки й рукою є невеличкий просвіт. Це нормально.

## Використання зубної щітки Philips Sonicare for Kids

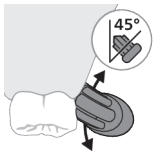
Якщо ви використовуєте зубну щітку Sonicare for Kids вперше, нормально відчувати більше вібрації, ніж при використанні неелектричної зубної щітки. Зазвичай користувачі, які користуються щіткою вперше, натискають на неї занадто сильно. Докладайте тільки легке зусилля, і нехай зубна щітка чистить за вас. Для найкращого результату дотримуйтеся наведених нижче вказівок із чищення. Щоб спростити вам перехід на нову електричну зубну щітку Sonicare for Kids, вона постачається з активованою функцією EasyStart. Функція "Легкий старт" поступово нарощує інтенсивність протягом перших 14 чищень, щоб допомогти вам звикнути до зубної щітки Philips Sonicare for Kids.

Примітка. Рекомендовано, щоб дітям молодше 8 років зуби чистили батьки або дорослі опікуни.

### Вказівки з чищення

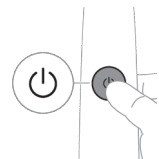


- 1 Змочіть щетинки й нанесіть невелику кількість зубної пасти.

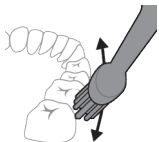


- 2 Прикладіть щетинки зубної щітки до зубів під невеликим кутом (45 градусів). Щільно натискаючи, прикладіть щетинки таким чином, щоб вони торкалися лінії ясен або області під нею.

Примітка. Тримайте щітку так, щоб її центральна частина постійно контактувала із зубами.

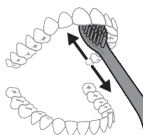


- 3 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк.", щоб увімкнути Philips Sonicare.



- 4 Легенько прикладіть щетинки до зубів і лінії ясен. Рухайте щіткою вперед і назад, щоб щетинки проходили в міжзубні проміжки. Виконуйте ці рухи протягом усього циклу чищення.

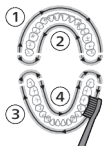
Примітка. Щетинки мають розступатися лише трохи. Не рекомендовано прикладати стільки ж зусиль, як до ручної зубної щітки.



- 5 Щоб очистити внутрішні поверхні передніх зубів, нахиліть ручку щітки дещо вертикально та зробіть кілька вертикальних перехресних очисних рухів на кожному зубі.
- 6 Завершивши цикл чищення, можна додатково почистити жувальні поверхні зубів і ділянки, які потребують додаткової уваги. Зубною щіткою, як увімкненою, так і вимкненою, можна за бажанням почистити поверхню язика.

Примітка. Зубну щітку Philips Sonicare можна безпечно використовувати для чищення брекетів (насадки зношуються швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами) і стоматологічних реставрацій (пломб, коронок, вінірів), якщо вони належним чином прикріплені та не мають дефектів.

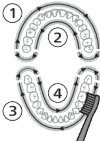
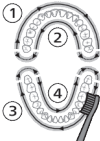
## KidPacer



Щоб бути впевненим у рівномірному чищенні зубів, розділіть рот на 4 секції й використовуйте функцію KidPacer. Функція KidPacer ділить час чищення на 4 рівних інтервали та повідомляє, коли слід переходити до наступної ділянки. Інтервали позначаються короткою мелодією. Зубна щітка автоматично вимкнеться після завершення сеансу чищення та відтворить вітальну мелодію.

Примітка. Скажіть дитині чистити зуби, доки не пролунає вітальна мелодія та зубна щітка не вимкнеться.

## Режими

	<b>Режим низької інтенсивності</b>	<b>Режим високої інтенсивності</b>
<b>Перевага</b>	режим із меншою потужністю, призначений для тренування та звикання молодших дітей до чищення зубів звуковою зубною щіткою.	Робота на повну потужність, призначений для дітей старшого віку й дітей, які самостійно чистять зуби.
<b>Рекомендована насадка</b>	Насадка до ультразвукової зубної щітки Sonicare For Kids	Насадка до ультразвукової зубної щітки Sonicare For Kids
<b>Загальна тривалість чищення</b>	2 хвилини (див. KidTimer)	2 хвилини
<b>Спосіб чищення</b>		

## Характеристики

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart "Легкий старт"

### **KidPacer**

KidPacer – це таймер часового інтервалу, який допомагає дитині рівномірно очистити ротову порожнину, розділюючи рот на 4 секції.

### KidTimer

- Функція KidTimer відтворить вітальну мелодію наприкінці попередньо заданого часу чищення. Крім того, вона автоматично вимикає ручку по закінченні циклу чищення.
- У режимі високої інтенсивності функція KidTimer триває 2 хвилини.
- У режимі низької інтенсивності KidTimer встановлений на 1 хвилину. Це значення поступово зростає з часом. Таке повільне збільшення часу допомагає дитині дотримуватися рекомендованої стоматологом тривалості чищення – 2 хвилини.

Примітка. Скажіть дитині чистити зуби, доки не пролунає вітальна мелодія та зубна щітка не вимкнеться.

### EasyStart "Легкий старт"

Ця модель Philips Sonicare постачається з увімкненою функцією EasyStart. Ця функція поступово підвищує потужність щітки протягом перших 14 чищень, щоб допомогти вам звикнути до Philips Sonicare.

Примітка. Кожне з перших 14 чищень повинно тривати щонайменше 1 хвилину, щоб належним чином виконати цикл нарощення інтенсивності EasyStart.

Деактивація функції EasyStart. (див. «Увімкнення та вимкнення функцій»)

## Увімкнення та вимкнення функцій

Щоб увімкнути чи вимкнути функцію EasyStart, виконайте такі дії.

Крок 1. Поставте ручку на зарядну підставку.

Крок 2. Натисніть і утримуйте кнопку живлення 2 секунди.



Якщо пролунає 1 звуковий сигнал, то функцію EasyStart вимкнено.

---

АБО

Якщо пролунає 2 звукові сигнали, то функцію EasyStart увімкнено.

---

Крок 3. Відпустіть кнопку живлення, коли почуєте звуковий сигнал.

Примітка. Не рекомендується використовувати функцію Easy-start довше початкового періоду нарощення інтенсивності, оскільки це зменшує ефективність усунення нальоту зубною щіткою Sonicare.

## Заряджання та стан батареї

Зубну щітку Philips Sonicare for Kids із повністю зарядженою батареєю розраховано щонайменше на 28 сеансів чищення тривалістю по 2 хвилини (14 днів у разі двох чищень на день). Індикатор заряду показує стан батареї після завершення 2-хвилинного сеансу чищення, переведення зубної щітки в режим паузи або під час заряджання.

Примітка. Повне заряджання батареї перед першим використанням триває до 24 годин. Проте зубною щіткою Philips Sonicare можна користуватися до завершення заряджання.

## Заряджання з використанням зарядного пристрою

- 1 Підключіть зарядний пристрій до електричної розетки.
- 2 Установіть ручку на зарядний пристрій.
  - Ручка сповістить про її належну фіксацію двома короткими звуковими сигналами.
  - Блімання індикатора заряду батареї повідомляє про заряджання зубної щітки.
  - Коли акумулятор у ручці зарядиться повністю, його індикатор засвітиться зеленим на 10 секунд, а потім згасне.

## Стан батареї

**Стан батареї (ручку встановлено на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій).**

Коли ручка заряджається від зарядного пристрою, індикатор батареї показує рівень заряду.

Стан батареї	Індикатор заряду
Заряджається	Блимає зеленим.
Повністю заряджена	Світиться зеленим протягом 10 секунд, а потім згасає.

**Стан акумулятора (коли ручку не встановлено на зарядний пристрій)**

Коли зубну щітку ввімкнено, індикатор батареї на кнопці живлення показує рівень заряду.

Стан батареї	Індикатор заряду	Звук
Повністю заряджена	Світиться зеленим	-
Майже розряджена	Блимає зеленим	Ручка видає 3 звукові сигнали після чищення
Повністю розряджена	Блимає зеленим	Ручка видає 2 набори звукових сигналів після чищення

Примітка. З метою заощадження заряду індикатор батареї вимикається, коли зубна щітка не використовується.

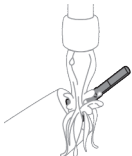
Примітка. Коли батарея повністю розряджена, зубна щітка вимикається. Установіть зубну щітку на зарядний пристрій, щоб вона зарядилася.

Примітка. Щоб батарея була завжди заряджена, тримайте зубну щітку на зарядному пристрої, коли не користуєтеся нею.



## Очищення

### Ручка зубної щітки



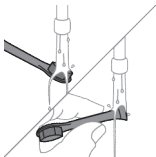
- 1 Зніміть насадку та промийте металевий вал теплою водою. Не забудьте вимити залишки пасти.

**Увага! Не тисніть гострими предметами на гумовий ущільнювач на металевому валу, оскільки це може спричинити пошкодження.**

- 2 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою.

Примітка: Не стукайте ручкою по раковині, щоб видалити зайву воду.

### Насадка



- 1 Промивайте насадку та щетинки після кожного використання.
- 2 Принаймні раз на тиждень знімайте насадку з ручки та промивайте місце з'єднання теплою водою. Сполісуйте дорожній ковпачок у міру потреби.

### Зарядний пристрій

- 1 Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від електромережі.
- 2 Витріть поверхню зарядного пристрою вологою ганчіркою.

### Дорожній футляр

Промийте дорожній футляр теплою водою й очистьте його всередині вологою ганчіркою.

### Зберігання

Якщо ви не плануєте користуватися виробом протягом тривалого часу, від'єднайте його від електромережі, почистьте та зберігайте в прохолодному сухому місці, куди не потрапляють прямі сонячні промені.

### Заміна

Щоб отримувати оптимальні результати чищення, головки щітки Philips Sonicare слід замінювати кожні

З місяці. Використовуйте лише замінні насадки Sonicare For Kids.

## Розміщення номера моделі

Номер моделі вказано в нижній частині ручки зубної щітки Philips Sonicare (HX63XX).

## Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте гарантійний талон.

## ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

Що не покривається гарантією:

- аксесуари для ротової порожнини, у тому числі насадки;
- пошкодження, які виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин або невідповідних насадок;
- пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту;
- природне зношування, зокрема відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.

## Утилізація



- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

Вбудовану акумуляторну батарею **має виймати лише кваліфікований фахівець** після утилізації пристрою. Перед вийманням батареї переконайтеся, що вона повністю розряджена.

## Виймання акумуляторної батареї

МІСТИТЬ ЛІТІЙ-ІОННУ АКУМУЛЯТОРНУ БАТАРЕЮ, ЯКУ НЕОБХІДНО ЗДАТИ НА ПОВТОРНУ ПЕРЕРОБКУ АБО УТИЛІЗУВАТИ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ.

Вбудовану акумуляторну батарею **має виймати лише кваліфікований фахівець** після утилізації пристрою. Перед вийманням батареї переконайтеся, що вона повністю розряджена.

**Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте пристрій за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею. Обов'язково подбайте про захист очей, рук, пальців і поверхні, на якій працюєте.**

**Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.**

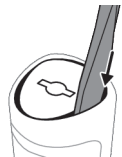
**Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.**

Щоб вийняти акумуляторну батарею, знадобиться пласка (стандартна) викрутка. Виконуючи наведені нижче дії, дотримуйтеся основних правил безпеки.

- 1 Щоб розрядити акумуляторну батарею з будь-яким рівнем заряду, зніміть ручку із зарядного пристрою, увімкніть щітку Philips Sonicare for Kids та залиште її працювати до повної зупинки. Повторюйте цю операцію, поки зубна щітка Philips Sonicare for Kids вмикається.
- 2 Зніміть і відкладіть насадку.



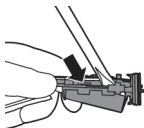
- 3 Вставте викрутку у виїмку на нижній частині ручки й поверніть проти годинникової стрілки, доки не побачите просвіт між нижньою кришкою та ручкою.



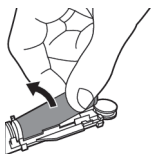
- 4 Вставте викрутку в просвіт і від'єднайте нижню кришку від ручки.



- 5 Переверніть ручку догори низом і натисніть на вал, щоб вивільнити внутрішні деталі ручки.



- 6 Вставте викрутку під плату біля з'єднань батареї й покрутіть, щоб розірвати з'єднання. Вийміть плату й від'єднайте батарею від пластмасового тримача.



- 7 Візьміть батарею та потягніть її, щоб зламати другий металевий язичок батареї.

**Увага! Щоб не травмувати пальці, пам'ятайте, що язички батареї мають гострі краї.**



- 8 Обмотайте контакти акумуляторної батареї клейкою стрічкою, щоб запобігти короткому замиканню від залишкового заряду батареї. Акумуляторну батарею тепер можна віддати на переробку, а решту виробу належним чином утилізувати.

Примітка. Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для переробки. Таким чином ви допоможете захистити довкілля.

## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеңіз.

## Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

## Ескертулер

- Зарядтағыштарды судан алшақ ұстаңыз.
- Тазалаудан кейін қабырға розеткасына қоспай тұрып, зарядтағыш толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.
- Бұл құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы керек.
- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын немесе тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз. Өніммен берілген зарядтағышты ғана пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғыда пайдаланушы қызмет көрсететін бөлшектер жоқ. Құрылғы зақымдалған болса, оны пайдалануды тоқтатып, еліңіздегі тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Электр сымы зақымдалса, зарядтағышты жаңасымен ауыстырыңыз.
- Зарядтағыштарды далада немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.

- Өнімнің ешбір бөлігін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған.
- Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз. Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз.
- Құрамында эфирлік май немесе кокос майы бар өнімдерді тікелей ұстауға болмайды. Байланыс қылшықтардың бөлінуіне әкелуі мүмкін.
- Пайдаланғаннан кейін көп қан ақса, 1 апта пайдаланғаннан кейін де тістің қанауы тоқтамаса немесе қолайсыздық немесе ауырсыну сезілсе, құрылғы қолданысын тоқтатып, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.
- Осы құрылғыны қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғы болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе импланттық құрылғының өндірушісіне хабарласыңыз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, осы құралды пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Бұл құрылғы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көп емделушілерге қолдануға арналмаған.

### **Батареяның қауіпсіздік нұсқаулары**

- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар ала алатын батареялар бар.
- Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын, осы ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әртүрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын және тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз. Тек алынбалы NH6100 қуат құралын пайдаланыңыз.
- Өнімді 0°C – 40°C аралығында зарядтаңыз және пайдаланыңыз.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.
- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
- Бұл құралда ауыстырылмайтын батареялар бар. Батареяны пайдалану мерзімі біткен соң, құрылғыны тиісінше қайта өңдеу керек, «Қайта өңдеу» бөлімін қараңыз.
- Батареялар зақымдалса немесе кемісе, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.

## Сақтау және тасымалдау шарттары

Температура: -10 °C – 60 °C.

## Радио жабдығының директивасы

Осы құжатта Philips компаниясы радио жабдығы түрі (Bluetooth, NFC) бар электр тіс щеткалары 2014/53/EU директивасына сәйкес екендігін мәлімдейді.

- Қолданыстағы өнімдердегі Bluetooth радиожиилік интерфейсі 2,4 GHz жиілікте жұмыс істейді.
- Bluetooth құрылғысының ең жоғары шығыс қуаты: 3 dBm.



- Қолданыстағы өнімдердегі NFC радиожилік интерфейсі 13,56 MHz жиілікте жұмыс істейді.
  - Құрылғы таратқан ең жоғары РЖ қуаты: 30,16 dBm.
- ЕО сәйкестік мәлімдемесінің толық мәтінін төмендегі интернет бетінен алуға болады:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Ескертпе: Әр түрлі модельдердің мүмкіндіктері әр түрлі болуы мүмкін. Кейбір модельдер Bluetooth немесе NFC функциясымен жабдықталмауы мүмкін.

## Мақсаты бойынша қолдану

Sonicare for Kids тіс щеткалары тістің бұзылуын азайту және ауыз денсаулығын жетілдіріп жүргізу мақсатында тістерден жабысқақ тақта мен тағам қалдығын жоюға арналған. Sonicare for Kids электр тіс щеткалары жеке қолдануға арналған. Балалар үнемі ересек адамның қадағалауымен пайдалануы керек.

## Philips Sonicare (1-сурет)

- 1 Сап
- 2 Батарея индикаторы
- 3 Қуатты қосу/өшіру түймесі
- 4 Жапсырма тақтасы
- 5 Режим шамдары бар щеткамен тазалау режимі

### **Аксессуарлар:**

- 6 Щетка саптамасының қақпағы
- 7 Щетка бас(тар)ы
- 8 Зарядтау қондырғысы
- 9 Жапсырма
- 10 Жол қалтасы

Ескертпе: Әр модельдердің аксессуарлары мен мүмкіндіктері әр түрлі болады. Мысалы, кейбір үлгілер жол сөмкесімен келеді немесе Bluetooth функциясымен жабдығталады.

## Sonicare қолданбасы - Жұмысты бастау

Салауатты әдеттерді қалыптастыру үшін Sonicare Kids қолданбасын жүктеп алыңыз. Қолданба iOS және Android (TM) смарт құрылғыларының кең ауқымымен үйлесімді.

Ескертпе: Егер құрылғы Bluetooth арқылы істемесе, Sonicare for Kids қолданбасын iOS және Android (TM) смарт құрылғыларында пайдаланып, щеткамен тазалау жұмысын жақсарт аласыз.

Sonicare қолданбасын пайдалануды бастау үшін:

- 1 Ұялы құрылғыңызға Sonicare for Kids қолданбасын жүктеп алыңыз.
- 2 Құрылғыңыз үшін Bluetooth қосулы екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 Қолданбаны ашып, қадамдарды орындаңыз.
- 4 Тіс щеткаңызды қолданбаға қосу үшін қосу/өшіру түймесін немесе щеткамен тазалау режимі түймесін басумен тіс щеткасын қосыңыз.

Ескертпе: Қосу кезінде тіс щеткасы зарядтағышқа қосылмағанын тексеріңіз.

- 5 Қолданба арқылы ата-аналық бақылау тақтасына арналған Philips тіркелгісін жасаңыз. Ең соңғы жетілдірулер мен мүмкіндіктерге өту үшін микробағдарлама жаңартуын (сұралса) аяқтаңыз.
- 6 Қолданба тіс щеткасымен автоматты түрде қосылады. Егер тіс щеткасы қосылмаса, қолданбада қамтамасыз етілген ақаулықтарды шешу қадамдарын орындаңыз.

Ескертпе: Тіс щеткасын пайдалану кезінде ұялы құрылғыны тіс щеткасына жақын ұстаңыз. Ұялы құрылғыны құрғақ орында қауіпсіз сақтаңыз.

## Қолданба мүмкіндіктері

Sonicare for Kids қолданбасы келесі мүмкіндіктерді қамтамасыз етеді:

- Баланың щеткамен тазалау үлгілерін бақылау мүмкіндігі
- Ата-аналық бақылау тақтасы
  - Баланың щеткамен тазалау үлгілерін көру үшін пайдаланылады.
  - Бала қолданбасыз щеткамен тазалаған кезде жұлделер беру үшін пайдаланылады.
  - Щеткамен тазалау жолын жалғастыруға немесе щеткамен тазалау жолын түзетуге несие беру үшін пайдаланылады.

## Жұмыс жасатуды бастау

### Таңдаулы жапсырманы қолдану

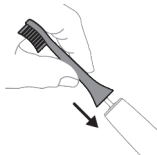


Sonicare For Kids құралы ауыстырылатын жапсырмалармен келеді.

- 1 Сапқа таңдаулы жапсырманы қолданыңыз.

Ескертпе: Жапсырмадан кесілген жерлерін саптың алдындағы түймелермен тураланғанына көз жеткізіңіз. Сап таза болсын және толық жабыстыру үшін сапқа жапсырмалар ауа кіргізбей басылсын.

### Щетка саптамасын бекіту



- 1 Щетка басын қылшықтар сабының алдымен бірдей бағытта тұратын етіп туралаңыз.



- 2 Щетка басын металл білікке қарай тоқтағанынша басып кіргізіңіз.

Ескертпе: Щетка басы мен сап арасында шамалы аралықтың болуы қалыпты.

## Philips Sonicare for Kids тіс щеткасын пайдалану

Sonicare for Kids тіс щеткасын алғаш рет пайдалансаңыз, электр емес тіс щеткасын пайдаланудан діріл көбірек сезіледі. Алғашқы кезде пайдаланушылардың тым көп күш қолдануы — қалыпты жағдай. Ақырын күш қолданып, тіс щеткасының сіз үшін тазалауына мүмкіндік беріңіз. Ең жақсы тәжірибе үшін төменде берілген щеткамен тазалау нұсқауларын орындаңыз. Жаңа Sonicare for Kids электр тіс щеткасына ауысуға көмектесу үшін ол EasyStart мүмкіндігімен іске қосулы келеді. Philips Sonicare for Kids тіс щеткасымен тазалауды үйрену

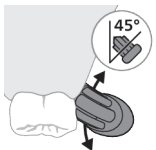
үшін бұл мүмкіндік алғашқы 14 реттік тазалау кезінде қуатты аздап арттырады.

Ескертпе: Жасы 8-ге жетпеген балалардың тісін ата-анасы немесе ересек күтушісі тазалағаны абзал.

## Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар

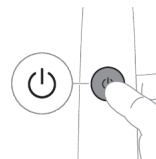


- 1 Қылшықтарды сулап, тіс пастасының аз ғана мөлшерін жағыңыз.

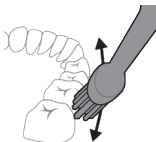


- 2 Щетка қылшықтарын аз бұрышпен (45 градус) тіске жақындатыңыз. Қылшықтарды қызыл иекке немесе қызыл иектің астына жеткізу үшін мықтап басыңыз.

Ескертпе: Щетканың ортасы әрқашан тіске тиіп тұруы керек.

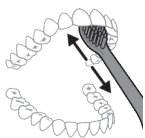


- 3 Philips Sonicare құрылғысын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.



- 4 Тіс пен қызыл иекте орналасқан қылшықтарды ұстаңыз. Қылшықтар тіс арасына жетуі үшін әрі-бері ақырын қозғалтып тісті жуыңыз. Осылай щеткамен тазалау барысында жылжытып отырыңыз.

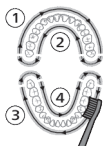
Ескертпе: Қылшықтар жарқырауы қажет. Қолмен реттелетін тіс щеткасымен қырған дұрыс емес.



- 5 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка тұтқасын жартылай тік ұстап, әр тісті бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз.
- 6 Щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және ерекше көңіл бөлу керек аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады. Қалауыңыз бойынша щетка қосулы немесе өшірулі кезде щеткамен тілді де тазалауға болады.

Ескертпе: Брекеттер (брекеттерде қолданылған кезде щетканың бастары жылдам тозады) және қалпына келтірілген тістер (пломбалар, қаптамалар, сыналар) дұрыс салынса және бұзылмаса, оларды Philips Sonicare тіс щеткаңызбен тазалағанда мұқият болыңыз.

## KidPacer



Ауыз қуысын толық тазалау үшін аузыңызды KidPacer мүмкіндігімен 4 бөлікке бөліңіз. KidPacer мүмкіндігі щеткамен тазалау уақытын 4 тең сегментке бөліп, келесі аймаққа өту керек уақытты көрсетеді. Сегменттер қысқа әуенмен көрсетіледі. Щеткамен тазалау сеансының соңында тіс щеткасы құттықтау әуенімен автоматты түрде тоқтайды.

Ескертпе: Балаңызға құттықтау әуені естілгенше тазалауды үйретіңіз, одан кейін щетка өшіп қалады.

## Режимдер

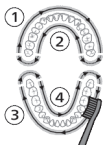
	Төменгі режим	Жоғарғы режим
<b>Пайдасы</b>	Дыбыстық режимге жас балаларды үйрету және таныстыру үшін пайдаланылатын аз қуатты режим.	Үлкен/тәуелсіз тазалаушыларға арналған толық күшті режим.
<b>Ұсынылған щетка басы</b>	Sonicare for Kids дыбыстық тіс щеткасының басы	Sonicare for Kids дыбыстық тіс щеткасының басы

**Жалпы щеткамен тазалау уақыты**

2 минут (KidTimer функциясын көру)

2 минут

**Щеткамен тазалау әдісі**



## Мүмкіндіктер

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### KidPacer

KidPacer — ауызды 4 бөлікке бөлу арқылы ауызды біркелкі щеткамен балаңыздың тазалауына көмектесетін аралық таймер.

### KidTimer

- KidTimer құрылғысынан алдын ала белгіленген тазалау уақытының соңында құттықтау әуені ойнатылады. Оған қоса, KidTimer құрылғысы щеткамен тазалау циклі аяқталған кезде сапты автоматты түрде өшіреді.
- Жоғарғы режимде KidTimer функциясы 2 минутқа қойылған.
- KidTimer құрылғысы төменгі режимде 1 минутқа орнатылса, уақыт өте келе баяу арттырыңыз. Щеткамен тазалау уақытындағы мұндай баяу өсім жас балаларға тіс дәрігері кеңес берген 2 минуттық тазалауға жетуге көмектеседі.

**Ескертпе:** Балаңызға құттықтау әуені естілгенше тазалауды үйретіңіз, одан кейін щетка өшіп қалады.

### EasyStart

Осы Philips Sonicare моделінің EasyStart мүмкіндігі қосулы күйінде келеді. Philips Sonicare щеткасымен тазалауға үйрену үшін EasyStart мүмкіндігі алғашқы 14 реттік тазалау кезінде қуатты аздап арттырады.

Ескертпе: EasyStart мүмкіндігінің жылдамдықты арттыру циклі арқылы дұрыс өту үшін, алғашқы 14 рет тазалау ұзақтығының әрқайсысы кемінде 1 минут болуы керек.

EasyStart өшіру үшін (көріңіз «Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру»).

## Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру

EasyStart мүмкіндігін іске қосуға немесе өшіруге болады:

1-қадам: Сапты зарядтау тұғырына қойыңыз.



2-қадам: Қуатты түймесін 2 секунд басып тұрыңыз.

1 дыбыстық сигнал естісеңіз, EasyStart мүмкіндігі өшірілген.

НЕМЕСЕ

2 дыбыстық сигнал естісеңіз, EasyStart мүмкіндігі белсендірілген.

3-қадам: Дыбыстық сигналды естіген кезде, қуат түймесін босатыңыз.

Ескертпе: Easy-Start мүмкіндігін бастапқы жылдамдықты арттыру кезеңінен кейін пайдаланбаған дұрыс, одан Sonicare щеткасының қалдық қабатты кетіру тиімділігі төмендейді.

## Зарядтау және батарея күйі

Бұл Philips Sonicare for Kids тіс щеткасы толығымен зарядталған батареяда әрқайсысы 2 минуттай болатын кемінде 28 тазалау мүмкіндігімен қамтамасыз етеді (егер күніне екі рет пайдаланылса, 14 күнге жетеді). Батарея индикаторы 2 минуттық тазалау сеансын аяқтаған кездегі, тіс щеткасын кідірткендегі немесе ол зарядталып жатқан кездегі батареяның күйін көрсетеді.

Ескертпе: Алғаш пайдалану алдында батареяны толық зарядтауға 24 сағатқа дейін уақыт кетуі мүмкін, бірақ Philips Sonicare тіс щеткасын толық зарядтамай тұрып пайдалануға болады.

## Зарядтағышта зарядтау

- 1 Зарядтағышты электр розеткасына тығыңыз.
- 2 Сапты зарядтағышқа қойыңыз.
  - Сап саптың дұрыс салынғанын растау үшін 2 қысқа дыбыстық сигнал шығарады.
  - Батарея индикаторының жарығы жыпылықтап тұрса, щетканың зарядталып жатқанын білдіреді.
  - Зарядтағышта сап толық зарядталған кезде, батарея индикаторы 10 секунд бойы жасыл болып жанып, өшеді.

## Батареяның күйі

### Батарея күйі (зарядтағышқа тығылған сап)

Сапты зарядтағышқа қойған кезде, батарея индикаторы батарея деңгейін көрсетеді.

Батареяның күйі	Батарея индикаторы
Зарядтау	Жасыл болып жыпылықтайды.
Толық	10 секунд бойы тұрақты жасыл болып жанып, өшеді.

### Батарея күйі (сап зарядтағышқа қойылмаған кезде)

Тіс щеткасы оянған кезде, қуат түймелері астындағы батареяның индикаторлық шамы батарея деңгейін көрсетеді.

Батареяның күйі	Батарея индикаторы	Дыбыс
Толық	Жасыл болып жанады	-
Төмен	Жасыл болып жыпылықтайды	Щеткамен тазалаудан кейін саптан 3 дыбыс шығады



Бос

Жасыл болып  
жыпылықтайдыЩеткамен тазалаудан  
кейін саптан 2 реттен  
дыбыс шығады

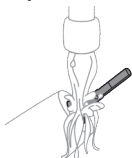
Ескертпе: Қуат үнемдеу үшін батарея индикаторы қолданылмаған кезде өшеді.

Ескертпе: Батарея қуаты толық таусылған кезде, тіс щеткасы өшіп қалады. Тіс щеткасын зарядтау үшін оны зарядтағышқа қойыңыз.

Ескертпе: Батареяны барлық уақытта толық зарядталған күйінде ұстау үшін пайдаланылмайтын уақытта тіс щеткасын зарядтағышта ұстауға болады.

## Тазалау

### Щетка сабы



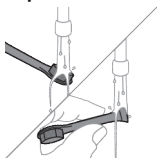
- 1 Щетка басын алыңыз және металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз. Қалған тіс пастасының кеткеніне көз жеткізіңіз.

**Абайлаңыз: Металл біліктегі резеңке тығыздағышты үшкір заттармен баспаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.**

- 2 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Ескертпе: Артық суды кетіру үшін шұңғылшадағы сапты басуға болмайды.

### Щетка саптамасы



- 1 Әр пайдаланудан кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз.
- 2 Щетка басын саптан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка басының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз. Жол қақпағы қажетінше жиі шайыңыз.

### Зарядтағыш

- 1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз.
- 2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

## Жол қалтасы

Жылы сумен шайыңыз және дымқыл шүберекпен жол қалтасының ішін тазалаңыз.

## Сақтау

Егер өнім ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, оны электр розеткасынан ажыратып, оны тазалаңыз, одан кейін күн сәулесі тікелей түспейтін салқын әрі құрғақ жерде сақтаңыз.

## Ауыстыру

Оңтайлы нәтижелерге жету үшін Philips Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Sonicare for Kids ауыстырылатын щетка бастарын ғана пайдаланыңыз.

## Модель нөмірінің орны

Модель нөмірін Philips Sonicare тіс щеткасы сабының астынан қараңыз (HX63XX).

## Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

## КЕПІЛДІКТІҢ ҚИЫС ЖАҒДАЙЛАРЫ

Кепілдікте қамтылмаған нәрселер:

- Ауыз саптамаларында (оның ішінде щетка бастары мен саптамалар).
- Рұқсат етілмеген алмастыратын бөлшектерді немесе рұқсатсыз щетка бастарын пайдаланудан болған зақым.
- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайлылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

## Өңдеу



- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Құрылғы тасталған кезде, **кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман** ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

## Қайта зарядталатын батареяларды алу

ҚҰРАМЫНДА ЛИТИЙ-ИОНДЫ ҚАЙТА ЗАРЯДТАЛАТЫН БАТАРЕЯ БАР. ДҰРЫС ҚАЙТА ӨҢДЕЛУІ НЕМЕСЕ ТАСТАЛУЫ ҚАЖЕТ.

Құрылғы тасталған кезде, **кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман** ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

**Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз. Көздерді, қолдарды, саусақтарды және жұмыс істейтін бетті қорғаңыз.**

**Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.**

**Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.**

Қайта зарядталатын батареяны шығару үшін жалпақ басты (стандартты) бұрағыш керек. Төменде

сипатталған процедураны орындау кезінде негізгі сақтық шараларына назар аударыңыз.

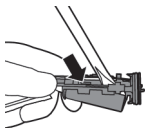
- 1 Кез келген зарядты қайта зарядталатын батареяның зарядын бітіру үшін сапты зарядтағыштан шығарып, Philips Sonicare for Kids құралын қосып, өзі тоқтағанға дейін қосып қойыңыз. Philips Sonicare for Kids тіс щеткасы қосылмай қалғанша осы қадамды қайталаңыз.
- 2 Щетка саптамасын алып, қоқысқа тастаңыз.
- 3 Бұрағышты саптың артындағы ұяға салып, төменгі қақпақ пен саптың арасынан саңылау көрінгенше солға қарай бұраңыз.



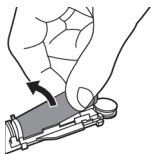
- 4 Бұрағышты саңылауға салып, саптан төменгі қақпақты көтеріп ашыңыз.



- 5 Сапты төңкеріп ұстап, саптың ішіндегі бөлшектерді босату үшін білікті басыңыз.



- 6 Батарея қосылымдарының жанында баспа платасының астына бұрағышты салып, қосылымдарды үзу үшін бұраңыз. Басылған схеманы алып, батареяны пластик ұстағыштан шығарыңыз.



- 7 Екінші метал ілмекті сындыру үшін, батареяны ұстап, ішкі құрамдастардан шығарып алыңыз.

**Абайлаңыз: Саусақтарыңызды ауыртып алмас үшін, батарея ілмектерінің өткір ұштарына тиіп кетпеңіз.**



- 8 Қалдық батарея зарядынан қысқа тұйықталуды болдырмау үшін батарея түйіспелерін лентамен жабыңыз.

Енді зарядталмалы батареяны қайта өңдеуге жіберуге және өнімнің қалған бөлігін тиісінше қоқысқа тастауға болады.

**Ескертпе:** Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Бұлай істеу арқылы қоршаған ортаға зиян келтірмейсіз.

## Լերածություն

Philips-ը ողջունում է ձեզ և շնորհավորում գնման կապակցությամբ: Philips-ի կողմից առաջարկվող աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր սարքը [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) էջում:

## Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և աքսեսուարներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս կարևոր տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ:

## Չգուշացումներ

- Հեռու պահեք լիցքավորիչները ջրից:
- Մաքրելուց հետո, համոզվեք, որ լիցքավորիչը լիովին չոր է, նախքան այն պատի վարդակին միացնելը:
- Երեխաները և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր թույլ կարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանգներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ:
- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ աքսեսուարներ կամ ծախսվող նյութեր: Օգտագործեք միայն սարքի հետ տրամադրված լիցքավորիչը:
- Այս սարքը չի պարունակում է օգտվողի կողմից սպասարկվող մասեր: Եթե սարքը վնասված է, մի օգտագործեք այն և կապվեք ձեր երկրի Հաճախորդների սպասարկման կենտրոնի հետ: Եթե լարը վնասված է, փոխարինեք լիցքավորիչը նորով:
- Մի օգտագործեք լիցքավորիչները դրսում կամ տաք մակերևույթների մոտ:

- Մի լվացեք սարքի որևէ մաս սպասքի լվացման մեքենայում:
- Այս սարքը նախատեսված է միայն ատամները, լինդերը և լեզուն մաքրելու համար:
- Մի օգտագործեք խոզանակի գլխիկը, եթե խոզանակի մասերը փշրված կամ ծռմռված են: Փոխարինեք խոզանակի գլխիկը ամեն 3 ամիսը մեկ կամ ավելի շուտ, եթե այս նշանները հայտնվեն:
- Խուսափեք եթերային յուղեր կամ կոկոսի յուղ պարունակող ապրանքների հետ շփումից: Շփումը կարող է հանգեցնել խոզանակի մագիկների թափվելուն:
- Մի օգտագործեք սարքը և խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի/բժշկի հետ, եթե օգտագործելուց հետո արյունահոսություն է առաջանում, եթե արյունահոսությունը շարունակվում է այն օգտագործելուց հետո 1 շաբաթ, կամ եթե ունենում եք տհաճություն կամ ցավ:
- Եթե ունեցել եք բերանի կամ լինդերի վիրահատություն նախկին 2 ամսում, խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի հետ՝ նախքան այս սարքն օգտագործելը:
- Եթե օգտագործում եք սրտի ռիթմավար կամ այլ իմպլանտավորած սարք, կապվեք ձեր բժշկի կամ իմպլանտի արտադրողի հետ՝ նախքան սարքի օգտագործումը:
- Եթե բժշկական մտահոգություններ ունեք, խորհրդակցեք ձեր բժշկի հետ՝ նախքան այս սարքն օգտագործելը:
- Այս սարքն անձնական խնամքի սարք է և նախատեսված չէ մի քանի բուժառուների կողմից օգտագործման համար ատամնաբուժական պրակտիկայում կամ հաստատության կողմից:

**Մարտկոցի անվտանգության ցուցումներ**

- Այս սարքը պարունակում է մարտկոցներ, որոնք պետք է հեռացվեն միայն որակավորված անձանց կողմից:

- Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և պարագաներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ: Հետը տրամադրված քսեսուարները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:
- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ քսեսուարներ և ծախսվող նյութեր: Օգտագործեք միայն հանովի HX6100 սնուցման բլոկը:
- Սարքը լիցքավորեք և օգտագործեք 0 °C-ից 40 °C ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապվեք Philips-ի հետ:
- Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոալիքային վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ:
- Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարճ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները:
- Այս սարքը պարունակում է փոխարինման ոչ ենթակա մարտկոցներ: Մարտկոցի շահագործման ժամկետի ավարտին սարքն անհրաժեշտ է պատշաճ կերպով թափոնացնել՝ վերամշակման մասին բաժնի պահանջների համաձայն:
- Եթե մարտկոցները վնասված են կամ արտահոսք եք նկատում, խուսափեք մաշկի կամ աչքերի հետ շփումից: Եթե դա տեղի ունենա, անմիջապես լավ վացեք ջրով և դիմեք բժշկի:



## Պահպանման և փոխադրման պայմաններ

Ձերմաստիճան՝ -10°C-ից 60°C:

## Ռադիոսարքավորումների վերաբերյալ Հրահանգ

Սույնով Philips-ը հայտարարում է, որ ռադիոսարքավորումով (Bluetooth®, NFC) ապահովված առամների էլեկտրական խոզանակները բավարարում են թիվ 2014/53/EU Հրահանգի պահանջները:

- Bluetooth ռադիոհաճախականության միջերեսը համապատասխան սարքերում աշխատում է 2,4 ԳՀց հաճախականությամբ:
- Bluetooth սարքի առավելագույն էլքային հզորությունը կազմում է 3 dBm:
- NFC ռադիոհաճախականության միջերեսը համապատասխան սարքերում աշխատում է 13,56 ՄՀց հաճախականությամբ:
- Սարքի կողմից փոխանցվող ՌՀ առավելագույն հզորությունը կազմում է 30,16 dBm:

ԵՄ համապատասխանության հայտարարագրի տեքստն ամբողջությամբ հասանելի է հետևյալ ինտերնետ հասցեով՝ **www.philips.com/support**

Նշում՝ Գործառնությունները կարող են տարբերվել տարբեր մոդելների համար: Հնարավոր է, որ որոշ մոդելներ Bluetooth կամ NFC չունենան:

## Նպատակային օգտագործում

Sonicare for Kids առամի խոզանակները նախատեսված են կուտակված առամնափառը և սննդային մնացորդները առամներից հեռացնելու համար, ինչն օգնում է նվազեցնել առամների կարիեսը և բարելավել կամ պահպանել բերանի խոռոչի առողջությունը: Sonicare for Kids շարքի էլեկտրական առամի խոզանակները նախատեսված են անձնական օգտագործման համար: Երեխաների կողմից օգտագործումը պետք է լինի մեծահասակների վերահսկողության ներքո:

## Ձեր Philips Sonicare-ը (Նկ. 1.)

- 1 Բռնակ
- 2 Մարտկոցի ցուցիչ

- 3 Միացման/անջատման կոճակ
- 4 Կաշուն պիտակների վահանակ
- 5 Խոզանակելու ռեժիմի կոճակ՝ ռեժիմը ցույց տվող լույսերով

**Աքսեսուարներ.**

- 6 Խոզանակի գլխիկի կափարիչ
- 7 Խոզանակի գլխիկ(ներ)
- 8 Լիցքավորման հիմք
- 9 Կաշուն պիտակ
- 10 Ճամփորդական պատյան

Նշում՝ Տարբեր մոդելների պարագաները և գործառնությունները տարբեր են տարբեր սարքերի համար: Օրինակ՝ որոշ մոդելներ ներառում են ճամփորդական պատյան կամ ունեն Bluetooth:

**Sonicare հավելված - Ինչից սկսել**

Ներբեռնեք Sonicare Kids App հավելվածը՝ առողջ սովորույթներ ձևավորելու համար: Հավելվածը համատեղելի է մի շարք iOS և Android (TM) սմարթ սարքերի հետ:

Նշում՝ Եթե Ձեր սարքը Bluetooth չունի, ապա կարող եք օգտագործել Sonicare for Kids հավելվածը iOS և Android (TM) սմարթ սարքերում՝ ատամների մաքրման գործընթացը բարելավելու համար:

Sonicare հավելվածից օգտվելու համար.

- 1 Ներբեռնեք Sonicare for Kids հավելվածը ձեր բջջային սարքի վրա:
- 2 Հանոզվեք, որ ձեր սարքի Bluetooth-ը միացված է:
- 3 Բացեք հավելվածը և հետևեք քայլերին:
- 4 Ատամի խոզանակը հավելվածին կապակցելու համար միացրեք խոզանակը՝ սեղմելով կամ միացման/անջատման կոճակը, կամ խոզանակման ռեժիմի կոճակը:

Նշում՝ Ատամի խոզանակը մի թողեք լիցքավորիչի վրա, երբ այն միացնում եք:

- 5 Հավելվածի միջոցով ստեղծեք Philips հաշիվ ծնողական կառավարման համար: Եթե առաջարկվի, արդիացրեք ներկառուցված ծրագրերը՝ վերջին բարելավումներից և հատկություններից օգտվելու համար:
- 6 Հավելվածն ավտոմատ միանում է ատամի խոզանակին: Եթե չմիանա, հետևեք հավելվածում նշված անսարքությունների ուղղման քայլերին:

Նշում՝ Մոտիկ պահեք բջջային սարքը ատամի խոզանակին, երբ օգտագործում եք այն: Բջջային սարքը պահեք ապահով, չոր տեղում:

### Հավելվածի գործառնություններ

Sonicare for Kids հավելվածն ունի հետևյալ գործառնությունները.

- Երեխայի խոզանակելու ուղղությունները հետագծելու հնարավորություն
- Ծնողական կառավարման
  - Օգտագործվում է երեխայի խոզանակելու ուղղությունները դիտելու համար:
  - Օգտագործվում է պարզևներ տալու համար, եթե երեխան խոզանակել է առանց հավելվածի:
  - Օգտագործվում է խոզանակման շերտը շարունակելու կամ այն ուղղելու համար կրեդիտ տալու նպատակով:

### Ինչից սկսել

#### Ձեր նախընտրելի կաչուն պիտակի օգտագործում

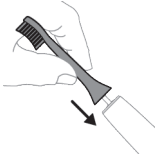
Sonicare For Kids-ը տրամադրվում է փոխարինվող կաչուն պիտակներով:

- 1 Փակցրեք ձեր նախընտրելի կաչուն պիտակը բռնակին:



Նշում՝ Համոզվեք, որ կաչուն պիտակի կտրված հատվածները հավասարեցրել եք բռնակի առջևի կոճակներին: Համոզվեք, որ բռնակը մաքուր է, և կաչուն պիտակներն ամբողջ մակերեսով սեղմեք բռնակին՝ օդային անցքերը բացառելու և ամուր փակցնելու համար:

## Ամրացրեք խոզանակի գլխիկը



- 1 Խոզանակի գլխիկը հավասարեցրեք այնպես, որ մագիկներն ուղղված լինեն նույն ուղղությամբ, ինչ բռնակի դիմացի կողմը:



- 2 Ամուր սեղմեք խոզանակի գլխիկը ներքև՝ մետաղական լիսեռի մեջ, մինչև այն կանգ առնի:

Նշում՝ Խոզանակի գլխիկի և բռնակի միջև փոքր անցքի արևայությունը նորմալ է:

## Ձեր Philips Sonicare for Kids ատամի խոզանակի օգտագործումը

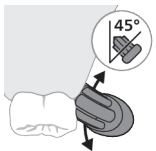
Եթե առաջին անգամ եք օգտագործում ձեր Sonicare for Kids ատամի խոզանակը, ավելի շատ թրթռոց զգալը նորմալ է՝ համեմատած ոչ էլեկտրական խոզանակի հետ: Նորմալ է, երբ առաջին անգամ օգտագործողները չափից շատ են սեղմում գործադրում: Միայն կիրառեք նուրբ սեղմում և թույլ տվեք, որպեսզի ատամի խոզանակը ձեր փոխարեն մաքրի: Խնդրում ենք հետևել ստորև ներկայացված խոզանակից օգտվելու ցուցումներին՝ լավագույն արդյունքներ ստանալու համար: Sonicare for Kids էլեկտրական խոզանակին անցումն ավելի հեշտ դարձնելու համար, այն առաքվում է ակտիվացված EasyStart գործառնությամբ: Այս գործառնությունը դանդաղորեն ավելացնում է հոսանքն առաջին 14 մաքրումների ժամանակ՝ օգնելու ձեզ սովորել Philips Sonicare for Kids ատամի խոզանակից օգտվելուն:

Նշում՝ Խորհուրդ է տրվում, որ մինչև 8 տարեկան երեխաների ատամները երեխայի փոխարեն մաքրի իր ծնողը կամ մեկ այլ խնամող չափահաս անձ:

## Մաքրման հրահանգներ

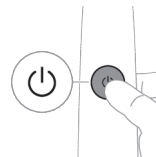


- 1 Թրջեք խոզանակի մազիկները և վերցրեք ատամի մածուկի քիչ քանակություն:

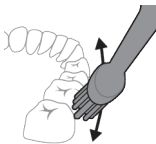


- 2 Ատամի խոզանակի մազիկները դրեք ատամների վրա որոշ անկյան տակ (45 աստիճան): Ամուր սեղմեք, որպեսզի մազիկները հասնեն լնդերի եզրագծին կամ դրանից ներքև:

Նշում՝ Ամբողջ ժամանակ խոզանակի կենտրոնը պահեք ատամների հետ շփման մեջ:

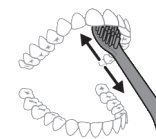


- 3 Սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը՝ Philips Sonicare-ը միացնելու համար:



- 4 Նրբորեն պահեք խոզանակի մազերն ատամների վրա տեղադրված և լնդերի եզրագծում: Մաքրեք ատամները թեթևակի հետ ու առաջ շարժումներով, որպեսզի խոզանակի մազիկները հասնեն ատամներին: Շարունակեք այս շարժումը ձեր մաքրման փուլի ամբողջ ընթացքում:

Նշում՝ Խոզանակի մազիկները պետք է մի փոքր լայնանան: Խորհուրդ չի տրվում ատամները մաքրել այնպես, ինչպես դուք կմաքրեիք սովորական ատամի խոզանակով:

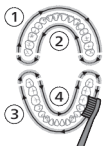


- 5 Առջևի ատամների ներսի մակերևույթները մաքրելու համար թեքեք խոզանակի բռնակը կիսաուղիղ դիրքով և մի քանի ուղղահայաց մաքրող շարժումներ կատարեք յուրաքանչյուր ատամի վրա:

- 6 Մաքրելու փուլն ավարտելուց հետո կարող եք լրացուցիչ ժամանակ հատկացնել ատամների ծամող մակերեսները մաքրելուն և այն հատվածներին, որտեղ շատ ուշադրություն է պահանջվում: Կարող եք նաև մաքրել լեզուն՝ խոզանակը պահելով միացված կամ անջատած, ինչպես նախընտրում եք:

Նշում՝ Ձեր Philips Sonicare ատամի խոզանակը անվտանգ է ատամների բրեկետների (խոզանակի գլխիկը շուտ է մաշվում բրեկետների վրա) և ատամները վերականգնող հարմարանքների (լցոնումներ, շապիկներ, վենիրներ) օգտագործման դեպքում, եթե դրանք պատշաճ են օգտագործվում և չեն խախտվում:

**KidPacer**



Համոզվելու համար, որ հավասարաչափ եք մաքրում ամբողջ բերանը, բերանը 4 մասի բաժանեք՝ օգտագործելով KidPacer գործառնությունը: KidPacer տեխնոլոգիան խոզանակման ժամանակը բաժանում է 4 հավասար մասի և ազդանշանում է, թե երբ է հարկավոր անցնել հաջորդ հատվածին: Հատվածների ազդանշանումը տեղի է ունենում կարճ ձայնային ազդանշանի միջոցով: Ատամի խոզանակն ավտոմատ կերպով անջատվում է խոզանակելու սեսիայի ավարտին և ազդարարում այդ մասին՝ նվազարկելով համապատասխան մեղեդի:

Նշում՝ Ձեր երեխային տեղեկացրեք, որ ատամները հարկավոր է մաքրել մինչև այն պահը, երբ սարքը նվազարկում է համապատասխան մեղեդի և անջատվում:

**Ռեժիմներ**

	<b>Դանդաղ ռեժիմ</b>	<b>Արագ ռեժիմ</b>
<b>Առավելություն</b>	Նվազեցված ռեժիմն օգտագործվում է վարժվելու և փոքր երեխաներին sonic-ի հետ աշխատելը սովորեցնելու համար:	Ամբողջ ուժգնությամբ ռեժիմը նախատեսված է չափափաս/անկափ օգտագործողների համար:

**Խոզանակի խորհուրդ տրվող գլխիկը**

Sonicare for Kids Sonic ատամի խոզանակի գլխիկ

Sonicare for Kids Sonic ատամի խոզանակի գլխիկ

**Խոզանակելու ընդհանուր ժամանակը**

2 րոպե (տես KidTimer-ը)

2 րոպե

**Ինչպես խոզանակել**



## Գործառույթներ

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

### **KidPacer**

KidPacer-ը ինտերվալների ժամաչափ է, որն օգնում է ձեր երեխային հավասարաչափ մաքրել բերանը՝ բաժանելով այն 4 հատվածի:

### **KidTimer**

- KidTimer-ը խոզանակելու համար նախատեսված ժամանակի ավարտին ազդարարում է այդ մասին՝ նվազարկելով համապատասխան մեղեդի: Ինչպես նաև, KidTimer-ն ավտոմատ անջատում է բռնակը, երբ խոզանակման փուլն ավարտվում է:
- Արագ ռեժիմում KidTimer-ը դրված է 2 րոպեի վրա:
- Դանդաղ ռեժիմում KidTimer-ը դրված է 1 րոպեի վրա և կամաց-կամաց արագանում է: Այս կամաց-կամաց արագացումն օգնում է երեխաներին հասնել ատամնաբուժների կողմից խորհուրդ տրվող խոզանակման 2 րոպեին:

Նշում՝ Ձեր երեխային տեղեկացրեք, որ ատամները հարկավոր է մաքրել մինչև այն պահը, երբ սարքը նվազարկում է համապատասխան մեղեդի և անջատվում:

## EasyStart

Այս Philips Sonicare մոդելն առաքվում է միացված EasyStart գործառնությամբ: EasyStart գործառնությունը կամաց-կամաց ավելացնում է հզորությունն առաջին 14 մաքրումների ժամանակ՝ օգնելու ձեզ սովորել Philips Sonicare ատամի խոզանակից օգտվելուն:

Նշում՝ Առաջին 14 խոզանակումներից յուրաքանչյուրը պետք է լինի առնվազն 1 րոպե տևողությամբ՝ EasyStart արագացման ցիկլը պատշաճ կերպով անցնելու համար:

EasyStart գործառնության ապասկտիվացնելու համար (Տես գլուխ «Ակտիվացնել կամ ապասկտիվացնել գործառնությունները»):

## Ակտիվացնել կամ ապասկտիվացնել գործառնությունը

Դուք կարող եք ակտիվացնել կամ ապասկտիվացնել EasyStart գործառնությունը.

Քայլ 1. Տեղադրեք բռնակը լիցքավորման հենակի վրա:



Քայլ 2. Սեղմեք և 2 վայրկյան սեղմած պահեք միացման կոճակը:

Եթե 1 ձայնային ազդանշան եք լսում, ուրեմն EasyStart գործառնությունն անջատված է:

ԿԱՄ

Եթե 2 ձայնային ազդանշան եք լսում, ուրեմն EasyStart գործառնությունը միացված է:

Քայլ 3. Երբ լսեք ազդանշանը, բաց թողեք միացման կոճակը:

Նշում՝ Նախնական ընտելացման ժամանակահատվածից դուրս Easy-start գործառնության օգտագործումը խորհուրդ չի տրվում, քանի որ այն նվազեցնում է Sonicare-ի՝ ատամնափառի հեռացման արդյունավետությունը:



## Լիցքավորում և մարտկոցի լիցքի կարգավիճակ

Այս Philips Sonicare for Kids ատամի խոզանակը նախատեսված է առնվազն 28 խոզանակման համար՝ յուրաքանչյուր պրոցեդուրան 2 րոպե տևողությամբ (14 օր, եթե օգտագործվի օրական երկու անգամ) լրիվ լիցքավորված մարտկոցով: Մարտկոցի լիցքի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի կարգավիճակը, երբ ավարտում եք խոզանակման 2 րոպեանոց պրոցեդուրան, երբ անջատում եք խոզանակը, կամ երբ այն լիցքավորվում է:

Նշում՝ Կարող է պահանջվել մինչև 24 ժամ, որպեսզի մարտկոցն ամբողջությամբ լիցքավորվի՝ նախքան առաջին օգտագործումը, սակայն դուք կարող եք օգտագործել Philips Sonicare ատամի խոզանակը, նախքան այն ամբողջովին լիցքավորվելը:

## Լիցքավորումը լիցքավորիչի վրա

- 1 Լիցքավորիչը միացրեք էլեկտրասնուցման աղբյուրին:
- 2 Տեղադրեք բռնակը լիցքավորիչի վրա:
  - Բռնակը 2 կարճ ազդանշան է թողնում, ինչը հաստատում է, որ բռնակը պատշաճ կերպով տեղադրված է:
  - Մարտկոցի ցուցիչի թարթող լույսը ցույց է տալիս, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվում է:
  - Երբ լիցքավորիչին միացված բռնակն ամբողջությամբ լիցքավորվի, մարտկոցի ցուցիչը 10 վայրկյանի ընթացքում կվառվի կանաչ լույսով, ապա կանջատվի:

## Մարտկոցի կարգավիճակ

### Մարտկոցի լիցքի կարգավիճակը (բռնակոթը միացված լիցքավորիչի վրա)

Երբ բռնակը տեղադրված է լիցքավորիչի վրա, մարտկոցի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի լիցքի մակարդակը:

#### Մարտկոցի կարգավիճակ

Լիցքավորում

#### Մարտկոցի ցուցիչ

Թարթում է կանաչ լույսով:

Լիքն է

10 վայրկյան վառվում է անթարթ կանաչ լույսով, այնուհետև անջատվում է:

### Մարտկոցի կարգավիճակը (երբ բռնակը լիցքավորիչի վրա չէ)

Երբ ատամի խոզանակն ակտիվ վիճակում է, հոսանքի կոճակների վրայի մարտկոցի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի լիցքի մակարդակը:

#### Մարտկոցի կարգավիճակ

#### Մարտկոցի ցուցիչ

#### Ձայնը

Լիքն է

Կանաչ լույս է վառվում

-

Քիչ է

Թարթում է կանաչ լույսով

Խոզանակման ավարտից հետո բռնակը 3 անգամ ձայնային ազդանշան է արձակում

Դատարկ է

Թարթում է կանաչ լույսով

Խոզանակման ավարտից հետո բռնակը ձայնային ազդանշանների 2 լրակազմ է արձակում

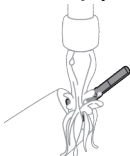
Նշում՝ Էներգիա խնայելու համար մարտկոցի ցուցիչը կանջատվի, երբ այն չի օգտագործվում:

Նշում՝ Երբ մարտկոցի լիցքը լիովին դատարկ է, ատամի խոզանակն անջատվում է: Լիցքավորելու համար ատամի խոզանակը տեղադրեք լիցքավորիչի վրա:

Նշում՝ Մարտկոցը ամբողջովին լիցքավորված պահելու համար կարող եք ատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա պահել, երբ այն չի օգտագործվում:

## Մաքրում

### Ատամի խոզանակի բռնակը



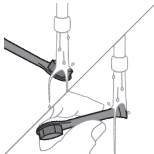
- 1 Հեռացրեք խոզանակի գլխիկը և լվացեք մետաղական լիսեռի հատվածը տաք ջրով: Համոզվեք, որ հեռացրել եք ատամի մածուկի մնացորդները:

**Չգուշացում՝ Մի հրեք ռետինե կնիքը սուր առարկաներով դեպի լիսեռի մեջ, քանի որ այն կարող է հանգեցնել վնասվածքի:**

- 2 Բռնակի ամբողջ մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

Լշում՝ Մի հարվածեք բռնակով լվացարանին՝ ավելորդ ջուրը հեռացնելու համար:

### Խոզանակի գլխիկ



- 1 Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո լվացեք խոզանակի գլխիկը և մազիկները:
- 2 Հեռացրեք խոզանակի գլուխը բռնակից և առնվազն շաբաթը մեկ լվացեք խոզանակի գլխիկը տաք ջրով: Լվացեք ծամփորդական կափարիչն այնքան հաճախ, որքան անհրաժեշտ է:

### Լիցքավորիչ

- 1 Անջատեք լիցքավորիչը՝ նախքան այն մաքրելը:
- 2 Լիցքավորիչի մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

### Ծամփորդական պատյան

Ողողեք գոլ ջրով և օգտագործեք խոնավ լաթ՝ ծամփորդական պատյանի ներսի մասը մաքրելու համար:

### Պահում

Եթե չեք պատրաստվում երկար ժամանակ օգտագործել սարքը, անջատեք այն էլեկտրասնուցման վարդակից, մաքրեք այն և պահեք գոլ և չոր տեղում՝ արևի ուղիղ ճառագայթներից հեռու:

## Փոխարինում

Փոխարինեք Philips Sonicare խոզանակի գլխիկներն ամեն 3 ամիսը մեկ՝ օպտիմալ արդյունքներ ապահովելու համար: Օգտագործեք միայն Sonicare for Kids-ի փոխարինվող գլխիկները:

## Ինչպես գտնել մոդելի համարը

Նայեք Philips Sonicare ատամի խոզանակի բռնակի ներքևի մասում՝ մոդելի համարը գտնելու համար (HX63XX):

## Երաշխիք և աջակցում

Տեղեկությունների կամ աջակցման համար այցելեք [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) էջը կամ կարդացեք միջազգային երաշխիքի թերթիկը:

## ԵՐԱՇԽԻՔԻ ԲԱՑԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

- Ինչ չի ներառում այս երաշխիքը՝
  - Բերանի գլխադիրների մեջ, ներառյալ խոզանակի գլխիկները և փողակները:
  - Չարտոնված պահեստամասերի կամ խոզանակի գլխիկի օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասները:
  - Սխալ օգտագործման, չարաշահման, անտեսման, փոփոխությունների կամ չարտոնված վերանորոգման հետևանքով պատճառված վնասը:
  - Սովորական մաշվածություն, ներառյալ չիպեր, քերծվածքներ, քայքայում, զուներթափում կամ մարում:

## Վերամշակում



- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին:
- Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը **պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի**

**կողմից**, երբ սարքը թափվում է: Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ մարտկոցը լիովին լիցքաթափված է:

## Վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացնելը

ՏԵՂԱԴԻՎԱԾ Է ԼԻԹԻՈՒՄ-ԻՈՆԱՅԻՆ ԼԻՑԶԱՎՈՐԿՈՂ ԱԿՈՒՍՈՒԼՅԱՏՈՐ: ԱՆՅՐԱԺԵՇՏ Է ՀԱՆՁՆԵԼ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ ԿԱՍ ՕՏԱՐԵԼ ՊԱՏՇԱՃ ԿԵՐՊՈՎ: Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը **պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի կողմից**, երբ սարքը թափվում է: Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ մարտկոցը լիովին լիցքաթափված է:

**Սարքը բացելու գործիքների հետ աշխատելիս և վերալիցքավորվող մարտկոցը թափելիս նախաձեռներ անվտանգության բոլոր անհրաժեշտ նախազգուշական միջոցները: Անպայման պաշտպանեք ձեր աչքերը, ձեռքերը, մատները և մակերեսը, որի վրա աշխատում եք:**

**Մարտկոցների հետ գործ ունենալիս՝ համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը, սարքավորումը և մարտկոցները չոր են:**

**Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու համար գերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մազակալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները այլումինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տոպրակի մեջ:**

Վերալիցքավորվող մարտկոցը հեռացնելու համար ձեզ հարկավոր է հարթ գլխով (ստանդարտ) պտուտակահան: Ստորև նշված ընթացակարգին հետևելիս պահպանեք անվտանգության հիմնական կանոնները:

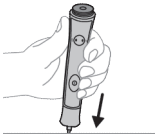
- 1 Վերալիցքավորվող մարտկոցի լիցքը սպառելու համար հեռացրեք բռնակը լիցքավորիչից, միացրեք Philips Sonicare for Kids-ը և թույլ տվեք այն աշխատի մինչև կանգ առնելը: Կրկնեք այս քայլը, մինչև այլևս չկարողանաք միացնել Philips Sonicare for Kids-ը:
- 2 Հեռացրեք և թափեք խոզանակի գլխիկը:
- 3 Տեղադրեք պտուտակահանը բռնակի ներքևի մասում գտնվող անցքի մեջ և պտտեք ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ մինչև ստորին կափարիչի և բռնակի միջև չտեսնեք անցք:



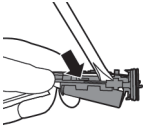
- 4 Մտրեք պտուտակահանը անցքի մեջ և դուրս հանեք կափարիչը բռնակից:



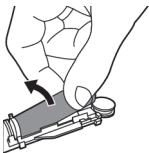
- 5 Բռնակը գլխիվայր պահեք և ներքև սեղմեք լիսեռը, որպեսզի դուրս հանեք բռնակի ներքին բաղադրիչները:



- 6 Տեղադրեք պտուտակահանը տպասալի տակ՝ մարտկոցի միացումների կողքին և պտտեցրեք՝ միացումները անջատելու համար: Հանեք տպասալը և դուրս հանեք մարտկոցը պլաստմասե պատյանից:



- 7 Բռնեք մարտկոցը և հեռացրեք այն ներքին բաղադրիչներից, որպեսզի կտրրեք մարտկոցի երկրորդ մետաղյա ներդիրը:



**Զգուշացում՝ Զգուշացեք մարտկոցի ներդիրների սուր եզրերից, որպեսզի խուսափեք մատների վնասվածքներից:**



**8** Փակեք մարտկոցի կոնտակտները ժապավենով՝ մարտկոցի մնացորդային լիցքավորումից կարճ միացումը կանխելու համար:

Վերալիցքավորվող մարտկոցն այժմ կարող է թափոնավորվել, իսկ արտադրանքի մնացած մասը թափոնացվում է ինչպես հարկն է:

Նշում՝ Մի թափոնացրեք սարքը սովորական կենցաղային աղբի հետ դրա շահագործման ավարտից հետո: Փոխարենը, այն տարեք թափոնների հավաքագրման հատուկ կենտրոն՝ վերամշակման համար: Այդպիսով Դուք կօգնեք պահպանել շրջակա միջավայրը:

## შესავალი

გილოცავთ შენაძენს და მოგესალმებით Philips-ში! სრულად რომ ისარგებლოთ იმ მხარდაჭერით, რომელსაც Philips-ი გთავაზობთ, დაარეგისტრირეთ თქვენი პროდუქტი აქ [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაკითხეთ ეს მნიშვნელოვანი ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს.

## გაფრთხილებები

- დამტენები მთავრად წყალს.
- განმენდის შემდეგ დარწმუნდით, რომ დამტენი სრულად მშრალია, ვიდრე მას შეაერთებდეთ კედლის როზეტში.
- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ, და აცნობიერებენ არსებულ საფრთხეებს. განმენდა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.
- ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით.
- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები ან მოხმარების საგნები. გამოიყენეთ მხოლოდ პროდუქტთან ერთად მოწოდებული დამტენი.



- ეს მონყობილობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება შეაკეთოს მომხმარებელმა. დაზიანების შემთხვევაში, შეწყვიტეთ მისი გამოყენება და დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში არსებულ მომხმარებლებზე ზრუნვის ცენტრს. თუ სადენი დაზიანებულია, შეცვალეთ დამტენი ახლით.
- არ გამოიყენოთ დამტენები გარეთ, ან გაცხელებულ ზედაპირებთან ახლოს.
- არ გარეცხოთ პროდუქტის რომელიმე ნაწილი ქურჭლის სარეცხ მანქანაში.
- ეს მონყობილობა შექმნილია მხოლოდ კბილების, ღრძილებისა და ენის გასაწმენდად.
- შეწყვიტეთ დაჭყლეთილი ან დაღუნული ჯაგრის მქონე ჯაგრისის თავის გამოყენება. გამოცვალეთ ჯაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ან უფრო მალე, თუ შეინიშნება ცვეთის ნიშნები.
- მოერიდეთ ეთერის ზეთების ან ქოქოსის ზეთის შემცველ პროდუქტებთან პირდაპირ შეხებას. შეხების შედეგად, შესაძლოა, ჯაგრის პოზიცია შეიცვალოს.
- შეწყვიტეთ მონყობილობის გამოყენება და გაესაუბრეთ სტომატოლოგს/ექიმს, თუ გამოყენების შემდეგ ადგილი აქვს ზედმეტ სისხლდენას ან თუ სისხლდენა 1 კვირის განმავლობაში გამოყენების შემდეგ კვლავ შეინიშნება, ასევე, დისკომფორტის ან ტკივილის შეგრძნების შემთხვევაში.
- თუ გასულ 2 თვეში ორალური ან ღრძილების ოპერაცია ჩაიტარეთ, ამ მონყობილობის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ სტომატოლოგს.
- თუ ელექტროკარდიოსტიმულატორი ან სხვა იმპლანტირებული მონყობილობა გაქვთ, გამოყენებამდე დაუკავშირდით თქვენს ექიმს ან იმპლანტირებული მონყობილობის მწარმოებელს.
- თუ სამედიცინო პრობლემები გაქვთ, ამ მონყობილობის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ თქვენს ექიმს.

- ეს მონყობილობა პირადი ჰიგიენის ხელსაწყოა და არ არის განკუთვნილი რამდენიმე პაციენტზე გამოსაყენებლად სტომატოლოგიური მომსახურებისას ან შესაბამის დანესებულებაში.

### **ინსტრუქცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ**

- ეს მონყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა მოხსნაც დაშვებულია მხოლოდ გამოცდილი პირების მიერ.
- გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს. მოწოდებული აქსესუარები შესაძლოა განსხვავდებოდეს სხვადასხვა პროდუქტისთვის.
- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები და მოხმარების საგნები. გამოიყენეთ მხოლოდ მოსახსნელი კვების ბლოკი HX6100.
- დამუხტეთ და გამოიყენეთ პროდუქტი 0 °C და 40 °C შორის ტემპერატურაზე.
- მოარიდეთ პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვერთ მათ პირდაპირ მზის სხივებს ან მაღალ ტემპერატურას.
- თუ პროდუქტი გახდება მეტისმეტად ცხელი, ან სუნიანი, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს.
- არ მოათავსოთ პროდუქცია და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაზქურაში.
- არ გახსნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დააზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადაჭარბებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა.

- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა ჩანაცვლება შეუძლებელია. როდესაც ბატარეის ექსპლუატაციის ვადა ამოიწურება, უნდა მოხდეს ამ მოწყობილობის სათანადო წესით უტილიზაცია, იხილეთ ნარჩენების გადამუშავების სექცია.
- თუ ბატარეები დაზიანებულია ან ჟონავს, მოერიდეთ კანთან ან თვალთან კონტაქტს. თუ ასეთი რამ მოხდება, დაუყოვნებლივ ამოიბანეთ კარგად წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.

## შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობები

ტემპერატურა -10°C-დან 60°C-მდე.

## რადიოაღჭურვილობის დირექტივა

ამგვარად, Philips-ი აცხადებს, რომ კბილის ელექტრონული კბილის ჯაგრისები, რომლებიც აღჭურვილია რადიოსიხშირული ინტერფეისით (Bluetooth® ან NFC), 2014/53/EU დირექტივის შესაბამისია.

- Bluetooth-ის რადიოსიხშირული ინტერფეისი შესაბამის პროდუქტებში მუშაობს 2,4 გჰც-ზე.
- Bluetooth მოწყობილობის მაქსიმალური გამომავალი სიმძლავრე არის 3 dBm.
- NFC-ს რადიოსიხშირული ინტერფეისი შესაბამის პროდუქტებში მუშაობს 13,56 მჰც-ზე.
- მოწყობილობის რადიოსიხშირული გამოსხივების მაქსიმალური სიმძლავრე არის 30,16 dBm.

ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია სრულად ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

შენიშვნა: სხვადასხვა მოდელების მახასიათებლები შეიძლება ერთმანეთისგან განსხვავდებოდეს.

ზოგიერთი მოდელი შეიძლება არ იყოს აღჭურვილი Bluetooth-ით ან NFC-თ.

## დანიშნულება

Sonicare for Kids ელექტრო კბილის ჯაგრისები მიზნად ისახავს კბილებიდან მიკროული ნადებისა და საკვების ნარჩენების მოცილებას კბილის კარიესის შესამცირებლად, პირის ღრუს ჯანმრთელობის

გასაუმჯობესებლად და შესანარჩუნებლად. Sonicare for Kids-ის ელექტრონული კბილის ჭაგრისები განკუთვნილია პერსონალური გამოყენებისთვის. ბავშვებმა უნდა გამოიყენონ ზრდასრულის ზედამხედველობით.

## თქვენი Philips Sonicare (სურ. 1.)

- 1 სახელური
  - 2 ბატარეის მაჩვენებელი
  - 3 ჩართვა/გამორთვის ღილაკი
  - 4 პანელი სტიკერისთვის
  - 5 წმენდის რეჟიმის ღილაკი რეჟიმის განათებით
- აქსესუარები:**
- 6 ჭაგრისის თავის ხუფი
  - 7 ჭაგრისის თავაკ(ებ)ი
  - 8 სატენი სადგარი
  - 9 სტიკერი
  - 10 სამგზავრო ჩანთა

შენიშვნა: თანმხლები აქსესუარები და ფუნქციები იცვლება სხვადასხვა მოდელის მიხედვით. მაგალითად, ზოგიერთ მოდელს მოჰყვება სამგზავრო ჩანთა ან აღჭურვილია Bluetooth-ით.

## Sonicare-ის აპი - მოდი, დავინყოთ

ჩამოტვირთეთ Sonicare Kid აპი, რათა წაეშველოთ ჭანმრთელი ჩვევების ჩამოყალიბებას. აპი თავსებადია მრავალ iOS და Android (TM) სმარტ მოწყობილობებთან.

შენიშვნა: თუ თქვენს მოწყობილობას არ გააჩნია Bluetooth, თქვენ მაინც შეგიძლიათ გამოიყენოთ Sonicare for Kids აპი iOS და Android (TM) სმარტ მოწყობილობებზე, რათა გააუმჯობესოთ კბილების გახეხვის თქვენი გამოცდილება.

Sonicare-ს აპის გამოყენების დასაწყებად:

- 1 ჩამოტვირთეთ Sonicare for Kids-ის აპი თქვენი მობილური მოწყობილობისთვის.
- 2 დარწმუნდით, რომ თქვენი მოწყობილობის Bluetooth-ი ჩართულია.
- 3 გახსენით აპი და მიჰყევით ნაბიჯებს.

- 4 თქვენი კბილის ჭაგრისის აპთან დასაკავშირებლად, ჩართეთ კბილის ჭაგრისი ან ჩართვა/გამორთვის ღილაკზე ან წმენდის რეჟიმის ღილაკზე ხელის დაჭერით.

შენიშვნა: დარწმუნდით, რომ ჩართვისას კბილის ჭაგრისი არ არის დამტენზე.

- 5 შექმენით Philips-ის ანგარიში მშობლის საინფორმაციო პანელისთვის აპის მეშვეობით. უახლეს გაუმჯობესებებსა და ფუნქციებზე წვდომისთვის შეასრულეთ ჩაშენებული პროგრამული უზრუნველყოფის განახლება, თუ ეს მოგეთხოვებათ.

- 6 აპი ავტომატურად უკავშირდება კბილის ჭაგრისს. თუ კბილის ჭაგრისი არ დაკავშირდება, მიყევით აპში მოცემულ პრობლემების მოგვარების ეტაპებს.

შენიშვნა: კბილის ჭაგრისის გამოყენებისას, ახლოს გქონდეთ თქვენი მობილური ტელეფონი. დარწმუნდით, რომ თქვენი მობილური მონყობილობა უსაფრთხოდ არის მშრალ ადგილას.

## აპლიკაცია - მახასიათებლები

Sonicare for Kids-ის აპი გთავაზობთ შემდეგ ფუნქციებს:

- ბავშვის ჭაგრისით წმენდის ნიმუშებისთვის თვალყურის დევნების შესაძლებლობა
- მშობლის საინფორმაციო პანელი
  - გამოიყენება ბავშვის ჭაგრისით წმენდის ნიმუშების საყურებლად.
  - გამოიყენება ჭილდოების გადასაცემად, როდესაც ბავშვი კბილებს იხეხავს აპის გარეშე.
  - გამოიყენება ბავშვების წასახალისებლად კბილების განწმენდის პროცესის გასაგრძელებლად და ამ ქცევის შენარჩუნებისთვის.

## დანყება

### თქვენი საყვარელი სტიკერის დაკვრა

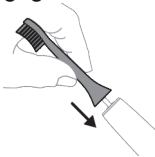


Sonicare For Kids-ს მოჰყვება შესაცვლელი სტიკერები.

- 1 დააკარით თქვენი საყვარელი სტიკერი სახელურზე.

შენიშვნა: დარწმუნდით, რომ სტიკერზე ამოჭრილი ადგილები სახელურის წინა ღილაკებზე დასვით. კარგად რომ მიეკროს, დარწმუნდით, რომ სახელური სუფთაა და სტიკერები კი მთლიანად ეკრობა სახელურს და არ არის დარჩენილი ჰაერი.

### ჭაგრისის თავის დამაგრება



- 1 გაასწორეთ ჭაგრისის თავი ისე, რომ ჭაგრულა სახელურის წინა მხრის მიმართულებით იყოს.



- 2 მაგრად დააჭირეთ თავი მეტალის სამაგრზე, სანამ არ გაჩერდება.

შენიშვნა: ნორმალურია, თუ ჭაგრისის თავსა და სახელურს შორის მცირე არეს შენიშნავთ.

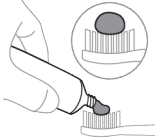
## Philips Sonicare for Kids კბილის ჭაგრისის გამოყენება

თუ თქვენს Sonicare for Kids კბილის ჭაგრისს პირველად იყენებთ, ნორმალურია უფრო მეტი ვიბრაციის შეგრძნება, ვიდრე არაელექტრო კბილის ჭაგრისის გამოყენებისას. პირველად მომხმარებლებისთვის ზედმეტი ზეწოლის გამოყენება ბუნებრივია. დააწეით ნაზად და მიეცით კბილის ჭაგრისს საშუალება, რომ კბილები გაგიხეხოთ. გთხოვთ, დაიცავით ქვემოთ მოცემული განმუხდის ინსტრუქციები საუკეთესო გამოცდილებისათვის. იმისათვის, რომ დაგეხმაროთ Sonicare for Kids-ის ახალ ელექტრო კბილის ჭაგრისზე

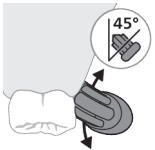
გადასვლაში, უკვე ჩართულია EasyStart ფუნქცია. ეს ფუნქცია ნაზად ზრდის ძალას პირველ 14 განმენდაზე, რომელიც დაგეხმარებათ მოერგოთ Philips Sonicare for Kids-ის კბილის ჭაგრისით განმენდას.

შენიშვნა: 8 წლამდე ბავშვებისთვის რეკომენდებულია, რომ კბილები გაუხეხოს მშობელმა ან ზრდასრულმა მომვლელმა.

## ხეხვის ინსტრუქცია

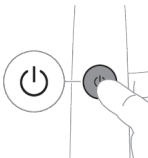


- 1 დაასველეთ ჭაგრულები და წაუსვით მცირე რაოდენობით კბილის პასტა.

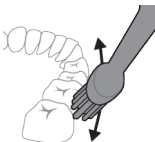


- 2 მოათავსეთ კბილის ჭაგრისი კბილებზე მცირე კუთხით (45 გრადუსი). დააწეით ძლიერად, რათა ჭაგრულებმა მიაღწიოს ღრძილების ხაზს ან ღრძილის ხაზის ქვემოთ.

შენიშვნა: ჭაგრისის ცენტრი მუდმივად უნდა ეხებოდეს კბილებს.

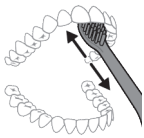


- 3 Philips Sonicare-ის ჩასართავად, დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს.



- 4 ფრთხილად მოათავსეთ ჭაგრულები კბილებსა და ღრძილის ხაზზე. გაიწმინდეთ კბილები მცირე წინ და უკან მოძრაობით ისე, რომ ჭაგრულები წვდებოდნენ კბილებს შორის. განაგრძეთ ასეთი მოძრაობა წმენდის ციკლის განმავლობაში.

შენიშვნა: ჭაგარი ოდნავ უნდა გაიშალოს. ხელის კბილის ჭაგრისის მსგავსად განმენდა რეკომენდებული არ არის.



- 5 წინა კბილების შიდა ზედაპირის გასაწმენდად მოხარეთ ჭაგრისის სახელური ნახევრად ვერტიკალურად და რამდენჯერმე გაუსვით თითოეულ კბილზე ისე, რომ ხეხვისას ვერტიკალურად ფარავდეს.
- 6 მას შემდეგ, რაც დაასრულებთ წმენდის ციკლს, თქვენ შეგიძლიათ დამატებითი დრო საღეჭი სივრცის წმენდას მოახმაროთ კბილებზე და იმ უბნებზე, სადაც დამატებითი ყურადღებაა საჭირო. ასევე, შეგიძლიათ გაიწმინდოთ ენა, ჩართული ან გამორთული კბილის ჭაგრისით, თქვენი სურვილის შესაბამისად.

შენიშვნა: Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი იქნება უსაფრთხო ბრეკეტებზე გამოყენებისას (ჭაგრისის თავები უფრო ადრე ცვდება ბრეკეტებზე გამოყენებისას) და აღდგენილ კბილებზე (შემაჯსებლები, გვირგვინები, ვინირები) თუ სათანადოდაა გაკეთებული და არ არის დეფექტური.

## KidPacer-ი



იმისათვის, რომ დარწმუნდეთ, რომ თქვენი ჭაგრისი თანაბრად მოძრაობს პირის ღრუში, დაყავით პირის ღრუ 4 ნაწილად KidPacer-ის ფუნქციის გამოყენებით. KidPacer-ი ხეხვის დროს 4 თანაბარ სეგმენტად ყოფს და მიგითითებთ, როდის უნდა გადახვიდეთ შემდეგ ზონაზე. სეგმენტები ნაჩვენებია მოკლე ხმოვანი სიგნალით. წმენდის სესიის ბოლოს კბილის ჭაგრისი ავტომატურად ჩერდება და უშვებს მისალოც ხმოვან სიგნალს.


შენიშვნა: აუხსენით თქვენს შვილს, რომ გაიხეხონ კბილები სანამ არ გაიგებენ მისალოც ხმოვან სიგნალს და ჭაგრისი არ გამოირთვება.

## რეჟიმები

დაბალი რეჟიმი

მაღალი რეჟიმი



<b>სარგებელი</b>	შემცირებული ძალის რეჟიმი გამოიყენება მცირეწლოვანი ბავშვების უფრო სწრაფი გამოცდილებისთვის მოსამზადებლად.	მაქსიმალური რეჟიმი შექმნილია მხოლოდ უფრო ასაკოვანი/დამოუკიდებელი ადამიანების მიერ კბილების გასახეხად.
<b>ჯაგრისის რეკომენდებული თავაკი</b>	Sonicare for Kids Sonic კბილის ჯაგრისის თავაკი	Sonicare for Kids Sonic კბილის ჯაგრისის თავაკი
<b>ხეხვის საერთო დრო</b>	2 წუთი (იხილეთ KidTimer-ი)	2 წუთი
<b>გახეხვის წესი</b>		

## ფუნქციები

- KidPacer-ი
- KidTimer-ი
- EasyStart

### KidPacer-ი

KidPacer არის ინტერვალური წამზომი, რომელიც კბილების გაწმენდაში ეხმარება თქვენს ბავშვს, პირის ღრუს 4 ნაწილად გაყოფით.

### KidTimer-ი

- წინასწარ განსაზღვრული გაწმენდის დროის დასასრულს KidTimer-ი უკრავს მილოცვის მელოდიას. ასევე, KidTimer-ი ავტომატურად თიშავს სახელურს, როდესაც გაწმენდის ციკლი დასრულდება.
- მაღალ რეჟიმზე KidTimer-ი დაყენებულია 2 წუთზე.
- დაბალ რეჟიმზე KidTimer-ი დაყენებულია 1 წუთზე და ნელა იმატებს დროთა განმავლობაში. წმენდის დროის ნელი ზრდა ეხმარება ბავშვებს მიაღწიონ სტომატოლოგების მიერ რეკომენდებულ წმენდის 2 წუთს.

შენიშვნა: აუხსენით თქვენს შვილს, რომ გაიხეხონ კბილები სანამ არ გაიგებენ მისალოც ხმოვან სიგნალს და ჭაგრისი არ გამოიჩინებება.

### EasyStart

Philips Sonicare-ის მოდელს EasyStart-ის ფუნქცია უკვე გააქტიურებული აქვს. EasyStart ფუნქცია თანდათანობით ზრდის სიმძლავრეს პირველი 14 განმენდის დროს და გეხმარებათ Philips Sonicare-ით წმენდასთან შეგუებაში.

შენიშვნა: პირველი 14 წმენდის თითოეული პროცედურა უნდა გაგრძელდეს მინიმუმ 1 წუთი EasyStart ციკლის გაზრდით სათანადოდ გასაუმჯობესებლად.

EasyStart-ის გამოსართავად (იხილეთ „ფუნქციების აქტივაცია ან დეაქტივაცია“).

## ფუნქციების აქტივაცია ან დეაქტივაცია

თქვენ შეგიძლიათ EasyStart ფუნქციის აქტივაცია ან დეაქტივაცია:

ნაბიჯი 1: დაამაგრეთ სახელური დამტენ სადგამზე.



ნაბიჯი 2: დააჭირეთ და გეჭიროთ ლილაკზე 2 წამის განმავლობაში.

თუ გაიგონებთ 1 ხმოვან სიგნალს, მაშინ EasyStart ფუნქცია გათიშა.

ან

თუ გაიგონებთ 2 ხმოვან სიგნალს, მაშინ EasyStart ფუნქცია გააქტიურდა.

ნაბიჯი 3: აუშვით ხელი ჩართვა/გამორთვის ლილაკს, როცა გაიგონებთ ხმოვან სიგნალს.

შენიშვნა: Easy-start ფუნქციის გამოყენება საწყისი პერიოდზე მეტი ხნის განმავლობაში არ არის რეკომენდებული და ამცირებს Sonicare-ის ეფექტურობას ნადების მოშორებაში.

## დამუხტვა და ბატარეის სტატუსი

Philips Sonicare for Kids კბილის ჭაგრისი შექმნილია, სულ მცირე, 28 საწმენდი სესიისთვის, თითოეული სესია გრძელდება 2 წუთი (14 დღე, თუ გამოიყენება დღეში ორჯერ) სრულად დატენილ ბატარეაზე. ბატარეის დონის ინდიკატორი გვიჩვენებს ბატარეის სტატუსს, როდესაც ასრულებს 2 წუთიან წმენდის სესიას, როდესაც აპაუზებთ კბილის ჭაგრისს, ან როდესაც იტენება.

შენიშვნა: ბატარეის სრულად დამუხტვას შეიძლება 24 საათი დასჭირდეს პირველ გამოყენებამდე, მაგრამ Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი, სრულად დამუხტვამდე შეგიძლიათ გამოიყენოთ.

## სატენზე დამუხტვა

- 1 შეაერთეთ სატენი დენცქვიტაში.
- 2 მოათავსეთ სახელური დამტენზე.
  - სახელური გამოსცემს 2 მოკლე ხმოვან სიგნალს, რაც ადასტურებს, რომ სახელური სათანადო ადგილზეა.
  - ბატარეის ინდიკატორის ციმციმა ნათურა გიჩვენებთ, რომ კბილის ჭაგრისი იმუხტება.
  - როდესაც სახელური სრულადაა დამუხტული სატენზე, ბატარეის ინდიკატორის ნათურები მწვანედ ინთება 10 წამის განმავლობაში და შემდეგ ითიშება.

## ბატარეის სტატუსი

### ბატარეის სტატუსი (სახელური ქსელში შეერთებულ დამტენზე)

როცა სახელური მოთავსებულია დამტენზე, ბატარეის მანიშნებელი მიუთითებს ბატარეის დამუხტვის დონეზე.

ბატარეის სტატუსი	ბატარეის მაჩვენებელი
დამუხტვის პროცესში	მწვანედ ციმციმებს.
სავსე	ანათებს მუქ მწვანედ 10 წამის განმავლობაში და შემდეგ ითიშება.

## ბატარეის სტატუსი (როდესაც სახელური არ არის მოთავსებული დამტენზე)

როდესაც კბილის ჭაგრისი გააქტიურდება, ჩართვის ლილაკებზე ბატარეის ინდიკატორის ნათურა მიუთითებს ბატარეის დონეზე.

ბატარეის სტატუსი	ბატარეის მაჩვენებელი	ხმა
სავსე	ინთება მწვანედ	-
დაბალი	მწვანედ ციმციმებს	სახელური გამოსცემს 3 სიგნალს განმეორების შემდეგ
ცარიელი	მწვანედ ციმციმებს	სახელური გამოსცემს 2 სიგნალს განმეორების შემდეგ

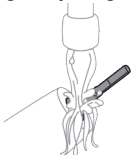
შენიშვნა: ენერჯის დასაზოგად, ბატარეის მაჩვენებელი გაითიშება მაშინ, როდესაც ჭაგრისს არ იყენებთ.

შენიშვნა: როდესაც ბატარეა ბოლომდე დაცლილია, Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი ითიშება. მოათავსეთ კბილის ჭაგრისის სახელური დამტენზე.

შენიშვნა: ბატარეა ყოველთვის სრულად დატენილი რომ გქონდეთ, შეგიძლიათ, როცა Philips Sonicare კბილის ჭაგრისს არ იყენებთ, დამტენზე დატოვოთ.

## განმენდა

### კბილის ჭაგრისის სახელური



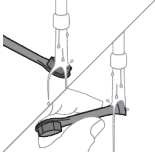
- 1 მოხსენით ჭაგრისის თავი და გაავლეთ მეტალის ტარის ნაწილი თბილი წყლით. დარწმუნდით, რომ მოაცილეთ ნარჩენი კბილის პასტა.

**გაფრთხილება:** არ დაანვეთ რეზინის საცობს მეტალის ტარზე მჭრელი საგნებით, რადგანაც შეიძლება ზიანი გამოიწვიოს.

- 2 გაამშრალეთ სახელურის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.

შენიშვნა: არ ჩაუშვით სახელური ნიჟარაში ქარბი წყლის მოსაცილებლად.

## ჯაგრისის თავი



- 1 გაავლეთ ჯაგრისის თავს და ჯაგრულას ყოველის გამოყენების შემდეგ.
- 2 მოხსენით ჯაგრისის თავი სახელურიდან და გაავლეთ ჯაგრისის თავი შემაერთებული თბილ წყალში, სულ მცირე კვირაში ერთხელ. გაავლეთ სამგზავრო თავსახურს იმდენად ხშირად, რამდენადაც საჭიროა.

## დამტენი

- 1 განმენდამდე გამოაერთეთ ქსელიდან დამტენი.
- 2 განმინდეთ დამტენის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.

## სამგზავრო ჩანთა

გაავლეთ თბილ წყალში და გამოიყენეთ ნოტიო ნაჭერი სამგზავრო ჩანთის შიდა მხრიდან გასაწმენდად.

## შენახვა

თუ დიდი ხნის განმავლობაში პროდუქტის გამოყენებას არ აპირებთ, გამოაერთეთ ის ელექტროროზეტიდან, განმინდეთ და შეინახეთ გრილ და მშრალ ადგილას, სადაც მზის სხივები პირდაპირ არ მოხვდება.

## შეცვლა

შეცვალეთ Philips Sonicare ჯაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ოპტიმალური შედეგის მისაღწევად. გამოიყენეთ მხოლოდ Sonicare for Kids-ს ჯაგრისის სათადარიგო თავები.

## მოდელის ნომრის მდებარეობა

შეხედეთ Philips Sonicare კბილის ჯაგრისის სახელურს ძირზე მოდელის ნომრის სანახავად (HX63XX).

## გარანტია და მხარდაჭერა

თუ გჭირდებათ ინფორმაცია ან მხარდაჭერა, გთხოვთ, ეწვიოთ ვებგვერდს [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ან წაიკითხოთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა.

## გარანტიის გამონაკლისები

რა არ იფარება გარანტიით:

- ჭაგრისის თავის და ბუნიკების ჩათვლით.
- არაავტორიზებული სათადარიგო ნაწილების ან არაავტორიზებული ჭაგრისის თავებით გამოყენებით გამოწვეული ზიანი.
- არასწორად/ბოროტად გამოყენებით, დაუდევრობით, შეტანილი ცვლილებებით ან უნებართვო შეკეთებით გამოწვეული ზიანი.
- ბუნებრივი ცვეთა, მომტვრევის, გაფხაჭნის, გაცვეთის, ფერის შეცვლისა თუ ფერის დაკარგვის ჩათვლით.

## გადამუშავება



- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროს საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად.
- დაიცავით თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით.

ჩასადები მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეები უნდა ამოიღოს კვალიფიციურმა პროფესიონალმა პირმა როდესაც აგდებთ მოწყობილობას. ბატარეის ამოღებამდე დარწმუნდით, რომ ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

## მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოღება

შეიცავს ლითიუმ-იონის ხელახლა დატენვის უკრედს. გადაგდება ან უტილიზაცია უნდა მოხდეს სათანადო წესით.

ჩასადები მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეები უნდა ამოიღოს კვალიფიციურმა პროფესიონალმა პირმა როდესაც აგდებთ მოწყობილობას. ბატარეის

ამოლებამდე დარწმუნდით, რომ ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

**მიმართეთ ნებისმიერ უსაფრთხოების ზომას როდესაც იყენებთ ხელსაწყობებს მონყობილობის გასახსნელად და მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეების გადასაყრელად. დაიცავით თვალეები, ხელეები, თითეები და ზედაპირი, რომელზეც მუშაობთ.**

**ბატარეებთან მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ ხელეები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.**

**ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგნებთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ გადაახვიოთ ბატარეები ალუმინის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.**

მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოსაღებად დაგჭირდებათ ბრტყელთავიანი (სტანდარტული) სახრახნისი. ზემოთ აღწერილი პროცედურის შესრულებისას მიიღეთ სიფრთხილის ძირითადი ზომები.

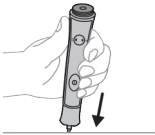
- 1 მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ბოლომდე განსამუხტად ამოიღეთ სახელური დამტენიდან, ჩართეთ Philips Sonicare for Kids და ამუშავეთ, სანამ არ გაჩერდება. გაიმეორეთ ეს ნაბიჯი, სანამ Philips Sonicare for Kids აღარ ჩაირთვება.
- 2 მოხსენით და მოიცილეთ ჭაგრისის თავი.



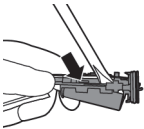
3 ჩასვით სახრახნისი სახელურის ბოლოში განთავსებულ ნახვრეტში და ატრიალეთ საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით, სანამ არ დაინახავთ სივრცეს ძირის ხუფსა და სახელურს შორის.



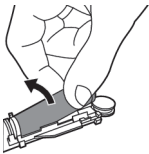
4 ჩასვით სახრახნისი ნახვრეტში და გახსენით სახელურის ძირის ხუფი.



5 დაიჭირეთ სახელური ამოტრიალებულ მდგომარეობაში და დააწეით ქვევით ღერძზე სახელურის შიდა კომპონენტების გასათავისუფლებლად.



6 ჩაყავით სახრახნისი სქემის ქვეშ, ბატარეის მაერთებლების გვერდით და გადაგრიხეთ მაერთებლების გასაწყვეტად. მოხსენით სქემა და გაათავისუფლეთ ბატარეა პლასტმასის დამჭერიდან.



7 ამოქაჩეთ ბატარეა შიდა კომპონენტებიდან ბატარეის მეორე ლითონის მარყუჟის გასაწყვეტად.

**გაფრთხილება:** გამოიჩინეთ სიფრთხილე ბატარეის ბასრ კიდებებთან, რომ თავიდან აიცილოთ თითების დაზიანება.



8 დაფარეთ ბატარეის კონტაქტის წერტილები ლენტით, რომ თავიდან აიცილოთ მოკლე ჩართვა ბატარეის დარჩენილი მუხტის შედეგად. ამის შემდეგ შესაძლებელია მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის გადამუშავება, პროდუქტის დარჩენილი ნაწილები კი უნდა გადაიყაროს სათანადო წესების დაცვით.



შენიშვნა: მოქმედების პერიოდის გასვლის შედეგ არ გადაადგოთ მონყობილობა ჩვეულებრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ამის ნაცვლად, ჩააბარეთ ის შეგროვების ოფიციალურ პუნქტს გადამუშავებისთვის. ამგვარად, ხელს შეუწყობთ გარემოს დაცვას.

## הקדמה

איחולינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת Philips! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## מידע חשוב בנושא בטיחות

השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בסוללות ובאביזרים שלו, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב שלהלן ולשמור אותו לעיון בעתיד. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה.

## אזהרות

- יש להרחיק את המטענים ממים.
- לאחר הניקוי, יש לוודא שהמטען יבש לחלוטין לפני חיבורו לשקע בקיר.
- מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם ימצאו תחת השגחה או יקבלו הדרכה לשימוש בטוח במכשיר ויבינו את הסכנות האפשריות. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- המכשיר לא נועד למשחקם של ילדים.
- יש להשתמש באביזרים ובמוצרים מתכלים מקוריים של Philips בלבד. השתמש רק במטען שסופק עם המוצר.
- מכשיר זה אינו מכיל חלקים הניתנים לטיפול על ידי המשתמש. אם המכשיר ניזוק, יש להפסיק מיד את השימוש בו וליצור קשר עם מרכז הטיפול בצרכנים במדינה שלך. אם הכבל פגום, יש להחליף את המטען במטען חדש.
- אין להשתמש במטענים בחוץ או בסמוך למשטחים מחוממים.
- אין לנקות אף לא אחד מחלקי המוצר במדיח הכלים.
- מכשיר זה מיועד רק לניקוי שיניים, חניכיים ולשון.
- יש להפסיק את השימוש בראש המברשת שהזיפים שלה שבורים או שהם מכופפים. יש להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים או מוקדם יותר אם מופיעים סימני בלאי.
- יש להימנע ממגע ישיר עם מוצרים המכילים שמנים אתריים או שמן קוקוס. מגע כזה עלול לגרום לתלישת הזיפים.

- יש להפסיק את השימוש במכשיר ולהתייעץ עם רופא השיניים/רופא משפחה אם לאחר השימוש במכשיר יופיע דימום מוגזם, אם הדימום ימשיך להופיע לאחר שבוע אחד של שימוש או אם תחוש אי נוחות או כאב.
- אם עברת ניתוח פה או חניכיים בחודשיים הקודמים, מומלץ להתייעץ עם רופא השיניים לפני השימוש במכשיר זה.
- אם יש לך קוצב לב או התקן מושטל אחר, פנה לרופא שלך או ליצרן המכשיר המושטל לפני השימוש.
- בכל מקרה של חשש מבחינה בריאותית, יש להתייעץ עם הרופא לפני השימוש במכשיר זה.
- מכשיר זה הוא מכשיר לטיפול אישי ואינו מיועד לשימוש של מטופלים מרובים במרפאת שיניים או במוסד.

### הוראות בטיחות לסוללות

- מכשיר זה מכיל סוללות הניתנות להסרה רק על ידי אנשים מיומנים.
- השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. קרא מידע זה בעיון לפני השימוש במוצר ובסוללות ובאביזרים שלו, ושומר אותו לעיון עתידי. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.
- השתמש רק באביזרים ובחומרים מתכלים מקוריים של Philips. השתמש רק ביחידת האספקה הניתנת להסרה HX6100.
- טען והשתמש במוצר בטמפרטורה שבין  $0^{\circ}\text{C}$  -  $40^{\circ}\text{C}$ .
- יש להחזיק את המוצר ואת הסוללות הרחק מאש, ואין לחשוף אותם לאור שמש ישיר או טמפרטורות גבוהות.
- אם המוצר מתחמם בצורה חריגה או פולט ריח מוזר, משנה את צבעו או שהטעינה נמשכת זמן ארוך מהרגיל, יש להפסיק את הטעינה והשימוש במוצר ולפנות למשווק המקומי של Philips.
- אין להניח את המוצרים והסוללות שלהם בתנורי מיקרוגל או על משטחי תנור אינדוקציה.
- אין לפתוח, לשנות, לנקב, לגרום נזק או לפרק את המוצר או הסוללה כדי למנוע התחממות של הסוללות ופליטה של חומרים מסוכנים. אין לגרום לקצר לסוללות, לטעינת יתר או להפוך את סוללות הטעינה.
- מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. כאשר הסוללה מסתיימת, המכשיר ייפטר כהלכה, ראה סעיף על מיחזור.

- אם הסוללות נפגמות או נוזלות, יש למנוע מגע עם העור והעיניים. במקרה של מגע, יש לשטוף היטב במים ולפנות לקבלת טיפול רפואי.

## תנאים לאחסון ולשינוע

טמפרטורה -10° עד 60° צלזיוס.

## הוראה לגבי ציוד רדיו

- בזאת, Philips מצהירה כי מברשות שיניים חשמליות עם סוג ציוד רדיו (Bluetooth, NFC) עומדות בדרישות EU/2014/53.
  - ממשק תדרי הרדיו Bluetooth במוצרים הרלוונטיים פועל ב-2.4 GHz.
  - עוצמת המוצא המקסימלית של מכשיר ה-Bluetooth היא 3 dBm.
  - ממשק תדרי הרדיו NFC במוצרים הרלוונטיים פועל ב-13.56 MHz.
  - עוצמת ה-RF המקסימלית המשודרת על ידי המכשיר היא 30.16 dBm.
- הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

הערה: התכונות של דגמים שונים עשויות להשתנות. ייתכן ודגמים מסוימים אינם מצוידים ב-Bluetooth או NFC.

## שימוש מיועד

מברשות השיניים של Sonicare for Kids מיועדות להסיר רוב דביק ושאריות מזון מהשיניים כדי להפחית עששת ולשפר ולשמור על בריאות הפה. מברשות השיניים החשמליות של Sonicare for Kids מיועדות לשימוש אישי. השימוש על ידי ילדים צריך להיות בהשגחת מבוגר.

## Philips Sonicare שלך (איור 1)

- 1 ידית
  - 2 מחוון סוללה
  - 3 כפתור הפעלה/כיבוי
  - 4 פאנל למדבקה
  - 5 כפתור מצב צחצוח עם נורות מצב
- אביזרים:**
- 6 מכסה לראש המברשת
  - 7 ראשי מברשת
  - 8 בסיס טעינה
  - 9 מדבקה

הערה: האביזרים והתכונות של דגמים שונים משתנים. לדוגמה, דגמים מסוימים מגיעים עם נרתיק נסיעות או מצוידים ב-Bluetooth.

## אפליקציית Sonicare - תחילת העבודה

הורד את אפליקציית Sonicare Kids כדי לתמוך בבניית הרגלים בריאים. האפליקציה תואמת למגוון רחב של iOS ו-Android (TM) מכשירים חכמים.

הערה: אם המכשיר שלך אינו תומך Bluetooth, אתה עדיין יכול להשתמש באפליקציית Sonicare for Kids במכשירים חכמים iOS ו-Android (TM) כדי לשפר את חוויית הצחצוח שלך.

כדי להתחיל להשתמש באפליקציית Sonicare:

- 1 הורד את אפליקציית Sonicare for Kids למכשיר הנייד שלך.
- 2 ודא שה-Bluetooth עבור המכשיר שלך מופעל.
- 3 פתח את האפליקציה ובצע את השלבים.
- 4 כדי לחבר את מברשת השיניים שלך לאפליקציה, הפעל את מברשת השיניים על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי או על כפתור מצב הצחצוח.

הערה: ודא שמברשת השיניים אינה על המטען בעת הפעלתו.

- 5 צור חשבון Philips עבור לוח המחוונים של האב באמצעות האפליקציה. אם תופיע הנחיה, עדכן את הקושחה כדי לגשת לשיפורים ולתכונות האחרונים.
- 6 האפליקציה מתחברת אוטומטית למברשת השיניים. אם מברשת השיניים לא מתחברת, בצע את שלבי פתרון הבעיות המופיעים באפליקציה.

הערה: שמור את המכשיר הנייד שלך קרוב למברשת השיניים שלך כאשר אתה משתמש במברשת השיניים שלך. ודא שהמכשיר הנייד שלך בטוח במקום יבש.

## תכונות האפליקציה

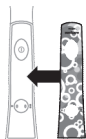
- אפליקציית Sonicare for Kids מספקת את התכונות הבאות:
- יכולת לעקוב אחר דפוסי הצחצוח של הילד
  - לוח מחוונים להורים
  - משמש להצגת דפוסי צחצוח של ילד.
  - משמש כדי לספק תגמולים כאשר הילד צחצח ללא האפליקציה.

- משמש למתן קרדיט להמשך רצף צחצוח או לתקן רצף צחצוח.

## מתחילים

### מריחת המדבקה האהובה עליך

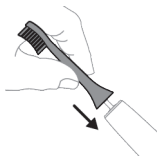
ה-Sonicare For Kids מגיע עם מדבקות להחלפה. **1** הדבק את המדבקה האהובה עליך על הידית.



הערה: הקפד ליישר את אזורי החיתוך על המדבקה עם הכפתורים בקדמת הידית. ודא שהידית נקייה והמדבקות נלחצות במלואן על הידית ללא רווחי אוויר כדי להבטיח הידבקות מלאה.

### הצמדת ראש המברשת

**1** יישר את ראש המברשת כך שהזיפים מכוונים לאותו כיוון כמו חזית הידית.



**2** לחץ בחוזקה את ראש המברשת כלפי מטה על מוט המתכת עד שהוא לא ימשיך הלאה.

הערה: רווח קטן בין ראש המברשת לידית הוא רגיל לחלוטין.

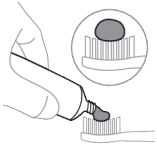


## שימוש במברשת השיניים של Philips Sonicare for Kids

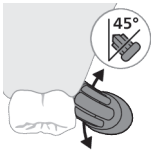
אם אתה משתמש במברשת השיניים של Sonicare for Kids בפעם הראשונה, זה נורמלי להרגיש יותר רטט מאשר בעת שימוש במברשת שיניים לא חשמלית. זה נפוץ שמתמשים בפעם הראשונה מפעילים לחץ רב מדי. הפעל לחץ עדין בלבד ואפשר למברשת השיניים לעשות את פעולת הצחצוח עבורך. עקוב אחר הוראות הצחצוח שבהמשך, לקבלת החוויה הטובה ביותר. כדי לעזור לך לעבור למברשת השיניים החשמלית החדשה של Sonicare for Kids, היא מגיעה עם תכונת EasyStart מופעלת. תכונה זו מגבירה בעדינות את העוצמה על פני 14 הצחצוח הראשונות כדי לעזור לך להסתגל לצחצוח עם מברשת שיניים של Philips Sonicare for Kids.

הערה: לילדים מתחת לגיל 8, מומלץ שהורה או מטפל מבוגר יבצעו צחצוח שיניים.

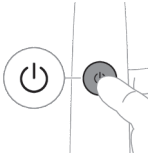
## הנחיות צחצוח



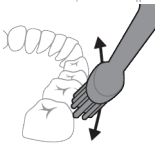
- 1** עליך להרטיב את הזיפים ולמרוח כמות קטנה של משחת שיניים.



- 2** יש להניח את זיפי מברשת השיניים כנגד השיניים בזווית קלה (45 מעלות). לחיצה חזקה כדי שהזיפים יגיעו לקו החניכיים או מעט מתחת לקו החניכיים.  
הערה: הקפד כל הזמן על מגע בין מרכז המברשת לשיניים.



- 3** לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי כדי להפעיל את Philips Sonicare.



- 4** הנח בעדינות את הזיפים על השיניים ובקו החניכיים. צחצח את שיניים בתנועה קלה לפנים ולאחור כך שהזיפים יגיעו לרווח שבין השיניים. המשך בתנועה זו בכל מחזור צחצוח.  
הערה: הזיפים צריכים להתרחב מעט. מומלץ לא לקרצף כפי שהיית עושה במברשת שיניים ידנית.



- 5** כדי לנקות את המשטחים הפנימיים של השיניים הקדמיות, יש להטות את ידית המברשת למצב זקוף למחצה ולעשות מספר תנועות צחצוח חופפות ואנכיות על כל שן.  
**6** לאחר שסיימתם את מחזור הצחצוח, תוכלו להשקיע זמן נוסף בצחצוח משטחי הלעיסה של השיניים ובאזורים בהם יש צורך בתשומת לב נוספת. אתה יכול גם לצחצח את הלשון שלך, עם מברשת השיניים מופעלת או כבויה, כפי שאתה מעדיף.

הערה: מברשת השיניים של Philips Sonicare בטוחה לשימוש על סמכים (ראשי מברשת נשחקים מוקדם יותר כאשר משתמשים בפלטה) ושיקום שיניים (סתומות, כתרים, ציפויים) אם הם דבוקים כראוי ואינם נפגעים.

## KidPacer

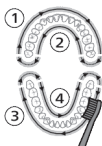
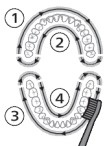
כדי לוודא שאתה מצחצח באופן שווה בכל הפה, חלק את הפה שלך ל-4 חלקים באמצעות תכונת KidPacer. ה-KidPacer מחלק את זמן הצחצוח ל-4 מקטעים שווים ומציין מתי כדאי לעבור לאזור הבא. הקטעים מסומנים במנגינה קצרה. מברשת השיניים נעצרת אוטומטית בסיום צחצוח עם מנגינה ברכה.

הערה: הנחו את ילדכם לצחצח עד שישמע את מנגינה ברכה ומברשת השיניים תכבה.

## מצבים

מצב גבוה	מצב נמוך	יתרון
מצב חוזק מלא המיועד למבוגרים/עצמאיים מברשות.	מצב צריכת חשמל מופחת המשמש לאימון ולהיכרות לילדים צעירים יותר עם החוויה הקולית.	
ראש מברשת שיניים Sonicare for Kids סוניק	ראש מברשת שיניים Sonicare for Kids סוניק	ראש מברשת מומלץ
2 דקות	2 דקות (ראה KidTimer)	זמן צחצוח כולל

## איך לצחצח



## תכונות

- KidPacer
- KidTimer
- EasyStart

## KidPacer

ה-KidPacer הוא טיימר מרווח שעוזר לילדכם לצחצח בצורה שווה דרך הפה על ידי חלוקת הפה שלכם ל-4 חלקים.



**KidTimer**

- ה-KidTimer מגנן ניגון ברכה בתום זמן הצחצוח שנקבע מראש. בנוסף, ה-KidTimer מכבה אוטומטית את הידית עם סיום מחזור הצחצוח.
- במצב גבוה, KidTimer מוגדר ל-2 דקות.
- במצב נמוך, ה-KidTimer מוגדר לדקה אחת ומתגבר לאט עם הזמן. עלייה איטית זו בזמן הצחצוח עוזרת לילדים צעירים להגיע ל-2 דקות הצחצוח המומלצות על ידי רופא השיניים.

הערה: הנחו את ילדכם לצחצח עד שישמע את מנגינה ברכה ומברשת השיניים תכבה.

**EasyStart**

הדגם Philips Sonicare מסופק כאשר התכונה EasyStart מופעלת. תכונת EasyStart מגבירה בעדינות את העוצמה על פני 14 הצחצוח הראשונות כדי לעזור לך להתרגל לצחצוח עם ה- Philips Sonicare.

הערה: כל אחת מ-14 הצחצוח הראשונות חייבת להיות באורך של דקה אחת לפחות כדי להתקדם כראוי במחזור ההעלאה של EasyStart.

כדי לנטרל EasyStart (ראו את 'הפעלה או ביטול של תכונות').

**הפעלה או ביטול של תכונות**

אתה יכול להפעיל או לבטל את תכונת EasyStart:

צעד 1: יש להניח את הידית על מעמד הטעינה.

צעד 2: לחץ והחזק את לחצן ההפעלה למשך 2 שניות.



אם אתה שומע צפצוף אחד, תכונת EasyStart בוטלה.

או

אם אתה שומע 2 צפצופים, אז תכונת EasyStart הופעלה.

צעד 3: שחרר את לחצן ההפעלה כאשר אתה שומע צפצוף.

הערה: השימוש בתכונת Easy-start מעבר לתקופת ההגברה הראשונית אינו מומלץ ומפחית את היעילות של Sonicare בהסרת הפלאק.

## טעינה ומצב סוללה

מברשת שיניים זו של Sonicare for Kids של Philips נועדה לספק לפחות 28 מפגשי צחצוח, כל הפעלה נמשכת 2 דקות (14 ימים בשימוש פעמיים ביום) בסוללה טעונה במלואה. מחוון הסוללה מראה את מצב הסוללה כאשר אתה משלים את פעולת הצחצוח של 2 דקות, כאשר אתה משהה את מברשת השיניים או בזמן שהיא נטענת.

הערה: זה יכול לקחת עד 24 שעות לטעון את הסוללה במלואה לפני השימוש הראשון, אבל אתה יכול להשתמש במברשת השיניים של Philips Sonicare לפני שהיא נטענת במלואה.

### טעינה על מטען

- 1 יש לחבר את המטען לשקע חשמל.
- 2 יש להניח את הידית על המטען.
- הידית משמיעה 2 צפצופים קצרים כדי לאשר שהידית ממוקמת כראוי.
- האור המהבהב של מחוון הסוללה מראה שמברשת השיניים נטענת.
- כאשר הידית טעונה במלואה במטען, מחוון הסוללה נדלק ברוק למשך 10 שניות ולאחר מכן נכבה.

### מצב סוללה

#### מצב הסוללה (ידית במטען המחובר)

כאשר הידית מונחת על המטען, מחוון הסוללה מראה את רמת הסוללה.

מצב סוללה	מחוון סוללה
טעינה	מהבהב ירוק.
מלאה	נדלק בירוק מלא למשך 10 שניות ולאחר מכן נכבה.

#### מצב הסוללה (כאשר הידית אינה מונחת על המטען)

כאשר מברשת השיניים ערה, נורית חיווי הסוללה על לחצני ההפעלה מציגה את רמת הסוללה.

מצב סוללה	מחוון סוללה	צליל
מלאה	נדלק בירוק	-

הידית משמיעה 3 צפצופים לאחר ההברשה	מהבהב ירוק	חלשה
הידית משמיעה 2 מחזורים של צפצופים לאחר ההברשה	מהבהב ירוק	ריקה

הערה: כדי לחסוך באנרגיה, מחוון הסוללה יכבה כאשר אינו בשימוש.

הערה: כאשר הסוללה ריקה לחלוטין, מברשת השיניים נכבית. הנה את מברשת השיניים על המטען כדי לטעון אותה.

הערה: כדי לשמור על הסוללה טעונה במלואה בכל עת, אתה יכול להחזיק את מברשת השיניים שלך על המטען כאשר היא אינה בשימוש.

## ניקוי

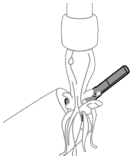
### ידית למברשת שיניים

1 הסר את ראש המברשת ושטוף את אזור ציר המתכת במים חמים. הקפד להסיר שאריות משחת שיניים.

**זהירות: אל תדחוף את אטם הגומי על ציר המתכת עם חפצים חדים, כדי לא לגרום נזק.**

2 נגב את פני הידית במטלית לחה.

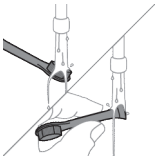
הערה: אל תקיש עם הידית על הכיור כדי להסיר עודפי מים.



### ראש המברשת

1 שטוף את ראש המברשת והזיפים לאחר כל שימוש.

2 הסר את ראש המברשת מהידית ושטוף את חיבור ראש המברשת לפחות פעם בשבוע במים חמים. שטוף את מכסה הנסיעה בתדירות הנדרשת.



### מטען

1 נתק את המטען לפני שתנקה אותו.

2 נגב את פני המטען במטלית לחה.

## תיק נסיעות

שטפו במים חמים והשתמשו במטלית לחה כדי לנקות את פנים מארז הנסיעה.

## אחסון

אם אתה מתכוון לא להשתמש במוצר תקופה ממושכת, נתק אותו משקע החשמל, הקפד לנקות אותו ולשמור אותו במקום קריר ויבש, הרחק מאור שמש ישיר.

## החלפה

החלף את ראשי המברשות של Philips Sonicare מדי 3 חודשים כדי להשיג תוצאות אופטימליות. השתמש רק בראשי מברשת חלופיים של Sonicare for Kids.

## איתור מספר הדגם

חפש בתחתית הידית של מברשת השיניים Philips Sonicare את מספר הדגם (HX63XX).

## אחריות ותמיכה

לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר

<https://www.philips.co.il/c-w/support-home.html>

## החרגות מבחינת אחריות

מה שאינו כלול במסגרת האחריות:

- חיבורים לפה כולל ראשי מברשת ופיסים.
- נזק שנגרם כתוצאה משימוש בחלקי חילוף לא מורשים או בראשי מברשות לא מורשים.
- נזק שנגרם על-ידי שימוש לרעה, הזנחה, שינויים או תיקון בלתי מורשים.
- בלאי רגיל, לרבות שבבים, שריטות, שפשופים, שינוי צבע או דהייה.

## מיחזור

- סמל זה מצייין שהמוצרים החשמליים והסוללות אינן מיועדות להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה.
- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים וסוללות.



הסוללה הנטענת המובנית יש להסיר רק על ידי איש מקצוע מוסמך כאשר המכשיר מושלך. לפני הוצאת הסוללה יש לוודא שהסוללה ריקה לחלוטין.

## הסרה של הסוללה הנטענת

מכיל תא LITHIUM-ION RECHARGEABLE. יש למחזר או להיפטר כראוי.

הסוללה הנטענת המובנית יש להסיר רק על ידי איש מקצוע מוסמך כאשר המכשיר מושלך. לפני הוצאת הסוללה יש לוודא שהסוללה ריקה לחלוטין.

**נקוט בכל אמצעי הבטיחות הנדרשים בעת עבודה עם כלים בכלים לפתיחת המכשיר וכאשר אתה משליך את הסוללות הנטענות. יש להקפיד להגן על העיניים, הידיים, האצבעות ומשטח העבודה.**

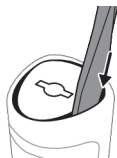
**בעת הטיפול בסוללה, יש לוודא שהידיים, המוצר והסוללות יבשים.**

**כדי למנוע קצר מקרי של הסוללות לאחר הסרתן, אין לאפשר לקוטבי הסוללה לבוא במגע עם חפצים מתכתיים (לדוגמה מטבעות, סיכות שיער, טבעות). אין לעטוף את הסוללות ביריעת מתכת או בנייר אלומיניום. יש להדביק סלוטייפ על קוטבי הסוללה או להכניס לשקית פלסטיק לפני שמשליכים אותן.**

כדי להסיר את הסוללה הנטענת, אתה צריך מברג שטוח (סטנדרטי). יש להקפיד על אמצעי בטיחות בסיסיים בעת ביצוע ההליך המתואר בהמשך.

- 1 כדי לרוקן את הסוללה הנטענת מכל טעינה, הסר את הידית מהמטען, הפעל את Philips Sonicare for Kids ותנו לו לפעול עד שייעצר. חזור על שלב זה עד שלא תוכל יותר להפעיל את Philips Sonicare for Kids.
- 2 יש להסיר ולהשליך את ראש המברשת.
- 3 הכנס מברג לחריץ הממוקם בתחתית הידית וסובב נגד כיוון השעון עד שתראה רווח בין המכסה התחתון לידיית.

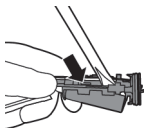




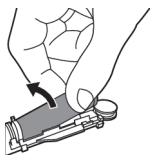
**4** הכנס את המברג למרווח ושחרר את המכסה התחתון מהידית.



**5** החזק את הידית הפוכה ודחף את הפיר כלפי מטה כדי לשחרר את הרכיבים הפנימיים של הידית.



**6** הכנס את המברג מתחת ללוח המעגל, ליד חיבורי הסוללה, וסובב כדי לשבור את החיבורים. הסר את המעגל ושחרר את הסוללה ממנשא הפלסטיק.



**7** תפוס את הסוללה ומשוך אותה החוצה כדי לשבור את הלשונית השנייה של הסוללה המתכתית.

**זהירות: יש לשים לב לקצוות החדים של לשוניות הסוללה כדי למנוע פגיעה באצבעותיך.**



**8** יש לכסות את מגעי הסוללה בסרט דביק, כדי למנוע קצר חשמלי מהמטען שנותר בסוללה. כעת ניתן למחזר את הסוללה הנטענת ולהשליך את שאר חלקי המוצר באופן מתאים.

הערה: בסיום חייו, אין להשליך את המכשיר עם הפסולת הביתית הרגילה, אלא להעביר אותו למיחזור, בנקודת איסוף מאושרת. כך, אתם תורמים לשימור איכות הסביבה.



# EAC

[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2022 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

300008263791 (07/12/2022)

